Niveau(x) d'enseignement : 9 Numéro EDUQ : 9570345
Centre d'intérêt : 755

Français, langue seconde : niveau 1, LAN-1002-6 : guide d'enseignement / [rédaction, Paul Desrosiers... et al.]. -- [Québec] : Direction de la formation générale des adultes, c1994.
525 p. en pag. multiple : ill. ; 28 cm.

Code: 9495-0371; 38-1000-01. Bibliogr. au début du v.

ISBN 2-550-29833-0

Vedette(s)-secondaire(s): Desrosiers, Paul * Québec (Province). Direction de la formation générale des adultes

---

Descripteur(s): Français (Langue) * Langue seconde * Enseignement par projet * Matériel didactique * Activité d'apprentissage * Guide pédagogique * Education des adultes

Identificateur(s) de sujet: Approche communicative

Ce guide pédagogique fournit des indications méthodologiques pour l'enseignement du français, langue seconde, niveau 1, aux adultes. On y retrouve le contenu du ##Guide d'apprentissage## avec ses énoncés évoquant les objectifs, des illustrations, les tableaux des connaissances à acquérir, les textes des dialogues, les exercices de phonétique liés au contenu d'apprentissage ainsi que certains exercices.

FRANÇAIS, LANGUE SECONDE

NIVEAU 1

LAN-1002-6

GUIDE D'ENSEIGNEMENT

95-70345

FRANÇAIS, LANGUE SECONDE

NIVEAU 1

LAN-1002-6

GUIDE D'ENSEIGNEMENT

Direction de la formation générale des adultes

La Direction de la formation générale des adultes désire exprimer toute sa reconnaissance à ses partenaires de la Commission des écoles catholiques de Montréal et de la Commission scolaire Baldwin-Cartier qui ont rendu cette production disponible à l'ensemble des commissions scolaires du Québec. Elle souhaiterait remercier nommément celles et ceux qui par leur talent créateur et leur compétence professionnelle ont personnellement conçu et réalisé ce matériel didactique.

Rédaction : M. Paul Desrosiers (CÉCM)

M^mes Michèle Charbonneau (CÉCM)
Anne-Marie de la Chevrotière (CÉCM)
Violaine Fortin (CS Baldwin-Cartier)

Révision pédagogique : M^me Marie-Andrée Provencher (CÉCM)

Graphisme : MM. Francisco Sottolichio
Rafael Sottolichio

Éditique : M^me Nicole Ouellet (Options Laser)

© Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation, 1994 — 9495-0371

ISBN 2-550-29833-0

Dépôt légal — Bibliothèque nationale du Québec, 1994

DIRECTION
DE LA FORMATION
GÉNÉRALE
DES ADULTES

FRANÇAIS,
LANGUE SECONDE

NIVEAU 1

PARTIE
1

LAN-1002-6

Guide d'enseignement

AVANT-PROPOS

Les *Niveaux 1* et *2* (pour débutants et débutantes) font partie d'un ensemble pédagogique comprenant un *Préalable* et un *Tronc commun* de six niveaux suivi de deux cours optionnels: *Communication orale* et *Communication écrite*. Fondé sur une approche communicative, le matériel didactique des *Niveaux 1* et *2* reprend et organise les objectifs du programme officiel de français, langue seconde, pour adultes. Il comprend un «**Guide d'enseignement**», qui offre des indications méthodologiques, et un «**Guide d'apprentissage**», destiné à l'élève. Dans le **Guide d'enseignement**, on trouvera une démarche pédagogique complète, incluant le contenu du **Guide d'apprentissage**. Ce dernier comporte essentiellement des énoncés évoquant les objectifs, des illustrations, les tableaux des connaissances à acquérir, les textes des dialogues, les exercices de phonétique liés au contenu d'apprentissage ainsi que certains exercices. Ce matériel est conçu en fonction de groupes de dix à vingt-cinq élèves, d'origines culturelles diverses, habitant au Québec, sans langue commune, et dirigés par une enseignante ou un enseignant. De plus, ces groupes n'ont que le français comme langue de communication en classe.

L'absence de langue commune au groupe nous a conduits à créer un matériel reposant pour une grande part sur l'illustration exploitée au moyen d'échanges verbaux continuels. Étant donné un certain caractère imprévisible de la communication, même encadrée, le matériel ne peut être exhaustif et il comprend plutôt un contenu minimal d'apprentissage. Tout en suivant les objectifs du programme, le matériel proposé pour le *Niveau 2* est fondamentalement une consolidation du *Niveau 1*. Les ajouts de l'enseignante ou de l'enseignant visant à répondre aux besoins du groupe et à cultiver une part de spontanéité dans les échanges verbaux sont donc bienvenus. Dans les lignes qui suivent, nous passons en revue la démarche pédagogique proposée pour les *Niveaux 1* et *2*, et la marquons de quelques balises.

Principe d'organisation

Nous avons tenté de conjuguer deux principes de progression: du plus utile au moins utile, en ce qui concerne la compréhension orale et écrite, et du plus simple au plus complexe, en ce qui concerne la production orale et écrite. Pour ceux et celles qui penseraient y trouver «l'essentiel de ce qu'il faut savoir pour parler français», rappelons que les *Niveaux 1* et *2* ne sont que les deux premiers des six prévus, et que par ailleurs, nous avons cherché à cultiver, pour ces deux premiers niveaux, une connaissance plus intuitive qu'analytique de la langue: les éléments traités le seront en contexte, plutôt que regroupés par appartenance grammaticale, mais ils reviendront de façon cyclique en une sorte de spirale. Voyons maintenant la structure générale de l'ouvrage.

Structure générale

Il s'agit d'une structure télescopique où l'on trouve des séquences contenant des objectifs qui leur sont propres. Chaque objectif de séquence comporte deux ou trois objectifs intermédiaires, suivis d'une stratégie pour leur atteinte, des exercices de phonétique, des activités de communication, d'évaluation et d'enrichissement.

Pour chaque objectif intermédiaire, nous proposons une stratégie se présentant comme suit: des exploitations de l'image par l'enseignante ou l'enseignant, exploitations qui sont la plupart du temps suivies d'un ou de plusieurs exercices de consolidation, puis, à l'occasion, des exploitations de situations naturelles et, à plusieurs reprises, des exercices pour se faire l'oreille. Un tableau de synthèse des connaissances à acquérir vient clore chaque stratégie.

Chacun des *Niveaux 1* et *2* comprend quatre parties qui se subdivisent en séquences.

Description de la structure d'une séquence

1. OBJECTIF DE LA SÉQUENCE.
2. OBJECTIFS INTERMÉDIAIRES (DE 2 À 4).
3. STRATÉGIE

   exploitation de l'image;
   présentation par l'enseignante ou l'enseignant;
   exploitation d'une situation naturelle;
   consolidation;
   activité d'écoute;
   exercice pour se faire l'oreille;
   tableaux de synthèse des connaissances à acquérir:

   - *Je me souviens* | *dire;* *comprendre;* *écrire;* *lire.*
   - *Pour aller plus loin.*

4. EXERCICES DE PHONÉTIQUE.
5. ACTIVITÉS DE COMMUNICATION.
6. ACTIVITÉS D'ÉVALUATION FORMATIVE.
7. ACTIVITÉS D'ENRICHISSEMENT.

Examinons maintenant en détail les diverses rubriques de la séquence. L'objectif de la séquence précise la situation de communication et l'habileté à acquérir (compréhension et production orales et écrites), tandis que les objectifs intermédiaires de la séquence reprennent les objectifs intermédiaires du programme ainsi que les éléments d'apprentissage. Ce sont tous des objectifs de communication qui portent un titre évocateur de leur contenu afin d'en faciliter la compréhension. Ils sont énoncés sous forme d'habiletés à acquérir plutôt qu'en termes grammaticaux ou lexicaux, car ce qui est visé, c'est une capacité d'exprimer ou de comprendre un message. La connaissance indispensable de la grammaire et du vocabulaire nécessaires à l'atteinte de l'objectif viendra graduellement, à la manière de la fabrication d'une boule de neige: en passant et repassant les mêmes éléments à la faveur de situations un peu plus complexes ou légèrement différentes. Nous encourageons l'enseignante et l'enseignant à s'abstenir de rechercher une maîtrise immédiate de la grammaire ou une connaissance en profondeur du vocabulaire relatif à un objectif intermédiaire, car cela aurait pour résultat de faire du sur-place plutôt que de voir la même chose, certes, mais d'une autre façon, d'un autre point de vue et, sans doute, avec un nouvel intérêt. Cela dit, voyons le détail de la stratégie en vue d'atteindre un objectif intermédiaire.

Stratégie

Présentation et exploitation

La poursuite de chaque objectif intermédiaire s'effectue au moyen d'une stratégie qui peut proposer: une **exploitation de l'image**, une **présentation** par l'enseignante ou l'enseignant ou, parfois, une **exploitation d'une situation naturelle**, ainsi que des activités centrées uniquement sur la compréhension. Il n'est pas nécessaire d'avoir recours à toutes ces présentations: ce ne sont que des suggestions, et l'enseignante ou l'enseignant est encouragé à s'en servir comme d'un instrument; les utiliser telles quelles, n'en utiliser que certaines, les combiner, etc., l'important étant de faire entrer l'élève dans le contexte suggéré par l'objectif intermédiaire, de lui faire comprendre ce qu'on lui propose et de l'amener à s'exprimer en contexte.

Consolidation

Les exploitations de l'image et les présentations par l'enseignante ou l'enseignant sont, la plupart du temps, suivies d'exercices de consolidation ayant pour but de reprendre immédiatement et en contexte les éléments présentés. Parmi les exercices proposés, on trouvera des dialogues enregistrés sur cassettes au sujet desquels nous souhaiterions faire une remarque.

Nous proposons aux élèves des dialogues enregistrés sur cassettes pour une écoute à la maison ou en classe, leur donnant un aperçu, et non un modèle de communication dans la vie courante au Québec afin qu'ils et elles s'exercent à comprendre l'essentiel d'un message, même en présence de nombreux éléments inconnus. Contrairement à d'autres méthodes, ces dialogues ne peuvent servir ni d'amorce, ni de conclusion du genre "Si vous avez tout compris, nous pouvons passer à la leçon suivante", car, étant destinés à être compris globalement et à illustrer le genre de phrases que l'élève entendra «dans la rue», ces dialogues sont beaucoup trop difficiles pour être maîtrisés à l'intérieur de l'objectif d'apprentissage. On ne devrait s'attendre, répétons-le, qu'à une compréhension globale. De même, il serait dommageable à notre avis de les faire systématiquement lire à haute voix, car un tel exercice, en plus d'être décourageant et de ne pas favoriser la communication entre les élèves, les priverait de l'intonation et du rythme, qui sont à ce point nécessaires à la compréhension, que nous avons jugé essentiel de les faire dire par des spécialistes.

Exercices pour se faire l'oreille

À la suite des modes de présentation du contexte reproduit par l'objectif intermédiaire et des exercices de consolidation, on trouvera occasionnellement des exercices pour se faire l'oreille. Ces exercices proposent souvent des contenus qui dépassent le contexte de l'objectif intermédiaire auquel ils sont rattachés, mais ils représentent par ailleurs une préparation aux apprentissages à venir. Ce genre d'exercice, inspiré des travaux de James J. Asher, au cours duquel l'entrain et le sens théâtral de la professeure et du professeur de français, langue seconde trouvera son expression, devrait apporter une note de fraîcheur dans l'enseignement. Pour s'assurer d'un succès dès la première expérimentation, l'enseignante et l'enseignant auront intérêt, non seulement à lire attentivement les notes méthodologiques, mais à faire une pratique en milieu protégé (dans une classe vide ou, mieux encore, avec des amis et collègues). Une fois les premières séances réussies, nous sommes confiants que ces exercices figureront au répertoire de ceux qui sont faciles, amusants et instructifs.

Tableaux de synthèse des connaissances à acquérir

Appelés «**Je me souviens**», les tableaux reprennent l'essentiel des éléments linguistiques (grammaire et vocabulaire) utiles à l'atteinte de l'objectif intermédiaire. Ils sont conçus comme des notes de cours, des rappels, et non comme des éléments que les élèves devraient mémoriser. Qu'ils ou elles connaissent ou reconnaissent la majorité des éléments qui y figurent, serait cependant un signe qu'un pas important a été fait vers l'atteinte de l'objectif d'apprentissage. Rappelons, d'une part, que la majorité de ces éléments seront repris de leçon en leçon et, d'autre part, que les tableaux ne renferment pas «ce que tout élève devrait savoir», mais qu'ils font état d'un aspect de la communication: la connaissance d'expressions et de mots vus sous diverses formes grammaticales. Leur mémorisation systématique **n'est** donc **pas** un gage d'atteinte de l'objectif de communication. Les objectifs intermédiaires, découlant de l'objectif de la séquence étant définis plus loin, nous passons à un bloc qui peut comprendre les éléments suivants: exercices de phonétique et activités de communication, d'évaluation formative et d'enrichissement.

Exercices de phonétique

Les exercices de phonétique reprennent du vocabulaire vu dans la séquence et ils sont axés sur des phonèmes choisis. Bien qu'ils se situent juste avant les activités de communication, ces exercices peuvent être répétés là où l'enseignante et l'enseignant le jugent à propos.

Activités de communication

Les activités de communication visent à mettre en pratique les habiletés acquises tout au long de la poursuite des objectifs intermédiaires d'une séquence. Cette fois, le contexte de communication s'élargit; les réparties deviennent moins prévisibles, on se rapproche de la communication en contexte naturel, mais les élèves évoluent encore en milieu protégé. Nous suggérons de varier la composition des groupes afin que chaque élève puisse communiquer avec chacun et chacune.

Évaluation formative

L'évaluation formative vise à amener l'élève à observer son apprentissage, à évaluer ses forces et ses faiblesses, à s'appuyer sur ses progrès autant qu'à rechercher des solutions à ses difficultés, car c'est moins le professeur ou la professeure qui montre, que l'élève qui apprend; le professeur ou la professeure montre plutôt le chemin. C'est pourquoi nous prions l'enseignante et l'enseignant de ne pas négliger cette activité, de la faire en groupe afin que chaque élève s'y arrête. Bien entendu, les premières fois, et tout particulièrement aux *Niveaux 1* et *2*, ce sera difficile de faire comprendre le détail de cette évaluation et les connaissances linguistiques; de plus, les habitudes scolaires à cet égard font défaut. Nous suggérons, encore ici, que l'enseignante et l'enseignant s'attachent d'abord, les illustrations aidant, à la compréhension générale du message et voient par la suite, petit à petit, des éléments précis.

Activités d'enrichissement

Nous proposons ensuite des activités dans un contexte naturel (en dehors de la classe) qui amèneront les élèves à mettre en pratique leur habileté nouvellement acquise et qui inciteront les plus habiles à pratiquer davantage. Puisque le matériel proposé vise le minimum de ce que les élèves devraient acquérir, ce type d'activité est l'occasion d'ajouter les dimensions, culturelles et professionnelles, entre autres, qui intéresseraient particulièrement tel ou tel groupe.

On y trouvera aussi des références à des activités proposées dans d'autres manuels ou documents pour l'enseignement du français, langue seconde:

ALSCHULER, Claude. La communication par le jeu, Ottawa, CEC, 1987.

BOUCHER, Anne-Marie, et Michel Ladouceur. Communication + 1-2, Montréal, CEC, 1983-1984.

CALVÉ, Pierre, et autres. Le français international, Montréal, CEC, 1973.

CONNOLLY, Anne-Marie. Le français langue seconde par objectifs, Montréal, Guérin, 1980.

DUPRÉ LATOUR, Sabine, et Geneviève D. de Sabins. Premiers exercices de grammaire, Paris, Hatier, 1983.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION. Cours modulaire FIEF, Québec, 1981.

TRUDEL, Lise. Tu viens d'où?, Québec, Communautés culturelles et Immigration, 1986.

WEISS, François. Jeux et activités communicatives dans la classe de langue, Paris, Hachette.

Conclusion

Rappelons l'essentiel: le matériel didactique des *Niveaux 1* et *2* vise à amener les élèves à commencer à s'exprimer en français au Québec et à leur permettre d'accéder à une compréhension générale de la langue usuelle (et non seulement de la langue simplifiée), afin qu'ils et elles acquièrent une intuition leur permettant de faire des déductions (un peu comme nous pouvons déduire des règles grammaticales de notre connaissance de la langue parlée). Quelques exercices de systématisation ont cependant été intégrés afin d'aider l'élève à ancrer certaines connaissances de base. Enfin, le matériel des *Niveaux 1* et *2* vise à susciter une utilisation efficace des quelques connaissances que les élèves possèdent à ces niveaux-ci, plutôt que d'augmenter un bagage dont ils et elles ne sauraient que faire.

Partie 1
OBJECTIFS

Objectifs des séquences →

Objectifs inter-médiaires →

SÉQUENCE 1	SÉQUENCE 2	SÉQUENCE 3	SÉQUENCE 4
Donner son identité et comprendre l'identité d'une autre personne.	Effectuer une transaction simple à la poste.	Établir un contact social.	Parler de sa situation familiale et s'informer de celle de l'interlocuteur.
1 Dire son nom quand on le demande et demander le nom d'une autre personne. 2 Comprendre, dire et demander un numéro de téléphone. 3 Comprendre, dire, écrire et demander une adresse.	1 Comprendre des indications de lieu, de direction et de distance. 2 Acheter des timbres; comprendre des directives.	1 Réagir à une prise de contact. 2 Donner son origine et s'informer de l'origine de l'interlocuteur. 3 Dire son occupation et s'informer de l'occupation de l'interlocuteur.	1 Faire connaissance; s'informer d'une durée. 2 Présenter sa famille et comprendre une telle présentation.

TABLE DES MATIÈRES

Séquence 1: Donner son identité **5**

Nom 7
Numéro de téléphone 15
Adresse 19

Activité de communication: "Je cherche un bon restaurant grec" 26
Vérification 33
Activités d'enrichissement 33

Séquence 2: Effectuer une transaction simple à la poste **35**

Lieu, direction, distance 37
Timbres, quantité, prix 41

Activité de communication: À la poste 45
Auto-évaluation 49
Vérification 54
Activités d'enrichissement 54

Séquence 3: Établir un contact social **57**

Prise de contact 59
Origine, nationalité 63
Occupation 71

Activité de communication: "Tu es électricien?" 77
Auto-évaluation 78
Vérification 79
Activités d'enrichissement 82

Séquence 4: Parler de sa situation familiale **83**

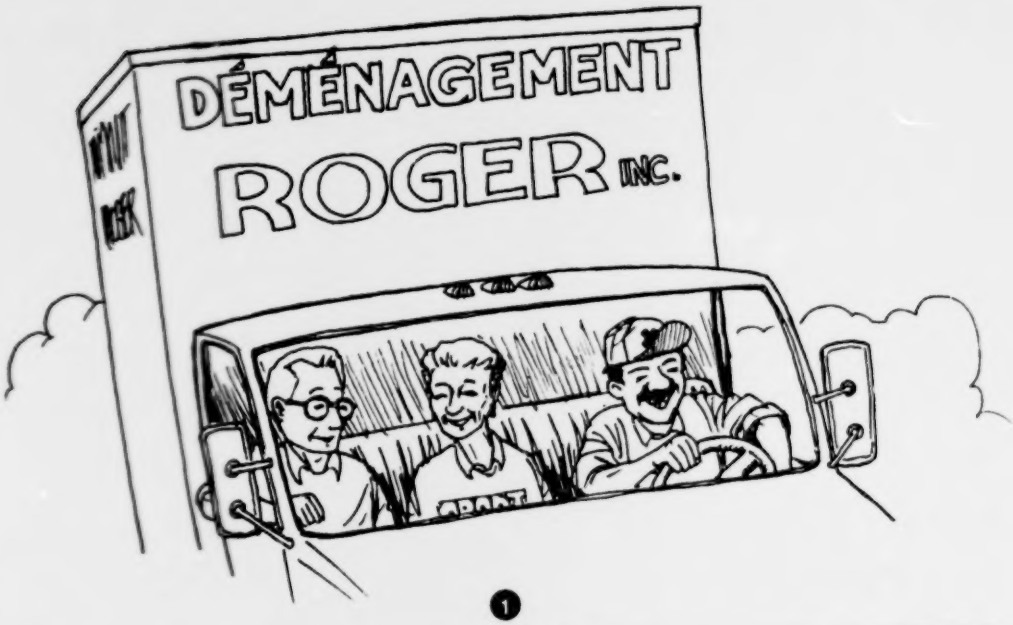
Durée (jour, mois, année) 85
Présentation de sa famille 89

Activité de communication: "Retrouvez votre famille" 95
Auto-évaluation 100
Vérification 103
Activités d'enrichissement 106

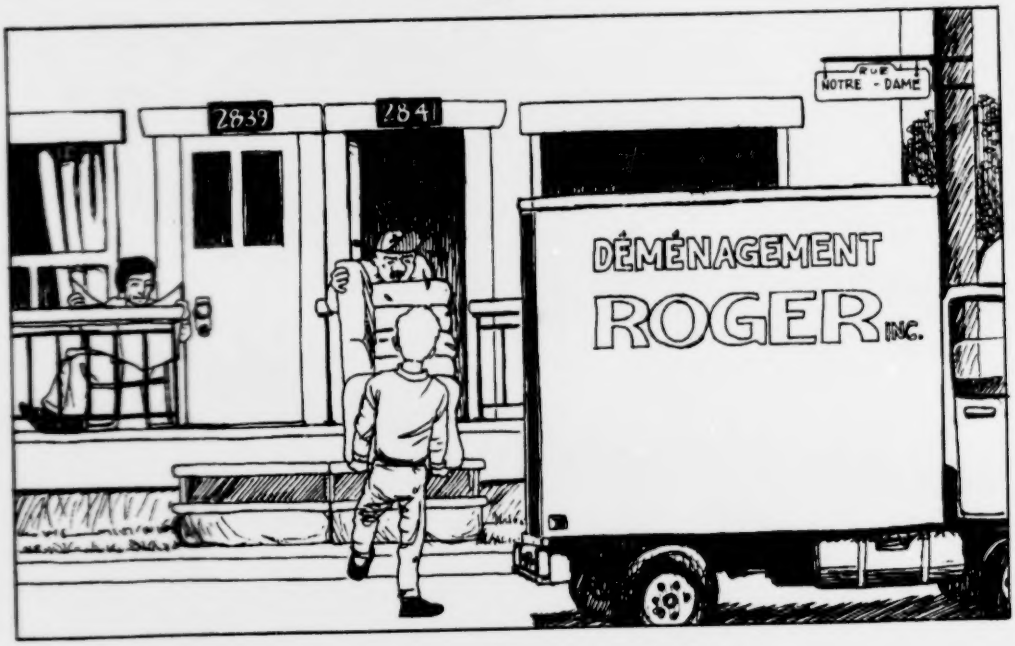
Annexes

Activités d'écoute 1 à 15 (transcription) Annexe 1 109
Exercices de phonétique 1 à 48 Annexe 2 127
Corrigé (ex. de phonétique) Annexe 2 151
Exercices «Pour se faire l'oreille» 1 à 4 Annexe 3 159

LES LEBLANC ARRIVENT


DÉMÉNAGEMENT
ROGER INC.

1


2839
2841
RUE
NOTRE - DAME
DÉMÉNAGEMENT
ROGER INC.

2

SÉQUENCE 1

«Je m'appelle René Leblanc.»

OBJECTIF DE LA SÉQUENCE:

Donner son identité et comprendre l'identité d'une autre personne.

3

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: *«Votre nom, s.v.p.?»*

Dire son nom quand on le demande et demander le nom d'une autre personne.

Présentation

a) Fournir à l'élève les énoncés oraux pour l'amener à se présenter.
Exemples: *"Je m'appelle..." "Je suis..."*
Ne pas insister pour faire produire: *"Je m'appelle..."*

b) Fournir à l'élève les énoncés nécessaires pour qu'il ou elle puisse demander à d'autres de se présenter.
Exemples: *"Votre nom, s.v.p.!" "Vous êtes Madame...?"*
Quand l'élève aura spontanément répondu à ces questions, introduire la troisième question: *"C'est quoi, votre nom?"*

c) Après quelques questions et réponses, écrire l'alphabet au tableau, tout en prononçant les lettres et en demandant de les prononcer.

d) Une fois l'alphabet terminé, reprendre les questions précédentes pour obtenir l'identité; interroger un ou une élève et lui demander: *"Comment ça s'écrit?"* Écrire les lettres au fur et à mesure. Les souffler au besoin.

e) Profiter de toute production ambiguë pour introduire: *"Pardon? Répétez s.v.p.! Lentement s.v.p.! Quoi? Comment? Hein?"*

f) Pour familiariser l'élève avec des noms français: produire une liste de sept ou huit noms et prénoms; faire une distinction entre les prénoms masculins et les prénoms féminins.

- Pour faire la distinction entre les prénoms féminins et masculins, dessiner au tableau une femme et un homme stylisés. Dire au groupe un prénom féminin et son pendant masculin (par exemple, Denise - Denis) et les inscrire au tableau sous le pictogramme approprié. Présenter également des prénoms qui n'ont pas d'équivalent chez l'autre sexe (par exemple, Mélanie, Serge).

- Dans un deuxième temps, il est possible de présenter des prénoms et des noms de famille accompagnés de la question *"Madame ou Monsieur...?"* Il est également possible d'introduire des noms connus (vedettes de l'actualité) ou de personnes de l'entourage, puis de passer à des noms courants au Québec, par exemple: *"Jeanne Latour: Madame ou Monsieur?"*

- Dans le cas de personnalités publiques, les élèves pourront ainsi entendre la prononciation française de personnes célèbres également dans leur culture.

- Il peut être nécessaire de faire la distinction entre prénom et nom de famille; par exemple
  Robert Bourassa: Monsieur ou Madame?
  Nom de famille?
  Prénom?

Exploitation de l'image Illustrations 3 - 4 - 5 et 6

a) Montrer les illustrations 3, 4, 5 et 6 où des personnes se présentent ou demandent à d'autres de donner leur identité.

   Présenter *"C'est quoi, votre nom?"* et *"C'est quoi, ton nom?"* en parallèle. En présentant les illustrations, ne mettre en action que les personnages qui interrogent en appuyant sur **Votre / ton**, selon le cas, en pointant vers la ou les personnes interrogées.

b) Il est possible d'inviter quelques élèves à montrer les illustrations et à poser les questions appropriées.

c) Demander à quelques élèves, en ne montrant que les illustrations, de poser une question dans la forme appropriée. Il doit y avoir alternance entre les illustrations.

Ne pas passer trop de temps sur les illustrations, l'essentiel étant de faire la distinction entre les formes familière et respectueuse.

d) Présenter l'illustration 3, dire le dialogue et s'assurer de sa compréhension.

VOUS ÊTES MADAME ...?
... LAFONTAINE

4

C'EST QUOI, TON NOM?
ALEXANDRE
SNIF

5

VOTRE NOM, S'IL VOUS PLAÎT?
PIERRE LEBRUN

6

Activité d'écoute 1 Voir annexe 1, page 111. G.A. 68

Faire écouter de courts dialogues reprenant les mêmes questions et réponses et incluant le vocabulaire de dépannage énuméré précédemment (Pardon?, Répétez, etc.).

Consolidation

Pour vérifier la prononciation et intégrer la structure:

a) Après avoir écouté l'enregistrement, simuler avec les élèves des dialogues semblables à ceux de la cassette.

b) Toujours en grand groupe, faire produire de tels dialogues. Écouter et corriger au besoin.

Pour se faire l'oreille 1 Voir annexe 3, page 161

Ce type de présentation a pour but d'amener l'élève à comprendre et à réagir par des gestes aux commandements donnés par l'enseignant ou l'enseignante.

Contenu

- Quelques consignes pour amener les élèves à se déplacer dans la classe.
- Une quinzaine de mots de vocabulaire désignant des objets de la classe et quelques verbes pour faire manipuler ces objets.

Exploitation d'une situation naturelle

L'exploitation d'une situation naturelle permet de profiter d'une situation authentique que peuvent vivre les élèves et l'enseignant ou l'enseignante en classe.

Description

Les élèves n'ont pas encore reçu leur cahier d'apprentissage et le moment est venu de le leur distribuer. Plutôt que de le faire sans rien dire, en profiter pour passer une structure ou un mot important. Dans le cas présent, pour faire comprendre concrètement le verbe **vouloir**:

1. Apporter en classe un nombre suffisant de cahiers d'apprentissage.

2. Prendre un cahier et, en le montrant, demander à l'ensemble du groupe *"Qui voudrait un cahier?"* La réponse n'est pas importante pour l'instant, il s'agit simplement de faire comprendre la question. Répéter la question et le geste si les élèves ne réagissent pas.

3. Aussitôt qu'une ou un élève se montre intéressé à avoir un cahier, lui faire dire: *"Moi!"* ou *"Je voudrais un cahier, s.v.p."* Aussitôt que l'élève a réussi à produire l'énoncé, lui donner le cahier.

4. Continuer en reposant, par exemple, la question *"Qui voudrait un cahier?"* et ainsi de suite.

«Je me souviens»

DIRE

- Bonjour!
- Allô!
- Vous êtes | Monsieur...? / Madame...?
- Votre nom, s'il vous plaît (s.v.p.)?
- C'est quoi, votre nom de famille?
- C'est quoi, votre prénom?

- Je suis José Flores. = Moi, c'est José Flores.
- Comment ça s'écrit?

- Pouvez-vous répéter? = Pardon?
- Lentement, s'il vous plaît!
- Merci!
- OUI / NON
- Enchanté! (Bonjour!)

L'alphabet: A-B-C-...

COMPRENDRE

- Je m'appelle René Leblanc.
- Je suis votre nouveau voisin.

Noms d'hommes et de femmes.

POUR ALLER PLUS LOIN...

- C'est quoi, ton nom?

- Venez ici.
- Assoyez-vous.
- Levez-vous.
- Montrez-moi...

- Prenez...
- Ouvrez...
- Fermez...

- Qui voudrait un cahier?
- Je voudrais...

Objets de la classe:

- ***un dictionnaire, un stylo, un crayon, une craie, etc.;***
- ***la porte, le tableau, les fenêtres, etc.;***
- ***la poubelle, l'horloge, une chaise, un bureau, etc.***

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: *«Votre numéro de téléphone, s.v.p.?»*

Comprendre, dire et demander un numéro de téléphone.

Présentation

Les chiffres de **1** à **10.**

a) Écrire les chiffres au tableau, **en chiffres**, et attendre que des élèves les nomment spontanément; reprendre la prononciation au besoin.

b) Inviter de six à huit élèves à venir au tableau et leur dicter des chiffres. Les autres écrivent dans leur cahier. Changer de groupe afin de faire écrire toute la classe au tableau. S'assurer que ceux et celles qui ne les connaissaient pas aient le temps de les mémoriser.

Consolidation

a) Une fois que les élèves peuvent produire les chiffres de 1 à 10, leur faire faire des additions qui ne dépassent pas 10 et des soustractions.

b) Écrire des additions au tableau et en faire prononcer les chiffres par un ou une élève ou par plusieurs. Demander la réponse à d'autres élèves.

Vérifier la prononciation.

Activité d'écoute 2 b) Voir annexe 1, page 112. G.A. 69

a) Faire écouter des numéros de téléphone accompagnés de noms de famille ou de noms d'organismes bien connus.

b) Faire l'activité d'écoute 2 en faisant observer le rythme dans la production des numéros de téléphone.

Consolidation

Les élèves se demandent mutuellement leurs numéros de téléphone en utilisant un énoncé entendu dans les dialogues précédents.

Dans le cas où un ou une élève n'aurait pas le téléphone, en profiter pour présenter *"Je n'ai pas le téléphone."*

«Je me souviens»

DIRE

- Votre numéro de téléphone, s.v.p.?
- C'est quoi, | votre / ton | numéro de téléphone?

- C'est ça.
- Merci beaucoup.

1 = un	***6 = six***
2 = deux	***7 = sept***
3 = trois	***8 = huit***
4 = quatre	***9 = neuf***
5 = cinq	***10 = dix***

COMPRENDRE

- Pourriez-vous me donner votre numéro de téléphone?
- Pourriez-vous répéter, s.v.p.?
- Quoi?

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Je n'ai pas le téléphone.
- Mon numéro de téléphone est...

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 3: «Votre adresse, s.v.p.?»

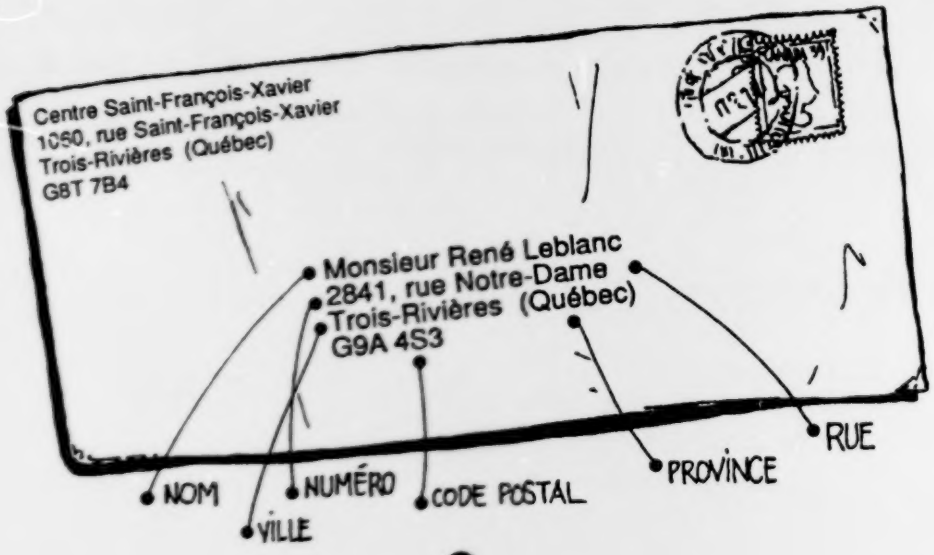
Comprendre, dire, écrire et demander une adresse.

Exploitation de l'image	Illustrations 7 et 8

Faire observer:

- les diverses parties de l'adresse;
- les abréviations courantes: app., av., boul., C.P.;
- la virgule entre le numéro et la rue.

7



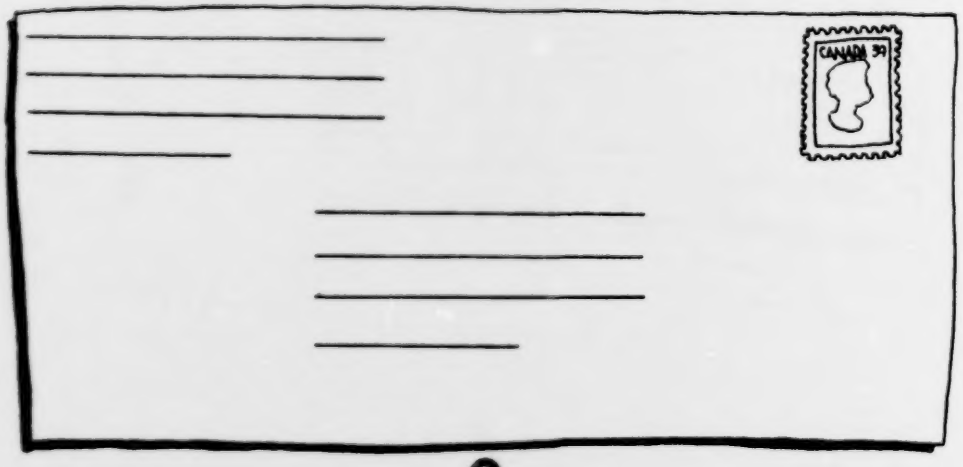
8

Exploitation de l'image Illustrations 9 et 10

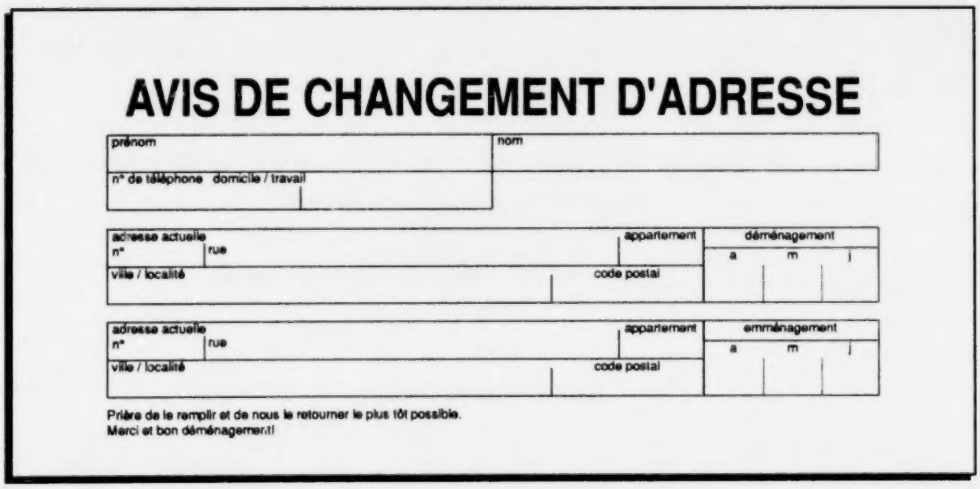
a) Faire adresser l'enveloppe au centre d'éducation fréquenté par les élèves.

b) Faire observer la formule d'avis de nouvelle adresse.

c) Faire remplir cette formule avec l'adresse de René Leblanc.



9



AVIS DE CHANGEMENT D'ADRESSE

prénom | nom

n° de téléphone domicile / travail

adresse actuelle | appartement | déménagement
n° | rue | a m j
ville / localité | code postal

adresse actuelle | appartement | emménagement
n° | rue | a m j
ville / localité | code postal

Prière de le remplir et de nous le retourner le plus tôt possible.
Merci et bon déménagement!

10

Pour se faire l'oreille 2 Voir annexe 3, page 168

Contenu

- Énoncés pour amener l'élève à écrire ses coordonnées.
- Mots de vocabulaire permettant l'orientation spatiale par écrit.
- Consignes à exécuter par écrit.

Présentation Voir page 15

Pour l'apprentissage des chiffres de **11** à **20**, procéder comme au cours de la présentation des chiffres de 1 à 10.

Consolidation

a) Une fois que les élèves peuvent produire les chiffres de 11 à 20, faire faire des additions et des soustractions. Inclure les chiffres de 1 à 10.

b) Écrire des additions au tableau et en faire prononcer les chiffres par un ou une élève ou par plusieurs. Demander la réponse à d'autres élèves.

c) **Activité de mémorisation des chiffres en groupe de deux.**

Matériel nécessaire

Deux petites feuilles de papier et un crayon pour chaque élève de la classe.

Déroulement

1. Distribuer d'abord les deux feuilles de papier à chaque élève.

2. Demander ensuite à tous les élèves d'inscrire sur une des feuilles, sans les montrer, cinq chiffres choisis entre 1 et 20.

3. Demander aux élèves de se choisir un ou une partenaire.

À tour de rôle, les élèves se dictent les chiffres inscrits sur leur feuille; ils et elles vérifient si leur partenaire note le bon chiffre et le répètent au besoin.

Après plusieurs essais sans réussite, ils et elles peuvent comparer leurs feuilles ou faire appel à l'enseignant ou à l'enseignante.

Avant que le groupe commence l'activité, faire une démonstration devant la classe avec un ou une élève.

Vérifier la prononciation.

Présentation Voir page 15

Pour l'apprentissage des **dizaines** et des **centaines**, procéder comme au cours de la présentation des chiffres de 1 à 10.

Présentation

a) Demander leur adresse à plusieurs élèves pour présenter l'énoncé nécessaire. Exemples: *"C'est quoi, votre adresse?" "Quelle est votre adresse?"*

   Poser des questions avec *"quel (quelle)"*. Exemple: *"Quelle rue?"*

b) Dire des adresses à quatre chiffres d'organismes bien connus en groupant les chiffres deux à deux. Exemple: *"1228 (douze, vingt-huit) Lafontaine"*.

c) Amener les élèves à se demander mutuellement leur adresse.

- Si une adresse comporte plus de quatre chiffres, ne pas insister.
- Si un élève a des réticences à donner son adresse véritable, lui fournir une fiche avec une adresse fictive qu'il ou elle gardera tout au long du cours.

Activité d'écoute 3 Voir annexe 1, page 113. G.A. 70

En raison de son aspect fastidieux, il n'est pas recommandé de faire écouter la suite de chiffres (3 A) en classe. Cet enregistrement est plutôt destiné à une écoute à la maison, pour aider les élèves qui auraient davantage besoin de se faire l'oreille.

Faire écouter les dialogues (3 B) et en vérifier la compréhension en posant des questions sur les adresses.

«Je me souviens»

DIRE

- Votre adresse, s.v.p.? = Quelle est votre adresse?
- C'est quoi, | ton / votre | adresse?
- Quelle | rue? / ville? / province?
- Quel pays?
- Quel est le code postal?
- Mon adresse est...

11	***onze***	***16***	***seize***
12	***douze***	***17***	***dix-sept***
13	***treize***	***18***	***dix-huit***
14	***quatorze***	***19***	***dix-neuf***
15	***quinze***	***20***	***vingt***
10	***dix***	***60***	***soixante***
20	***vingt***	***70***	***soixante-dix***
30	***trente***	***80***	***quatre-vingts***
40	***quarante***	***90***	***quatre-vingt-dix***
50	***cinquante***	***100***	***cent***
100	***cent***	***600***	***six cents***
200	***deux cents***	***700***	***sept cents***
300	***trois cents***	***800***	***huit cents***
400	***quatre cents***	***900***	***neuf cents***
500	***cinq cents***	***1000***	***mille***

Des noms de rues, de villes, de provinces, etc.

COMPRENDRE

- Est-ce que vous pourriez me donner l'adresse de...?
- Écrivez le code postal.
- Signez en bas, à droite.

ÉCRIRE

- Monsieur = M.
- Madame = Mme
- Avenue = av.
- Boulevard = boul.
- Adresse = adr.
- Appartement = app.
- Case postale = C.P.

- ***Formule de nouvelle adresse.***
- ***Des adresses.***

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 1 à 9 Voir annexe 2, page 129. G.A. 84

ACTIVITÉ DE COMMUNICATION: "JE CHERCHE UN BON RESTAURANT GREC"

Matériel nécessaire

- Liste de restaurants avec leur adresse, regroupés selon leur spécialité.
- Série de cartes portant le nom d'une spécialité de restaurant.

Déroulement

1. Former des groupes de trois à six élèves.

2. Distribuer à chaque groupe une série complète des adresses de restaurants, ainsi qu'une série de cartes découpées portant le nom de la spécialité du restaurant.

3. Déposer le paquet de cartes à l'envers au centre de la table.

4. Après avoir tiré une carte (par exemple **Grec**), l'élève doit formuler les énoncés suivants: a) *"Je voudrais l'adresse d'un restaurant grec."*
   b) *"C'est quoi, le numéro de téléphone?"*

5. L'élève qui a la feuille d'adresses contenant les restaurants grecs donne une des adresses, puis après la question, donne le numéro de téléphone.

6. Continuer en s'assurant de la participation de tous et de toutes. Circuler entre les groupes et aider au besoin. Ne pas chercher la perfection, mais vérifier si les numéros de l'adresse sont bien prononcés.

GUIDE DE RESTAURANTS

AFGHAN

Restaurant Afghan 4222 Papineau 522-9330

ALGÉRIEN

Restaurant La Gazelle 4110 StDenis 843-6412

ALLEMAND

Restaurant Berlin 101 FairmountO 270-7398

AMÉRICAIN

BEVERLY HILLS CAFE 7655 Décarie 345-1113

AMÉRINDIEN

Restaurant L'Entre Temps 7663 StHubert 274-2420

ANTILLAIS

Chez Flora Restaurant Bistro-Bar
3615 StLaurent 849-7270

AUTRICHIEN

VIEUX KITZBUEHEL SUR LE LAC 505 Perrot
IlePer 453-5521

BELGE

RESTAURANT L'ACTUEL INC
L'authentique Restaurant Belge A Montreal, Specialites de Moules & Grillades
1194 Peel 866-1537
RESTAURANT WITLOOF 3619 StDenis 281-0100

BRÉSILIEN

Café Nega Fulo 1257 Amherst 522-1554
Café Restaurant Leleda Cuca MarieAnneE 849-6649

CALIFORNIEN

Les Palmes 1500 McGillCollege 499-9903

CANADIEN

Prévoyant Restrnt Delicatessen Inc
2765 VanHorne 731-7606

CHINOIS

ASIA RESTAURANT INC 9374 Lacordaire
StLéonard 324-3540
BUFFET MANDARIN 1240 Stanley 871-8099
CAFÉ JASMINE 62 delaGauchetièreO 861-4501
CHINESE TEA HOUSE 1424 Bishop 845-7441
COPINES DE CHINE 870 deMaisonneuve 842-8325
La Casserole de Riz 4593 StDenis 289-9910
LA MAISON KAM FUNG INC
1006 Clark 866-4016
La Maison V I P 1077 Clark 861-1943
LA PORTE DE CHINE
400 BdRené-LévesqueO 878-0598
L'Orchidée de Chine 2017 Peel 287-1878
MAISON DE FEE 5158 HenriBourassaE 324-1500
MAISON KAM WONG INC 1180 Décarie
StLnt 337-2262

CHINOIS (suite)

NAN WAH RESTAURANT
6870 JeanTalonE 253-1411
NOUVEAU KING WAH RESTAURANT INC
Mets Chinois, Buffet Chaud, Livraison Rapide
8339 StDenis 384-3890
On Rock Garden 741 FleuryE 381-8529
Restaurant Deer Garden 1162 StLawrence 861-1056
Restaurant Hong Kong 1023 StLaurent 861-0251
RESTAURANT LA MANDARINE
1206 Union 875-5008
RESTAURANT LE CAFE ASIA LTD
1828 MontRoyalE 522-3811
Restaurant le Chrysanthème 1208 Crescent 397-1408
Restaurant les Saisons de Chine
3515 Lacombe 731-9128
RESTAURANT LES TROIS MIMOSAS
900 deMaisonneuveE 844-4327
Restaurant Sampang 6425 StDenis 270-4151
SILVER DRAGON CAFE 1800 Church 766-3508
Soo Chow Restaurant 617 Décarie StLnt 747-0642
TIKI DORE RESTAURANT
6976 SherbrookeE 2547451
VENUS DELICATESSEN 6206 StHubert 276-8541
WAH-DO RESTAURANT INC
4504 SteCatherineE 524-3917
YANGTZE RESTAURANT
4645 VanHorne 733-7171

CORÉEN

RESTAURANT KORYO 3442 StDenis 845-3383

CRÉOLE

RESTAURANT PATISSERIE GRENADIA INC
Spec: Cuisine & Jus Exotiques
6029-A duParc 272-7274

ESPAGNOL

Casa Galicia Restrnt (A La)
Réputé: Paela, Zarzuela, Sangria
2087 StDenis 843-6698
El Matador Bar Restrnt 1933 SteCatherineW 932-2985
La Mancha Restaurant 5179 CôtedesNeiges 739-9220
Meson Chucho
Réputé: Paela, Zarzuela, Tapas
109 MontRoyalO 982-6651
PAVILLON ESPAGNOL DE MONTREAL (LE)
127 MontRoyalO 843-8088
RESTAURANT EL GITANO 3507 Park 843-8212
RESTAURANT FIESTA TAPAS INC
479 StAlexis 287-7482
Restaurant La Petite Bouffe 536 DuluthE 843-5777
RESTAURANT TIO PEPE 7479 StHubert 277-5962
SANCHO PANZA RESTAURANT INC
3458 Park 844-0558

FRANÇAIS

A LA FONDUE 335 FleuryO 381-7548
A L'AVENTURE RESTAURANT FRANÇAIS
Café Bar & Pub
438 PlJacquesCartier 866-9439
Alexandre Restaurant Français 1454 Peel 288-5105
ASSIETTE AU BOEUF RESTAURANT
1220 Crescent 866-7454
Auberge Les Cigales 585 Victoria
St-Lambert 466-2197
AU VIEUX MONTREAL INC 361 StPaulE 861-5337
AUX DEUX GAULOISES
5195 CôtedesNeiges 733-6867
BISTRO D'AUTREFOIS INC (LE)
Boite A Chanson Unique (Montréal)
1229 StHubert 842-2808
Bistroquet A Maxime (Le) 357 StCharlesO
Longueuil 677-8743
CAFE LAURIER (LE)
LE BISTRO IDEAL • CUISINE RAFFINEE
TERRASSE ENSOLEILLEE
L'ENDROIT A LA PAGE
394 LaurierO 273-2484
Chez Bonnin Restrnt Français 7828 StHubert 272-9031
CHEZ LA MERE MICHEL 1209 Guy 934-0473
CHEZ QUEUX 158 StPaulE 866-5194
GARGANTUA&PANTAGRUEL
3873 StDenis 843-6317
LA DEVINIERE RESTAURANT INC
225 StLaurentO--Longueuil 463-0666
LA GALERIE dE L'ENTRECOTE
Entrecôtes Chevreuil Bison
1214 StAndré 286-9011
L'Agora Restaurant Inc 4690 StDenis 845-9656
LA MAREE
Fruits De Mer Et Viandes
404 PlJacquesCartier 861-9794
LE CAVEAU 2063 Victoria 844-1624
LE FADEAU RESTAURANT 423 StClaude 878-3959
Le Mas Des Oliviers 1216 Bishop 861-6733
LE PARIS RESTAURANT
1812 SteCatherineW 937-4898
LE PLAT D'ARGENT INC 1790 desLaurentides
--Vimont 669-6874
LE ST_AMABLE
Permis D'Alcool-Vieux Montreal
Cartes De Crédit Acceptées
188 StAmable 866-3471

GREC

CABANE GRECQUE RESTAURANT
Terrasse-Apportez Votre Vin
102 PrinceArthurE 849-0122
Capitaine Zepos 6083 SherbrookeW 483-1105
Coin Grec (Le) 4903 Park 276-1749
DIOGENIS RESTRNT
Terrasses-Souvlakis-Brochettes
925 Décarie 747-7251
Faros Restaurant 362 FairmountW 270-8437
FOUR SEASONS SOUVLAKI 983 Décarie
StLnt 332-6981
LA TERRASSE GRECQUE DU PARC INC
3498 Park 843-6926
LE JARDIN DE PANOS 521 DuluthE 521-4206
LE JARDIN DES PUITS
Terrasse Et Jardin, Apportez Votre Vin, Speciaux Midi Et Soir Stationnement Facile
180 VilleneuveE 849-0555
MAISON GRECQUE LA
Apportez Votre Vin-Brochetterie
450 DuluthE 842-0969
Papillons de Rhodes (Les) 280 DuluthE 499-1926
RESTAURANT ARLEQUIN INC
3017 Masson 729-8260
Restaurant Casa Corfu 3177 Masson 727-5250
RESTAURANT GOURMET GREC
180 PrinceArthur 849-1335
Restaurant Kalimera Inc 5188 Gatineau 735-7083
RESTAURANT LA CAVERNE GRECQUE
105 PrinceArthurE 844-5114
Restaurant Le Nouveau Parkview
431 JeanTalonO 277-3434
RESTAURANT LE SABAYON
Cuisine Grecque Et Française, Diner & Danser Avec Orchestre Spectacle Special Tous Les Soirs
666 SherbrookeW 288-0373
Restaurant Minerva 17 PrinceArthurE 842-5451
Restaurant Villa Grecque 640 JarryW 274-8420

HONGROIS

CAFE MOZART 2090 DeLa Montagne 849-1482
Csarda Restaurant 3479 StLawrence 843-7519

INDIEN

Asha Indian Restaurant 3490 Park 844-3178
ASHOKA RESTAURANT
1336 SteCatherineE 521-7902
BOMBAY PALACE RESTAURANT
Specialité Tandoori, Indien, Cari
2051 SteCatherineO 932-7141
CENTRE DU CARI 1553 deMaisonneuveO 932-0887
MODERN CURRY RESTAURANT
1448 Mackay 932-8016
RESTAURANT LA LUNE INDIENNE
2077 StDenis 281-1402
RESTAURANT SHEZAN 2051 StDenis 845-8867

IRANIEN

Grillades chez Ali-Baba 201 RachelE 982-9393
Restaurant Khawwam Chiam 771 Mountain 393-1445

IRLANDAIS

Stone Walls Pub&Restaurant 1254 Mackay 932-6021

ITALIEN

ALDO RESTAURANT
1231 DeLaMontagne 866-0831
ANGELO IL CACCIATORE
1184 Crescent 861-8791
BACI RESTAURANT INC
2095 McGillCollege 288-7901
BAFFONI RESTAURANT INC
6859 StLaurent 270-3715
BELLINI RESTAURANT 263 DuluthE 849-1911
Bocca D'Oro Inc Restaurant Italien
1448 StMathieu 933-8414
CAMPARI (IL) RESTAURANT
6145 CôtedesNeiges 735-6394
CAPANNINA RESTAURANT ITALIEN (LA)
2022 Stanley 845-1852
Capricciosa Restaurant-La Trattoria
5202 Décarie 487-4034
CASA CACCIATORE 170 JeanTalonE 274-1240
CASA NAPOLI RESTAURANT
Stationnement Gratuit
6728 StLaurent 274-4351
CHEZ ENNIO 1978 deMaisonneuveW 933-8168
DABERTO RESTAURANT
1177 delaMontagne 866-2191
Dabiagio Restaurant Pizzeria 4420 deCastille 324-8700
DA GIOVANNI 572 SteCatherineE 842-8851
DA MARCELLO 825 LaurierE 276-1580
ELIO PIZZERIA 351 Bellechasse 276-5341
IL BONGUSTO RESTAURANT
NOUS VOUS PROPOSONS LA GASTRONOMIE DES REGIONS DE L'ITALIE
STATIONNEMENT MUNICIPAL A L'ARRIERE
150 Jean Talon E 274-1015
LA MAISON DU SPAGHETTI LA DORA
ENRG 6837 SherbrookeE 255-8841
LANNI RESTAURANT
3132 SherbrookeE 527-8313
LOMBARDI RESTAURANT
Apportez Votre Vin Fine Cuisine Italienne
411 DuluthE 844-9419
RESTAURANT DI MENNA INC
6313 JarryE 326-4200
Restaurant du Sud de la Vielle Poêle
3640 StLaurent 842-2855
RESTAURANT GIARDINO
6110 LouisHLafontaine 351-7656
RESTAURANT IL BOCCALINI
1480 delEglise 747-7809
RESTAURANT IL CICERONE
679 HenriBourassaE 388-3161
RESTAURANT LA CASA 505 JeanTalonE 271-7465
RESTAURANT LA MOLISANA INC
1014 FleuryE 382-7100

JAPONAIS

ARIGATO GRILLADES A LA JAPONAISE INC 75 delaGauchetièreO 395-2470
Hyang Jin Japanese Restaurant 5332 Queen MaryRd 482-0645
KATSURA RESTAURANT JAPONAIS
Cuisine Japonaise Authentique
2170 delaMontagne 849-1172
KOBE GRILLADES JAPONAISES 6720 SherbrookeE 254-9926
MIKASA GRILLADES JAPONAISE
Permis D'Alcool-Ouvert 7 jours
844 MountRoyalE 525-4964
OSAKA RESTRNT
Permis D'Alcool
2137 Bleury 849-3438
SUISHA GARDENS 1260 Mackay 931-4001
TOYO GRILLADES A LA JAPONAISE INC 3204 StMartinO--Chomedey 688-4020

LIBANAIS

BASHA RESTAURANTS INC
930 SteCatherineO 866-4272
2140 Guy 932-6682
GOUBRAN RESTAURANT 354 VanHorne 272-4445
RESTAURANT BOUSTAN
Shawarma Shish-Taouk Falafel Kafta-Kabab-Livraison De 11H30 A 15H
1231 SteCatherineO 843-3576
RESTAURANT DAOU 519 FaillonE 276-8310
RESTAURANT MEZZE MONT LIBAN 7495 StDenis 273-3381

MAROCAIN

EL MOROCCO II 3450 Drummond 844-6888
LA MENARA RESTAURANT
Spectacle Danse Du Ventre
256 StPaulE 861-1989
RESTAURANT AL MOUNIA 4295 StDenis 848-9309

MEXICAIN

Café Biju 935 DuluthE 522-8219
Café Nega Fulo 1257 Amherst 522-1554
CARLOS&PEPES PAM-PAM 1425 Stanley 288-3090
EL COYOTE 1201 Bishop 875-7082

NÉPALAIS

RESTAURANT MONT EVEREST (NEPAL) 5160 SherbrookeW 483-1482

PAKISTANAIS

Shaheen Restaurant 1600 StLaurent 848-9828

POLONAIS

Cracovie Restaurant Polonais Ltée 1246 Stanley 866-2195
Restaurant La Petite Pologne 4475 StDenis 845-6043

POLYNÉSIEN

RESTAURANT TIKI SUN POLYNESIEN 705 ChdeChambly--Longueuil 679-7490
TIKI DORE RESTAURANT 6976 SherbrookeE 254-6541

PORTUGAIS

RESTAURANT MAISON MINHOTA 3959 StLaurent 842-2661
RESTAURANT SOLMAR (SOLEIL&MER)
Fado et Danse 7 soirs
111 StPaulE 861-4562

QUÉBÉCOIS

RESTAURANT PHEDIMUS INC 875 StFrançoisXavier--Terrebonne 471-0115

RUSSE

MANOUCHKA 29 LaurierO 270-0758
ZHIVAGO 419 StPierre 284-0333

SUISSE

ALPENHAUS RESTRNT INC 1279 StMarc 935-2285
Restaurant Héritage 11 Bakers Mor-Hts --Morin-Heights 226-2218
Restaurant La Raclette Inc 1059 Gilford 524-8118

SYRIEN

RESTAURANT ALEP 199 JeanTalonE 270-6396

THAILANDAIS

PATTAYA RESTAURANT 1235 Guy 933-9949
RESTAURANT CHAO PHRAYA INC 50 LaurierO 272-5339
RESTAURANT VIENTIANE 6330 VictoriaAv 733-1334

TUNISIEN

Restaurant Le Calife
Spec Couscous-Cuisine Tunisienne
1633 StHubert 521-6330
Restaurant Le Kerkennah 1021 FleuryE 387-1089

VIETNAMIEN

BISTROT VIETNAMIEN 1637 StDenis 843-471?
CHATEAU VIETNAM 4218 delaRoche 522-343?
La Famille Vietnamienne 4051 StAndré 524-577
PAVILLON DE L'INDOCHINE
Une Des Meilleures Brochetteries
138 StPaulE 861-66 0
RESTAURANT AU 14 OUEST PRINCE ARTHUR
Anciennement Restaurant Chez 306
14 PrinceArthurO 842-3 ,12
RESTAURANT CHEZ MAI 6637 CôtedesNeiges 731- 558
RESTAURANT DALAT 2053 Bleury 843- 857
Restaurant Delta-Ba 131 PrinceArthurE 843- 147
Restaurant Dong 162 PrinceArthurE 849- ,915
Restaurant Extrême-Orient 5171 CôtedesNeiges 342- 1600
Restaurant Kinh-Do 8050 Taschereau Brossard 672-)282
RESTAURANT LA PORTE D'ASIE 2127 Bleury 842)301
RESTAURANT LE MANGOUSTAN 5935 StHubert 495 9031
RESTAURANT VIETNAMIEN AUX BAGUETTES D'OR INC
Cuisine Authentique Vietnamienne
862 MountRoyalE 522-1956

YOUGOSLAVE

Congrès Restaurant (Le) 60 StJacques 84 -4979
Planica Restaurant 5325 GarlandPl 73 -1611

AFGHAN	BELGE
ALGÉRIEN	BRÉSILIEN
ALLEMAND	CALIFORNIEN
AMÉRICAIN	CANADIEN
AMÉRINDIEN	CHINOIS
ANTILLAIS	CORÉEN
AUTRICHIEN	CRÉOLE

ESPAGNOL	ITALIEN
FRANÇAIS	JAPONAIS
GREC	LIBANAIS
HONGROIS	MAROCAIN
INDIEN	MEXICAIN
IRANIEN	NÉPALAIS
IRLANDAIS	PAKISTANAIS

POLONAIS

SYRIEN

POLYNÉSIEN

THAÏLANDAIS

PORTUGAIS

TUNISIEN

QUÉBÉCOIS

VIETNAMIEN

RUSSE

YOUGOSLAVE

SUISSE

VÉRIFICATION

Dicter des adresses connues et demander aux élèves de les noter. Recueillir les feuilles ou poser des questions de vérification. Exemples: *"Quel numéro? Quelle rue? Quelle ville?"*

ACTIVITÉS D'ENRICHISSEMENT

Matériel complémentaire:

Modules FIEF:	«Établir son identité» (38-7501). «Se dépanner» (38-7501).
Communication plus 1:	«On m'appelle circonflexe, pourquoi?» (p. 5). «Allô! Allô!» (p. 31).
La communication par le jeu:	«Le relais» (p. 18). «Déduction» (p. 20).

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Allez | à...
  au...
- Soulignez...
- Encerclez...
- Cochez...
- Écrivez | en haut.
  au milieu.
  en bas.
- Écrivez | à gauche.
  à droite.
- Je cherche un bon restaurant | grec.
  indien.
  chinois.
  italien.

SÉQUENCE 2

«Où est le bureau de poste?»

OBJECTIF DE LA SÉQUENCE:

Effectuer une transaction simple à la poste.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: ***«C'est là-bas.»***

Comprendre des indications de lieu, de direction et de distance.

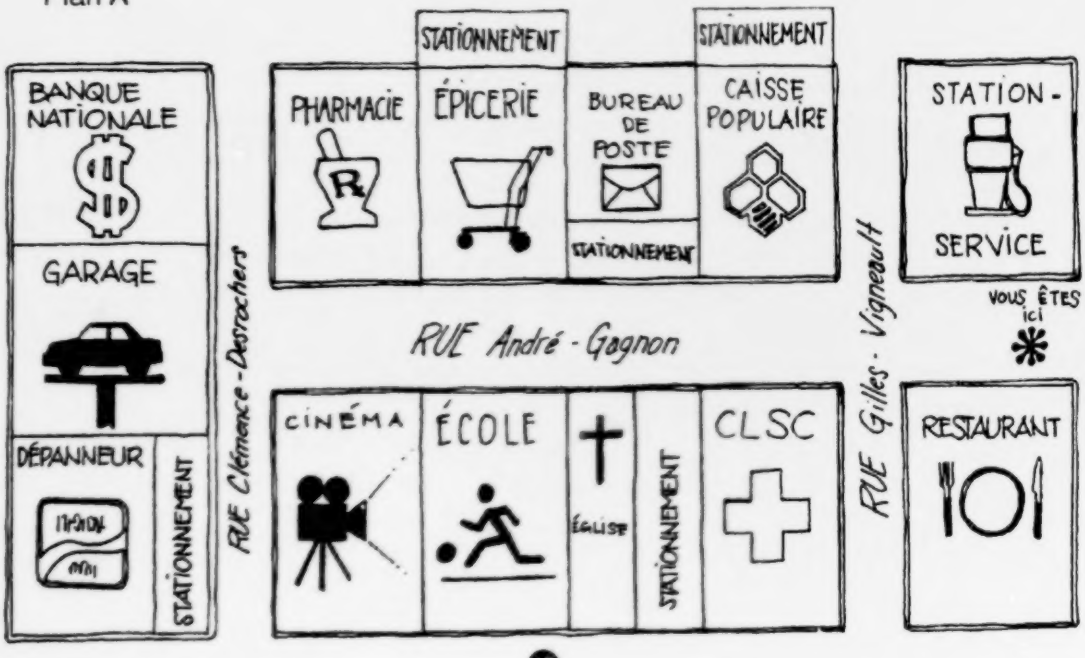
Pour se faire l'oreille 3	Voir annexe 3, page 173

À la première étape, toujours faire l'action avant les élèves. À la deuxième étape, faire l'action en même temps que les élèves et, peu à peu, après les élèves. À la troisième étape, seuls les élèves font l'action.

Contenu

Consignes pour amener l'élève à se déplacer dans la classe et à l'extérieur de l'école.

Plan A



Exploitation de l'image Illustration 11, page 35

Présenter l'illustration 11 où l'homme s'informe où est le bureau de poste, dire le dialogue et s'assurer de sa compréhension.

Présentation

Le but est d'amener les élèves à s'informer de l'emplacement de lieux. Exemples: le secrétariat, la cafétéria, le stationnement, les toilettes, la classe d'Un tel, le téléphone.

a) Leur faire produire des questions fermées avec une hypothèse de direction. Exemples: *"Pardon, Monsieur, est-ce que la cafétéria est en bas?" "Excusez-moi, le téléphone public, c'est près de la sortie?" "La classe 118, c'est au 2e étage?"*

b) Leur faire produire les réponses accompagnées du geste approprié: *"Ici; là-bas; en haut; en bas."*

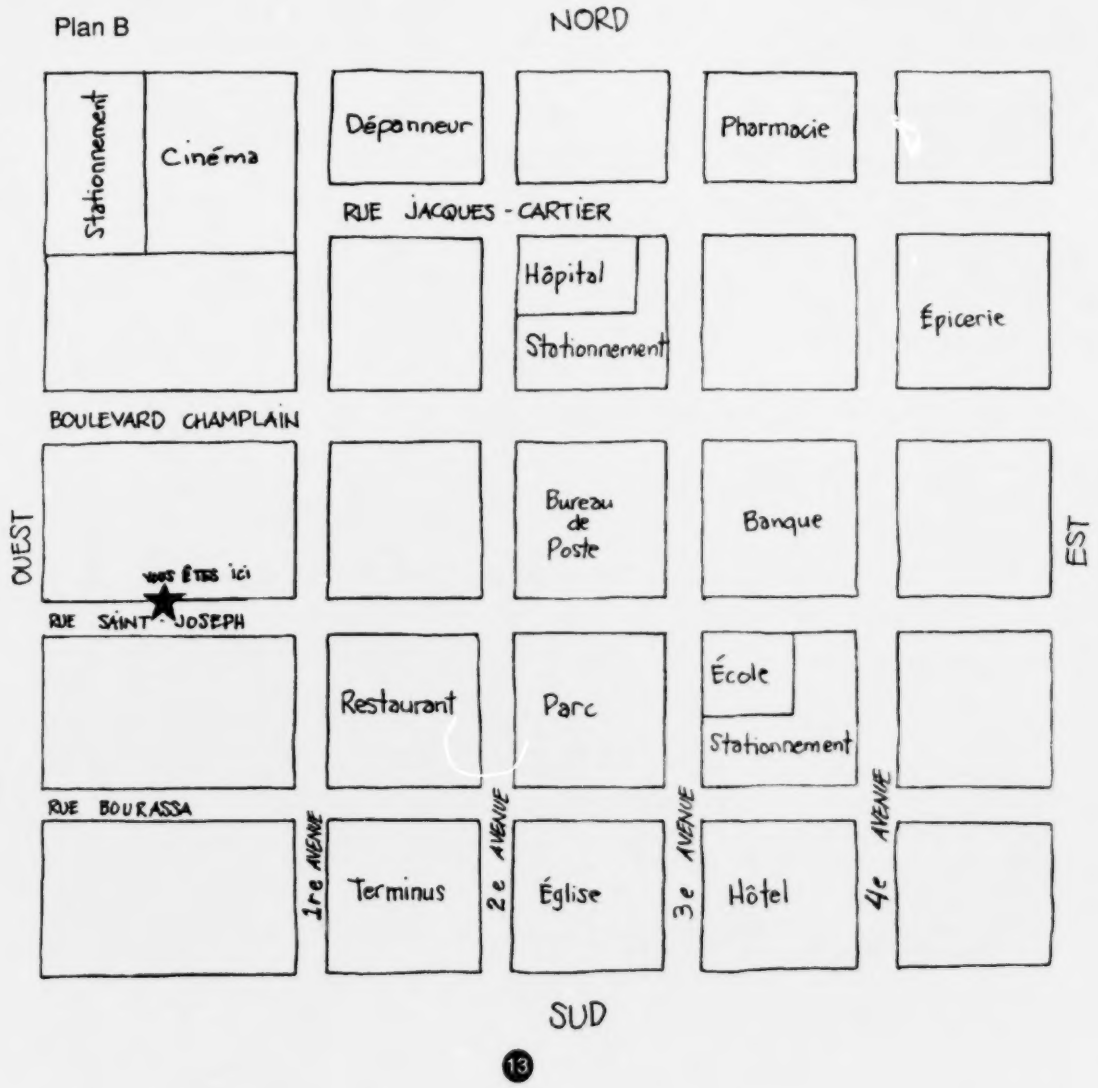
Activité d'écoute 4 Voir annexe 1, page 115. G.A. 72

a) Avant de procéder à l'écoute, s'assurer que les élèves:
   - ont observé le plan B et repéré l'endroit où ils et elles se trouvent;
   - ont identifié le nom des rues et des endroits.

b) Faire écouter les dialogues en arrêtant entre chacun et leur demander de montrer le trajet sur le plan B.

c) Faire deux ou trois écoutes, si nécessaire.

Plan B



Consolidation

a) Au tableau, l'enseignant ou l'enseignante dessine un plan de rues d'un quartier connu des élèves. Ces derniers et ces dernières lui donnent l'information pour qu'il ou elle situe les commerces qu'on peut y trouver.

b) En grand groupe, une ou un élève produit la question *"Où est...+* nom d'un commerce*?"*; une ou un autre élève y répond, un peu comme dans les dialogues de la cassette. L'enseignant ou l'enseignante corrige la prononciation au besoin.

«Je me souviens»

DIRE

- Savez-vous où est | **le** bureau de poste? / l'hôpital? / l'école? / **la** cafétéria? / **la** banque? / **la** pharmacie?

- Pardon, | Monsieur, / Madame, | je cherche la rue...

- Excusez-moi, c'est où, le terminus d'autobus?
- Les toilettes, s'il vous plaît?

COMPRENDRE

- C'est juste là! / ici.
- C'est là-bas!
- Ce n'est pas ici.

- C'est en haut / en bas.
- Je ne sais pas où c'est.
- Ce n'est pas loin.

- En sortant, tournez à gauche / à droite.

- Allez tout droit jusqu'à la rue...
- Passé le boulevard...
- Prenez la deuxième avenue...
- C'est au prochain coin de rue.

- C'est | en face de... / en arrière de... / à côté de... / au coin de...
- C'est entre... et...

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«C'est combien?»***

Acheter des timbres; comprendre des directives.

⓮ A

⓮ B

Exploitation de l'image Illustrations 14 A et 14 B, page 41

a) Présenter les illustrations 14 A et 14 B où José achète des timbres, dire le dialogue et s'assurer de sa compréhension.

b) Pour permettre d'assimiler *"Je voudrais..."*, *"Je veux..."*, *"Vous voulez..."*, jouer le rôle de postier ou de postière et demander à quelques élèves d'acheter des timbres.

Pour se faire l'oreille 4 Voir annexe 3, page 177

À la première étape, toujours faire l'action avant les élèves. À la deuxième étape, faire l'action en même temps que les élèves et, peu à peu, après les élèves. À la troisième étape, seuls les élèves font l'action.

Contenu

- Mots de vocabulaire désignant des objets de la classe.
- Consignes pour faire manipuler ces objets.

Exploitation d'une situation naturelle

Profiter des situations telles qu'elles se présentent pour passer les énoncés suivants:

*"**Est-ce que je peux** effacer?"*
*"**Est-ce que je peux** ouvrir (fermer) la porte?"*
*"**Est-ce que je peux** ouvrir (fermer) la fenêtre?"*
*"**Est-ce que je peux** allumer (éteindre) la lumière?"*

Présentation

a) Dessiner grossièrement un timbre pour une lettre destinée à l'étranger, y indiquer le prix; faire le symbole de multiplication, suivi de dix en demandant: *"C'est combien?"* et répondre, par exemple: *"Dix timbres de 0,78 $, ça fait 7,80 $."*

b) Faire produire quelques questions et réponses de ce genre, afin de vérifier la compréhension et la production de *"C'est combien...?"* et *"Ça fait..."*

Consolidation

Dictée de prix. Des élèves vont au tableau et notent les prix donnés par l'enseignant ou l'enseignante.

Activité d'écoute 5

Voir annexe 1, page 116. G.A. 73

Faire écouter le dialogue 1 où les gens achètent des timbres.
On peut faire reconstituer ce dialogue par deux élèves.

«Je me souviens»

DIRE

- Je voudrais dix timbres pour | la France. / le Canada. / le Salvador. / les États-Unis.
- **Je** veux / **Vous** voulez...
- C'est combien? = Combien ça fait?

COMPRENDRE

- Ça fait...
- Mettez-la dans la boîte aux lettres.
- Vous voulez un collant «Par avion»?
- Écrivez l'adresse de retour.
- Savez-vous quand ça va arriver?
- Ça va arriver | ce soir. / demain matin.
- ***Les prix :***

2,40 $ = deux et quarante.
deux dollars (et) quarante.
deux piastres (et) quarante.

0,10 $ = dix cents.
dix sous.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 10 À 19 Voir annexe 2, page 134. G.A. 89

ACTIVITÉ DE COMMUNICATION: À LA POSTE

Matériel nécessaire

- Deux séries de fiches «Client» et quatre fiches «Bureau de poste».
- Une feuille de timbres (voir page 47).

S'assurer de la maîtrise des personnes grammaticales : **Je**, **Vous** de façon que les élèves disent correctement: "Je veux..., Je voudrais..., Vous voulez...".

Déroulement

1. Distribuer une fiche «Bureau de poste» et une feuille de timbres à quatre élèves-postiers ou postières (ou jouer soi-même ce rôle) et distribuer deux fiches «Client» aux autres élèves.
2. Placer les fiches «Bureau de poste» dans les quatre coins de la classe.
3. Demander aux élèves d'aller au bureau de poste de leur choix.
4. Pour faciliter la compréhension, donner un exemple en jouant un dialogue avec un ou une élève.
5. À la fin de l'activité, demander aux élèves combien leur achat leur a coûté.

Vérifier les prix courants du courrier et faire remplir le tableau du bureau de poste.

Fiches «Client»

1. Vous voulez envoyer une lettre à votre professeur.

Nom _____
Rue _____
Ville _____ Province _____
Code postal _____

_____
_____
_____
_____

Fiches «Client» (suite)

2. Vous voulez envoyer une lettre à la directrice ou au directeur de l'école.

Nom _____
Rue _____
Ville _____ Province _____
Code postal _____

_____
_____
_____
_____

3. Vous voulez trois timbres pour la France.

4. Vous voulez six timbres pour le Canada.

5. Vous voulez trois timbres pour les États-Unis.

6. Vous voulez quatre timbres pour la Pologne.

7. Vous voulez six timbres pour le Brésil.

8. Vous voulez cinq timbres pour la Chine.

9. Vous voulez dix timbres pour la Grèce.

10. Vous voulez quatre timbres pour l'Italie.

Canada
CANADA

BUREAU DE POSTE

Pour les lettres, demandez aux «clients» d'écrire:

- l'adresse du professeur ou bien du directeur ou de la directrice;
- l'adresse de retour.

TIMBRES

Canada	=	____ ¢
États-Unis	=	____ ¢
Pologne	=	____ ¢
Brésil	=	____ ¢
Italie	=	____ ¢
Grèce	=	____ ¢
France	=	____ ¢
Chine	=	____ ¢

L'enseignant ou l'enseignante dictera les prix réels.

AUTO-ÉVALUATION Illustrations 15 A à 15 H

À l'aide des illustrations 15 A à 15 H, présenter les phrases d'auto-évaluation et en vérifier la compréhension. Puis, aider les élèves à remplir la fiche qui suit.

Lorsque la situation naturelle se présente, il serait bon de favoriser l'expression des phrases d'auto-évaluation.

Fiche d'auto-évaluation Illustrations 15 A à 15 H

Nom: _____ Prénom: _____

J'AI COMPRIS. 15 A ☐

Pourquoi? Parce que...

... ce n'est pas trop vite. 15 C ☐
... je connais mes chiffres. 15 D ☐
... c'est clair. 15 E ☐

... je ne suis pas nerveux. 15 G ☐
... je ne suis pas nerveuse. 15 G ☐

JE N'AI PAS COMPRIS. 15 B ☐

Pourquoi? Parce que...

... c'est trop vite. 15 C ☐
... je connais mal mes chiffres. 15 D ☐
... je suis mêlé. 15 F ☐
... je suis mêlée. 15 F ☐
... je suis nerveux. 15 G ☐
... je suis nerveuse. 15 G ☐

? ? ?

Je cherche une solution:

- Je parle à un compatriote. 15 H
- Je regarde **«Je me souviens»**.
- Je dis: ***"Répétez lentement, s.v.p."***
- Je...

⑮ A *"J'ai compris."*

⑮ B *"Je n'ai pas compris."*

"C'est trop vite."

⓯ C

"Je connais mal mes chiffres."

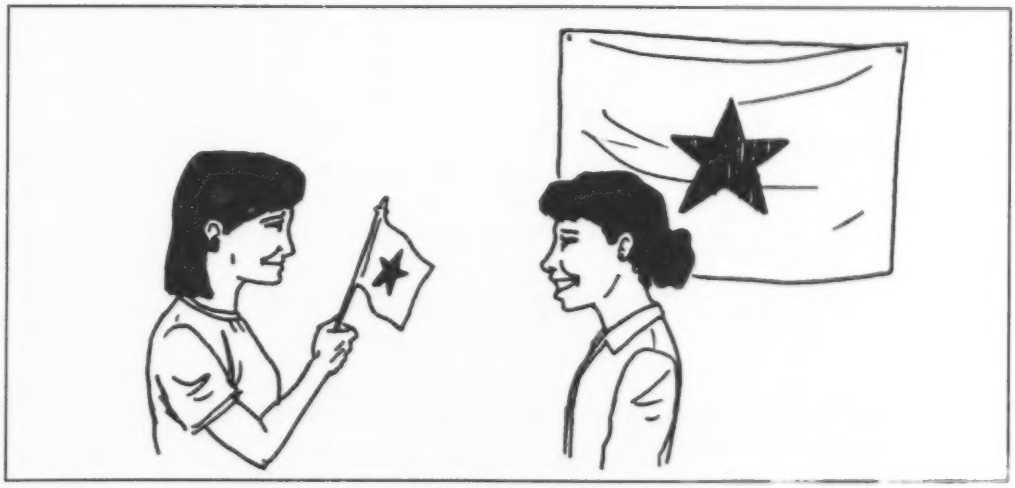
⓯ D

⑮ E *"C'est clair."*

⑮ F *"Je suis mêlé."*
"Je suis mêlée."

⑮G

♂ *"Je suis nerveux."*
♀ *"Je suis nerveuse."*



"Voir un compatriote."

⑮H

VÉRIFICATION

a) Faire une dictée de prix.

b) Inviter les élèves à regarder le plan B (l'illustration 13). Poser des questions à chacun et chacune sur l'emplacement de commerces. L'élève l'indique sur le plan ou énonce sa réponse.

ACTIVITÉS D'ENRICHISSEMENT

1. Dessiner un plan de rues connues; mêler volontairement l'emplacement de quelques commerces. Si la situation s'y prête, demander à des élèves d'aller vérifier l'exactitude du plan. Au retour, les interroger sur les modifications apportées au plan initial.

2. Les élèves décrivent leur quartier.

3. Suggérer aux élèves d'effectuer un achat simple où ils et elles doivent demander un article. Par exemple: acheter un billet de mini-loto ou des billets d'autobus.

4. Matériel complémentaire:

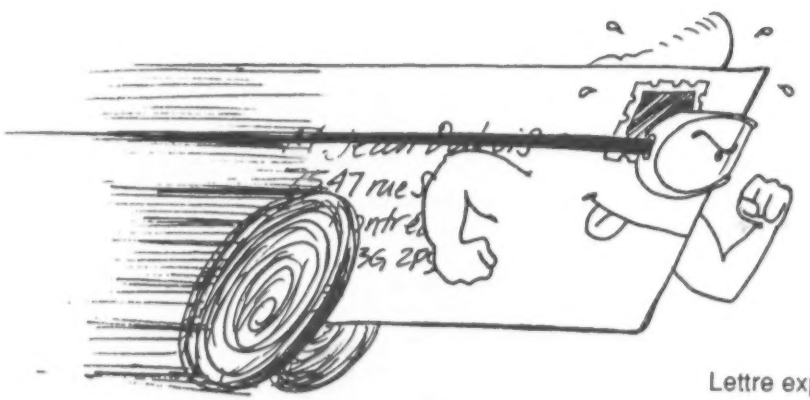
   Tu viens d'où?: «La poste».

POUR ALLER PLUS LOIN...

a) Présenter les illustrations 16 et 17 et s'assurer de la compréhension de: lettre recommandée, lettre exprès, signez ici.

b) Faire écouter les dialogues 2 et 3 de l'activité d'écoute 5. S'assurer de leur compréhension.

16



Lettre exprès

17

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Ça fait...

- Mettez	- le...	sur la table.
	- la...	sur le bord du tableau.
	- les...	près de...

- Est-ce que je peux	ouvrir...?	
	effacer...?	

- Conservez votre reçu.

- Un billet de mini-loto.
- Des billets d'autobus.

- C'est pour recommander.
- C'est une lettre exprès.

- J'ai compris. / Je n'ai pas compris.

- Pourquoi?

- C'est clair.
- C'est trop vite.

- Je suis mêlé.	Je suis mêlée.
- Je suis nerveux.	Je suis nerveuse.

SÉQUENCE 3

«D'où venez-vous?»

OBJECTIF DE LA SÉQUENCE:

Établir un contact social.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1 : *«Bonjour! Comment ça va?»*

Réagir à une prise de contact.

Exploitation de l'image et	Illustrations 19 A à 19 C
Activité d'écoute 6	Voir annexe 1, page 117. G.A. 74

Présenter les illustrations 19 A à 19 C de gens en train de se saluer. Faire écouter les dialogues (enregistrement 6) ou les dire de vive voix. S'assurer de leur compréhension.

19 A

ALLÔ, LOUISE! ÇA VA?
AH! ALLÔ GISÈLE! OUI, ÇA VA, TOI AUSSI?
TU

19 B

SALUT, STÉPHANE!
ALLÔ ANNICK, ÇA VA?
TU

19 C

Présentation

Pour faire percevoir que le vouvoiement est respectueux, et le tutoiement familier, s'adresser à une ou à un élève en lui disant d'une façon extrêmement respectueuse:

"Bonjour	*Monsieur.* *Madame.*	*Comment allez-vous?"*

puis, d'une façon familière:

"Salut *"Allô*	(prénom).	*Tu vas bien?"*

Activité d'écoute 7 Voir annexe 1, page 118. G.A. 75

Faire écouter les dialogues de l'enregistrement 7 en faisant cocher dans la grille ci-dessous **Tu** ou **Vous** utilisés comme symboles de relations familières ou respectueuses.

Proposer un exemple à l'aide des illustrations 19 A à 19 C et de l'enregistrement 6.

FICHE D'ÉCOUTE 7		
	TU	VOUS
Dialogue 1.		
Dialogue 2.		
Dialogue 3.		
Dialogue 4.		
Dialogue 5.		
Dialogue 6.		

Exploitation d'une situation naturelle

Utiliser le cadre naturel du début de chaque rencontre pour employer les formes de salutation. «Je me souviens» présente les énoncés minimaux.

«Je me souviens»

DIRE

- Bonjour. Comment allez-vous?
- Comment ça va? = Ça va bien?
- Salut Claude! Ça va?
- Très bien, merci. Et | vous? / toi?
- Pas mal!
- Bonsoir.

COMPRENDRE

- Oui, ça marche, puis toi?

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«C'est quoi, votre nationalité?»***

Donner son origine et s'informer de l'origine de l'interlocuteur.

Exploitation de l'image et	Illustration 20
Activité d'écoute 8	Voir annexe 1, page 119. G.A. 76

Présenter l'illustration 20 où Lise et Blanca se rencontrent au retour du travail.

Faire écouter le dialogue. S'assurer de sa compréhension.

Présentation

a) Introduire les nationalités ou les grandes régions d'origine en commençant par donner la sienne et faire produire celle des élèves. Par exemple: *"Je suis Québécoise. Et vous?"*

b) Quand les élèves ont compris qu'on parle de lieux d'origine, introduire les questions: *"C'est quoi, votre nationalité?"* et *"D'où venez-vous?"*
Veiller à la prononciation française des noms de pays et attirer l'attention des élèves sur les formes masculines et féminines des noms de nationalité.

c) Pour leur faire nommer leur pays ou région d'origine, présenter les questions:

- "Vous venez | de quel pays?" / de quelle place?"
- "Vous venez d'où?"
- "D'où venez-vous?"

(ainsi que le tutoiement, si c'est approprié).

d) Après que l'élève aura nommé l'endroit d'où il ou elle vient, enchaîner avec la question : *"Vous parlez français?"* L'élève répond : *"Non, je parle... vietnamien, espagnol, etc."*

Il serait souhaitable que chaque élève dise correctement sa propre origine. Exemples:

"Je viens | **du** Viêt-nam." / **de** Pologne." / **des** États-Unis."

Mais il serait prématuré d'expliquer ce point de morpho-syntaxe.

Exploitation de l'image Illustrations 18 - 21 et 22

Demander aux élèves d'écrire le nom de leur pays ou de leur région d'origine au bon endroit sur la carte.

Veiller à ce que l'orthographe du pays d'origine soit exacte.

21

22

22

Activité d'écoute 9 Voir annexe 1, page 120. G.A. 77

a) Faire écouter les dialogues au cours desquels des gens disent d'où ils viennent.

b) Après chaque dialogue, demander d'où les personnes viennent et faire situer l'endroit sur la carte du Québec, du Canada ou du monde.

Consolidation

a) Faire produire un dialogue du genre suivant:

- C'est quoi, votre nationalité?
- Je suis Chilien.
- Vous venez de quelle place?
- Je viens de Santiago.
- Vous parlez français?
- Non, je parle espagnol.

b) Une fois que, dans l'ensemble, les élèves auront maîtrisé ce dialogue, demander à chacun et à chacune de le répéter avec deux autres personnes de la classe.

c) Demander à certains et certaines élèves de quelle place viennent leurs interlocuteurs et leurs interlocutrices.

Comme c'est la première production à la 3e personne grammaticale, donner d'abord un exemple:

Jose Il	vient de Santiago.
Anita Elle	vient de Toronto.

On peut continuer avec le nom de nationalité: *"Il est Chilien. / Elle est Canadienne."*

«Je me souviens»

DIRE

- C'est quoi, | votre / ta | nationalité?
- D'où | venez-vous? / viens-tu?
- Je viens | de France. / du Chili.
- Vous parlez | espagnol? / français?
- Je parle | chinois. / arabe. / espagnol.

- Je **suis** Québécoise. → Je **viens** de Rouyn.
- Tu **es** Américain. → Tu **viens** de New York.
- Il **est** Canadien. → Il **vient** de Toronto.
- Elle **est** Canadienne. → Elle **vient** d'Halifax.
- On **est** Montréalais. → On **vient** de Montréal.
- Vous **êtes** Anglais. → Vous **venez** de Londres.
- Ils **sont** Français. → Ils **viennent** de Paris.
- Elles **sont** Espagnoles. → Elles **viennent** de Madrid.

- Vous êtes | Anglais? / Français?
- Vous êtes | Canadien? / Italien? / Salvadorien?
- Vous êtes | Américain? / Marocain?

- Vous êtes | Anglaise? / Française?
- Vous êtes | Canadienne? / Italienne? / Salvadorienne?
- Vous êtes | Américaine? / Marocaine?

COMPRENDRE

- Vous venez de quelle place?
- Quelle est | votre / ta | nationalité?

Noms de nationalité. Exemples: Chilien, Polonais, Libanais, etc.

ÉCRIRE

Noms de quelques pays importants pour vous.

Consolidation

Pour faire produire plus facilement : *"Je viens de..., il vient de..."*

Matériel nécessaire

- Des photos (prises dans des revues) représentant un homme, une femme, un enfant.
- Le tableau sur lequel l'enseignant ou l'enseignante aura écrit une dizaine de noms de pays ou de provinces que l'élève devrait connaître.

Déroulement

1. Montrer la photo d'un homme et indiquer le nom d'un pays au tableau (ex.: Chili) en demandant: *"D'où vient-il?"* L'élève doit répondre: *"Il vient du Chili."*
2. Continuer de la même façon avec la photo de la femme et de l'enfant.
3. Nommer une ou un élève dans la classe sans indiquer de nom de pays au tableau et lui demander: *"D'où venez-vous?"* L'élève doit répondre: *"Je viens de..."*
4. Alterner 1, 2 et 3 en variant l'ordre.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 3: ***«Qu'est-ce que vous faites comme travail?»***

Dire son occupation et s'informer de l'occupation de l'interlocuteur.

23

Exploitation de l'image	Illustrations 24 et 25

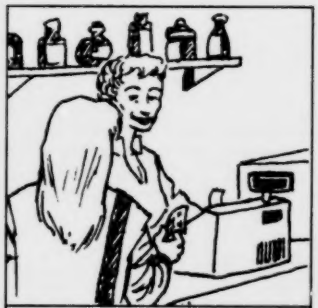
Présenter les illustrations 24 et 25 des diverses occupations, puis demander aux élèves de nommer leur propre occupation.

MÉCANICIEN
(MÉCANICIENNE)

ÉLECTRICIENNE
(ÉLECTRICIEN)

OPÉRATRICE (OPÉRATEUR)
DANS
UNE MANUFACTURE

INFIRMIÈRE
(INFIRMIER)


CAISSIÈRE
(CAISSIER)

COMMIS DE
BUREAU

VENDEUSE
(VENDEUR)

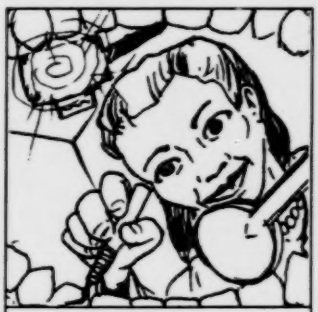
SERVEUR
(SERVEUSE)

COMMIS DE
MAGASIN

CHAUFFEUR (CHAUFFEURE)
DE TAXI

PRÉPOSÉ (PRÉPOSÉE)
À L'ENTRETIEN

PLOMBIER
PLOMBIÈRE



DENTISTE

MÉDECIN
(DOCTEUR - DOCTEURE)

Consolidation

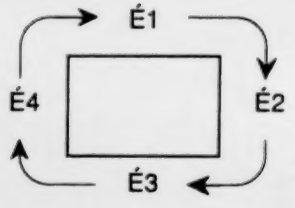
NOMMER DES OCCUPATIONS.

Matériel nécessaire

Les illustrations 24 et 25 reproduites et découpées pour en faire des jeux de cartes.

Déroulement

1. Former des équipes de quatre.
2. Distribuer un jeu par équipe et le déposer à l'envers.
3. L'élève 1 pose la question à l'élève 2: *"Qu'est-ce que vous faites comme travail?"* L'élève 2 prend une carte et répond selon l'occupation illustrée, ex.: *"Je suis électricienne."*
4. L'élève 2 pose la question à l'élève 3: *"Qu'est-ce que vous faites comme travail?"* L'élève 3 prend une carte et répond selon l'occupation illustrée.
5. L'élève 3 pose la question à l'élève 4 et ainsi de suite.
6. Puis, l'élève 4 pose la question à l'élève 1.



Faire une démonstration devant le groupe plutôt que d'expliquer.

Exploitation de l'image et Illustration 23
Activité d'écoute 10 Voir annexe 1, page 121. G.A. 78

Présenter l'illustration 23 de Lise qui parle avec Blanca. Faire écouter le dialogue qui s'y rapporte. S'assurer de sa compréhension.

J'étais fournit ici un moyen de se reporter au passé. L'imparfait n'est pas l'objectif de cette présentation. Il n'est donc pas recommandé d'en donner une explication supplémentaire.

Présentation

a) Poser à deux ou trois élèves la question suivante:

"Qu'est-ce que | *tu fais* / *vous faites* | *comme travail?"*

b) Les élèves se posent la même question deux à deux.

Vérifier la prononciation et, au besoin, donner des noms d'occupations.

Consolidation

Les élèves circulent dans la classe et se demandent ce qu'ils et elles font comme travail.

Activité d'écoute 11 Voir annexe 1, page 122. G.A. 79

a) Faire écouter les dialogues au cours desquels des gens parlent brièvement de leur travail.

b) En grand groupe, demander aux élèves de donner les noms d'occupations qu'ils et elles auront entendus au cours de ces dialogues.

«Je me souviens»

DIRE

- Qu'est-ce que **vous faites** comme travail? → Je suis infirmière.
- Qu'est-ce que **tu fais**...? → Je suis vendeur.
- Qu'est-ce qu'**il fait**...? → Il est professeur.
- Qu'est-ce qu'**elle fait**...? → Elle est dentiste.

- Je ne travaille pas.
- J'étudie...

Le nom de votre travail.

COMPRENDRE

- Quelle est | votre / ta | profession?

- Maintenant, j'étudie pour avoir mon diplôme.
- Je n'ai pas encore de travail.

un préposé	une préposée
un chauffeur	une chauffeure
un professeur	une professeure
un serveur	une serveuse
un vendeur	une vendeuse
un opérateur	une opératrice
un plombier	une plombière
un infirmier	une infirmière

un mécanicien	une mécanicienne
un électricien	une électricienne
un commis	une commis
un médecin (=docteur)	une médecin (=docteure)
un dentiste	une dentiste

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 20 à 28 Voir annexe 2, page 138. G.A. 93

ACTIVITÉ DE COMMUNICATION: "TU ES ÉLECTRICIEN?"

Cette activité de devinette a pour but de faire nommer différentes occupations par les élèves. Aucun matériel n'est nécessaire.

Déroulement

1. Déterminer avec une ou un élève une occupation à faire deviner par le groupe.
2. Demander aux autres élèves de deviner cette occupation en posant des questions. Exemple: *"Tu es électricien?"*
3. La personne interrogée répond par oui ou par non.
4. À tour de rôle, les élèves posent ce genre de question jusqu'à ce qu'ils ou elles trouvent le nom de l'occupation.
5. Dans le cas où les élèves ne parviennent pas à deviner au bout d'une dizaine de questions, écrire au tableau un nombre de tirets correspondant aux lettres de l'occupation à deviner et demander aux élèves, à tour de rôle, de nommer des lettres, comme dans le jeu du pendu.

AUTO-ÉVALUATION — Illustrations 15 A à 15 H

À l'aide des illustrations 15 A à 15 H (p. 50 à 53), réviser les phrases d'auto-évaluation et en vérifier la compréhension. Puis, aider les élèves à remplir la fiche qui suit.

Lorsque la situation naturelle se présente, il serait bon de favoriser l'expression des phrases d'auto-évaluation.

Fiche d'auto-évaluation — Illustrations 15 A à 15 H

Nom: _____ Prénom: _____

J'AI COMPRIS. 15 A ☐

Pourquoi? Parce que...

- ... ce n'est pas trop vite. 15 C ☐
- ... je connais mes chiffres. 15 D ☐
- ... c'est clair. 15 E ☐
- ... je ne suis pas nerveux. 15 G ☐
- ... je ne suis pas nerveuse. 15 G ☐

JE N'AI PAS COMPRIS. 15 B ☐

Pourquoi? Parce que...

- ... c'est trop vite. 15 C ☐
- ... je connais mal mes chiffres. 15 D ☐
- ... je suis mêlé. 15 F ☐
- ... je suis mêlée. 15 F ☐
- ... je suis nerveux. 15 G ☐
- ... je suis nerveuse. 15 G ☐

? ? ?

Je cherche une solution:

- Je parle à un compatriote. 15 H
- Je regarde **«Je me souviens»**.
- Je dis: ***"Répétez lentement, s.v.p."***
- Je...

AUTO-ÉVALUATION Illustrations 15 A à 15 H

À l'aide des illustrations 15 A à 15 H (p. 50 à 53), réviser les phrases d'auto-évaluation et en vérifier la compréhension. Puis, aider les élèves à remplir la fiche qui suit.

Lorsque la situation naturelle se présente, il serait bon de favoriser l'expression des phrases d'auto-évaluation.

Fiche d'auto-évaluation Illustrations 15 A à 15 H

Nom: _____ Prénom: _____

J'AI COMPRIS. 15 A ☐

Pourquoi? Parce que...

... ce n'est pas trop vite. 15 C ☐
... je connais mes chiffres. 15 D ☐
... c'est clair. 15 E ☐

... je ne suis pas nerveux. 15 G ☐
... je ne suis pas nerveuse. 15 G ☐

JE N'AI PAS COMPRIS. 15 B ☐

Pourquoi? Parce que...

... c'est trop vite. 15 C ☐
... je connais mal mes chiffres. 15 D ☐
... je suis mêlé. 15 F ☐
... je suis mêlée. 15 F ☐
... je suis nerveux. 15 G ☐
... je suis nerveuse. 15 G ☐

? ? ?

Je cherche une solution:

- Je parle à un compatriote. 15 H
- Je regarde **«Je me souviens»**.
- Je dis: ***"Répétez lentement, s.v.p."***
- Je...

VÉRIFICATION

But

Faire un diagnostic de l'atteinte des objectifs en compréhension et en production orale des trois premières séquences. Noter les points faibles de chaque élève pour apporter les correctifs appropriés.

Matériel nécessaire

Vingt fiches d'identité.

Déroulement

1. Donner une fiche d'identité à chaque élève. Laisser quelques minutes pour lire et comprendre la fiche.

2. Lieu de rencontre: une salle de classe.

3. Pour faire comprendre qu'il s'agit d'une identité fictive, prendre soi-même une fiche d'identité et inviter trois élèves à jouer l'activité devant le groupe. S'informer du nom, de l'origine et de l'occupation de chacun ou chacune.

4. Une fois la consigne comprise, former des équipes de quatre et leur donner quelques minutes pour préparer leur petit dialogue.

5. À tour de rôle, chaque équipe présente son dialogue au groupe.

Afin de prévenir des erreurs, **du**, **de**, **des** sont indiqués; l'évaluation ne porte pas sur ce point.

10 fiches pour femmes

Prénom: Francine. Nationalité: Française. Vous venez: de France. Vous êtes préposée à l'entretien.	Prénom: Ba. Nationalité: Vietnamienne. Vous venez: du Viêt-nam. Vous êtes médecin.
Prénom: Jane. Nationalité: Anglaise. Vous venez: d'Angleterre. Vous êtes infirmière.	Prénom: Betty. Nationalité: Américaine. Vous venez: des États-Unis. Vous êtes commis de magasin.
Prénom: Sylvie. Nationalité: Canadienne. Vous venez: du Canada. Vous êtes vendeuse.	Prénom: Gloria. Nationalité: Mexicaine. Vous venez: du Mexique. Vous êtes caissière.
Prénom: Li. Nationalité: Chinoise. Vous venez: de Chine. Vous êtes opératrice.	Prénom: Rosa. Nationalité: Salvadorienne. Vous venez: du Salvador. Vous êtes professeure.
Prénom: Anne. Nationalité: Canadienne. Vous venez: du Canada. Vous êtes cuisinière.	Prénom: Leila. Nationalité: Marocaine. Vous venez: du Maroc. Vous êtes secrétaire.

10 fiches pour hommes

Prénom: Didier. Nationalité: Français. Vous venez: de France. Vous êtes électricien.	Prénom: Silvio. Nationalité: Péruvien Vous venez: du Pérou. Vous êtes dentiste.
Prénom: Lino. Nationalité: Italien. Vous venez: d'Italie. Vous êtes chauffeur de taxi.	Prénom: Minas. Nationalité: Grec. Vous venez: de Grèce. Vous êtes médecin.
Prénom: Lucien. Nationalité: Canadien. Vous venez: du Canada. Vous êtes préposé à l'entretien.	Prénom: Allan. Nationalité: Américain. Vous venez: des États-Unis Vous êtes serveur.
Prénom: Luis. Nationalité: Portoricain. Vous venez: de Porto Rico. Vous êtes plombier.	Prénom: Julius. Nationalité: Polonais. Vous venez: de Pologne. Vous êtes électricien.
Prénom: Roméo. Nationalité: Espagnol. Vous venez: d'Espagne. Vous êtes infirmier.	Prénom: Kitagawa. Nationalité: Japonais. Vous venez: du Japon. Vous êtes caissier.

ACTIVITÉS D'ENRICHISSEMENT

Matériel complémentaire:

Tu viens d'où?: «Premiers contacts entre immigrants».

Communication plus 1: «Qui suis-je?»

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Avant, | j'étais infirmière.
  | il était professeur.
- Je ne savais pas.
- Fameux!
- Ce n'est pas drôle, ça!
- Devine.
- Je viens | de... (nom de ville).
  | du *Mexique*.
  | de *France*.
  | d'*Angleterre*.
  | des *États-Unis*.

SÉQUENCE 4

«Ça fait longtemps que vous restez à Montréal?»

OBJECTIF DE LA SÉQUENCE:

Parler de sa situation familiale et s'informer de celle de l'interlocuteur.

26 A

26 B

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: ***«Ça fait huit ans que je reste ici.»***

Faire connaissance et s'informer d'une durée.

Présentation

a) Pour expliquer *"Ça fait longtemps"*, dessiner une page de calendrier et encercler la date du début du cours ainsi que la date actuelle et dire: *"Ça fait deux semaines que vous étudiez le français."*

b) Présenter aussi: jour, mois, an.

c) Demander aux élèves: *"Ça fait longtemps que vous êtes au Québec (ou dans la ville où est située l'école)?"*

d) Toujours en grand groupe, demander aux élèves de se poser une question semblable et en vérifier la prononciation.

Exploitation de l'image et	Illustrations 26 A et 26 B
Activité d'écoute 12	Voir annexe 1, page 123. G.A. 80

a) Présenter les illustrations 26 A et 26 B des couples sur leur balcon. Faire écouter le dialogue 12. S'assurer de sa compréhension.

b) Poser les questions:

"Ça fait longtemps que les Flores | *habitent le quartier?"*
sont mariés?"

c) Présenter le vocabulaire sur l'état matrimonial (célibataire, marié ou mariée, séparé ou séparée, divorcé ou divorcée, veuf ou veuve); interroger quelques élèves sur leur état matrimonial et poursuivre, lorsque c'est possible, en demandant: *"Ça fait longtemps que...?"* Indiquer que la réponse peut être fictive en donnant pour soi-même deux états matrimoniaux différents.

Activité d'écoute 13 Voir annexe 1, page 124. G.A. 81

Faire écouter les dialogues avec *"Ça fait longtemps que..."* sur l'état matrimonial ou le lieu. Faire relever la durée de temps exprimée dans chaque dialogue. Exemple: *"Ça fait un mois."*

"Ça fait... que..." sera repris à la partie 2, séquence 2.

Consolidation

Poser quelques questions pour faire acquérir les verbes **habiter** et **étudier** aux personnes grammaticales nécessaires. Puis demander aux élèves de s'interroger mutuellement sur la durée de leur séjour au Canada, de leur mariage, de leurs études, etc. Le cas échéant, corriger la prononciation.

«Je me souviens»

DIRE

- Où est-ce que vous **habitez**?
- J'**habite** rue Notre-Dame.
- Où est-ce qu'elle **habite**?
- Elle **habite** rue Jacques-Cartier.

- Ça fait longtemps que | vous **étudiez** / tu **étudies** | le français?
- Ça fait un mois que j'**étudie** le français.
- Ça fait longtemps que | vous êtes / tu es | au Canada?
- Ça fait | un jour. / une semaine. / un mois. / un an.
- Ça fait huit ans que les Flores **habitent** le quartier.

- Vous êtes - Tu es	marié?	- Vous êtes - Tu es	mariée?
- Je suis	célibataire. marié. séparé. divorcé. veuf.	- Je suis	célibataire. mariée. séparée. divorcée. veuve.

- On est mariés.

- Vous aimez	le quartier? ça?
- Tu aimes	le quartier? ça?

COMPRENDRE

- J'habite... = Je reste...

- Vous fumez?
- Tu fumes?

- Non, je ne fume pas.
- Ça fait deux ans que je ne fume plus.

- C'est long. / Ce n'est pas long.

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Bienvenue dans notre ville.
- C'est difficile / Ce n'est pas difficile.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«C'est ma fille, Marie-Ève.»***

Présenter sa famille et comprendre une telle présentation.

Exploitation de l'image et	Illustration 27
Activité d'écoute 14	Voir annexe 1, page 125. G.A. 82

a) Présenter l'illustration 27 dans laquelle Eduardo arrive. Faire écouter le dialogue ou le dire de vive voix. S'assurer de sa compréhension.

b) Commenter: *«Les Flores ont deux enfants»*. Présenter des exemples à d'autres personnes grammaticales, en particulier avec *«Je»*. Il faut probablement présenter la réponse négative: *"Je n'ai pas d'enfant"*.

Puis, demander aux élèves s'ils ont ou si elles ont des enfants. Voir à ce que la liaison entre le chiffre et le mot «enfant» soit respectée.

notes

Il n'est pas nécessaire d'insister sur les présentations: *"Je vous présente"* sera vu au niveau 2; se contenter de la compréhension.

27

Exploitation de l'image et	Illustrations 28 A à 28 C
Activité d'écoute 15	Voir annexe 1, page 125. G.A. 82

a) Présenter les illustrations 28 A à C où Lise montre ses photos de famille. Faire écouter le dialogue (enregistrement 15) ou le dire de vive voix. S'assurer de sa compréhension.

Après la première illustration, demander aux élèves s'ils ont ou si elles ont des frères et des soeurs. Si nécessaire, donner des exemples avec **Je**.

Après les illustrations B et C, donner des exemples et poser des questions avec **beau-frère, belle-soeur, grand-père, grand-mère**.

b) Reprendre l'illustration 26 B pour présenter: *"Blanca Flores est la femme de José Flores: c'est sa femme. José est le mari de Blanca: c'est son mari."*

c) Pour présenter l'âge, demander: *"Mélanie a quel âge?"* et y répondre soi-même, si nécessaire: *"Elle a 12 ans."* Puis demander l'âge de Gladys. Passer à d'autres personnages et compléter par un exemple (évidemment fictif) avec **Je**.

28 A

C'EST MON BEAU-FRÈRE JACQUES. JACQUES, C'EST LE MARI DE MA SOEUR MONIQUE. IL EST AVEC SA FILLE MÉLANIE. ELLE A DOUZE ANS.

28 B

C'EST MÉLANIE AVEC SA GRAND-MÈRE.

28 C

Consolidation Illustrations 27 et 28

Poser des questions en utilisant les illustrations 27 et 28.

Exemples:

- C'est la famille de Lise?
- Oui, c'est sa famille.
- C'est le garçon de Bianca?
- Oui, c'est son garçon.
- C'est ton garçon?
- Non, ce n'est pas mon garçon.
- Etc.

Consolidation

JE VOUS PRÉSENTE MA FAMILLE

Matériel nécessaire

L'enseignant ou l'enseignante apporte plusieurs photos de sa famille (père, mère, filles, soeurs, frères, grand-mère, etc.).

Déroulement

1. Présenter les membres de sa famille: *"Je vous présente mes parents, voici ma mère, voici mon père."* Continuer avec les autres photos de famille: *"C'est ma fille, c'est mon garçon."*

2. En grand groupe, amener les élèves à poser des questions sur les liens de parenté et l'âge.
   Exemples: Un ou une élève demande: *"C'est votre mère?"*
   Réponse: *"Oui, c'est ma mère, elle a 70 ans."*

   Élève: *"C'est ton garçon?"*
   Réponse: *"Oui, c'est mon garçon, il a 20 ans."*

Élève: *"C'est ta fille?"*
Réponse: *"Oui, c'est ma fille."*
Si l'élève ne demande pas l'âge, poser la question à sa place: *"Quel âge elle a?" "Elle a 18 ans."*

Poser la question à une ou à un élève en montrant la photo de la mère: *"C'est ta mère?"* L'élève va répondre *"Non."* Lui donner la réponse: *"Non, ce n'est pas ta mère, c'est ma mère."*

Continuer avec les autres photos de famille.

Pour bien montrer que le verbe **avoir** signifie «posséder», donner quelques exemples: *"Avez-vous des photos?" "As-tu des photos?"*

Consolidation

a) En grand groupe, amener quelques élèves à parler des membres de leur famille: comment ils ou elles s'appellent, quel âge ils et elles ont, ce qu'ils ou elles font, où ils et elles habitent.

b) En petits groupes, les élèves poursuivent cette conversation.
Veiller au bon emploi des adjectifs possessifs.

«Je me souviens»

DIRE

- C'est la famille de Lise? → Oui, c'est sa famille.
- Avez-vous des enfants? → J'ai deux enfants. / Je n'ai pas d'enfant.

J'ai un père.		C'est mon père.
Tu as une fille.		C'est ta fille.
Il / **Elle**	**a** une soeur.	C'est sa soeur.

On a des enfants = **Nous avons** des enfants.

Vous avez une mère.		C'est votre mère.
Ils / **Elles**	**ont** des frères.	

- Mélanie a quel âge? → Elle a 12 ans.
- Quel âge avez-vous? → J'ai 30 ans.

C'est mon père.
C'est votre frère.
C'est ton mari.
C'est son garçon.

Il s'appelle...

C'est ma mère.
C'est votre soeur.
C'est ta femme.
C'est sa fille.

Elle s'appelle...

COMPRENDRE

- Je vous présente mon mari.
- Comment s'appelle votre fille?
- Comment vous appelez-vous?
- C'est mon beau-frère. → C'est le mari de ma soeur.

J'ai un beau-frère.
J'ai un grand-père.

J'ai une belle-soeur.
J'ai une grand-mère.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 29 à 48 Voir annexe 2, page 143. G.A. 98

ACTIVITÉ DE COMMUNICATION: "RETROUVEZ VOTRE FAMILLE"

Matériel nécessaire

Une fiche par élève: s'assurer d'utiliser des fiches de façon que les familles soient complètes. Par exemple:

- pour une classe de 25 élèves, prendre les 25 fiches des 7 familles;
- pour une classe de 23 élèves, ne pas utiliser les fiches de la 3e famille;
- pour une classe de 21 élèves, ne pas utiliser les fiches de la 1re famille, etc.

Liste des sept familles:

1re: Jean, Marie, Pierre et Monique (Montréal) — 4 fiches.

2e: Jean, Marie, Pierre et Monique (Québec) — 4 fiches.

3e: Marc et Marie (23 ans) — 2 fiches.

4e: Marc et Anne (25 ans) — 2 fiches.

5e: Marc, Marie, Marcel, Patricia et Robert (Québec) — 5 fiches.

6e: Marc, Anne, Marcel, Patricia et Robert (Montréal) — 5 fiches.

7e: Jean, Anne et Pierre — 3 fiches.

Déroulement

1. Distribuer une fiche à chaque élève. Leur laisser quelques instants pour se familiariser avec les détails de leur fiche.

2. Demander aux élèves de se promener dans la classe, de poser des questions pour identifier les autres membres de leur famille. Insister pour qu'ils et elles demandent le plus de renseignements possible aux personnes qu'ils ou elles pensent faire partie de leur famille.

   Exemples de questions à poser:
   "C'est quoi, votre nom?" (*Comment vous appelez-vous?*)
   "Quel âge avez-vous?" (*C'est quoi, votre âge?*)
   "Avez-vous des enfants?"
   "Êtes-vous marié (ou mariée)?"
   "Où est-ce que vous habitez?"

3. Faire une démonstration devant le groupe avec quelques élèves avant de commencer l'activité.

Fiches

1re

JEAN

Vous avez 29 ans.
Le nom de votre femme est Marie.
Elle a 23 ans.
Vous avez deux enfants, Pierre et Monique.
Vous habitez à Montréal.

MARIE

Vous avez 23 ans.
Le nom de votre mari est Jean.
Il a 29 ans.
Vous avez deux enfants, Pierre et Monique.
Vous habitez à Montréal.

PIERRE

Le nom de votre père est Jean.
Vous avez une soeur qui s'appelle Monique.
Vous habitez à Montréal.

MONIQUE

Le nom de votre père est Jean.
Vous avez un frère qui s'appelle Pierre.
Vous habitez à Montréal.

2e

JEAN

Vous avez 29 ans.
Le nom de votre femme est Marie.
Elle a 23 ans.
Vous avez deux enfants, Pierre et Monique.
Vous habitez à Québec.

MARIE

Vous avez 23 ans.
Le nom de votre mari est Jean.
Il a 29 ans.
Vous avez deux enfants, Pierre et Monique.
Vous habitez à Québec.

PIERRE

Le nom de votre père est Jean.
Vous habitez à Québec.
Vous avez une soeur qui s'appelle Monique.

MONIQUE

Le nom de votre père est Jean.
Vous habitez à Québec.
Vous avez un frère qui s'appelle Pierre.

3e

MARC

Vous avez 26 ans.
Le nom de votre femme est Marie.
Elle a 23 ans.
Vous n'avez pas d'enfant.
Vous habitez à Québec.

MARIE

Vous avez 23 ans.
Le nom de votre mari est Marc.
Il a 26 ans.
Vous n'avez pas d'enfant.
Vous habitez à Québec.

4e

MARC

Vous avez 26 ans.
Le nom de votre femme est Anne.
Elle a 25 ans.
Vous n'avez pas d'enfant.
Vous habitez à Québec.

ANNE

Vous avez 25 ans.
Le nom de votre mari est Marc.
Il a 26 ans.
Vous n'avez pas d'enfant.
Vous habitez à Québec.

5e

MARC

Vous avez 26 ans.
Le nom de votre femme est Marie
Elle a 27 ans.
Vous avez trois enfants, Marcel, Patricia et Robert.
Vous habitez à Québec.

MARIE

Vous avez 27 ans.
Le nom de votre mari est Marc.
Il a 26 ans.
Vous avez trois enfants, Marcel, Patricia et Robert.
Vous habitez à Québec.

MARCEL

Le nom de votre mère est Marie.
Vous habitez à Québec.
Vous avez une soeur qui s'appelle Patricia et un frère qui s'appelle Robert.

PATRICIA

Le nom de votre mère est Marie.
Vous habitez à Québec.
Vous avez deux frères qui s'appellent Marcel et Robert.

ROBERT

Le nom de votre mère est Marie.
Vous avez une soeur qui s'appelle Patricia et un frère qui s'appelle Marcel.
Vous habitez à Québec.

6e

MARC

Vous avez 26 ans.
Le nom de votre femme est Anne.
Elle a 27 ans.
Vous avez trois enfants, Marcel, Patricia et Robert.
Vous habitez à Montréal.

ANNE

Vous avez 27 ans.
Le nom de votre mari est Marc.
Il a 26 ans.
Vous avez trois enfants, Marcel, Patricia et Robert.
Vous habitez à Montréal.

MARCEL

Le nom de votre mère est Anne.
Vous avez une soeur qui s'appelle Patricia et un frère qui s'appelle Robert.
Vous habitez à Montréal.

PATRICIA

Le nom de votre mère est Anne.
Vous avez deux frères qui s'appellent Marcel et Robert.
Vous habitez à Montréal.

ROBERT

Le nom de votre mère est Anne.
Vous avez une soeur qui s'appelle Patricia et un frère qui s'appelle Marcel.
Vous habitez à Montréal.

7e

JEAN

Vous avez 29 ans.
Le nom de votre femme est Anne.
Elle a 27 ans.
Vous avez un enfant qui s'appelle Pierre.
Vous habitez à Québec.

ANNE

Vous avez 27 ans.
Le nom de votre mari est Jean.
Il a 29 ans.
Vous avez un enfant qui s'appelle Pierre.
Vous habitez à Québec.

PIERRE

Votre père s'appelle Jean et votre mère Anne.
Vous habitez à Québec.
Vous n'avez ni frère ni soeur.

AUTO-ÉVALUATION Illustrations 29 A à 29 H

À l'aide des illustrations 29 A à 29 H, présenter les phrases d'auto-évaluation et en vérifier la compréhension. Puis, aider les élèves à remplir la fiche qui suit.

Il n'est pas nécessaire ici de faire produire toutes les phrases d'auto-évaluation, mais lorsque la situation naturelle se présente, il serait bon d'en favoriser l'expression.

Fiche d'auto-évaluation Illustrations 29 A à 29 H

Nom:_____ Prénom: _____

L'ACTIVITÉ ÉTAIT FACILE. ☐ L'ACTIVITÉ ÉTAIT DIFFICILE. ☐

Pourquoi? Parce que... Pourquoi? Parce que...

... je suis capable de poser des questions. 29 A ☐ ... je ne suis pas capable de poser des questions. 29 B ☐

... je comprends la question et je suis capable de répondre. 29 C ☐ ... je comprends la question, mais je ne suis pas capable de répondre. 29 D ☐

... je sais quoi faire. 29 E ☐ ... je ne sais pas quoi faire. 29 F ☐

J'aime l'**activité**. = J'aime **ça**. ☐ 29 G

Je n'aime pas l'**activité**. = Je n'aime pas **ça**. ☐ 29 H

? ? ?

Je cherche une solution:

- Je demande à un autre élève.
- Je regarde dans mon cahier.
- Je dis au professeur:
  "Je ne suis pas capable de poser des questions" 29 B
  ou ***"Je ne sais pas quoi faire".*** 29 F
- Je...

"Je suis capable de poser des questions."

29 A

"Je ne suis pas capable de poser des questions."

29 B

"Je comprends la question et je suis capable de répondre."

29 C

"Je comprends la question, mais je ne suis pas capable de répondre."

29 D

"Je sais quoi faire."

29 E

"Je ne sais pas quoi faire."

29 F

"J'aime ça."

29 G

"Je n'aime pas ça."

29 H

VÉRIFICATION

But

Faire un diagnostic de l'atteinte des objectifs en compréhension et en production orales des quatre premières séquences. Noter les points faibles de chaque élève pour y apporter les correctifs appropriés.

Matériel nécessaire

Demander aux élèves d'apporter des photos personnelles ou découpées dans une revue.

Déroulement

1. Former des équipes de trois.
2. Montrer une photo en disant: *"C'est ma mère. Elle est veuve. Ça fait quinze ans qu'elle habite à Québec."*
3. Faire une démonstration avec deux élèves devant le groupe avant de commencer l'activité. Exemple d'un dialogue:

   P: - C'est qui?
   É 1: - C'est mon frère.
   É 2: - Est-ce qu'il est marié?
   É 1: - Non, il est divorcé.

   P: - Est-ce qu'il habite à Québec?
   É 1: - Non, il habite à Vancouver.
   É 2: - Ça fait longtemps?
   É 1: - Oui, ça fait quinze ans.

4. À l'exemple des situations abordées dans la séquence 4, les élèves, en équipes de trois, se renseignent sur les personnages de la photo.
5. Laisser le temps à chaque équipe de préparer son dialogue. Les élèves ont l'entière liberté d'inventer les renseignements à fournir.

Au cas où l'élève n'aurait pas apporté de photos, se servir de l'illustration 30.

30

ACTIVITÉS D'ENRICHISSEMENT

1. UNE INTERVIEW

Les élèves se regroupent par trois: un interviewé ou une interviewée, deux intervieweurs ou intervieweuses qui ont pour tâche de faire le portrait de la personne interviewée à l'aide du contenu des séquences de la partie 1. À noter que cette personne peut jouer le rôle d'un personnage connu.

Les deux intervieweurs ou intervieweuses présentent la personne interviewée au groupe en utilisant les procédés suivants:

- reprendre l'entrevue devant la classe;
- rapporter l'information obtenue durant l'entrevue;
- demander à la classe de poser aux intervieweurs ou aux intervieweuses des questions sur la personne interviewée.

2. Matériel complémentaire:

Tu viens d'où?: «Premiers contacts entre immigrants».

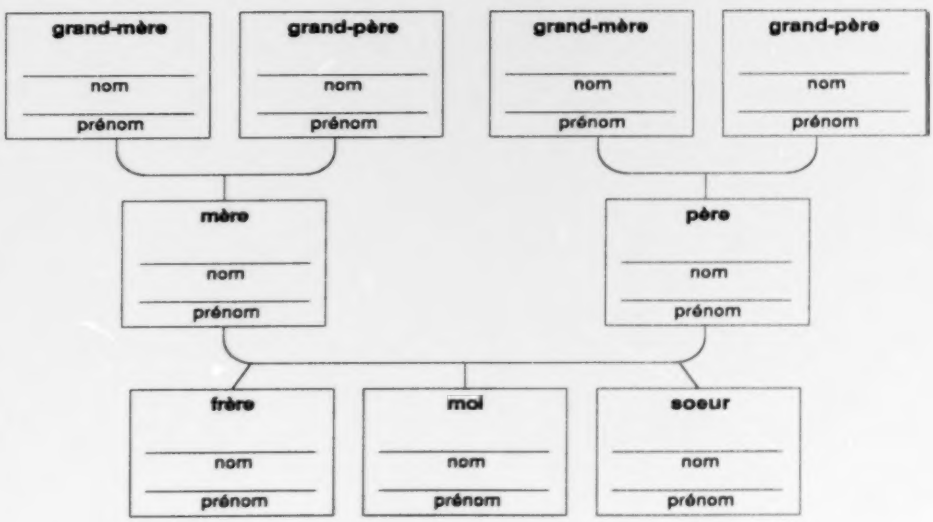
Communications plus 1: «La famille Lavallée» (p. 8).

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Je comprends / Je ne comprends pas | la question.
- Je suis capable de / Je ne suis pas capable de | poser des questions.
- Je sais / Je ne sais pas | quoi faire.
- J'aime ça / Je n'aime pas ça.

Demander à vos élèves de remplir le tableau et de poursuivre la conversation à partir de leur arbre généalogique.

Arbre généalogique



ANNEXE 1

ACTIVITÉS D'ÉCOUTE 1 À 15

Activité d'écoute 1

Dialogue 1:

◊: - C'est quoi, votre nom?
S: - Suzanne Lapierre.
◊: - Pardon?
S: - Suzanne Lapierre.

Dialogue 2:

◊: - Vous êtes Monsieur...?
A: - Alexandre Larivière.
◊: - Euh... Comment ça s'écrit?
A: - L-A-R-I-V-I-È-R-E.
◊: - Ah! Merci!

Dialogue 3:

◊: - Bonjour, Madame, votre nom, s'il vous plaît?
L: - Pardon? Pouvez-vous répéter?
◊: - Votre nom, s'il vous plaît?
L: - Ah! Lucille Galarneau.
◊: - Merci!

Dialogue 4:

É: - Allô! C'est quoi, ton nom?
S: - Stéphane, puis toi?
É: - Moi, c'est Élise.

Dialogue 5:

D: - Bonjour: Diane Saint-Jean.
P: - Bonjour! Moi, c'est Pierre Leduc.
D: - Enchantée.

Les lettres de l'alphabet

1.	A	B	C	D	4.	M	N	O	P
2.	E	F	G	H	5.	Q	R	S	T
3.	I	J	K	L	6.	U	V	W	
					7.	X	Y	Z	

■ ■ ■

Activité d'écoute 2

Noms et numéros de téléphone

1 -	Pauline Martin	598-4329.
2 -	Jean-Claude Poitras	722-6183.
3 -	Centre Saint-Marc	462-1070.
4 -	Paul Lacroix	664-9251.

Dialogue 1:

◊: - Pardon, Madame, c'est quoi, votre numéro de téléphone?
♦: - 521-9247.
◊: - 521-9247. Merci.

Dialogue 2:

◊: - Votre numéro de téléphone, s'il vous plaît.
♦: - 322-2286.
◊: - Pourriez-vous répéter s'il vous plaît?
♦: - 322-2286.
◊: - 322-2286. Merci beaucoup.

Dialogue 3:

◊: - Eh! C'est quoi, ton numéro de téléphone?
♦: - 249-7779.
◊: - Quoi?
♦: - 249-7779.
◊: - 249-7779. Merci.

Dialogue 4:

◊: - Pourriez-vous me donner votre numéro de téléphone, s'il vous plaît?
♦: - 361-2... (inaudible)
◊: - Pardon?
♦: - 361-6677... (inaudible)
◊: - 361-6877???
♦: - Non! 361-6677.
◊: - 361-6677.
♦: - Oui, c'est ça!
◊: - Merci.

■ ■ ■

Activité d'écoute 3

Chiffres

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10.
11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20.
10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80, 90, 100.
100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, 1000.

Dialogue 1:

◊: - C'est quoi, votre adresse, monsieur Bouchard?
B: - 5423, rue Jean-Talon.
◊: - 5423, rue Jean-Talon?
B: - C'est ça.
◊: - Montréal?
B: - Oui.
◊: - Code postal?
B: - H2Y 3J9.
◊: - H2Y 3G, comme dans Grèce?
B: - Non, J comme dans José.
◊: - Ah! H2Y 3J9.
B: - C'est bien ça.
◊: - Merci beaucoup.

Dialogue 2:

◊: - Bonjour, pourriez-vous me donner l'adresse de l'école, s'il vous plaît?
♦: - 237, chemin Sainte-Foy.
◊: - 237, chemin Sainte-Foy?
♦: - C'est ça.
◊: - Merci beaucoup, bonjour.
♦: - Bonjour.

Dialogue 3:

◊: - C'est quoi, ton adresse, Pierre?
P: - 2321, rue Montcalm.
◊: - Quel numéro?
P: - 2321.
◊: - Ah! 2321, rue Montcalm.
P: - C'est ça.
◊: - Merci.

Dialogue 4:

◊: - Madame, est-ce que vous pourriez me donner votre adresse, s'il vous plaît?
♦: - 211, rue Jeanne-Mance.
◊: - 201, rue Jeanne-Mance?
♦: - Non, non, 211, rue Jeanne-Mance.
◊: - Ah bon! 211, rue Jeanne-Mance.
♦: - Merci.

■ ■ ■

Activité d'écoute 4

Dialogue 1:

◊: - Pardon, Madame, la rue Jacques-Cartier, c'est où?
♦: - C'est là-bas. Passé le boulevard Champlain.
◊: - Merci.

Dialogue 2:

◊: - Excusez-moi, Monsieur. Savez-vous où est l'hôpital?
♦: - Allez tout droit jusqu'à la 2e avenue, tournez à gauche. C'est au prochain coin de rue.
◊: - Merci.

Dialogue 3:

◊: - Pardon, je cherche un restaurant.
♦: - Il y en a un juste ici au coin de la 1re avenue et de la rue Saint-Joseph.
◊: - Merci.

Dialogue 4:

◊: - Pardon, je cherche le terminus d'autobus.
♦: - Ce n'est pas ici; c'est sur la rue Bourassa.
◊: - C'est où, ça, la rue Bourassa?
♦: - Allez à droite jusqu'à la rue suivante. C'est juste là.
◊: - Merci.

Dialogue 5:

◊: - Pardon, Madame, je cherche la rue Mulroney.
♦: - Je ne sais pas où c'est.
◊: - Merci quand même.

■ ■ ■

Activité d'écoute 5

Dialogue 1:

◊: - Bonjour, Madame, c'est combien une lettre pour les États-Unis?
♦: - C'est 45 cents.
◊: - Dix timbres de 45 cents, s'il vous plaît.
♦: - Voici. Vous voulez des collants «Par avion»?
◊: - Oui. Merci.

Dialogue 2:

◊: - Bonjour. C'est pour recommander, s'il vous plaît.
♦: - Ça fait 3,19 $. L'adresse de retour est là?
◊: - Oui, ici.
♦: - Ah, très bien! Conservez votre reçu.
◊: - Merci. Bonjour.
♦: - Bonjour.

Dialogue 3:

◊: - Bonjour, pour envoyer exprès.
♦: - Avec le timbre, ça fait 3,21 $.
◊: - Savez-vous quand est-ce que ça va arriver?
♦: - Ce soir ou demain matin.
◊: - Merci, bonjour.
♦: - Bonjour.

■ ■ ■

Activité d'écoute 6 (cf. illustrations 19 A à 19 C)

A (cf. illustration 19 A)

◊: - Bonjour, monsieur Boiron! Comment allez-vous?
B: - Très bien, merci, et vous?
◊: - Ça va.

B (cf. illustration 19 B)

G: - Allô, Louise! Ça va?
L: - Ah! Allô, Gisèle! Oui, ça va. Toi aussi?

C (cf. illustration 19 C)

A: - Salut, Stéphane!
S: - Allô Annick! Ça va?

■ ■ ■

Activité d'écoute 7

Dialogue 1:

◊: - Salut Claude, ça va?
C: - Ouais, ça marche, puis toi?
◊: - Oui, ça va.

Dialogue 2:

◊: - Bonjour, madame Langlois. Vous allez bien?
L: - Oui, très bien, merci. Et vous?
◊: - Ah, très bien! Merci.

Dialogue 3:

◊: - Allô Nathalie!
N: - Allô!
◊: - Qu'est-ce que tu fais?

Dialogue 4:

◊: - Allô Johanne! Comment ça va?
J: - Très bien. Toi?
◊: - Ah! bien. Merci.

Dialogue 5:

◊: - Bonsoir, monsieur Comeau, comment allez-vous?
C: - Ça va bien, merci. Et vous?
◊: - Bien. Bonne soirée!

Dialogue 6:

◊: - Ah! Bonjour, monsieur Dion. Ça va bien?
D: - Oui. Très bien, merci.

■ ■ ■

Activité d'écoute 8 (cf. illustration 20)

C'est la fin de l'après-midi. Lise et Blanca se rencontrent au retour du travail.

Lise: - Bonjour! Comment ça va?

Blanca: - Bien, merci. Et vous?

Lise: - Pas mal! Vous êtes madame Flores?

Blanca: - Oui! Blanca Rodriguez de Flores.

Lise: - Moi, c'est Lise Leblanc. Vous êtes Espagnole?

Blanca: - Non, Salvadorienne; mais vous, vous êtes Canadienne!

Lise: - Oui, c'est ça. Je suis Québécoise; je viens de Rouyn, en Abitibi.

■ ■ ■

Activité d'écoute 9

Dialogue 1:

◊: - Tu viens de quelle place, toi, Jacques?
J: - Je viens de la Beauce.
◊: - C'est où, ça?
J: - Ce n'est pas loin de Québec.
◊: - Ah bon!

Dialogue 2:

◊: - Quelle est votre nationalité, Madame?
♦: - Je suis Polonaise.

Dialogue 3:

◊: - Moi, je viens de Roberval, et vous, madame Tremblay, vous venez du Lac Saint-Jean?
T: - Oui, je viens de Saint-Félicien.
◊: - Ah bon!

Dialogue 4:

◊: - Tu es Italienne, Anita?
A: - Non, je suis Canadienne; je viens de Toronto.

Dialogue 5:

◊: - Tu viens d'où, toi, Abdoul?
A: - Je viens d'Afghanistan.
◊: - De quelle place?
A: - D'Af-gha-nis-tan.
◊: - Comment ça s'écrit?
A: - A-F-G-H-A-N-I-S-T-A-N
◊: - Ah! d'Afghanistan.

■ ■ ■

Activité d'écoute 10 (cf. illustration 23)

Lise et Blanca marchent dans la rue jusqu'à leur domicile. (Suite de l'illustration 19.)

Blanca: - Qu'est-ce que vous faites comme travail?

Lise: - Moi, je suis chauffeure d'autobus. René, lui, est électricien. Et vous, qu'est-ce que vous faites?

Blanca: - Au Salvador, j'étais infirmière. Maintenant, j'étudie pour avoir mon diplôme ici, au Canada.

Lise: - Et votre mari, est-ce qu'il travaille?

Elles arrivent à la maison:

Blanca: - Oui, il est opérateur dans une manufacture de meubles, mais avant il était professeur de mathématiques.

Lise: - Bonjour, à la prochaine.

Blanca: - C'est ça, à la prochaine.

■ ■ ■

Activité d'écoute 11

Dialogue 1:

◊: - Qu'est-ce que vous faites comme travail, Françoise?
F: - Je suis infirmière à l'hôpital Notre-Dame.
◊: - Oh, c'est bien!

Dialogue 2:

◊: - Salut Claude, qu'est-ce que tu fais ici?
C: - Je travaille ici; je suis électricien.
◊: - Ah! Je ne savais pas!

Dialogue 3:

◊: - Et puis, Jean, qu'est-ce que tu fais comme travail?
J: - Je suis caissier à la caisse populaire.
◊: - Fameux!

Dialogue 4:

◊: - Et puis, madame Paquette, comment ça va?
P: - Pas très bien, je n'ai pas encore de travail.
◊: - Ah, ce n'est pas drôle ça!

■ ■ ■

Activité d'écoute 12 (cf. illustrations 26 A et 26 B)

A (cf. illustration 26 A)

Les Flores et les Leblanc sont sur leur balcon. Ils bavardent. C'est le 12 juillet.

Lise Leblanc: - Bonjour, ça va bien?

Blanca Flores: - Bien, merci. Vous aimez le quartier?

Lise Leblanc: - Oui, c'est bien. Ça fait longtemps que vous restez ici?

Blanca Flores: - Oui, ça fait huit ans. On aime ça parce que c'est près de l'école; c'est bien pour les enfants.

B (cf. illustration 26 B)

Blanca Flores: - Ça fait quinze ans aujourd'hui qu'on est mariés.

Lise Leblanc: - Mes félicitations!

■ ■ ■

Activité d'écoute 13

Dialogue 1:

◊: - De quelle place vous venez, monsieur Lessard?
P: - De Chicoutimi.
◊: - Ah oui! Ça fait longtemps que vous habitez à Montréal?
P: - Non, non. Ça fait seulement un mois.
◊: - Ah bon! Eh bien, bienvenue dans notre ville!
P: - Merci.

Dialogue 2:

◊: - Qu'est-ce que vous faites comme travail, madame Poirier?
P: - Je suis chauffeure d'autobus.
◊: - Ça fait combien de temps que vous faites ce travail?
P: - Ça fait trois ans.
◊: - C'est bien!

Dialogue 3:

◊: - Vous êtes marié, monsieur Giguère?
G: - Oui. Ça fait quinze ans.
◊: - Oh! C'est long, 15 ans!
G: - Non, non, pas du tout!

Dialogue 4:

◊: - Tu fumes, Solange?
S: - Non, ça fait deux ans que je ne fume plus.
◊: - Bravo! Moi, je ne suis pas capable d'arrêter.
S: - Mais oui, tu peux, ce n'est pas si difficile!

Dialogue 5:

◊: - Où est-ce que tu restes, Charles?
C: - Près du parc.
◊: - Oh, c'est bien! Ça fait longtemps?
C: - Oui. Ça fait six ans.

■ ■ ■

Activité d'écoute 14 (cf. illustration 27)

Le garçon des Flores arrive en courant.

José: - Je vous présente mon garçon, Eduardo.

Lise: - Salut!

Eduardo: - Bonjour.

José: - J'ai aussi une fille de quatorze ans; elle s'appelle Gladys.

■ ■ ■

Activité d'écoute 15 (cf. illustrations 28 A à 28 C)

A (cf. illustration 28 A)

Lise Leblanc: - Là, c'est ma mère; à côté, c'est ma soeur Monique; en face, c'est mon père, puis mon frère Claude.

B (cf. illustration 28 B)

Lise Leblanc: - C'est mon beau-frère Jacques. Jacques, c'est le mari de ma soeur Monique. Il est avec sa fille Mélanie. Elle a douze ans.

C (cf. illustration 28 C)

Lise Leblanc: - C'est Mélanie avec sa grand-mère.

■ ■ ■

ANNEXE 2

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 1 À 48

SÉQUENCE 1

Exercices 1 à 9

Exercice 1:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[ə] le		[e] blé	
1.	**Mon**sieur.	☐	**Mes**sieurs.	☐
2.	Bonjour **Mon**sieur.	☐	Bonjour **Mes**sieurs.	☐
3.	Bonsoir **Mon**sieur.	☐	Bonsoir **Mes**sieurs.	☐
4.	Pardon **Mon**sieur.	☐	Pardon **Mes**sieurs.	☐
5.	Excusez-moi **Mon**sieur.	☐	Excusez-moi **Mes**sieurs.	☐
6.	Merci **Mon**sieur.	☐	Merci **Mes**sieurs.	☐
7.	Oui **Mon**sieur.	☐	Oui **Mes**sieurs.	☐
8.	Non **Mon**sieur.	☐	Non **Mes**sieurs.	☐

Exercice 2:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[e] blé		[ø] peu		[o] mot	
1.	sé	☐	seu	☐	so	☐
2.	té	☐	teu	☐	to	☐
3.	dé	☐	deu	☐	do	☐
4.	né	☐	neu	☐	no	☐
5.	lé	☐	leu	☐	lo	☐
6.	bé	☐	beu	☐	bo	☐
7.	mé	☐	meu	☐	mo	☐
8.	fé	☐	feu	☐	fo	☐

Exercice 3:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

[e] blé		[ø] peu		[o] mot
1.	René. ☐		Renaud. ☐	
2.	Lemay. ☐		Lemieux. ☐	
3.	Fauteux. ☐		Fauto. ☐	
4.	Matteau. ☐		Mathieu. ☐	
5.	Beaulieu. ☐		Beaulé. ☐	

Exercice 4:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

[e] blé		[ø] peu		[o] mot
1.	Claude Lemieux. ☐		Claude Lemay. ☐	
2.	Renaud Beaujeu. ☐		René Beaujeu. ☐	
3.	Bruno Fauteux. ☐		Bruno Fauto. ☐	
4.	Jérôme Beaulieu. ☐		Jérôme Beaulé. ☐	
5.	André Mathieu. ☐		André Matteau. ☐	

Exercice 5:

Écoutez en suivant dans votre cahier.

1.	José.	Josée.
2.	René.	Renée.
3.	André.	Andrée.

Écoutez et répétez.

1.	Monsieur José Cadieux.	Madame Josée Lemieux.
2.	Monsieur René Richelieu.	Madame Renée Lamoureux.
3.	Monsieur André Mathieu.	Madame Andrée Depardieu.

Exercice 6:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	C'est votre cahier?	☐	C'est votre cahier.	☐
2.	C'est votre stylo?	☐	C'est votre stylo.	☐
3.	C'est votre sac?	☐	C'est votre sac.	☐
4.	C'est votre cassette?	☐	C'est votre cassette.	☐
5.	C'est votre dictionnaire?	☐	C'est votre dictionnaire.	☐
6.	C'est votre place?	☐	C'est votre place.	☐
7.	C'est votre bureau?	☐	C'est votre bureau.	☐

Exercice 7

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. C'est quoi votre nom?
2. C'est quoi votre prénom?
3. C'est quoi votre nom de famille?
4. C'est quoi votre numéro de téléphone?
5. C'est quoi votre code postal?

Exercice 8:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Jé voudrais un stylo.
2. Jə voudrais un sac.
3. Jé voudrais un crayon.
4. Jé voudrais un cahier.
5. Jé voudrais un livre.
6. Jé voudrais un dictionnaire.
7. Jé voudrais une cassette.
8. Jé voudrais une craie.
9. Jé voudrais une boîte.

Exercice 9:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

«Je» est prononcé «ch».

1. Jø suis Diane Saint-Jean.
2. Jø suis Jean-Claude Poitras.
3. Jø suis monsieur Leblanc.
4. Jø suis madame Lalonde.
5. Jø suis (votre nom).
6. Jø suis étudiant.
7. Jø suis étudiante.
8. Jø suis Espagnol (Espagnole).
9. Jø suis Grec (Grecque).
10. Jø suis Russe.
11. Jø suis Suisse.
12. Jø suis Yougoslave.
13. Jø suis votre voisin.
14. Jø suis votre nouveau voisin.

SÉQUENCE 2

Exercices 10 à 19

Exercice 10:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

[i]	vie		[y]	rue		[u]	genou	
1.	si	☐	su	☐		sou		☐
2.	ti	☐	tu	☐		tou		☐
3.	di	☐	du	☐		dou		☐
4.	ni	☐	nu	☐		nou		☐
5.	li	☐	lu	☐		lou		☐
6.	bi	☐	bu	☐		bou		☐
7.	mi	☐	mu	☐		mou		☐
8.	fi	☐	fu	☐		fou		☐

Exercice 11:

Écoutez et répétez.

1. Où est le terminus?
2. Où est l'autobus?
3. Où est le terminus d'autobus?
4. Où est la rue Duluth?
5. Où est la rue Saint-Luc?
6. Où est la rue Prince-Arthur?
7. Où est la rue Saint-Hubert?
8. Où est la rue Saint-Urbain?
9. Où est l'avenue du Parc?
10. Où est l'avenue Louis-Lumière?
11. Où est l'avenue Pierre-Curie?
12. Où est l'avenue Victor-Hugo?
13. Où est le boulevard industriel?
14. Où est le boulevard Saint-Sulpice?
15. Où est le bureau de poste?
16. Où est la caisse populaire?

Exercice 12:

Écoutez et répétez.

1. Où est le bureau de Julie Dubuc?
2. Où est le bureau de Juliette Dupire?
3. Où est le bureau de Jules Durocher?
4. Où est le bureau de Julien Ducharme?
5. Où est le bureau de Manuel Dumas?

Exercice 13:

Écoutez et répétez.

1. C'est juste là.
2. C'est sur le bureau.
3. C'est au bout du corridor.
4. C'est au bout de la rue.
5. C'est près du terminus.
6. C'est près du bureau de poste.
7. C'est la rue suivante.
8. C'est sur la rue Saint-Luc.
9. C'est sur l'avenue Dupuis.
10. C'est sur le bord du tableau.

Exercice 14:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez la question et répondez en suivant dans votre cahier.

Question	Réponse
1. Où est Lucie?	Elle est juste là.
2. Où est Suzanne?	Elle est là-bas.
3. Où est Lucie Brochu?	Elle est dans la classe.
4. Où est Suzanne Bolduc?	Elle est au bout du corridor.
5. Où est Bruno Leduc?	Il est au bout de la rue.
6. Où est Luc Couture?	Il est au bureau.

Exercice 15:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Cinq	(5).	☐	Cinq cents	(500).	☐	Cinq cent cinq	(505).	☐
2.	Six	(6).	☐	Six cents	(600).	☐	Six cent six	(606).	☐
3.	Sept	(7).	☐	Sept cents	(700).	☐	Sept cent sept	(707).	☐
4.	Huit	(8).	☐	Huit cents	(800).	☐	Huit cent huit	(808).	☐
5.	Neuf	(9).	☐	Neuf cents	(900).	☐	Neuf cent neuf	(909).	☐

Exercice 16:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Cinq	(5).	5 $	0,05 $
2.	Six	(6).	6 $	0,06 $
3.	Sept	(7).	7 $	0,07 $
4.	Huit	(8).	8 $	0,08 $
5.	Neuf	(9).	9 $	0,09 $

Exercice 17:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Dix	(10).	10 $	0,10 $
2.	Dix-sept	(17).	17 $	0,17 $
3.	Dix-huit	(18).	18 $	0,18 $
4.	Dix-neuf	(19).	19 $	0,19 $

Exercice 18:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Vingt-cinq	(25).	Vingt-cinq lettres.
2.	Trente-six	(36).	Trente-six timbres.
3.	Quarante-sept	(47).	Quarante-sept crayons.
4.	Cinquante-huit	(58).	Cinquante-huit craies.
5.	Soixante-neuf	(69).	Soixante-neuf chaises.
6.	Soixante-dix	(70).	Soixante-dix cassettes.

Exercice 19:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	500	☐	0,05 $	☐	505	☐
2.	800	☐	0,08 $	☐	808	☐
3.	900	☐	0,09 $	☐	909	☐
4.	17	☐	0,17 $	☐	700	☐
5.	67	☐	0,67 $	☐	707	☐

SÉQUENCE 3

Exercices 20 à 28

Exercice 20:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Américain.	☐	Américaine.	☐
2.	Mexicain.	☐	Mexicaine.	☐
3.	Africain.	☐	Africaine.	☐
4.	Dominicain.	☐	Dominicaine.	☐
5.	Cubain.	☐	Cubaine.	☐
6.	Marocain.	☐	Marocaine.	☐

Exercice 21:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Il est Français.	☐	Elle est Française.	☐
2.	Il est Anglais.	☐	Elle est Anglaise.	☐
3.	Il est Polonais.	☐	Elle est Polonaise.	☐
4.	Il est Portugais.	☐	Elle est Portugaise.	☐
5.	Il est Japonais.	☐	Elle est Japonaise.	☐
6.	Il est Libanais.	☐	Elle est Libanaise.	☐
7.	Il est Thaïlandais.	☐	Elle est Thaïlandaise.	☐
8.	Il est Montréalais.	☐	Elle est Montréalaise.	☐

Exercice 22:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Ils sont Québécois.	☐	Elles sont Québécoises.	☐
2.	Ils sont Chinois.	☐	Elles sont Chinoises.	☐
3.	Ils sont Hongrois.	☐	Elles sont Hongroises.	☐
4.	Ils sont Suédois.	☐	Elles sont Suédoises.	☐

Exercice 23:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Le pharmacien est Canadien.	☐	La pharmacienne est Canadienne.	☐
2.	Le technicien est Colombien.	☐	La technicienne est Colombienne.	☐
3.	Le mécanicien est Chilien.	☐	La mécanicienne est Chilienne.	☐
4.	Le comédien est Cambodgien.	☐	La comédienne est Cambodgienne.	☐
5.	Le chirurgien est Bolivien.	☐	La chirurgienne est Bolivienne.	☐
6.	Le magicien est Égyptien.	☐	La magicienne est Égyptienne.	☐
7.	Le politicien est Brésilien.	☐	La politicienne est Brésilienne.	☐
8.	L'électricien est Péruvien.	☐	L'électricienne est Péruvienne.	☐
9.	L'opticien est Vietnamien.	☐	L'opticienne est Vietnamienne.	☐
10.	L'historien est Salvadorien.	☐	L'historienne est Salvadorienne.	☐
11.	Le musicien est Iranien.	☐	La musicienne est Iranienne.	☐

Exercice 24:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Chanteur.	☐	Chanteuse.	☐
2.	Danseur.	☐	Danseuse.	☐
3.	Serveur.	☐	Serveuse.	☐
4.	Coiffeur.	☐	Coiffeuse.	☐
5.	Vendeur.	☐	Vendeuse.	☐
6.	Livreur.	☐	Livreuse.	☐
7.	Chômeur.	☐	Chômeuse.	☐
8.	Masseur.	☐	Masseuse.	☐
9.	Plongeur.	☐	Plongeuse.	☐
10.	Patineur.	☐	Patineuse.	☐
11.	Conducteur.	☐	Conductrice.	☐
12.	Opérateur.	☐	Opératrice.	☐
13.	Acteur.	☐	Actrice.	☐

Exercice 25:

Écoutez et répétez.

1.	Monsieur Lafleur est chanteur.	2.	Madame Lemieux est serveuse.
3.	Monsieur Lafleur est coiffeur.	4.	Madame Lemieux est vendeuse.
5.	Monsieur Lafleur est livreur.	6.	Madame Lemieux est chômeuse.
7.	Monsieur Lafleur est plongeur.	8.	Madame Lemieux est patineuse.
9.	Monsieur Lafleur est conducteur.	10.	Madame Lemieux est opératrice.

Exercice 26:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Caissier.	☐	Caissière.	☐
2.	Cuisinier.	☐	Cuisinière.	☐
3.	Couturier.	☐	Couturière.	☐
4.	Infirmier.	☐	Infirmière.	☐
5.	Pâtissier.	☐	Pâtissière.	☐
6.	Jardinier.	☐	Jardinière.	☐
7.	Épicier.	☐	Épicière.	☐
8.	Fermier.	☐	Fermière.	☐
9.	Banquier.	☐	Banquière.	☐
10.	Laitier.	☐	Laitière.	☐
11.	Bijoutier.	☐	Bijoutière.	☐

Exercice 27:

Écoutez et répétez.

1. Roger est caissier.	2. Claire est cuisinière.
3. Roger est couturier.	4. Claire est pâtissière.
5. Roger est infirmier.	6. Claire est jardinière.
7. Roger est épicier.	8. Claire est fermière.
9. Roger est banquier.	10. Claire est bijoutière.

Exercice 28:

Cachez la colonne de droite avec une feuille de papier, écoutez la question puis répondez.

Question	Réponse
ex.: Il vient de la Pologne?	Oui, il est Polonais.
1. Il vient du Portugal?	Oui, il est Portugais.
2. Elle vient du Viêt-nam?	Oui, elle est Vietnamienne.
3. Il vient de l'Italie?	Oui, il est Italien.
4. Elle vient du Mexique?	Oui, elle est Mexicaine.
5. Elle vient de la Chine?	Oui, elle est Chinoise.
6. Il vient du Japon?	Oui, il est Japonais.
7. Il vient du Liban?	Oui, il est Libanais.
8. Elle vient de la France?	Oui, elle est Française.
9. Il vient de l'Iran?	Oui, il est Iranien.
10. Elle vient de l'Afrique?	Oui, elle est Africaine.
11. Il vient du Chili?	Oui, il est Chilien.
12. Elle vient de la Colombie?	Oui, elle est Colombienne.
13. Elle vient de l'Angleterre?	Oui, elle est Anglaise.
14. Il vient de Cuba?	Oui, il est Cubain.
15. Elle vient de Montréal?	Oui, elle est Montréalaise.

SÉQUENCE 4

Exercices 29 à 48

Exercice 29:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Cachez la colonne de gauche avec une feuille de papier, écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1. Elle a onze ans.	☐	☐
2. Il a douze ans.	☐	☐
3. Il a treize ans.	☐	☐
4. Elle a quatorze ans.	☐	☐
5. Il a quinze ans.	☐	☐
6. Elle a seize ans.	☐	☐

Exercice 30:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Cachez la colonne de gauche avec une feuille de papier, écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1. Il est célibataire.	☐	☐
2. Il est marié.	☐	☐
3. Elle est veuve.	☐	☐
4. Elle est divorcée.	☐	☐

Exercice 31:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Cachez la colonne de gauche avec une feuille de papier, écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1. Elle reste à Québec.	☐	☐
2. Il reste à Vancouver.	☐	☐
3. Elle cherche un restaurant.	☐	☐
4. Elle habite ici.	☐	☐
5. Il aime le quartier.	☐	☐
6. Elle allume la lumière.	☐	☐
7. Elle ouvre la porte.	☐	☐
8. Il efface le tableau.	☐	☐

Exercice 32:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Ça fait quatre ans.
2. Ça fait cinq ans.
3. Ça fait sept ans.
4. Ça fait huit ans.

Exercice 33:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Quel âge avez-vous?
2. Quel âge a votre enfant?
3. Ç'est quoi votre âge?
4. Ç'est quoi votre adresse?
5. Quelle est votre adresse?

Exercice 34:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[s]		[z]	
1.	sa	☐	za	☐
2.	sé	☐	zé	☐
3.	so	☐	zo	☐
4.	si	☐	zi	☐
5.	sou	☐	zou	☐

Exercice 35:

	[s]		[z]	
1.	asa	☐	aza	☐
2.	ésé	☐	ézé	☐
3.	oso	☐	ozo	☐
4.	isi	☐	izi	☐
5.	ousou	☐	ouzou	☐

Exercice 36:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[s]		[z]	
1.	as	☐	az	☐
2.	ès	☐	èz	☐
3.	os	☐	oz	☐
4.	is	☐	iz	☐
5.	ous	☐	ouz	☐

Exercice 37:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[s]		[z]	
1.	Ils sont.	☐	Ils ont.	☐
2.	Elles sont.	☐	Elles ont.	☐
3.	Vous savez.	☐	Vous avez.	☐
4.	Deux soeurs.	☐	Deux heures.	☐

Exercice 38:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[s]		[z]	
1.	6	☐	16	☐
2.	66	☐	76	☐
3.	86	☐	96	☐
4.	10	☐	10 ans	☐
5.	6	☐	6 ans	☐
6.	70	☐	70 ans	☐
7.	90	☐	90 ans	☐

Exercice 39:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

	[s]	[z]
1.	Russe.	Polonaise.
2.	Yougoslave.	Anglaise.
3.	Suisse.	Chinoise.
4.	Syrienne.	Québécoise.

Exercice 40:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Deux ans.	Deux infirmiers.	Deux églises.
2.	Trois ans.	Trois autobus.	Trois épiceries.
3.	Six ans.	Six appartements.	Six avenues.
4.	Dix ans.	Dix électriciens.	Dix adresses.
5.	Vingt-deux ans.	Vingt-deux étudiantes.	Vingt-deux amis.
6.	Vingt-trois ans.	Vingt-trois étudiants.	Vingt-trois écoles.
7.	Vingt-six ans.	Vingt-six enfants.	Vingt-six autos.

Exercice 41:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	66	☐	70 ans	☐	90	☐
2.	62 ans	☐	72	☐	92	☐
3.	46	☐	56 ans	☐	36	☐
4.	33 ans	☐	53	☐	83	☐
5.	86	☐	36	☐	66 ans	☐
6.	32	☐	82 ans	☐	92	☐

Exercice 42:

Écoutez et répétez.

1. Vous habitez ici?
2. Vous aimez le quartier?
3. Vous allez bien?
4. Vous êtes madame Flores?

Exercice 43:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Vous écrivez l'adresse.
2. Vous effacez le tableau.
3. Vous encerclez le prénom.
4. Vous ouvrez la porte.
5. Vous allumez la lumière.

Exercice 44:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Nous avons des enfants.
2. Elle a des amis.
3. Ce sont des étudiants.
4. C'est bien pour les enfants.
5. C'est bien pour les adultes.

Exercice 45:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. J'aime mes enfants.
2. Je vous présente mes amis.
3. Tes enfants sont bien?
4. Ce sont tes amis?
5. Elle aime ses enfants.
6. Voilà ses amis.

Exercice 46:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. On habite ici.
2. On aime le quartier.
3. On est Québécois.
4. On écrit l'adresse.
5. On efface le tableau.
6. On encercle le prénom.
7. On ouvre la porte.
8. On allume la lumière.

Exercice 47:

Écoutez et répétez.

1. Tu connais un étudiant?
2. Tu connais un infirmier?
3. Tu connais un électricien?
4. J'ai un ami.
5. J'ai un enfant.

Exercice 48:

Écoutez et répétez.

1. C'est mon appartement.
2. C'est ton auto?
3. C'est son école.
4. Mon enfant a un an.
5. Ton ami a trente et un ans? (31)
6. Son oncle a cinquante et un ans. (51)

EXERCICES DE PHONÉTIQUE

CORRIGÉ

Exercice 1:

	[ə] le		[e] blé	
1.	Monsieur.	☑	Messieurs.	☐
2.	Bonjour Monsieur.	☐	Bonjour Messieurs.	☑
3.	Bonsoir Monsieur.	☐	Bonsoir Messieurs.	☑
4.	Pardon Monsieur.	☑	Pardon Messieurs.	☐
5.	Excusez-moi Monsieur.	☑	Excusez-moi Messieurs.	☐
6.	Merci Monsieur.	☑	Merci Messieurs.	☐
7.	Oui Monsieur.	☐	Oui Messieurs.	☑
8.	Non Monsieur.	☑	Non Messieurs.	☐

Exercice 2:

	[e] blé		[ø] peu		[o] mot	
1.	sé	☐	seu	☑	so	☐
2.	té	☑	teu	☐	to	☐
3.	dé	☐	deu	☑	do	☐
4.	né	☑	neu	☐	no	☐
5.	lé	☐	leu	☐	lo	☑
6.	bé	☐	beu	☐	bo	☑
7.	mé	☐	meu	☑	mo	☐
8.	fé	☑	feu	☐	fo	☐

Exercice 3:

[e] blé		[ø] peu		[o] mot
1.	René.	☐	Renaud.	☑
2.	Lemay.	☐	Lemieux.	☑
3.	Fauteux.	☑	Fauto.	☐
4.	Matteau.	☑	Mathieu.	☐
5.	Beaulieu.	☑	Beaulé.	☐

Exercice 4:

[e] blé		[ø] peu		[o] mot
1.	Claude Lemieux.	☐	Claude Lemay.	☑
2.	Renaud Beaujeu.	☑	René Beaujeu.	☐
3.	Bruno Fauteux.	☑	Bruno Fauto.	☐
4.	Jérôme Beaulieu.	☐	Jérôme Beaulé.	☑
5.	André Mathieu.	☐	André Matteau.	☑

Exercice 6:

1.	C'est votre cahier?	☑	C'est votre cahier.	☐
2.	C'est votre stylo?	☐	C'est votre stylo.	☑
3.	C'est votre sac?	☑	C'est votre sac.	☐
4.	C'est votre cassette?	☑	C'est votre cassette.	☐
5.	C'est votre dictionnaire?	☐	C'est votre dictionnaire.	☑
6.	C'est votre place?	☑	C'est votre place.	☐
7.	C'est votre bureau?	☐	C'est votre bureau.	☑

Exercice 10:

[i]	vIe		[y]	rue		[u]	genou	
1.	si	☑	su	☐		sou	☐	
2.	ti	☐	tu	☐		tou	☑	
3.	di	☐	du	☑		dou	☐	
4.	ni	☐	nu	☑		nou	☐	
5.	li	☐	lu	☑		lou	☐	
6.	bi	☐	bu	☐		bou	☑	
7.	mi	☑	mu	☐		mou	☐	
8.	fi	☐	fu	☐		fou	☑	

Exercice 15:

1.	Cinq	(5).	☐	Cinq cents	(500).	☑	Cinq cent cinq	(505).	☐
2.	Six	(6).	☐	Six cents	(600).	☐	Six cent six	(606).	☑
3.	Sept	(7).	☐	Sept cents	(700).	☑	Sept cent sept	(707).	☐
4.	Huit	(8).	☑	Huit cents	(800).	☐	Huit cent huit	(808).	☐
5.	Neuf	(9).	☐	Neuf cents	(900).	☐	Neuf cent neuf	(909).	☑

Exercice 19:

1.	500	☑	0,05 $	☐	505	☐
2.	800	☐	0,08 $	☑	808	☐
3.	900	☐	0,09 $	☐	909	☑
4.	17	☐	0,17 $	☑	700	☐
5.	67	☐	0,67 $	☐	707	☑

Exercice 20:

1.	Américain.	☐	Américaine.	☑
2.	Mexicain.	☑	Mexicaine.	☐
3.	Africain.	☑	Africaine.	☐
4.	Dominicain.	☐	Dominicaine.	☑
5.	Cubain.	☑	Cubaine.	☐
6.	Marocain.	☐	Marocaine.	☑

Exercice 21:

1.	Il est Français.	☑	Elle est Française.	☐
2.	Il est Anglais.	☐	Elle est Anglaise.	☑
3.	Il est Polonais.	☑	Elle est Polonaise.	☐
4.	Il est Portugais.	☐	Elle est Portugaise.	☑
5.	Il est Japonais.	☐	Elle est Japonaise.	☑
6.	Il est Libanais.	☑	Elle est Libanaise.	☐
7.	Il est Thaïlandais.	☑	Elle est Thaïlandaise.	☐
8.	Il est Montréalais.	☐	Elle est Montréalaise.	☑

Exercice 22:

1.	Ils sont Québécois.	☐	Elles sont Québécoises.	☑
2.	Ils sont Chinois.	☑	Elles sont Chinoises.	☐
3.	Ils sont Hongrois.	☐	Elles sont Hongroises.	☑
4.	Ils sont Suédois.	☑	Elles sont Suédoises.	☐

Exercice 23:

1.	Le pharmacien est Canadien.	☑	La pharmacienne est Canadienne.	☐
2.	Le technicien est Colombien.	☑	La technicienne est Colombienne.	☐
3.	Le mécanicien est Chilien.	☐	La mécanicienne est Chilienne.	☑
4.	Le comédien est Cambodgien.	☑	La comédienne est Cambodgienne.	☐
5.	Le chirurgien est Bolivien.	☐	La chirurgienne est Bolivienne.	☑
6.	Le magicien est Égyptien.	☐	La magicienne est Égyptienne.	☑
7.	Le politicien est Brésilien.	☐	La politicienne est Brésilienne.	☑
8.	L'électricien est Péruvien.	☑	L'électricienne est Péruvienne.	☐
9.	L'opticien est Vietnamien.	☐	L'opticienne est Vietnamienne.	☑
10.	L'historien est Salvadorien.	☑	L'historienne est Salvadorienne.	☐
11.	Le musicien est Iranien.	☐	La musicienne est Iranienne.	☑

Exercice 24:

1.	Chanteur.	☐	Chanteuse.	☑
2.	Danseur.	☑	Danseuse.	☐
3.	Serveur.	☑	Serveuse.	☐
4.	Coiffeur.	☐	Coiffeuse.	☑
5.	Vendeur.	☐	Vendeuse.	☑
6.	Livreur.	☑	Livreuse.	☐
7.	Chômeur.	☐	Chômeuse.	☑
8.	Masseur.	☑	Masseuse.	☐
9.	Plongeur.	☑	Plongeuse.	☐
10.	Patineur.	☐	Patineuse.	☑
11.	Conducteur.	☐	Conductrice.	☑
12.	Opérateur.	☐	Opératrice.	☑
13.	Acteur.	☑	Actrice.	☐

Exercice 26:

1.	Caissier.	☑	Caissière.	☐
2.	Cuisinier.	☑	Cuisinière.	☐
3.	Couturier.	☐	Couturière.	☑
4.	Infirmier.	☑	Infirmière.	☐
5.	Pâtissier.	☐	Pâtissière.	☑
6.	Jardinier.	☐	Jardinière.	☑
7.	Épicier.	☑	Épicière.	☐
8.	Fermier.	☐	Fermière.	☑
9.	Banquier.	☑	Banquière.	☐
10.	Laitier.	☐	Laitière.	☑
11.	Bijoutier.	☐	Bijoutière.	☑

Exercice 29:

1.	Elle a onze ans.	☐	☑
2.	Il a douze ans.	☑	☐
3.	Il a treize ans.	☑	☐
4.	Elle a quatorze ans.	☐	☑
5.	Il a quinze ans.	☑	☐
6.	Elle a seize ans.	☐	☑

Exercice 30:

1.	Il est célibataire.	☑	☐
2.	Il est marié.	☑	☐
3.	Elle est veuve.	☐	☑
4.	Elle est divorcée.	☐	☑

Exercice 31:

1.	Elle reste à Québec.	☐	☑
2.	Il reste à Vancouver.	☑	☐
3.	Elle cherche un restaurant.	☐	☑
4.	Elle habite ici.	☐	☑
5.	Il aime le quartier.	☑	☐
6.	Elle allume la lumière.	☐	☑
7.	Elle ouvre la porte.	☐	☑
8.	Il efface le tableau.	☑	☐

Exercice 34:

1.	sa	☑	za	☐
2.	sé	☐	zé	☑
3.	so	☑	zo	☐
4.	si	☑	zi	☐
5.	sou	☐	zou	☑

Exercice 35:

1.	asa	☑	aza	☐
2.	ésé	☐	ézé	☑
3.	oso	☐	ozo	☑
4.	isi	☑	izi	☐
5.	ousou	☐	ouzou	☑

Exercice 36:

1.	as	☑	az	☐
2.	ès	☑	èz	☐
3.	os	☐	oz	☑
4.	is	☐	iz	☑
5.	ous	☐	ouz	☑

Exercice 37:

1.	Ils sont.	☑	Ils ont.	☐
2.	Elles sont.	☐	Elles ont.	☑
3.	Vous savez.	☐	Vous avez.	☑
4.	Deux soeurs.	☑	Deux heures.	☐

Exercice 38:

1.	6	☐	16	☑
2.	66	☑	76	☐
3.	86	☐	96	☑
4.	10	☐	10 ans	☑
5.	6	☑	6 ans	☐
6.	70	☑	70 ans	☐
7.	90	☐	90 ans	☑

Exercice 41:

1.	66	☑	70 ans	☐	90	☐
2.	62 ans	☑	72	☐	92	☐
3.	46	☑	56 ans	☐	36	☐
4.	33 ans	☐	53	☐	83	☑
5.	86	☐	36	☐	66 ans	☑
6.	32	☑	82 ans	☐	92	☐

ANNEXE 3

ACTIVITÉS

«POUR SE FAIRE L'OREILLE» 1 À 4

Pour se faire l'oreille 1

- Exercice en trois étapes:

  1re étape: toujours faire l'action avant les élèves.

  2e étape: faire l'action en même temps que les élèves et, peu à peu, après les élèves.

  3e étape: seulement les élèves font l'action.

- L'élève n'a aucune production orale à faire au cours de cet exercice: il s'agit strictement de l'amener à se faire l'oreille aux sons du français, à comprendre des commandements simples et de vérifier sa compréhension.

- De plus, cet exercice permet à l'élève d'avoir un contact avec le français qui soit dénué du stress de produire. Veiller à ce qu'il se déroule dans la détente et la bonne humeur.

Matériel nécessaire:

- le mobilier habituel d'une classe;
  toujours prévoir un nombre d'objets correspondant au nombre de personnes qui se déplacent, **sans oublier l'enseignante ou l'enseignant**. Par exemple: cinq dictionnaires (**quatre** pour les élèves qui se déplacent plus **un** pour l'enseignante ou l'enseignant):

- chaises (disposées de chaque côté de celle de l'enseignante ou de l'enseignant);
- dictionnaires;
- stylos;
- gommes à effacer;
- livres;
- crayons;

- craies;
- cassettes;
- sacs ou boîtes.

Pour introduire l'activité et indiquer aux élèves que l'on va entreprendre un exercice de type particulier, commencer par faire faire, en grand groupe, les gestes suivants:

"Levez-vous, s.v.p... merci!"
"Assoyez-vous, s.v.p... merci!"

Série 0:

Inviter quatre élèves (deux de chaque côté de l'enseignante ou de l'enseignant). Énoncer le commandement et exécuter les mouvements. Il est très important que l'enseignante ou l'enseignant exécute les mouvements **avant les élèves** afin de ne pas les piéger.

"Venez ici."
"Assoyez-vous."
"Levez-vous."
"Retournez à votre place." (Raccompagner les élèves.)

Reprendre cette étape deux ou trois fois en invitant de nouveaux groupes d'élèves à participer.

Série 1:

Étape 1:

Inviter quatre élèves (deux de chaque côté de l'enseignante ou de l'enseignant), les faire asseoir, puis donner les commandements suivants. (Énoncer le commandement et exécuter les mouvements avant les élèves.)

a) *"Montrez-moi la porte."*
"Montrez-moi la fenêtre (les fenêtres)."
"Montrez-moi le bureau."

Reprendre cette étape deux ou trois fois en invitant de nouveaux groupes d'élèves à participer.

b) *"Montrez-moi l'horloge."*
"Montrez-moi le tableau."
"Montrez-moi la poubelle (le panier)."

Étape 2:

Regrouper ces six commandements. Varier l'ordre de leur exécution. Peu à peu, laisser les élèves exécuter les mouvements en premier.

Étape 3:

Répéter ces mêmes commandements; cette fois-ci, sans faire de geste. Seulement les élèves les exécutent; confirmer ou infirmer s'il y a lieu.

Série 2:

Inviter quatre élèves (deux de chaque côté de l'enseignante ou de l'enseignant), les faire asseoir, puis donner les commandements suivants. Reprendre les trois étapes:

Étape 1:

Énoncer le commandement et exécuter les mouvements avant les élèves.

Étape 2:

Laisser peu à peu les élèves exécuter les mouvements en premier.

Étape 3:

Laisser les élèves agir seuls ou seules.

a) *"Prenez le crayon."*
"Déposez le crayon."

"Prenez le stylo."
"Déposez le stylo."

"Prenez la craie."
"Déposez la craie."

b) *"Prenez la cassette."*
"Déposez la cassette."

"Prenez l'efface (la gomme à effacer)."
"Déposez l'efface (la gomme à effacer)."

"Prenez le livre."
"Déposez le livre."

Série 3:

Inviter quatre élèves (deux de chaque côté de l'enseignante ou de l'enseignant), les faire asseoir, puis donner les commandements suivants. Reprendre les trois étapes décrites à la série 2:

a) *"Ouvrez la porte."*
"Fermez la porte."

"Ouvrez la fenêtre."
"Fermez la fenêtre."

"Ouvrez la lumière."
"Fermez la lumière."

b) *"Ouvrez le dictionnaire."*
"Fermez le dictionnaire."

"Ouvrez le sac (ou la boîte)."
"Fermez le sac (ou la boîte)."

"Ouvrez le livre."
"Fermez le livre."

Combinaisons des séries 0-1-2-3:

Demander aux élèves d'exécuter à tour de rôle les combinaisons suivantes. Les laisser agir seuls ou seules.

a) *"Venez ici."*
"Ouvrez la porte."
"Montrez-moi l'horloge."
"Montrez-moi le stylo et retournez à votre place."

b) *"Levez-vous."*
"Ouvrez (fermez) la lumière."
"Montrez-moi la poubelle (le panier)."
"Retournez à votre place et assoyez-vous."

c) *"Venez ici."*
"Prenez l'efface (la gomme à effacer)."
"Déposez l'efface (la gomme à effacer) et fermez la porte."
"Retournez à votre place et assoyez-vous."

d) *"Venez ici et ouvrez le sac (la boîte)."*
"Prenez la craie et montrez-moi le tableau."
"Déposez la craie et retournez à votre place."
"Assoyez-vous."

e) *"Venez ici et ouvrez le livre."*
"Montrez-moi le bureau."
"Fermez le livre."
"Retournez à votre place et assoyez-vous."

f) *"Venez ici et prenez le dictionnaire."*
"Ouvrez le dictionnaire."
"Fermez et déposez le dictionnaire."
"Retournez à votre place et assoyez-vous."

g) *"Venez ici et montrez-moi la (les) fenêtre (s)."*
"Prenez le crayon et ouvrez le sac (la boîte)."
"Fermez le sac (la boîte) et déposez le crayon."
"Retournez à votre place et assoyez-vous."

h) *"Venez ici, prenez le crayon et le stylo."*
"Ouvrez la porte."
"Montrez-moi le crayon."
"Déposez le stylo et le crayon."
"Retournez à votre place et assoyez-vous."

Pour se faire l'oreille 2

À la première étape, toujours faire l'action avant les élèves. À la deuxième étape, faire l'action en même temps que les élèves et, peu à peu, après les élèves. À la troisième étape, seulement les élèves font l'action.

Matériel nécessaire:

- un grand tableau;
- cinq craies et cinq brosses à tableau.

Série 0

Inviter quatre élèves à participer en utilisant la série suivante. Énoncer le commandement et exécuter les mouvements **avant eux et elles**:

a) *"Levez-vous."*
"Allez au tableau."
"Prenez une craie."

Avant de changer de groupe de participants et de participantes, utiliser la série suivante:

b) *"Déposez la craie."*
"Retournez à votre place."
"Assoyez-vous."

Série 1:

Étape 1:

Énoncer le commandement et exécuter les mouvements avant les élèves.

a) *"Écrivez votre prénom en haut."*
"Écrivez votre nom de famille en bas."
"Écrivez votre numéro de téléphone au milieu."
"Effacez tout."

Reprendre cette étape deux ou trois fois en invitant de nouveaux groupes d'élèves à participer.

b) *"Écrivez votre numéro de téléphone à gauche."*
"Écrivez votre code postal à droite."
"Effacez votre numéro de téléphone."
"Effacez tout."

Étape 2:

Varier l'ordre des six commandements et laisser peu à peu les élèves exécuter les mouvements en premier.

Étape 3:

Seulement les élèves font l'action.

Série 2:

a) *"Écrivez votre adresse au milieu."*
"Écrivez votre nom de famille au-dessus."
"Écrivez votre numéro de téléphone en dessous."
"Effacez tout." (Ne pas donner ce commandement quand on enchaîne en b.)

b) *"Soulignez votre nom de famille."*
"Encerclez votre adresse."
"Cochez votre numéro de téléphone."
"Signez en bas, à droite."
"Effacez tout."

Il est important de respecter les trois étapes.

Combinaisons des séries 0-1-2:

Inviter les élèves, à tour de rôle ou par petits groupes, à exécuter les mouvements des combinaisons suivantes. Les laisser agir seuls ou seules.

a) *"Levez-vous."*
"Allez au tableau."
"Prenez une craie."

"Écrivez votre prénom en haut."
"Écrivez votre nom de famille en dessous."
"Signez en bas, à droite."
"Effacez tout."

"Déposez la craie."
"Retournez à votre place."
"Assoyez-vous."

b) *"Levez-vous."*
"Allez au tableau."
"Prenez une craie."

"Écrivez votre nom de famille."
"Écrivez votre prénom au-dessus."
"Signez en bas, à gauche."
"Cochez votre prénom."
"Effacez tout."

"Déposez la craie."
"Retournez à votre place."
"Assoyez-vous."

c) *"Levez-vous."*
"Allez au tableau."
"Prenez une craie."

"Écrivez votre numéro de téléphone à droite."
"Écrivez votre code postal en dessous."
"Écrivez votre prénom au-dessus."
"Encerclez votre numéro de téléphone."
"Cochez votre code postal."
"Effacez tout."

"Déposez la craie."
"Retournez à votre place."
"Assoyez-vous."

d) *"Levez-vous."*
"Allez au tableau."
"Prenez une craie."

"Écrivez votre nom de famille à gauche et votre prénom à droite."
"Écrivez votre adresse en dessous de votre nom de famille."
"Soulignez votre nom de famille."
"Encerclez votre prénom."
"Effacez tout."

"Déposez la craie."
"Retournez à votre place."
"Assoyez-vous."

e) *"Levez-vous."*
"Allez au tableau."
"Prenez une craie."

"Écrivez votre prénom et votre nom de famille en haut à droite."
"Écrivez votre code postal en dessous."
"Signez en bas, à gauche."
"Cochez votre prénom, et encerclez votre nom de famille."
"Effacez tout."

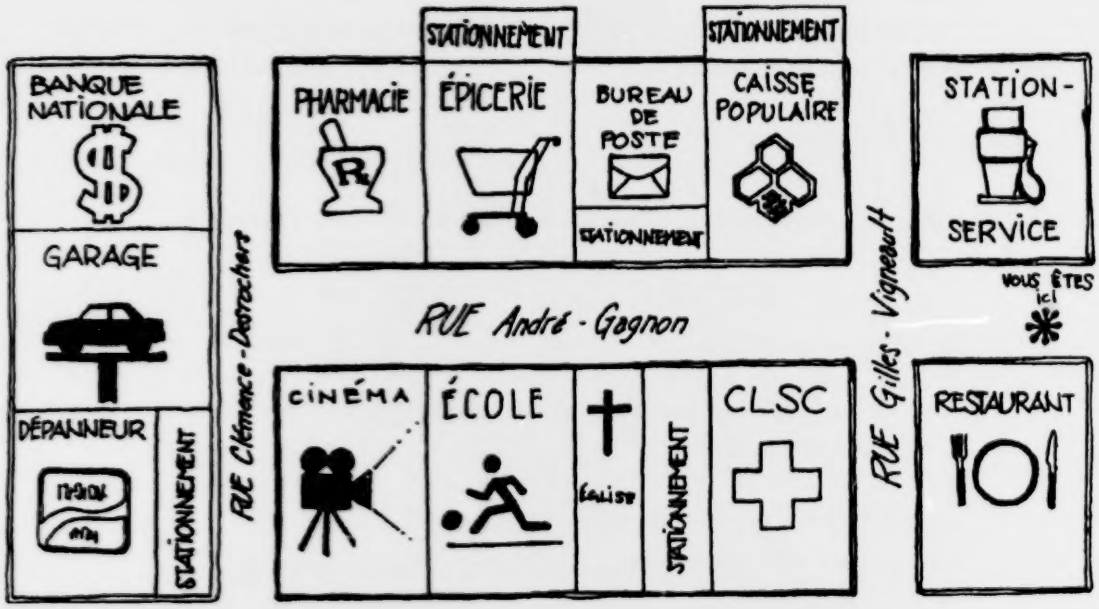
"Déposez la craie."
"Retournez à votre place."
"Assoyez-vous."

f) *"Levez-vous."*
"Allez au tableau."
"Prenez une craie."

"Écrivez votre numéro de téléphone en haut à gauche."
"Écrivez votre code postal en dessous."
"Encerclez votre numéro de téléphone."
"Signez en bas, à droite."
"Soulignez votre code postal."
"Effacez tout."

"Déposez la craie."
"Retournez à votre place."
"Assoyez-vous."

Pour se faire l'oreille 3



Organisation matérielle:

- Ranger les tables et les chaises le long d'un mur de la classe.
- Coller du ruban-cache sur le plancher de la classe pour y reproduire le plan qui apparaît ci-dessus. Les rues doivent être assez larges (environ 60 cm) pour que les élèves puissent y circuler. Pour chacun des commerces, prévoir un espace d'environ le double des feuilles de 21 cm sur 27,9 cm.
- Écrire le nom de chaque commerce sur une feuille de 21 cm sur 27,9 cm et les coller par terre avec du ruban-cache.

Si cette organisation ne convient pas,
- transposer le plan sur le tableau en plaçant la rue André-Gagnon à l'horizontale;

ou
- transposer le plan sur un mur en collant des feuilles de 21 cm sur 27,9 cm sur lesquelles seraient écrits les noms des commerces.

Série 0:

Inviter quatre élèves à se placer tout près de l'endroit où il est écrit: «Vous êtes ici» en donnant le commandement: *"Venez ici!"* Pour changer de groupe, donner le commandement: *"Retournez à votre place!"*

Série 1:

Exécuter les mouvements avant l'élève et se rendre aux endroits précisés.

Étape 1:

Pour le commandement *"Allez là-bas!"*, pointez du doigt un endroit différent chaque fois, mais pas nécessairement sur le plan.

a) *"Allez là-bas."*
"Allez en face de la pharmacie."
"Allez à côté du cinéma."

Reprendre cette étape deux ou trois fois en invitant de nouveaux groupes d'élèves à participer.

b) *"Allez tout droit en face de l'église."*
"Revenez ici."
"Allez au bout de la rue André-Gagnon."

Étape 2:

Varier l'ordre des six commandements et laisser peu à peu les élèves agir en premier.

Étape 3:

Laisser les élèves agir seuls ou seules.

Série 2:

a) *"Allez en arrière de la caisse populaire."*
"Allez en avant du bureau de poste."
"Retournez en arrière de la caisse populaire."

b) *"Allez au coin des rues André-Gagnon et Clémence-Desrochers."*
"Allez au coin des rues Gilles-Vigneault et André-Gagnon."
"Allez entre la pharmacie et le bureau de poste."

Combinaisons des séries 1-2:

Inviter les élèves à tour de rôle à exécuter les combinaisons suivantes. Les laisser agir seuls ou seules.

a) *"Venez ici."*
"Allez là-bas, à côté du dépanneur."
"Allez en face de l'épicerie."
"Allez en avant du bureau de poste."
"Revenez ici."
"Retournez à votre place."

b) *"Venez ici."*
"Allez au coin de la rue, en face du cinéma."
"Allez entre le cinéma et l'église."
"Retournez au coin de la rue."
"Allez à côté du garage."
"Revenez ici."
"Retournez à votre place."

c) *"Venez ici."*
"Allez en arrière de l'épicerie."
"Allez en face du bureau de poste."
"Revenez ici."
"Retournez en face du bureau de poste."
"Revenez ici."
"Retournez à votre place."

d) *"Venez ici."*
"Allez au bout de la rue, à côté du garage."
"Allez au coin de la rue, à côté de l'école."
"Revenez ici."
"Allez tout droit, en avant du bureau de poste."
"Revenez ici."
"Retournez à votre place."

e) *"Venez ici."*
"Allez au coin de la rue, à côté de l'église."
"Allez en arrière de la caisse populaire."
"Retournez au coin de la rue."
"Allez tout droit, au bout de la rue."
"Revenez ici."
"Retournez à votre place."

f) *"Venez ici."*
"Allez entre le CLSC et l'école."
"Allez en arrière de l'épicerie."
"Retournez entre le CLSC et l'école."
"Allez en avant du bureau de poste."
"Revenez ici."
"Retournez à votre place."

Pour se faire l'oreille 4

Matériel nécessaire:

- Cinq crayons, cinq stylos, cinq brosses, cinq craies, cinq gommes à effacer et cinq chaises. Sur chaque chaise, déposer un objet de chaque catégorie.
- Une table sur laquelle il y a un sac.

Série unique:

Inviter quatre élèves (deux de chaque côté de l'enseignante ou de l'enseignant). Rester debout et donner les commandements suivants.

Étape 1:

Énoncer les commandements et exécuter les mouvements avant les élèves.

a) *"Prenez le crayon."*
"Mettez-le sur la table."
"Prenez le stylo."
"Mettez-le près du crayon."
"Prenez la brosse."
"Mettez-la sur le bord du tableau."

Reprendre cette étape deux ou trois fois en invitant de nouveaux groupes d'élèves à participer.

b) *"Prenez la craie."*
"Mettez-la sur le bord du tableau."
"Prenez la feuille."
"Mettez-la dans le sac."
"Prenez l'efface (la gomme à effacer)."
"Mettez-la sur le bord de la table."

Étape 2:

Varier l'ordre des douze commandements et laisser peu à peu les élèves exécuter les mouvements en premier.

Étape 3:

Laisser les élèves agir seuls ou seules.

Combinaisons des douze commandements:

Demander aux élèves d'exécuter à tour de rôle les combinaisons suivantes. Les laisser agir seuls ou seules (garder un seul objet de chaque sorte).

a) *"Venez ici."*
"Prenez le crayon."
"Mettez-le sur le bord de la fenêtre."
"Prenez l'efface (la gomme à effacer)."
"Mettez-la près du crayon."
"Prenez la feuille."
"Mettez-la dans le sac... Merci!"
"Retournez à votre place."

b) *"Venez ici."*
"Prenez la feuille."
"Mettez-la sur le bord du tableau."
"Prenez la brosse."
"Mettez-la dans le sac."
"Prenez le stylo."
"Mettez-le sur le bord de la table... Merci!"
"Retournez à votre place."

c) *"Venez ici."*
"Prenez la craie."
"Mettez-la sur le bord du tableau."
"Prenez la feuille."
"Mettez-la dans le sac."
"Prenez l'efface (la gomme à effacer)."
"Mettez-la sur la chaise... Merci!"
"Retournez à votre place."

d) *"Venez ici."*
"Prenez la craie."
"Mettez-la sur la table."
"Prenez la brosse."
"Mettez-la près de la craie."
"Prenez le stylo."
"Mettez-le sur le bord de la fenêtre... Merci!"
"Retournez à votre place."

e) *"Venez ici."*
"Prenez la craie."
"Mettez-la sur la chaise."
"Prenez le crayon."
"Mettez-le près de la craie."
"Prenez l'efface (la gomme à effacer)."
"Mettez-la sur le bord de la table... Merci!"
"Retournez à votre place."

f) *"Venez ici."*
"Prenez la feuille."
"Mettez-la sur la chaise."
"Prenez la brosse."
"Mettez-la sur le bord du tableau."
"Prenez le crayon."
"Mettez-le sur le bord de la table... Merci!"
"Retournez à votre place."

DIRECTION
DE LA FORMATION
GÉNÉRALE
DES ADULTES

FRANÇAIS,
LANGUE SECONDE

NIVEAU 1

PARTIE
2

LAN-1002-6

Guide d'enseignement

Partie 2
OBJECTIFS

	SÉQUENCE 1	SÉQUENCE 2	SÉQUENCE 3
Objectifs des séquences →	Effectuer un achat dans un magasin d'alimentation.	Utiliser les transports en commun urbains.	S'orienter sur la voie publique et à l'hôpital.
Objectifs intermédiaires →	1 Demander un produit, en préciser la quantité et s'enquérir du prix. 2 Comprendre qu'un produit n'est pas disponible; réagir à des indications orales et écrites. 3 S'informer des heures d'ouverture de magasins.	1 Se renseigner sur la fréquence et l'heure des autobus. 2 S'enquérir du prix des billets et de la direction des autobus; réagir à une directive.	1 S'informer d'un trajet et comprendre des directives écrites sur la voie publique. 2 Réagir à une directive orale; se renseigner sur les heures de visite et sur un lieu précis de l'hôpital.

TABLE DES MATIÈRES

Séquence 1: Effectuer un achat dans un magasin d'alimentation... 5

Produit, quantité, prix 6
Indications orales et écrites 21
Heures d'ouverture de magasins 29

Activité de communication: À l'épicerie 35
Auto-évaluation 47
Vérification 50
Activités d'enrichissement 52

Séquence 2: Utiliser les transports en commun urbains 55
Fréquence et heure des autobus 57
Prix des billets, direction des autobus 63

Activités d'enrichissement 71

Séquence 3: S'orienter sur la voie publique et à l'hôpital 73

Trajet et directives écrites 73
Directives orales et heures de visite 83

Activité de communication: À l'hôpital 91
Auto-évaluation 96
Activités d'enrichissement 97

Annexes

Activités d'écoute 16 à 23 (transcription) Annexe 1 99
Exercices de phonétique 49 à 75 Annexe 2 109
Corrigé (ex. de phonétique) Annexe 2 123
Exercices «Pour se faire l'oreille» 5 Annexe 3 127

ENFIN LA FIN DE SEMAINE!

HÔPITAL SAINT-CHARLES
M. CARON ? CHAMBRE 312.
INFORMATION
ICI GARETTES
62

SÉQUENCE 1

«Oh! je n'ai plus de savon.»

OBJECTIF DE LA SÉQUENCE:

Effectuer un achat dans un magasin d'alimentation.

DESPATATES

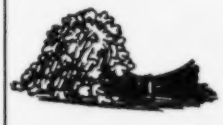
UNETOMATE

DES OIGNONS

DES CONCOMBRES

DES CAROTTES

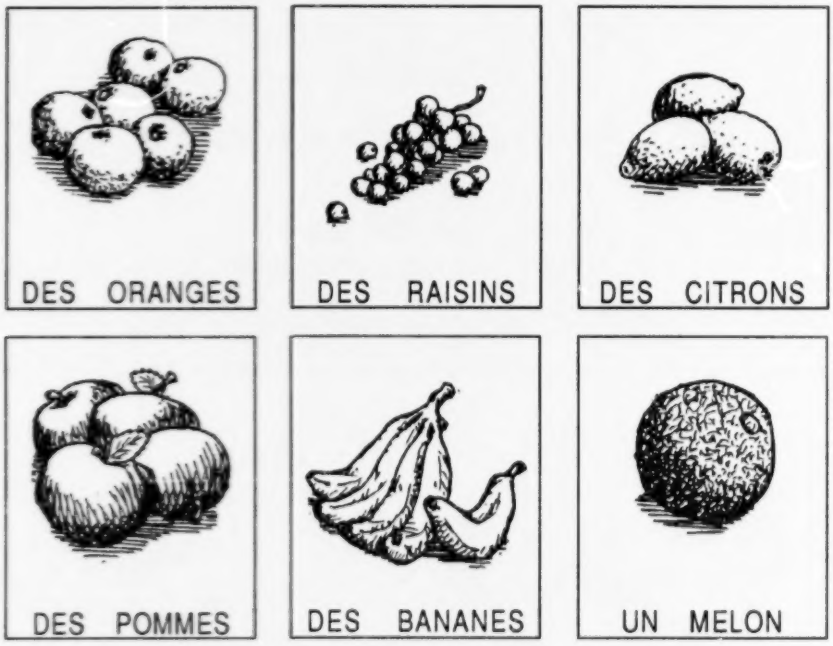
DU BROCOLI



DU PERSIL

DE LA LAITUE

DE L'AIL



32 A

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: ***«300 grammes de cheddar fort, s.v.p.»***

Demander un produit, en préciser la quantité et s'enquérir du prix.

Exploitation de l'image Illustration 32 A

Présenter l'illustration des fruits et des légumes. Les nommer à voix haute. Demander aux élèves de nommer des fruits ou des légumes qu'ils ou elles mangent, puis qu'ils ou elles ne mangent pas.

Présenter: *"Je ne mange* | *pas* / *jamais* | *de..."*

Vérifier la prononciation.

«DEVINEZ CE QU'IL Y A DANS LE PANIER DE MADAME TREMBLAY»

Matériel nécessaire

- Un jeu de quinze cartes, illustrant les fruits et légumes, par équipe de quatre élèves (prévoir la quantité de photocopies selon le nombre d'équipes).
- Une enveloppe vide par équipe.
- Une fiche aide-mémoire par élève.

Déroulement

1. Former des équipes de quatre.
2. Distribuer à chaque équipe un jeu de quinze cartes et une enveloppe; chaque élève utilise sa fiche aide-mémoire dans son cahier.

Après avoir mêlé les quinze cartes du jeu, un membre de l'équipe en retire trois sans les regarder ni les montrer et les met dans l'enveloppe. Le contenu de cette enveloppe, que tous les membres de l'équipe chercheront à deviner, représente alors le panier de madame Tremblay.

Un membre de l'équipe distribue ensuite les douze cartes restantes entre les quatre membres de l'équipe. Chaque membre de l'équipe indique, sans être vu des autres, sur sa fiche aide-mémoire, les trois fruits ou légumes qu'il ou elle vient de recevoir (et qui ne font donc pas partie du panier de madame Tremblay).

C'est alors que les interactions commencent.

À tour de rôle (de gauche à droite), les coéquipiers et coéquipières vont faire une hypothèse sur le contenu du panier de madame Tremblay et recevront une information qu'ils pourront, individuellement, enregistrer sur leur fiche aide-mémoire. Le jeu se continue jusqu'à ce qu'un membre du groupe découvre avec certitude le contenu du panier et, qu'après vérification dans l'enveloppe, il soit proclamé vainqueur.

Exemple

« A » fait une hypothèse en nommant trois fruits et légumes qu'il ou elle soupçonne de faire partie du panier. Il ou elle dit alors: *"Dans son panier, madame Tremblay a des patates, des tomates et des oranges."* Si « B » a une ou plusieurs cartes représentant les éléments nommés par « A », il ou elle lui en montre **une seule** (même s'il ou si elle en a plusieurs) sans la montrer aux autres. Si « B » n'en a aucune, c'est alors à « C » d'en montrer une, s'il y a lieu; sinon, à « D ». Lorsqu'une ou un des participants et participantes montre une carte à « A », celui-ci ou celle-ci reçoit une information qu'il ou elle note sur sa fiche aide-mémoire. Il ou elle peut ainsi, par déduction, en arriver à découvrir le contenu du panier.

Lorsqu'aucun participant ou aucune participante ne peut montrer une carte à la suite de l'hypothèse d'un des joueurs ou d'une des joueuses, c'est que ce joueur ou cette joueuse a entre les mains une ou plusieurs cartes nommées ou qu'un ou plusieurs éléments font partie du panier de madame Tremblay.

Pour faciliter la compréhension et le déroulement du jeu, faire une démonstration devant le grand groupe avec trois élèves; cela évite d'avoir à donner un grand nombre d'explications.

Pour une classe faible, simplifier l'activité le plus possible ou en faire une autre plus facile. Elle pourra être reprise plus tard comme activité de révision.

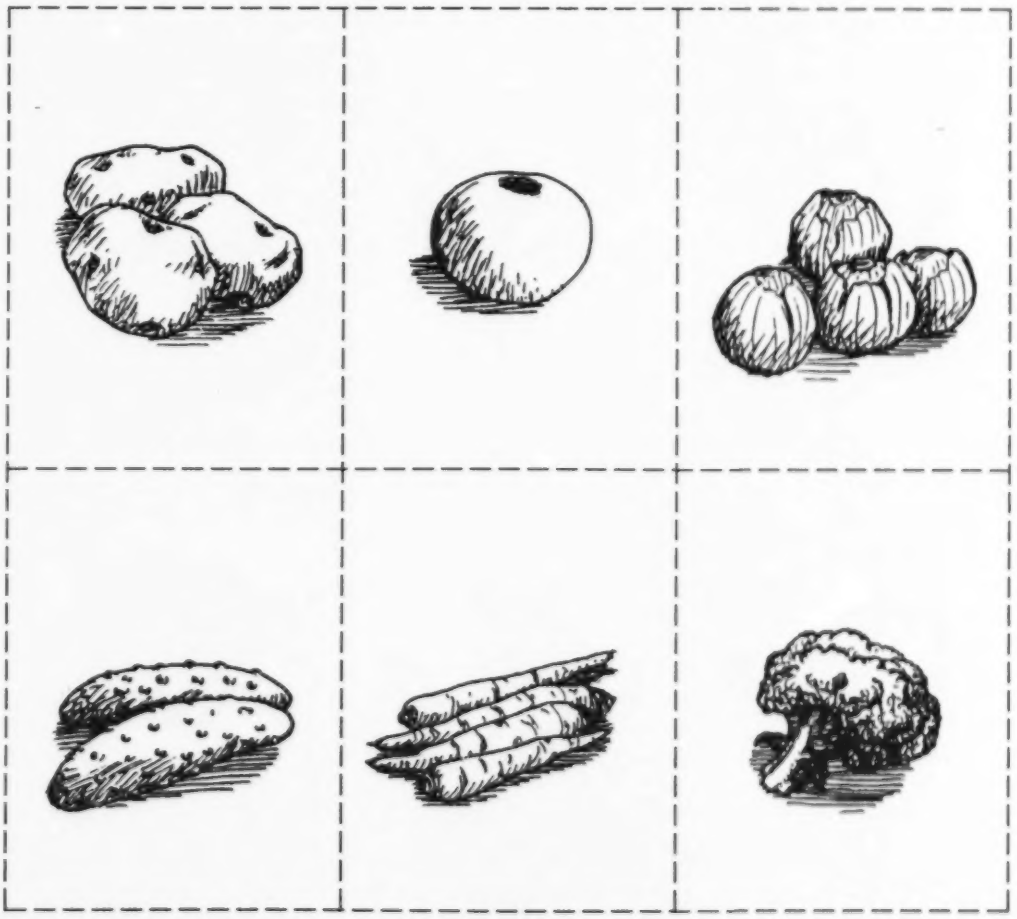
Le jeu «Clue» est-il assez connu des Canadiens et des Canadiennes pour qu'il soit utile de le nommer aux élèves?

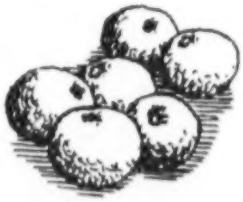
«DEVINEZ CE QU'IL Y A DANS LE PANIER DE MADAME TREMBLAY»

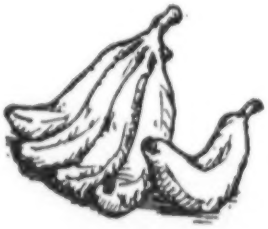
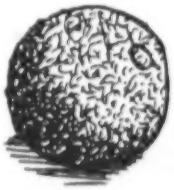
Jeu de cartes (à découper)

FICHE AIDE-MÉMOIRE

DES LÉGUMES	DES FRUITS
des patates	des oranges
une tomate	des raisins
des oignons	des citrons
des concombres	des pommes
des carottes	des bananes
du brocoli	un melon
du persil	
de la laitue	
de l'ail	





32 B

Exploitation de l'image Illustration 33

Demander aux élèves de regarder l'illustration 33 de divers aliments et de nommer ceux qu'ils ou elles achètent souvent, puis ceux qu'ils ou elles achètent de temps en temps. Vérifier la prononciation ainsi que le choix des articles: **du**, **de la**, etc.

33

LES SACS D'ÉPICERIE

Matériel nécessaire

Une illustration des deux sacs d'épicerie par élève.

Déroulement

1. Former des équipes de deux.

2. Distribuer une illustration par élève.

3. Demander à chaque élève de choisir huit aliments pour mettre dans leur sac d'épicerie et de cocher ces articles sur leur sac. À tour de rôle, les élèves, en cachant leur feuille à leur partenaire, s'interrogent pour savoir ce qu'ils et elles ont dans leur sac d'épicerie.

   Faire une démonstration devant le groupe avec un ou une élève.
   Exemple:
   - Est-ce que tu as un salami dans ton sac?
   - Non, je n'ai pas de salami. Toi, est-ce que tu as un litre de lait?
   - Oui, j'ai un litre de lait.

   Reprendre avec une ou un autre élève.
   - Est-ce que tu as du brocoli?
   - Non, je n'ai pas de brocoli. Toi, est-ce que tu as de la laitue?
   - Oui, j'en ai.

   Alors, l'élève coche l'aliment trouvé dans le sac d'épicerie de son ou sa partenaire. Et ainsi de suite.

«TROUVEZ LES DIFFÉRENCES»

VOTRE SAC D'ÉPICERIE

un poulet
un rôti de boeuf
des côtelettes de porc
un poisson
un salami
un jambon

une douzaine d'oeufs
un gâteau
un sac de biscuits
des pâtisseries
un pain
un sac de sucre

des patates
des tomates
des oignons
des concombres
des carottes
du brocoli
du persil
de la laitue
de l'ail

des oranges
des raisins
des citrons
des pommes
des bananes
un melon

un litre de lait
une livre de beurre
250 g de fromage

LE SAC DE VOTRE PARTENAIRE

un poulet
un rôti de boeuf
des côtelettes de porc
un poisson
un salami
un jambon

une douzaine d'oeufs
un gâteau
un sac de biscuits
des pâtisseries
un pain
un sac de sucre

des patates
des tomates
des oignons
des concombres
des carottes
du brocoli
du persil
de la laitue
de l'ail

des oranges
des raisins
des citrons
des pommes
des bananes
un melon

un litre de lait
une livre de beurre
250 g de fromage

a) Pour présenter les formats et les quantités, demander d'abord aux élèves d'observer l'illustration des produits alimentaires et d'entretien, puis leur poser des questions du genre:
"Quand vous achetez une boîte de savon, est-ce que vous achetez une boîte de savon de 10 litres?"
"Vous achetez des boîtes de jus? des grosses ou des petites?"
"Combien de litres de lait achetez-vous?"
"Combien de bouteilles d'eau minérale?"

b) *"Quelle sorte d'olives vous aimez?"*
"Les noires ou les vertes?"

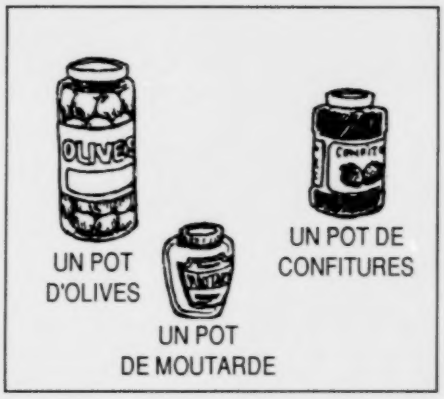
"Vous achetez des boîtes de céréales?"

"Quelle | *sorte* / *marque* | *(Des «Corn Flakes»?)?"*

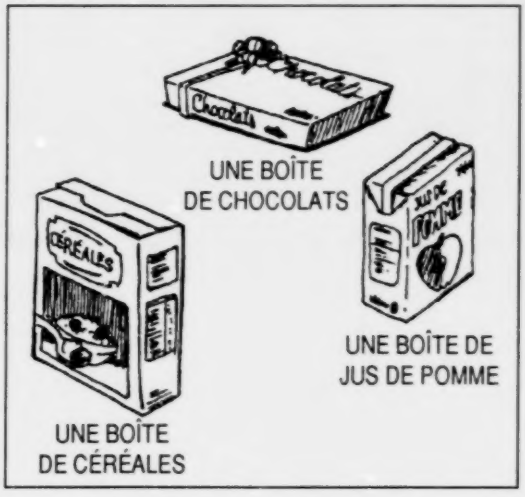
"Vous prenez du lait à 2 %?"

"Vous achetez quelle sorte de pain?" Etc.

Pour parler d'une boisson gazeuse, il serait peut-être plus facile de l'identifier par une marque de commerce, comme on le fait généralement dans la vie courante.


OLIVES
UN POT D'OLIVES
UN POT DE MOUTARDE
UN POT DE CONFITURES

UNE BOUTEILLE DE VIN
UNE BOUTEILLE DE BOISSON GAZEUSE
UNE BOUTEILLE D'EAU MINÉRALE


UNE BOÎTE DE CHOCOLATS
UNE BOÎTE DE CÉRÉALES
UNE BOÎTE DE JUS DE POMME

SAVON
UNE BOÎTE DE SAVON DE 2 LITRES
UNE BOÎTE DE SAVON DE 10 LITRES

UNE DOUZAINE DE BEIGNES

«TROUVEZ LES DIFFÉRENCES»

Matériel nécessaire

Un dessin A et un dessin B par équipe de deux.

Déroulement

1. Former des équipes de deux.

2. Voir à ce que, dans chaque équipe, un élève ait un dessin A et l'autre un dessin B.

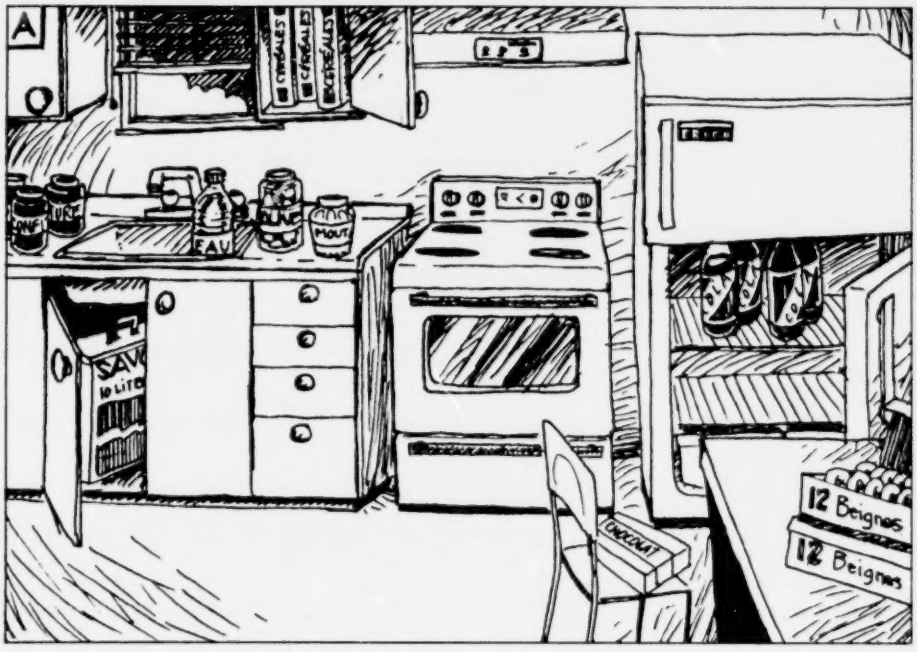
3. À tour de rôle, les élèves s'interrogent pour découvrir quels articles et combien de chaque sorte apparaissent sur l'illustration de leur partenaire. Profiter de cette occasion pour faire produire: *"Je n'en ai pas"*.

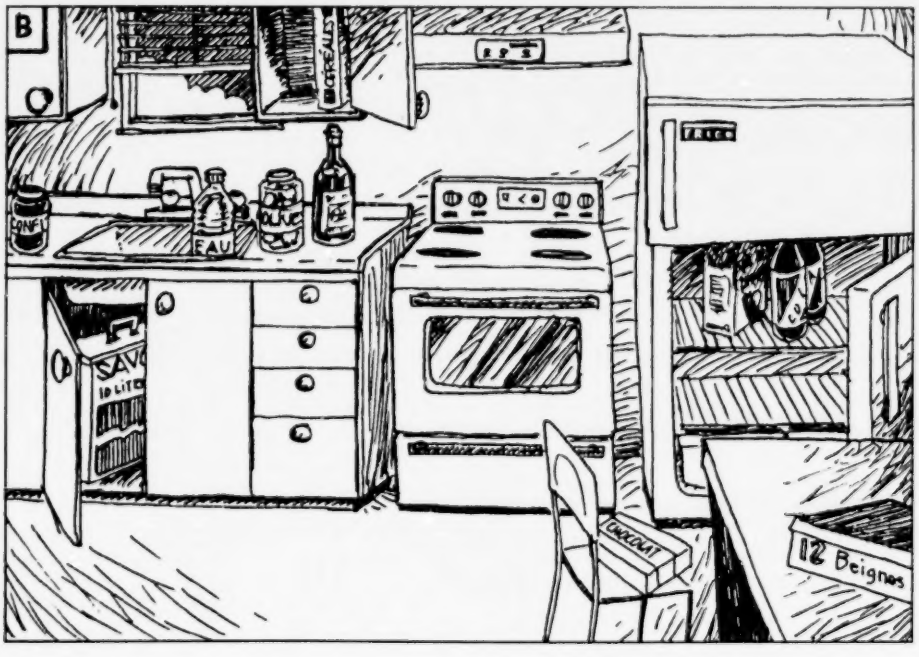
4. Pour faciliter la compréhension du déroulement et éviter de donner beaucoup d'explications, faire une démonstration devant le groupe avec une ou un élève. Exemple:

   P: - Tu as combien de pots de moutarde?

   É: - Moi, j'ai deux pots de moutarde. Toi, tu as combien de boîtes de savon de 10 litres?

   P: - Je n'en ai pas.


A
CÉRÉALES
CÉRÉALES
EAU
SAVON
12 Beignes
12 Beignes
CHOCOLAT


B
CÉRÉALES
EAU
SAVON
12 Beignes
CHOCOLAT

Présentation

a) Poser des questions sur les prix d'articles d'épicerie que les élèves achètent probablement:

"C'est combien...?"
"Combien ça coûte...?"

b) Amener les élèves à se poser mutuellement des questions sur les prix des aliments qu'ils ou elles achètent effectivement.

Activité d'écoute 16 Voir annexe 1, page 101. G.A. 56

Cette activité d'écoute fournira aux élèves des énoncés nécessaires au jeu de rôles qui suivra.

Consolidation

JEU DE RÔLES

Faire comprendre que vous êtes au dépanneur et que vous êtes le ou la commis.

Demander aux élèves de faire une liste de quelques articles qu'ils ou elles veulent effectivement acheter au dépanneur, en français. (Recours au dictionnaire, à l'entraide des «compatriotes», à l'enseignant ou à l'enseignante par des dessins et circulaires.)

Pour l'offre de services, reprendre des énoncés entendus dans l'enregistrement:

"Pour vous Madame? / Monsieur?"

"Qu'est-ce que je peux faire pour vous?"

"Autre chose avec ça?"

Utiliser et faire utiliser les énoncés présentés pour:

- demander un produit;
- en préciser la quantité (*"Combien vous en voulez?"*);
- s'enquérir du prix.

Si les élèves sont très nombreux, et qu'une ou un élève est désireux et capable de jouer le rôle de commis, l'encourager à le faire.

«Je me souviens»

DIRE

- 250 grammes de... s.v.p.
- Un kilo.
- Un litre.
- Une livre.
- Une douzaine (d'oeufs).

- Un sac.
- Une bouteille.
- Un pot.
- Une | grosse / petite | boîte.

- **Des** oranges.
- **Du** brocoli.
- **De la** laitue.

- Comme ça, s.v.p.
- C'est combien? = Combien ça coûte?
- C'est tout. Merci.
- J'en ai deux.
- Je n'en ai pas.

Les fruits, légumes, viandes, produits laitiers, etc., que vous achetez.

COMPRENDRE

- Je voudrais...
  - un fruit - des fruits;
  - un légume - des légumes;
  - de la viande;
  - du poisson;
  - du lait;
  - du fromage;
  - un pain.

- Combien (vous en voulez)?
- Quelle sorte?

- Pour vous | Madame? / Monsieur?

- Qu'est-ce que je peux faire pour vous?
- Vous désirez?

- Autre chose (avec ça)?
- Ensuite (de ça)?

ÉCRIRE

Les fruits, légumes, viandes, etc., que vous voulez acheter en français:

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: *«Je regrette, je n'en ai plus!»*

Comprendre qu'un produit n'est pas disponible; réagir à des indications orales et écrites.

Présentation

a) Déterminer un objet que les élèves ont en une certaine quantité (par exemple: des feuilles, des crayons, des pièces de monnaie).

b) Demander à une ou un élève de vous donner l'objet déterminé, un à un jusqu'à épuisement de cet objet. Exemple: *"Est-ce que tu pourrais me donner une feuille? Est-ce que tu pourrais me donner une autre feuille?... une autre feuille?"*

c) Lorsque l'élève n'en aura plus, il ou elle cherchera à réagir à votre demande de vous en donner encore; lui suggérer alors de dire: *"Je n'en ai plus!"*

Si la compréhension n'est pas évidente, reprendre avec une ou un autre élève.

Exploitation de l'image Illustration 37

Présenter l'illustration 37 où l'on voit du savon en solde, dire les énoncés et s'assurer de leur compréhension.

50%
LAVTOU
JE REGRETTE, MAIS JE N'EN AI PLUS...
PARDON MADAME, EST-CE QUE VOUS AVEZ DU SAVON LAVTOU EN SPÉCIAL?
ON N'EN A PLUS! ON VA EN RECEVOIR LA SEMAINE PROCHAINE.

a) Lire les panneaux d'orientation et en vérifier la compréhension.

b) Former des groupes de quatre ou cinq élèves.

c) Distribuer une liste différente de produits à chaque groupe.

d) Demander de repérer dans quelle rangée on peut trouver chacun des produits de la liste.

Faire une démonstration devant le groupe avec quelques élèves.

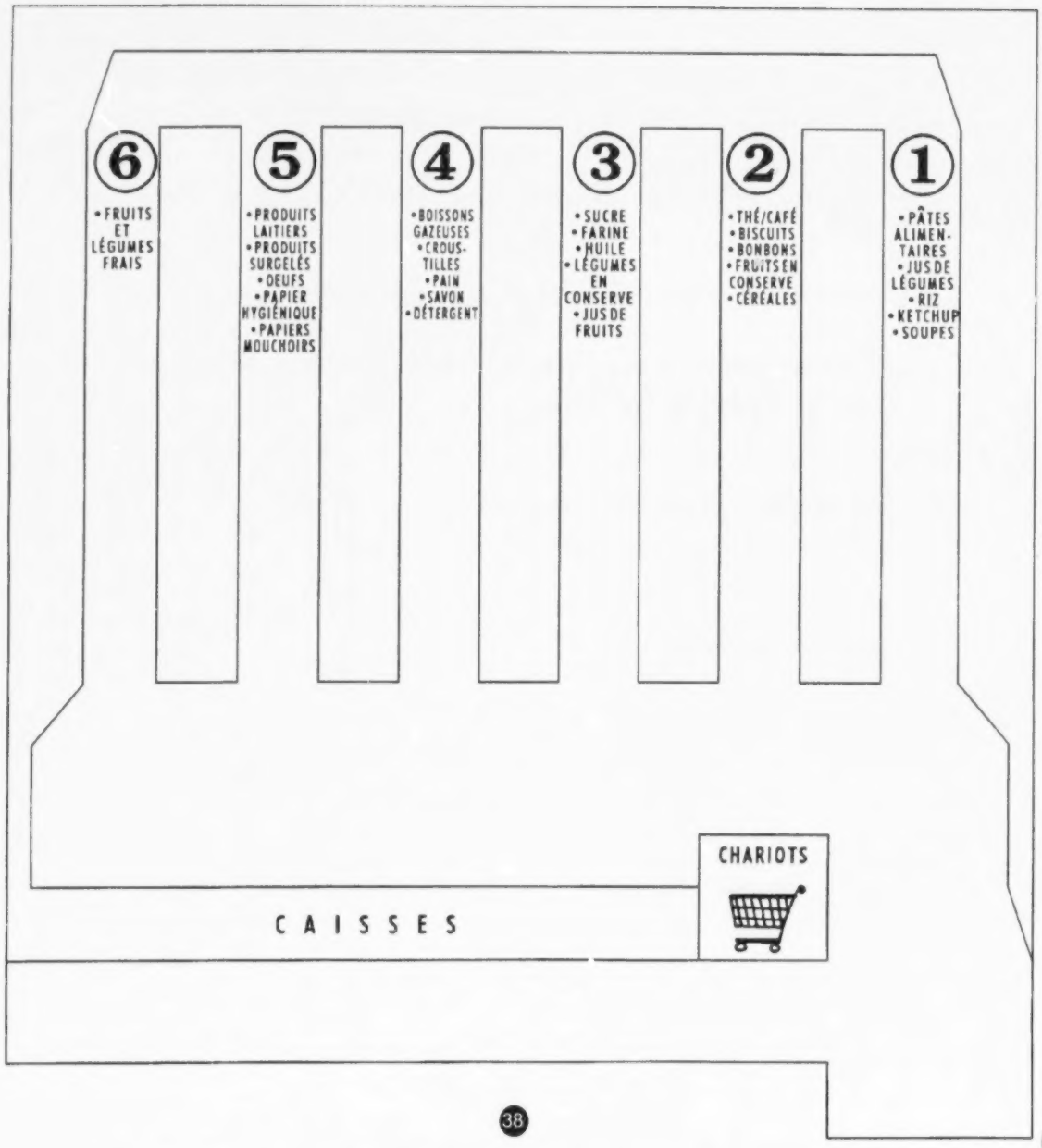
e) Une fois le repérage terminé, demander à chaque groupe, à tour de rôle, de faire repérer les prcduits de leur liste par les autres équipes.

Vérifier la prononciation et la compréhension.

Cinq listes de produits

Liste 1	Liste 2
patates lait spaghetti soupe au poulet	savon carottes crème glacée Cola

Liste 3	Liste 4	Liste 5
beurre tomates en conserve oeufs riz	huile d'olive jus d'orange chocolat thé	jus de tomates farine raisin pain


6
• FRUITS ET LÉGUMES FRAIS
5
• PRODUITS LAITIERS • PRODUITS SURGELÉS • OEUFS • PAPIER HYGIÉNIQUE • PAPIERS MOUCHOIRS
4
• BOISSONS GAZEUSES • CROUS-TILLES • PAIN • SAVON • DÉTERGENT
3
• SUCRE • FARINE • HUILE • LÉGUMES EN CONSERVE • JUS DE FRUITS
2
• THÉ/CAFÉ • BISCUITS • BONBONS • FRUITS EN CONSERVE • CÉRÉALES
1
• PÂTES ALIMEN-TAIRES • JUS DE LÉGUMES • RIZ • KETCHUP • SOUPES
CHARIOTS
CAISSES

Exploitation de l'image Illustration 39 A.

Dire ces directives en demandant aux élèves de regarder les cartes de l'illustration 39 A. S'assurer de leur compréhension.

39 A

Matériel nécessaire

Photocopier les illustrations des directives en nombre suffisant pour chaque élève; les découper.

Déroulement

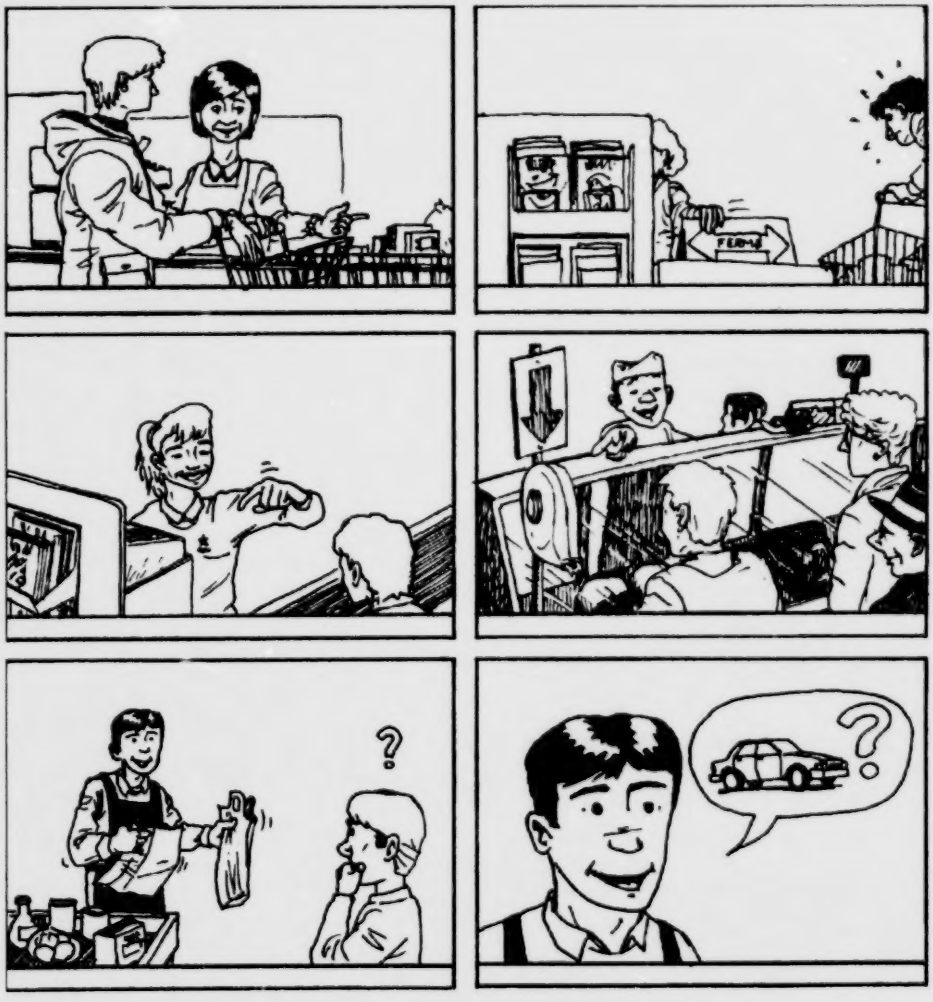
1. Distribuer pêle-mêle une illustration par élève.

2. Donner les directives en variant l'ordre et demander aux élèves de montrer les illustrations correspondant aux énoncés.

Activité d'écoute 17 Voir annexe 1, page 102. G.A. 57

a) Faire écouter les directives variées ou les dire de vive voix en précisant leur numéro avant de les énoncer.

b) Demander aux élèves d'inscrire le numéro de l'énoncé entendu sous l'illustration qui le représente.



39 B

«Je me souviens»

DIRE

- Pardon, Madame, est-ce que vous avez du savon *«Lavtou»* en spécial (= en solde)?

COMPRENDRE

- Oui, j'en ai. C'est ici.

- Je regrette, | je n'en ai plus.
on n'en a plus, on va en recevoir | la semaine prochaine.
demain.

- Allez à l'autre caisse.
- Poussez le panier en avant, s.v.p.!
- C'est fermé; passez à l'autre caisse.
- Vous pouvez venir ici.
- Prenez un numéro s.v.p.
- Des sacs en papier ou en plastique?
- Commande à l'auto?

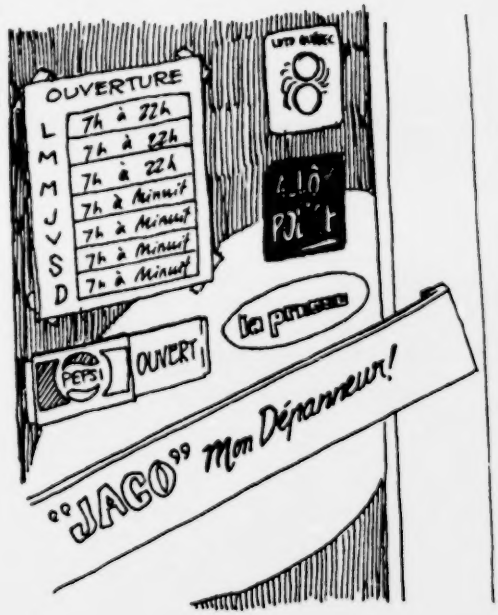
- (C'est) ouvert. / (C'est) fermé.

LIRE

Les indications écrites dans une épicerie.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 3: ***«À quelle heure vous ouvrez?»***

S'informer des heures d'ouverture de magasins.



Présentation

Présenter au tableau les heures et les demi-heures américaines et internationales. Veiller à ce que les liaisons soient bien comprises et bien reprises.

Consolidation

a) Dicter des heures. Quatre élèves inscrivent (en chiffres) au tableau les heures entendues.

b) Inscrire des heures au tableau (en chiffres ou dans des cadrans) et demander aux élèves de les dire.

Exploitation de l'image Illustration 40

c) Présenter l'illustration des heures d'ouverture de l'épicerie et du dépanneur en posant la question *"À quelle heure ouvre... ?"* Puis, s'enquérir auprès des élèves des heures d'ouverture des commerces et des organismes environnants.

Activité d'écoute 18 Voir annexe, 1 page 103. G.A. 58

Faire écouter les dialogues sur l'heure. Poser des questions pour vérifier la compréhension des énoncés enseignés.

Consolidation

LES HEURES D'OUVERTURE

Le but de cet exercice est d'amener les élèves, en grand groupe, à remplir leur feuille de réponses avec les horaires des différents commerces et services.

Matériel nécessaire

- Une feuille de réponses (Guide d'apprentissage).
- Douze cartes d'horaire de commerces ou de services, une par élève.

Déroulement

1. Les élèves prennent leur feuille de réponses dans leur cahier à la page de l'activité: *«Les heures d'ouverture»*.

2. Découper les cartes d'horaire des commerces et des services et distribuer un «commerce» ou un «service» par élève. Si la classe compte plus de douze élèves, prévoir deux photocopies.

3. Demander aux élèves de s'informer à tour de rôle des heures d'ouverture des commerces et des services en précisant la journée, afin de remplir leur feuille de réponses (exemple: *"À quelle heure la Banque nationale ouvre le mardi?"* L'élève qui possède la Banque nationale, répond: *"de 10 h à 16 h"*).

   Celui ou celle qui a posé la question inscrit la réponse entendue au tableau, les autres sur leur feuille de réponses.

Cartes d'horaire des commerces (à découper)

ÉPICERIE RICHELIEU	BANQUE NATIONALE	FLEURISTE LAROSE
LUNDI de 9 h à 18 h MARDI de 9 h à 18 h MERCREDI de 9 h à 18 h JEUDI de 9 h à 21 h VENDREDI de 9 h à 21 h SAMEDI de 9 h à 17 h DIMANCHE fermé	LUNDI de 10 h à 16 h MARDI de 10 h à 16 h MERCREDI de 10 h à 16 h JEUDI de 10 h à 20 h VENDREDI de 10 h à 18 h SAMEDI fermé DIMANCHE fermé	LUNDI de 9 h 30 à 18 h MARDI de 9 h 30 à 18 h MERCREDI de 9 h 30 à 18 h JEUDI de 9 h 30 à 21 h VENDREDI de 9 h 30 à 21 h SAMEDI de 9 h 30 à 17 h DIMANCHE fermé
PHARMACIE	**CAISSE POPULAIRE SAINTE-LUCIE**	**MARCHÉ NATURE**
Tous les jours de 10 h à 22 h	LUNDI de 12 h à 18 h MARDI de 9 h 30 à 15 h MERCREDI de 9 h 30 à 15 h JEUDI de 9 h 30 à 20 h VENDREDI de 9 h 30 à 15 h SAMEDI fermé DIMANCHE fermé	LUNDI de 9 h 30 à 15 h MARDI de 9 h à 18 h MERCREDI de 9 h à 18 h JEUDI de 9 h à 21 h VENDREDI de 9 h à 21 h SAMEDI de 9 h à 17 h DIMANCHE fermé
AUX DÉLICES D'ORIENT	**LA PÂTISSERIE BELGE**	**JACO, MON DÉPANNEUR**
LUNDI de 11 h à 21 h MARDI de 11 h à 21 h MERCREDI de 11 h à 21 h JEUDI de 11 h à minuit VENDREDI de 11 h à minuit SAMEDI de 17 h à minuit DIMANCHE de 17 h à minuit	LUNDI fermé MARDI de 10 h à 18 h MERCREDI de 10 h à 18 h JEUDI de 10 h à 21 h VENDREDI de 10 h à 21 h SAMEDI de 10 h à 17 h DIMANCHE de 9 h à 12 h	LUNDI de 7 h à 22 h MARDI de 7 h à 22 h MERCREDI de 7 h à 22 h JEUDI de 7 h à minuit VENDREDI de 7 h à minuit SAMEDI de 7 h à minuit DIMANCHE de 7 h à minuit
BUREAU DE POSTE	**LES AMOUREUX (vêtements)**	**CLSC OCTAVE-ROUSSIN**
LUNDI de 8 h à 18 h MARDI de 8 h à 18 h MERCREDI de 8 h à 18 h JEUDI de 8 h à 18 h VENDREDI de 8 h à 18 h SAMEDI de 8 h à 13 h DIMANCHE fermé	LUNDI de 10 h à 18 h MARDI de 10 h à 18 h MERCREDI de 10 h à 18 h JEUDI de 9 h à 21 h VENDREDI de 9 h à 21 h SAMEDI de 9 h à 17 h DIMANCHE fermé	LUNDI de 8 h à 17 h MARDI de 8 h à 17 h MERCREDI de 8 h à 17 h JEUDI de 8 h à 17 h VENDREDI de 8 h à 17 h SAMEDI fermé DIMANCHE fermé

LES HEURES D'OUVERTURE

Feuille de réponses

ÉPICERIE RICHELIEU	BANQUE NATIONALE	FLEURISTE LAROSE
LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE	LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE	LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE
PHARMACIE	**CAISSE POPULAIRE SAINTE-LUCIE**	**MARCHÉ NATURE**
Tous les jours de 10 h à 22 h	LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE	LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE
AUX DÉLICES D'ORIENT	**LA PÂTISSERIE BELGE**	**JACO, MON DÉPANNEUR**
LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE	LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE	LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE
BUREAU DE POSTE	**LES AMOUREUX (vêtements)**	**CLSC OCTAVE-ROUSSIN**
LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE	LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE	LUNDI MARDI MERCREDI JEUDI VENDREDI SAMEDI DIMANCHE

«Je me souviens»

DIRE

- À quelle heure
  - vous ouvrez?
  - vous fermez?
  - ça ouvre?
  - ça ferme?

- Est-ce que le CLSC est ouvert aujourd'hui?
- Est-ce que le nettoyeur est fermé le lundi?

- Le dépanneur.
- L'épicerie.

- Les jours de la semaine: lundi
  mardi
  mercredi
  jeudi
  vendredi
  samedi
  dimanche

Les heures justes et les demies: une heure, deux heures..., une heure et demie; midi, minuit.

COMPRENDRE

- On ouvre / on ferme.
- Ça ouvre à...
- Ça ferme à...

- On est ouvert | tous les soirs.
toute la semaine.

- C'est fermé le dimanche.

Le marché.
Le magasin (de vêtements).
La pâtisserie.

Le / Ce | matin.

Le / Ce | soir.

Les heures d'ouverture.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 49 À 56 Voir annexe 2, page 111. G.A. 66

ACTIVITÉ DE COMMUNICATION: À L'ÉPICERIE

Matériel nécessaire

- Trois affiches portant les noms des magasins et une affiche pour le kiosque de renseignements.
- Trois listes de prix, une par magasin et une liste de renseignements (horaires) pour le kiosque.
- Douze listes d'achats et de renseignements à demander pour les clients et les clientes.

Déroulement

1. Accrocher les affiches, une dans chaque coin de la classe.

2. Nommer un ou une responsable par commerce ou kiosque. Donner à chacun ou chacune la liste correspondant au commerce ou au kiosque représenté. (S'il y a plus de dix-huit élèves, nommer deux responsables par endroit et prévoir une photocopie de chacune des listes.)

3. Les élèves qui restent deviennent les clients et clientes. Donner à chacun et chacune une liste d'achats.

4. Les élèves s'informent pour trouver où les produits sont les moins chers et se renseignent sur les heures d'ouverture au kiosque de renseignements.

5. De retour en grand groupe, demander où certains aliments coûtent moins cher; s'informer du coût total de leurs achats.

Énoncés qu'on devrait entendre:

"Avez-vous... ?"
"Je voudrais..."
"C'est combien... ? = Combien ça coûte?"
"Oui, j'en ai..."
"Quelle sorte?"
"Combien vous en voulez?"
"Non, je n'en ai pas (plus)."
"À quelle heure ouvre (ferme)...?"

L'AMI

DU

CONSOMMATEUR

PETITS PRIX

MAGASIN

GRAND

SPÉCIAL

KIOSQUE

DE

RENSEIGNEMENTS

LISTE D'ACHATS

1 kilo de carottes 1 paquet de spaghetti 1 petit poulet Heures d'ouverture de la pharmacie le dimanche.	1 rôti de boeuf de 1 kilo 500 g de raisins rouges 1 sac de biscuits Heures d'ouverture «Aux délices d'Orient» le vendredi.
1 kilo d'oignons 1 bouteille de ketchup 1 livre de beurre Heures d'ouverture de la Banque nationale le lundi.	6 gros Cola 1 sac de chips 1 boîte de chocolats Heures d'ouverture du CLSC le dimanche.
1 sac de riz 1 brocoli 1 citron Heures d'ouverture du restaurant «Aux délices d'Orient» le mercredi.	2 concombres 1 boîte de soupe au poulet 3 citrons Heures d'ouverture du dépanneur le samedi.

LISTE D'ACHATS (suite)

4 litres de lait 1 pot de café 1 kilo de pommes Heures de fermeture de la caisse populaire le jeudi.	1 boîte de thé 1 jambon 1 kilo de bananes Heures d'ouverture du magasin de vêtements le vendredi.
1 bouteille d'huile d'olive 1 jambon 1 kilo de carottes Heures de fermeture du bureau de poste le jeudi.	1 petit poulet 1 laitue 1 pot de café Heures de fermeture du nettoyeur le samedi.
1 sac de farine 1 boîte de jus de pomme 1 pain Heures d'ouverture du bureau de poste le samedi.	1 paquet de champignons 1 sac de sucre 2 savons Heures de fermeture du restaurant «Aux délices d'Orient» le mardi.

L'AMI DU CONSOMMATEUR

Fruits et légumes

bananes:	0,65 $ le kilo
brocoli:	1,50 $
carottes:	1,45 $ le kilo
champignons:	2,15 $ le paquet
citron:	0,20 $
concombre:	0,77 $
laitue:	0,99 $
oignons:	1,55 $ le kilo
pommes:	1,75 $ le kilo
raisins:	1,74 $ le kilo

Viandes

jambon:	4,80 $
poulet:	2,70 $
rôti de boeuf:	7,00 $ le kilo

Produits laitiers

beurre:	3,49 $ la livre
lait:	1,05 $ le litre

Divers

jus de pomme:	0,98 $ la boîte
soupe au poulet:	0,70 $
spaghetti:	1,19 $ le paquet
thé:	2,72 $ la boîte
Cola:	3,35 $ pour 6
huile d'olive:	3,09 $ la bouteille
ketchup:	2,88 $ la bouteille
pain:	1,20 $
café instantané:	3,98 $ le pot
biscuits:	2,55 $ le sac
chocolat:	1,79 $ la boîte
chips:	0,99 $ le sac
farine:	2,99 $ le sac
riz:	2,19 $ le sac
sucre:	3,15 $ le sac
savon de toilette:	1,89 $ pour 2 savons

PETITS PRIX

Fruits et légumes

bananes:	0,70 $ le kilo
brocoli:	0,89 $
carottes:	1,29 $ le kilo
champignons:	1,99 $ le paquet
citron:	0,20 $
concombre:	0,75 $ le kilo
laitue:	0,99 $
oignons:	1,50 $ le kilo
pommes:	1,80 $ le kilo
raisins:	1,93 $ le kilo

Viandes

jambon:	4,14 $
poulet:	2,95 $
rôti de boeuf:	7,15 $ le kilo

Produits laitiers

beurre:	3,29 $ la livre
lait:	0,95 $ le litre

Divers

jus de pomme:	1,65 $ la boîte
soupe au poulet:	1,09 $ la boîte
spaghetti:	1,25 $ le paquet
thé:	2,39 $
Cola:	2,99 $ pour 6 bouteilles
huile d'olive:	3,15 $ la bouteille
ketchup:	3,05 $ la bouteille
pain:	1,19 $
café instantané:	4,25 $ le pot
biscuits:	2,79 $ le sac
chocolat:	1,79 $ la boîte
chips:	0,99 $ le sac
farine:	3,14 $ le sac
riz:	1,97 $ le sac
sucre:	2,99 $ le sac
savon de toilette:	1,95 $ pour 2 savons

MAGASIN GRAND SPÉCIAL

Fruits et légumes

bananes:	0,75 $ le kilo
brocoli:	1,19 $
carottes:	1,79 $ le kilo
champignons:	1,99 $ le paquet
citron:	0,20 $
concombre:	0,69 $
laitue:	1,19 $
oignons:	1,29 $ le kilo
pommes:	1,69 $ pour 2 kg
raisins:	1,74 $ le kilo

Viandes

jambon:	4,39 $
poulet:	3,15 $
rôti de boeuf:	6,55 $ le kilo

Produits laitiers

beurre:	3,29 $ la livre
lait:	0,95 $ le litre

Divers

jus de pomme:	1,59 $
soupe au poulet:	0,65 $
spaghetti:	1,19 $ le paquet
thé:	2,27 $ la boîte
Cola:	3,29 $ pour 6 bouteilles
huile d'olive:	3,15 $ la bouteille
ketchup:	2,88 $ la bouteille
pain:	0,99 $
café instantané:	4,25 $ le pot
biscuits:	2,85 $ le sac
chocolat:	1,99 $ la boîte
chips:	1,18 $ le sac
farine:	3,14 $ le sac
riz:	2,35 $ le sac
sucre:	3,35 $ le sac
savon de toilette:	2,10 $ pour 2 savons

KIOSQUE DE RENSEIGNEMENTS

ÉPICERIE RICHELIEU	BANQUE NATIONALE	FLEURISTE LAROSE
LUNDI de 9 h à 18 h MARDI de 9 h à 18 h MERCREDI de 9 h à 18 h JEUDI de 9 h à 21 h VENDREDI de 9 h à 21 h SAMEDI de 9 h à 17 h DIMANCHE fermé	LUNDI de 10 h à 16 h MARDI de 10 h à 16 h MERCREDI de 10 h à 16 h JEUDI de 10 h à 20 h VENDREDI de 10 h à 18 h SAMEDI fermé DIMANCHE fermé	LUNDI de 9 h 30 à 18 h MARDI de 9 h 30 à 18 h MERCREDI de 9 h 30 à 18 h JEUDI de 9 h 30 à 21 h VENDREDI de 9 h 30 à 21 h SAMEDI de 9 h 30 à 17 h DIMANCHE fermé
PHARMACIE	**CAISSE POPULAIRE SAINTE-LUCIE**	**MARCHÉ NATURE**
Tous les jours de 10 h à 22 h	LUNDI de 12 h ** à 18 h MARDI de 9 h 30 à 15 h MERCREDI de 9 h 30 à 15 h JEUDI de 9 h 30 à 20 h VENDREDI de 9 h 30 à 15 h SAMEDI fermé DIMANCHE fermé	LUNDI de 9 h 30 à 15 h MARDI de 9 h à 18 h MERCREDI de 9 h à 18 h JEUDI de 9 h à 21 h VENDREDI de 9 h à 21 h SAMEDI de 9 h à 17 h DIMANCHE fermé
AUX DÉLICES D'ORIENT	**LA PÂTISSERIE BELGE**	**JACO, MON DÉPANNEUR**
LUNDI de 11 h à 21 h MARDI de 11 h à 21 h MERCREDI de 11 h à 21 h JEUDI de 11 h à minuit * VENDREDI de 11 h à minuit * SAMEDI de 17 h à minuit * DIMANCHE de 17 h à minuit *	LUNDI fermé MARDI de 10 h à 18 h MERCREDI de 10 h à 18 h JEUDI de 10 h à 21 h VENDREDI de 10 h à 21 h SAMEDI de 10 h à 17 h DIMANCHE de 9 h à 12 h **	LUNDI de 7 h à 22 h MARDI de 7 h à 22 h MERCREDI de 7 h à 22 h JEUDI de 7 h à 24 h * VENDREDI de 7 h à 24 h * SAMEDI de 7 h à 24 h * DIMANCHE de 7 h à 24 h *
BUREAU DE POSTE	**LES AMOUREUX (vêtements)**	**CLSC OCTAVE-ROUSSIN**
LUNDI de 8 h à 18 h MARDI de 8 h à 18 h MERCREDI de 8 h à 18 h JEUDI de 8 h à 18 h VENDREDI de 8 h à 18 h SAMEDI de 8 h à 13 h DIMANCHE fermé	LUNDI de 10 h à 18 h MARDI de 10 h à 18 h MERCREDI de 10 h à 18 h JEUDI de 9 h à 21 h VENDREDI de 9 h à 21 h SAMEDI de 9 h à 17 h DIMANCHE fermé	LUNDI de 8 h à 17 h MARDI de 8 h à 17 h MERCREDI de 8 h à 17 h JEUDI de 8 h à 17 h VENDREDI de 8 h à 17 h SAMEDI fermé DIMANCHE fermé

* 24 h = minuit.
** 12 h = midi.

AUTO-ÉVALUATION Illustrations 29 A à 29 H

À l'aide des illustrations 29 A à 29 H, présenter les phrases d'auto-évaluation et en vérifier la compréhension. Puis, aider les élèves à remplir la fiche qui suit.

Il n'est pas nécessaire ici de faire produire toutes les phrases d'auto-évaluation, mais lorsque la situation naturelle se présente, il serait bon d'en favoriser l'expression.

Fiche d'auto-évaluation Illustrations 29 A à 29 H

Nom:_____ Prénom: _____

JE PARLE FRANÇAIS DANS LA CLASSE

- Souvent. ☐
- Pas souvent. ☐
- Jamais.

Pourquoi? Parce que...

... je suis capable de poser des questions. 29 A ☐

... je comprends la question et je suis capable de répondre. 29 C ☐

... je sais quoi faire. 29 E ☐

... j'aime ça. 29 G ☐

... je...

Pourquoi? Parce que...

... je ne suis pas capable de poser des questions. 29 B ☐

... je comprends la question, mais je ne suis pas capable de répondre. 29 D ☐

... je ne sais pas quoi faire. 29 F ☐

... je n'aime pas ça. 29 H ☐

... je...

? ? ?

Je cherche une solution:

- Je demande à un autre élève.
- Je regarde dans mon cahier.
- Je dis au professeur:
  "Je ne suis pas capable de poser des questions" 29 B
  ou ***"Je ne sais pas quoi faire".*** 29 F
- Je...

"Je suis capable de poser des questions."

29 A

"Je ne suis pas capable de poser des questions."

29 B

"Je comprends la question et je suis capable de répondre."

29 C

"Je comprends la question, mais je ne suis pas capable de répondre."

29 D

"Je sais quoi faire."

29 E

"Je ne sais pas quoi faire."

29 F

"J'aime ça."

29 G

"Je n'aime pas ça."

29 H

VÉRIFICATION

a) Remettre une fiche à chaque élève.

b) Faire jouer les rôles indiqués sur les fiches; l'enseignant ou l'enseignante joue le rôle de préposé ou de préposée ou celui de commis.

Si l'on a constaté au cours de l'activité de communication À L'ÉPICERIE que les objectifs étaient atteints, supprimer cette vérification.

FICHES

1. Vous téléphonez à la banque pour demander les heures d'ouverture le mardi.	2. À l'épicerie, vous demandez 500 grammes de jambon.
3. À l'épicerie, vous demandez du brocoli en spécial (= en solde).	4. Au dépanneur, vous demandez où sont les biscuits.

5. Vous êtes au dépanneur, vous achetez un litre de lait et demandez à quelle heure ferme le dépanneur le dimanche.	6. Vous téléphonez au bureau de poste pour demander à quelle heure il ferme le samedi.
7. Vous êtes à la pâtisserie. Vous demandez où sont les numéros. Vous achetez un pain et six pâtisseries.	8. Vous êtes à l'épicerie. Vous cherchez l'ail.
9. Au dépanneur, vous demandez des tomates.	10. À l'épicerie, vous demandez un contenant de salade de champignons.
11. Vous téléphonez à la caisse populaire. Vous demandez les heures d'ouverture le vendredi.	12. À l'épicerie, vous demandez des citrons.

ACTIVITÉS D'ENRICHISSEMENT

1. LE PUNCH

Matériel nécessaire

Ingrédients pour 20 personnes:

- 2 litres de vin blanc mousseux et sec non alcoolisé
- 1 bouteille de soda au gingembre («ginger ale») de 750 ml
- 1 boîte de jus de pomme de 48 onces (ou bien une boîte de jus de pomme surgelé de 355 ml)
- 1 petit pot de cerises au marasquin
- 6 belles pommes
- 6 oranges
- 3 citrons
- une vingtaine de glaçons (nécessaire si les liquides sont tièdes)

Ustensiles:

- 1 grand bol à punch d'environ 6 litres
- 1 louche
- 3 couteaux à trancher
- 1 ouvre-boîte
- 24 verres en plastique
- 24 serviettes de table

Déroulement

1. Peler les pommes et les oranges, les couper en quartiers de la taille d'une bouchée.
2. Mettre les fruits dans le bol à punch, de même que les cerises au marasquin.
3. Y ajouter, dans l'ordre, les glaçons, le jus de pomme, le soda au gingembre («ginger ale»), le vin.
4. Mêler très doucement, afin d'éviter de perdre le pétillant, et laisser reposer quelques minutes.
5. Servir.

Petits conseils utiles

Les suggestions qui suivent ne sont données qu'à titre indicatif, l'important étant de se sentir à l'aise en réalisant cette activité. S'assurer que tout se déroule en français, puisqu'il s'agit de présenter des éléments linguistiques en situation naturelle.

a) Avant la séance de punch

- Annoncer le punch au moins un cours à l'avance (futur proche).
- Présenter la recette, s'assurer de sa compréhension **globale**.
- Demander à des volontaires de se procurer les ingrédients, à d'autres d'apporter les ustensiles; c'est une bonne occasion pour présenter les demandes de faire.

b) Pendant la séance de punch

- Disposer ustensiles et ingrédients sur une grande table; demander aux élèves de les nommer.

- Demander à des élèves de procéder à la préparation; utiliser à cette occasion le plus d'impératifs possible, suivis d'un *s'il te plaît (s'il vous plaît)*, l'objectif étant de familiariser les élèves avec le radical du singulier et du pluriel, porte d'entrée de l'indicatif présent; alterner avec des formules de demandes (*"Voudrais-tu?" "Pourrais-tu?"* Etc.).

- Pendant le service, présenter des éléments lexicaux en situation (un verre à la main), surtout ceux qui sont très difficiles à expliquer théoriquement comme: bouteille pleine / vide, à moitié plein / vide, encore (dans *"En veux-tu encore?"*), assez / pas assez / trop. Présenter également des expressions sur l'appréciation (j'aime ça, j'aime bien ça, c'est bon, ce n'est pas mal, ce n'est pas terrible, ou fameux, c'est sucré, trop sucré, c'est froid, pas assez froid, c'est juste correct, comme il faut, etc.).

- Le punch est une bonne occasion pour faire connaissance de façon spontanée, de prendre le pouls de la classe, de demander aux élèves ce qu'ils ou elles pensent et ressentent au sujet du cours, des techniques d'apprentissage, de leur progrès, etc.

2. Matériel complémentaire:

Module FIEF:	«Achat courant» (38-7507).
Communication plus 1:	«Tic-tac-to» (p. 40). «Quelle heure est-il?» (p. 59).
Le français international 3 :	«Articles partitifs» (p. 61-63, ex. 4). «Pronom **en**» (p. 65, ex. 1). (Utiliser seulement les phrases (p. 66, ex. 1) avec **avoir**.)
Anne-Marie Connolly 1:	«Articles indéfinis» (p. 26, ex. 1, p. 27, ex. 2 et 3 et p. 28, ex. 5).

L'enseignant ou l'enseignante doit **graduellement** faire acquérir la conjugaison des verbes réguliers en **er** au présent de l'indicatif en posant des questions.

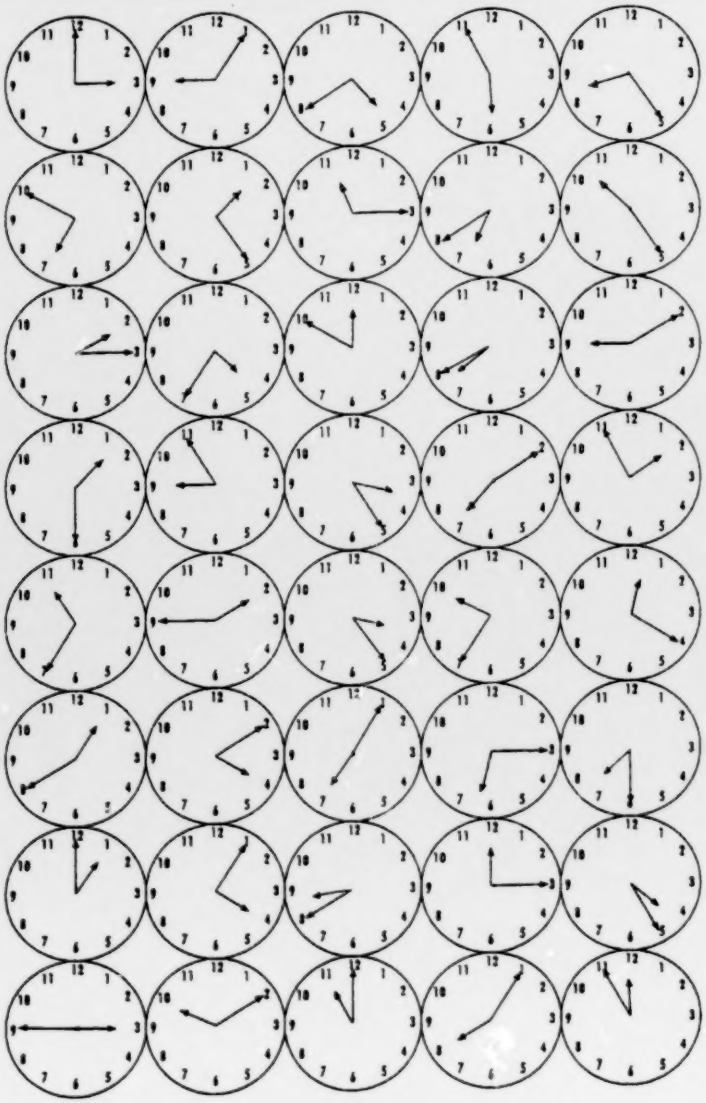
Exemples : Demander à un élève *"Est-ce que tu aimes le punch?"*
L'élève répond *"Oui"* ou *"Non"*.
Ensuite demander à une ou à un deuxième élève : *"Est-ce qu'il aime le punch?"*.
L'élève répond *"Oui, il aime ça."* ou *"Non, il n'aime pas ça."*
Continuer avec d'autres verbes et avec d'autres personnes grammaticales tout au long de la session.

SÉQUENCE 2

«Est-ce que le 129 va à l'hôpital?»

OBJECTIF DE LA SÉQUENCE:

Utiliser les transports en commun urbains.



41

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: *«Le 107 passe toutes les dix minutes.»*

Se renseigner sur la fréquence et l'heure des autobus.

Présentation

Présenter au tableau les heures et les minutes, autres que les demies et les heures justes déjà acquises.

Consolidation

a) Dictée d'heures au tableau. Quatre élèves marquent sur des horloges les heures dictées par le reste de la classe.

b) Inscrire des heures dans un cadran et demander à des élèves de les lire.

Consolidation Illustration 41

JEU DES HEURES

Le but est de faire acquérir la rapidité à dire l'heure. Ce jeu se joue en équipe de quatre.

Matériel nécessaire (pour chaque équipe de quatre)

- Une feuille illustrant 40 cases où l'on trouve 40 horloges indiquant des heures différentes (Guide d'apprentissage, illustration 41).
- Un dé.
- Quatre pièces de monnaie différentes.

Déroulement

1. Former des groupes de quatre.

2. Utiliser une feuille avec des heures et un dé par groupe.

3. Demander aux élèves de choisir comme pion des pièces de monnaie différentes (un pion par élève).

4. Faire une démonstration devant le groupe avec quelques élèves:

   - Une ou un élève jette le dé et obtient, par exemple, 5.

   - Elle ou il avance son pion de 5 cases, puis dit l'heure qui y est représentée. En cas d'échec, il ou elle doit rejouer (en reculant si c'est possible!). En cas de difficultés, les autres membres de l'équipe peuvent l'aider.

   - Puis, l'élève suivant jette le dé. Et ainsi de suite.

5. La personne gagnante est celle qui s'est rendue le plus loin lorsque l'enseignante ou l'enseignant juge approprié d'interrompre le jeu, qui doit être court.

Exploitation de l'image Illustrations 42 A à 42 D

Présenter les illustrations 42 A à 42 D où l'on voit un autobus s'arrêter toutes les dix minutes, dire les énoncés et s'assurer de leur compréhension.

42 A

42 B

42 C

Le 107 passe toutes les dix minutes.

42 D

Consolidation

a) Dessiner deux horloges au tableau indiquant l'intervalle entre le passage de deux autobus.

b) Poser des questions à ce sujet. Exemples:

"L'autobus est passé à 14 h 15 et il passe toutes les vingt minutes. À quelle heure passe le prochain?"

"Vous êtes arrivé à 14 h 20 et il est 14 h 30. Est-ce que ça fait longtemps que vous attendez?"

c) Dans la région montréalaise, continuer en posant des questions relatives au métro.

«Je me souviens»

DIRE

- Quelle heure est-il? → Il est trois heures et demie.
- Est-ce que | vous avez / tu as | l'heure?
- Est-ce que ça fait longtemps que | vous attendez / tu attends | l'autobus?
- Non, ça fait cinq minutes.
- À quelle heure passe le prochain autobus?
- Savez-vous à quelle heure passe l'autobus?

Toutes les heures: deux heures moins cinq, deux heures et cinq, deux heures moins quart, deux heures et quart, etc.

COMPRENDRE

L'autobus passe | toutes les dix minutes. / aux quinze minutes.

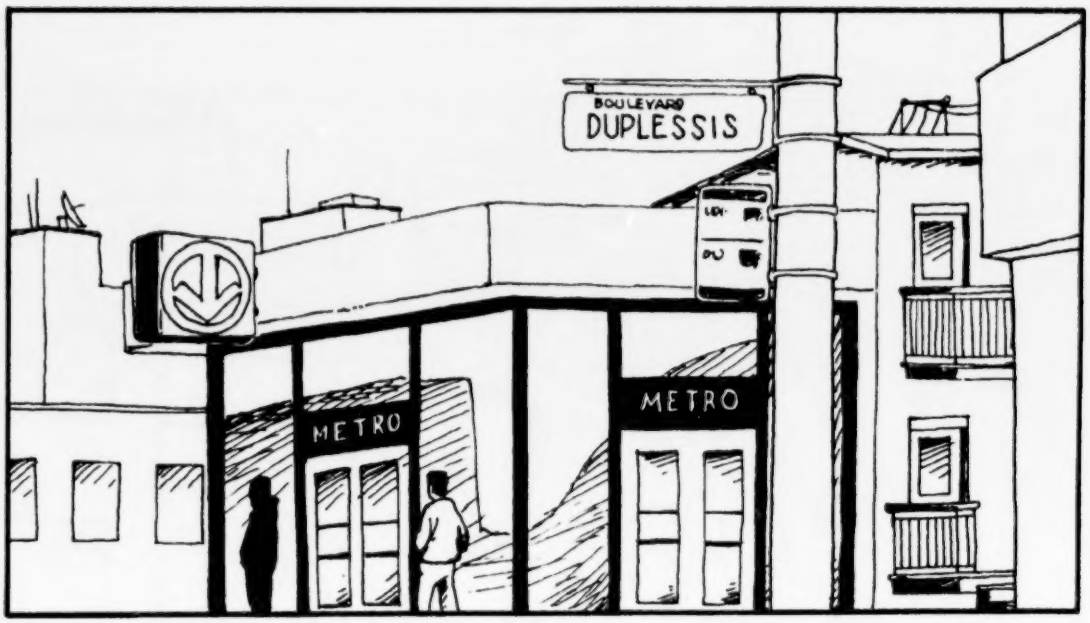
OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«Où est-ce que je prends l'autobus 141?»***

S'enquérir du prix des billets et de la direction des autobus; réagir à une directive.

Exploitation de l'image	Illustrations 43 A à 43 C

a) Présenter les illustrations 43 A à 43 C, dire les dialogues et s'assurer de leur compréhension.

b) S'informer auprès des élèves du prix des billets et de la carte d'autobus.



43 A

DES BILLETS D'AUTOBUS, S.V.P.
PAPINEUF
7.50$ S.V.P.

43 B

EST-CE QUE LE 16 PASSE SUR LE BOULEVARD DUPLESSIS?
OUI.
JUSTE AU COIN.
OÙ EST-CE QU'ON LE PREND?

43 C

Pour se faire l'oreille 5 Voir annexe 3, page 129

Ce type de présentation a pour but d'amener l'élève à comprendre et à réagir par des gestes aux commandements donnés par l'enseignant ou l'enseignante.

Contenu

Consignes visant à faire exécuter des directives pour aider à s'orienter sur la voie publique.

Activité d'écoute 19 Voir annexe 1, page 104. G.A. 59

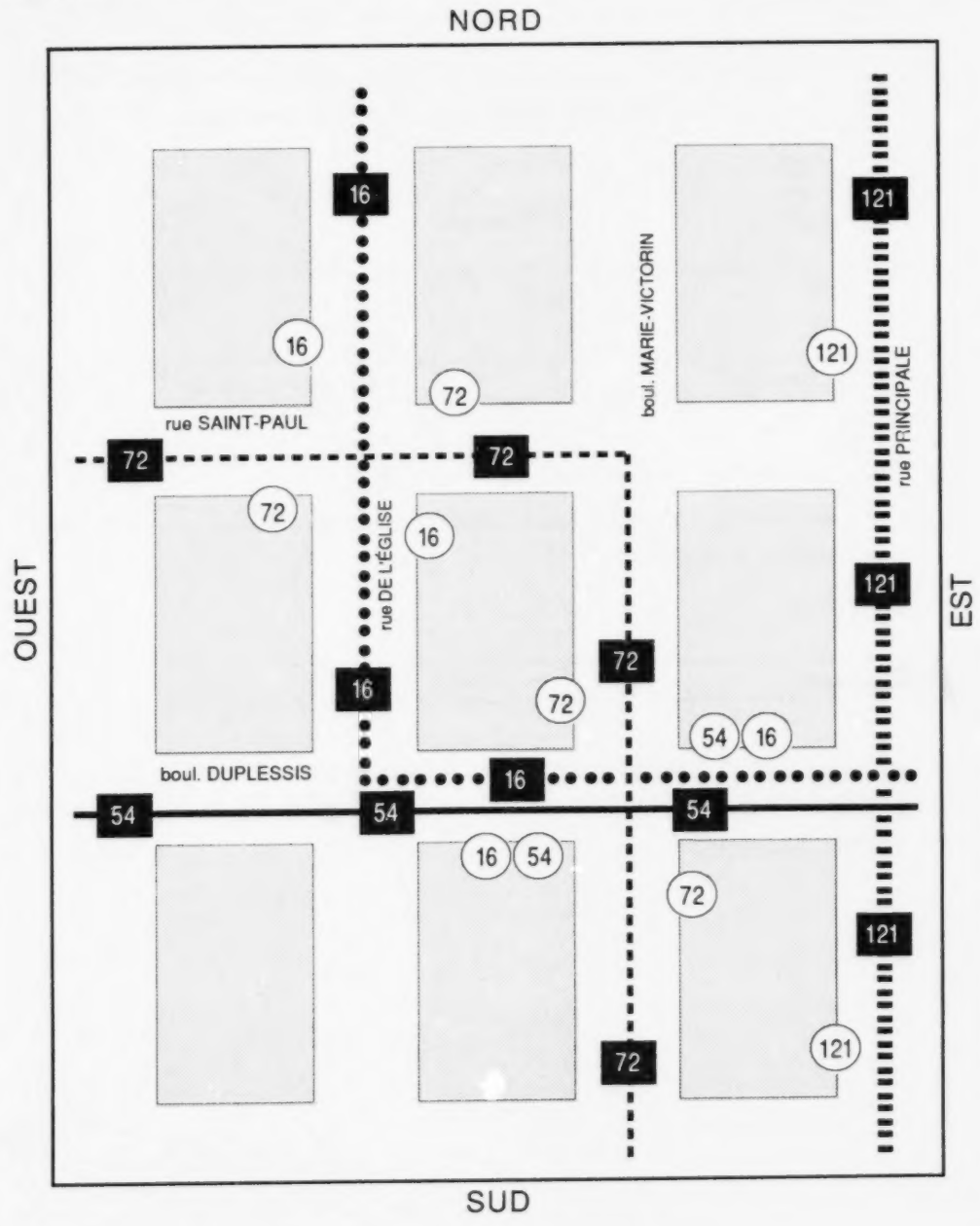
a) Faire observer le plan (illustration 44).

b) Demander de repérer les circuits d'autobus inscrits sur le plan A en écoutant les dialogues de l'enregistrement 19.

Consolidation

Faire produire de petits dialogues semblables à ceux écoutés ci-dessus. S'il y a lieu, dessiner au tableau un plan simplifié de votre localité présentant quelques trajets d'autobus. Sinon, utiliser l'illustration 44.

PLAN A


NORD
SUD
OUEST
EST
rue SAINT-PAUL
boul. DUPLESSIS
rue DE L'ÉGLISE
boul. MARIE-VICTORIN
rue PRINCIPALE
16
72
121
54
44

Exploitation de l'image	Illustrations 45 A à 45 C

Présenter les illustrations 45 A à 45 C, dire les énoncés et s'assurer de leur compréhension.

45 A

45 B

45 C

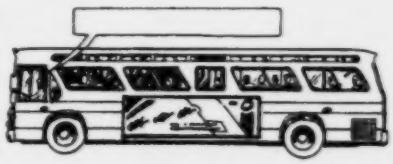
Activité d'écoute 20	Voir annexe 1, page 105. G.A. 60

a) Faire écouter les directives pendant que les élèves observent les illustrations 45 A à 45 C.

b) Après l'écoute de chacune des directives, laisser quelques secondes aux élèves pour encercler sur la fiche de réponses, la lettre de l'illustration 45 correspondant à la directive entendue.

ÉCOUTE 20	FICHE DE RÉPONSES		
DIRECTIVES	Encerclez la lettre correspondant à l'illustration 45		
1-	A	B	C
2-	A	B	C
3-	A	B	C
4-	A	B	C
5-	A	B	C

45 A



45 B

45 C

Consolidation

Diriger une conversation pour faire acquérir:

- les verbes **aller**, **prendre**, **attendre** à l'indicatif présent;
- la différence entre **heure** et **temps**.

a) À l'élève A

"Vous allez à (telle place)*?"*

"Vous prenez l'autobus?"
(Si A répond *"Non"*, présenter: *"Vous marchez?"* et reprendre avec une ou un autre élève.)

"Quel autobus prenez-vous?"

"Où est-ce que vous le prenez?"

À l'élève B

"A va à (telle place)*?"*

"Il / Elle prend l'autobus?" Etc.

b) À l'élève C

"Tu vas à la banque?"
"À quelle heure la banque ouvre?"
"À la banque, tu fais la queue. Tu attends longtemps?"
"Combien de temps tu attends?"

À l'élève D

"C va à la banque?"

"Il / Elle attend longtemps?" Etc.

c) Pour terminer

"Vous comprenez bien?"

"Quelle heure est-il?"

"Ça fait combien de temps que nous parlons?"

«Je me souviens»

DIRE

- Pardon, Monsieur, est-ce que le 16 passe par la rue Saint-Paul?
- Pardon, Madame, où est-ce qu'on prend l'autobus 24?
- Savez-vous quel autobus va dans | le centre-ville? / l'ouest? / l'est? / le nord? / le sud?
- Est-ce que l'autobus 98 va à l'aréna?

Je prends l'autobus.
Tu prends...
Il / Elle | **prend...**
On prend... = Nous prenons...
Vous prenez...
Ils / Elles | **prennent...**

J'attends l'autobus.
Tu attends...
Elle / Il | **attend...**
On attend... = Nous attendons...
Vous attendez...
Elles / Ils | **attendent...**

- Des billets d'autobus.
- Une carte d'autobus.
- Le terminus.

Je vais au centre culturel.
Tu vas...
Il / Elle | **va...**
On va... = Nous allons...
Vous allez...
Ils / Elles | **vont...**

Pour s'assurer de la compréhension du système de conjugaison, faire conjuguer, dans une conversation, le verbe **comprendre** au présent de l'indicatif.

COMPRENDRE

- Attention aux portes!
- En arrière, s.v.p.
- Faites la queue, s.v.p.

- Pour aller dans l'est, prenez le 54.
- Pour aller au cégep, prends le 8.
- C'est juste au coin de la rue.

- L'autobus passe | par / dans | la rue Notre-Dame.

- L'arrêt d'autobus.

- Un renseignement.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 57 À 65 Voir annexe 2, page 115. G.A. 70

ACTIVITÉS D'ENRICHISSEMENT

1. Pour préparer une sortie de groupe en transport en commun, faire poser les questions appropriées. Exemples:
   "Pour aller à..., quel autobus on prend?"
   "Par quelles rues l'autobus .. passe?"
   "À quelle heure nous allons à l'arrêt d'autobus?" Etc.

2. Matériel complémentaire:

   Tu viens d'où?: «Prendre l'autobus en ville».

   La communication par le jeu: «La reconstitution d'une ville».

Communication Plus 1: «Avis» (p. 47).

Le français international 1: «Verbe **aller**, au présent de l'indicatif» (p. 44, 45).

Le français international 2: «Verbe **comprendre**, au présent de l'indicatif» (p. 50, 51, 52).
«Verbe **prendre**, au présent de l'indicatif» (p. 66).

SÉQUENCE 3

«Qu'est-ce qu'on fait aujourd'hui?»

OBJECTIF DE LA SÉQUENCE:

S'orienter sur la voie publique et à l'hôpital.

46

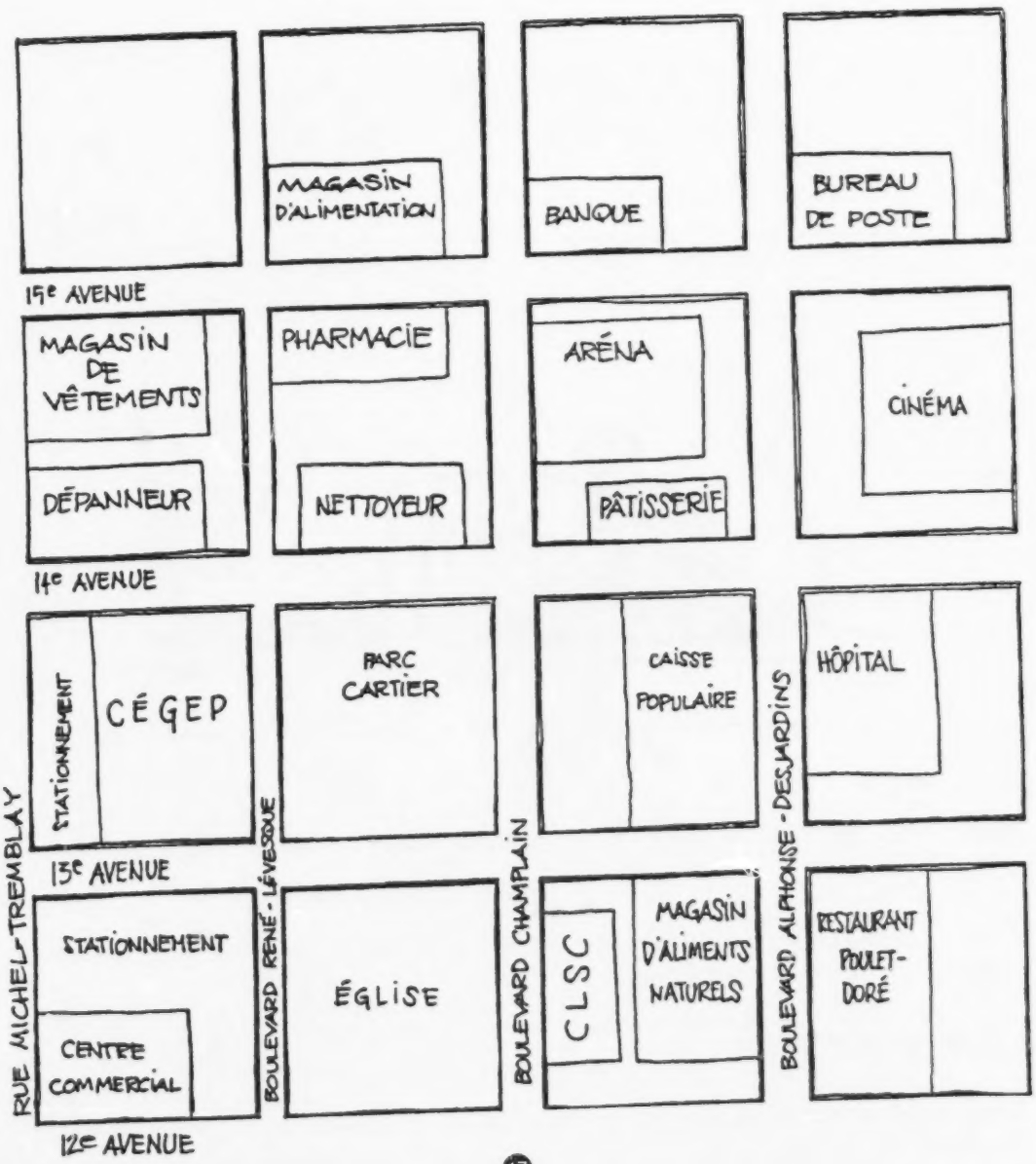
OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: ***«Est-ce que l'aréna est loin d'ici?»***

S'informer d'un trajet et comprendre des directives écrites sur la voie publique.

Exploitation de l'image Illustration 46

Présenter l'illustration 46 où l'on voit un automobiliste qui demande des renseignements à un piéton, dire le dialogue et s'assurer de sa compréhension en suivant sur le plan B de l'illustration 47.

PLAN B


MAGASIN D'ALIMENTATION
BANQUE
BUREAU DE POSTE
15e AVENUE
MAGASIN DE VÊTEMENTS
PHARMACIE
ARÉNA
CINÉMA
DÉPANNEUR
NETTOYEUR
PÂTISSERIE
14e AVENUE
STATIONNEMENT
CÉGEP
PARC CARTIER
CAISSE POPULAIRE
HÔPITAL
13e AVENUE
RUE MICHEL-TREMBLAY
BOULEVARD RENÉ-LÉVESQUE
BOULEVARD CHAMPLAIN
BOULEVARD ALPHONSE-DESJARDINS
STATIONNEMENT
CENTRE COMMERCIAL
ÉGLISE
CLSC
MAGASIN D'ALIMENTS NATURELS
RESTAURANT POULET-DORÉ
12e AVENUE

47

Consolidation Illustration 47

a) Reproduire le plan B (illustration 47) au tableau ou le projeter à l'aide du rétroprojecteur.

b) Pointer un endroit sur le plan pour indiquer où se trouve un piéton perdu, et dire: *"Pardon, savez-vous où est le parc Cartier?"* ou: *"Pardon, Madame, où est le parc Cartier?"* Après quelques réponses, laisser l'initiative aux élèves.

c) Demander à une ou à un élève de jouer le rôle de ce piéton et de poser des questions du genre: *"Pardon, savez-vous où est..."*

Exemple:

P: - Nous sommes au coin de la 14e et du boulevard Alphonse-Desjardins.

É: - Pardon Madame, / Monsieur, où est le restaurant «Le poulet-doré»?

P: - C'est là-bas, au prochain coin de rue.

Exploitation de l'image Illustration 48

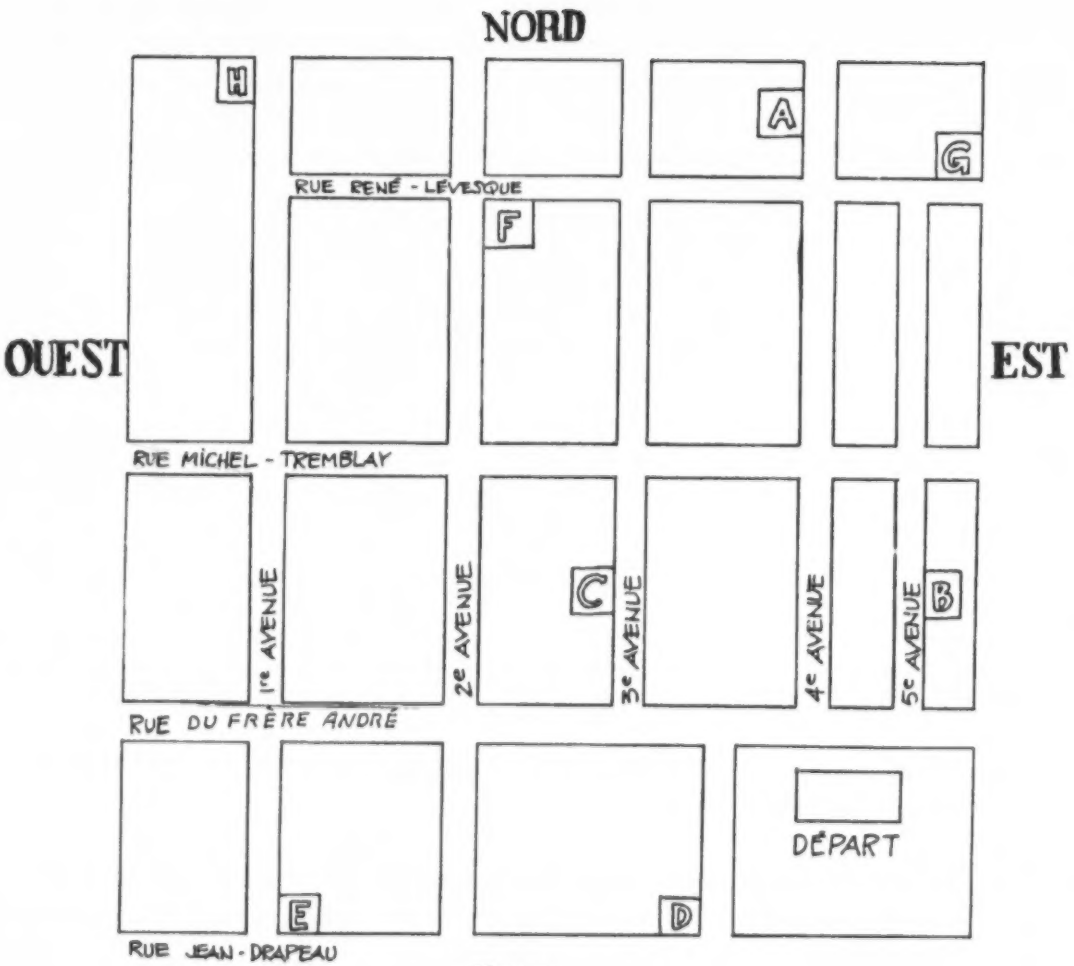
a) Choisir une ou un élève habile et lui demander de reproduire le plan C (illustration 48) à la grandeur du tableau.

b) Décrire le parcours pour se rendre du point de départ à la lettre A. Exemple: *"En sortant, tournez à gauche, puis tournez à droite sur la 4e avenue. Continuez tout droit jusqu'au bout de la rue. C'est à gauche."*

c) Demander aux élèves de décrire le parcours pour se rendre de A à B, et ainsi de suite jusqu'à H.

S'assurer de la bonne prononciation. Veiller à maintenir les descriptions simples.

PLAN C


NORD
OUEST
EST
SUD
RUE RENÉ - LÉVESQUE
RUE MICHEL - TREMBLAY
RUE DU FRÈRE ANDRÉ
RUE JEAN - DRAPEAU
1re AVENUE
2e AVENUE
3e AVENUE
4e AVENUE
5e AVENUE
DÉPART
A
B
C
D
E
F
G
H

Consolidation Illustration 48

a) Former des groupes de trois élèves.

b) Demander aux élèves de prendre leur cahier à la page du plan C (illustration 48).

c) Écrire au tableau sept ou huit questions variées. Exemple:
"Comment on fait pour se rendre de C à H, de H à B, de B à E?"

d) À tour de rôle, les élèves décrivent un parcours aux autres membres du groupe.

Activité d'écoute 21 Voir annexe 1, page 106. G.A. 61

Plan B (illustration 47), Guide d'apprentissage.

Faire écouter l'enregistrement où des passants et passantes se demandent des renseignements. Les élèves doivent situer des endroits sur le plan à l'aide des directives et des indications entendues.

Exploitation d'une situation naturelle

Pour présenter le verbe **pouvoir** et la demande de permission.

Lorsque l'occasion de s'asseoir parmi les élèves se présentera, en profiter pour présenter: *"Est-ce que je peux m'asseoir ici?"* en montrant une chaise manifestement occupée afin d'amener un refus, puis en montrant une chaise libre pour amener à l'acquiescement. Continuer avec **fumer**, **boire**, **manger**. (Cela devra avoir été vu avant de passer à l'Exploitation de l'image qui suit.)

Exploitation de l'image Illustration 49

a) Faire observer les affiches de l'illustration 49 A.

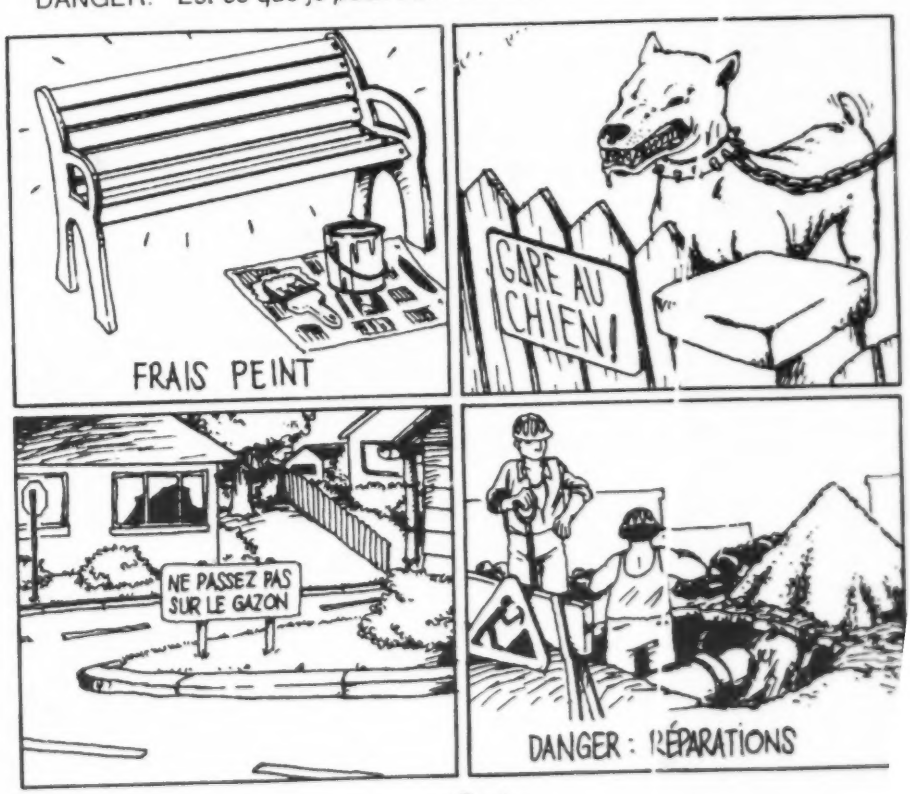
b) Faire des hypothèses avec les élèves sur le sens des affiches, au moyen de questions du type suivant:

GARE AU CHIEN: *"Est-ce que je peux entrer sans danger?"*

FRAIS PEINT: *"Est-ce que je peux m'asseoir sur ce banc?"*

NE PASSEZ PAS SUR LE GAZON: *"Est-ce que je peux passer par là?"*

DANGER: *"Est-ce que je peux traverser ici?"*



49 A

a) Faire observer les affiches de l'illustration 49 A.

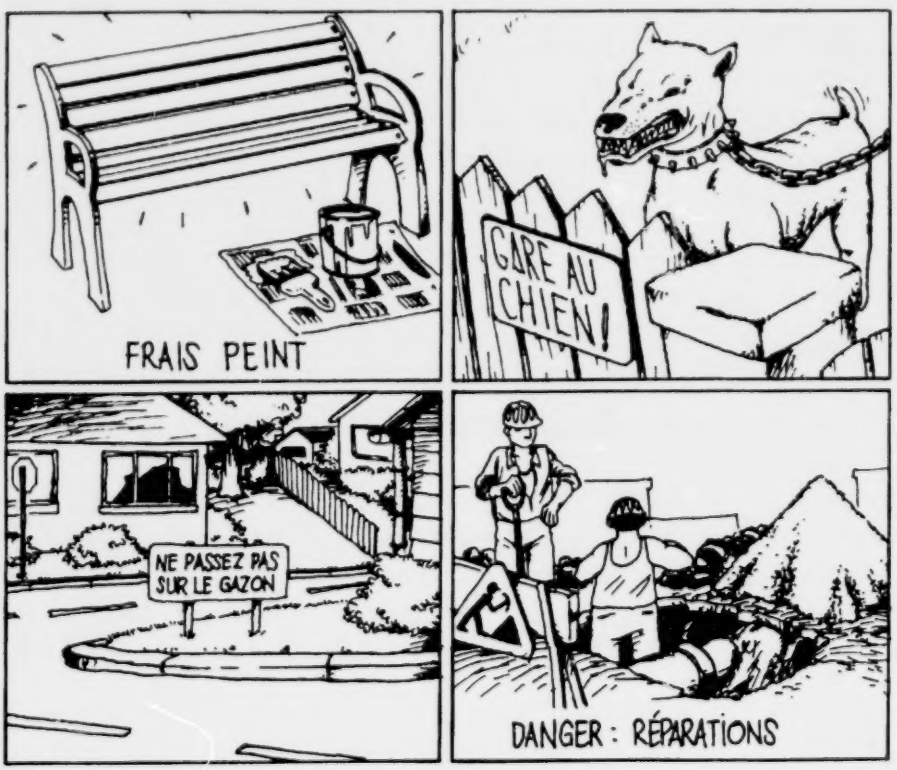
b) Faire des hypothèses avec les élèves sur le sens des affiches, au moyen de questions du type suivant:

GARE AU CHIEN: *"Est-ce que je peux entrer sans danger?"*

FRAIS PEINT: *"Est-ce que je peux m'asseoir sur ce banc?"*

NE PASSEZ PAS SUR LE GAZON: *"Est-ce que je peux passer par là?"*

DANGER: *"Est-ce que je peux traverser ici?"*



49 A

c) Faire observer les panneaux de stationnement suivants.

stationnement réservé aux handicapés

arrêt interdit aux heures indiquées sur le panneau

stationnement interdit aux heures et dates indiquées sur le panneau

arrêt interdit entre deux panneaux portant une flèche

stationnement interdit en tout temps

49 B

d) Pour faciliter la compréhension des dates, apporter en classe un calendrier montrant les douze mois de l'année (ou le dessiner au tableau).

Présenter les mois dans de courts énoncés. Exemples:
"Maintenant, c'est le mois de..."
"Le mois prochain, c'est..."
"Le premier mois de l'année, c'est..."
"Le dernier mois de l'année, c'est..."

Vérifier la prononciation des noms de mois.

On peut alors, si on le juge utile, dicter des noms de mois, le modèle étant toujours visible.

Consolidation

Pour faire utiliser le verbe **pouvoir** à l'indicatif présent, poser des questions comme:

"Pouvez-vous fumer dans la classe?"
"À quel âge un enfant peut-il parler?"
"Le professeur peut-il chanter?"
"Pouvez-vous parler français?" Etc.

«Je me souviens»

DIRE

- Excusez-moi, Madame, l'aréna est-ce que c'est loin d'ici?
- Est-ce que c'est près du boulevard Desjardins?
- Savez-vous s'il y a une banque dans la 14e avenue?
- Je peux / Je ne peux pas | stationner ici.

- C'est le mois de	janvier.	C'est le mois de	juillet.
	février.		août.
	mars.		septembre.
	avril.		octobre.
	mai.		novembre.
	juin.		décembre.

- **Je peux** m'asseoir ici.
- **Tu peux** passer par là.
- **Il** / **Elle** | **peut** stationner ici.
- **On peut** parler français. = **Nous pouvons** parler français.
- **Vous pouvez** entrer.
- **Ils** / **Elles** | **peuvent** tourner à gauche.

COMPRENDRE

- Comment on fait pour | se rendre...
aller...

- C'est juste au coin de la rue.
- C'est par là, au prochain feu de circulation = à la prochaine lumière.
- À la rue | suivante.
précédente.
- Continuez jusqu'à...
- Tournez encore.
- Arrêtez à...
- Faites le tour.

LIRE

- Arrêt interdit de _____ à _____.
- Stationnement interdit entre _____ et _____.
- Stationnement pour handicapés.
- Remorquage à vos frais.
- Entretien.

- GARE AU CHIEN = Attention au chien.
- FRAIS PEINT.
- NE PASSEZ PAS SUR LE GAZON.
- DANGER: réparations.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: *«Est-ce que vous pourriez me donner le numéro de chambre de madame Loan Nguyen?»*

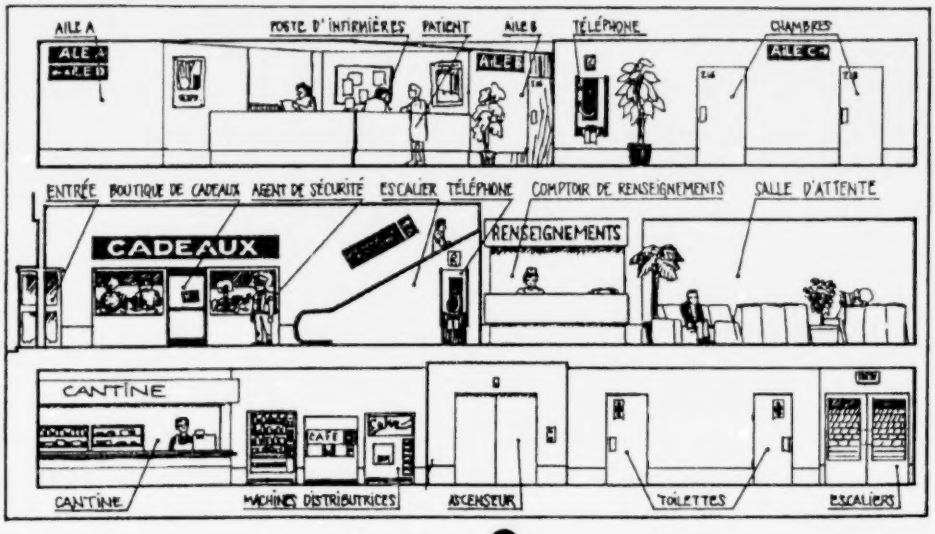
Réagir à une directive orale; se renseigner sur les heures de visite et sur un lieu précis de l'hôpital.

Exploitation de l'image — Illustration 50

a) À l'aide de l'illustration 50 où l'on voit l'intérieur de l'hôpital, présenter le vocabulaire nouveau: boutique de cadeaux, salle d'attente, aile A, cantine, ascenseur, escalier, rez-de-chaussée, sous-sol, 1er étage, comptoir, (poste), agent et agente de sécurité, chambre.

b) Demander aux élèves où sont certains endroits ou objets dans l'hôpital. Après quelques interventions, leur laisser l'initiative des questions.

HÔPITAL



50

Activité d'écoute 22 Voir annexe 1, page 107. G.A. 62

Faire écouter les dialogues sur des demandes de renseignements dans un hôpital. S'assurer de la compréhension en utilisant l'illustration 50 s'il y a lieu. Le dialogue 1 peut être mis en contexte par le 1er étage de l'illustration 50.

Présentation

a) Rappeler aux élèves les heures de début et de fin de cours en utilisant les verbes **commencer** et **finir**.

b) Demander aux élèves de lire le tableau des heures de visite dans leur cahier.

HEURES DE VISITE

Hôpital du Sacré-Coeur

Du lundi au vendredi:
de 19 h à 21 h
Samedi et dimanche:
de 13 h à 15 h
de 19 h à 21 h

Hôpital Norman-Bethune

Du lundi au jeudi:
de 18 h à 20 h
Les vendredi, samedi et dimanche:
de 14 h 30 à 15 h 30
de 19 h à 20 h 30

Hôpital Jeanne-Mance

Du lundi au vendredi:
de 15 h 30 à 17 h 30
de 19 h 30 à 20 h 30
Les samedi et dimanche:
de 16 h à 21 h

Centre pour handicapés

Du lundi au vendredi:
de 12 h à 20 h
Les samedi et dimanche:
de 10 h à 21 h

c) Interroger les élèves sur les heures de visite des divers hôpitaux en utilisant les verbes **commencer** et **finir**. Lorsque la question semble comprise, passer la parole aux élèves.

Consolidation

Les élèves se demandent leurs heures de début et de fin de travail. Par exemple: *"À quelle heure est-ce que vous commencez à travailler?"* ou *"À quelle heure est-ce que tu finis de travailler?"*

Exploitation de l'image

Illustrations 51 A à 51 E

Présenter les illustrations 51 A à 51 E et s'assurer de la compréhension des directives.

51 A

JE SUIS DÉSOLÉE, MAIS IL Y A TROP DE VISITEURS ICI. PAS PLUS DE TROIS PERSONNES À LA FOIS, S.V.P.
26

51 B

JE REGRETTE, MONSIEUR, MAIS LES VISITES FINISSENT À 21 h.

51 C

AH, JE REGRETTE. MAIS LES ENFANTS DE MOINS DE DOUZE ANS NE SONT PAS ADMIS DANS LES CHAMBRES. ILS DOIVENT ATTENDRE ICI À L'ENTRÉE...
RENSEIGNEMENTS

51 D

METTEZ VOTRE ARGENT ICI ET APPUYEZ SUR LE BOUTON BLANC...
Café

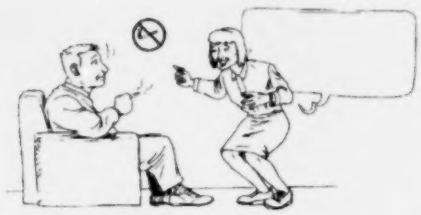
51 E

Activité d'écoute 23 Voir annexe 1, page 108. G.A. 63

a) Les élèves prennent la fiche de réponses de l'écoute 23 dans leur cahier.
b) Faire écouter les consignes et demander aux élèves d'inscrire le numéro du dialogue à côté de l'illustration appropriée.

ÉCOUTE 23 FICHE DE RÉPONSES

Encerclez le numéro du dialogue entendu sous l'illustration qui y correspond.



A 1 2 3 4 5

B 1 2 3 4 5

C 1 2 3 4 5

D 1 2 3 4 5

E 1 2 3 4 5

«Je me souviens»

DIRE

- Pourriez-vous me dire...
  - le numéro de la chambre de...?
  - où est l'aile B?
  - si les enfants sont admis?
  - s'il y a un téléphone public ici?
  - où est-ce que je pourrais acheter des fleurs?
  - à quelle heure | commencent / finissent | les visites le lundi?

- Les visites | commencent / finissent | à 9 h.

Je commence à travailler à 9 heures.
Tu commences...
Il / Elle | **commence...**
On commence... = Nous commençons...
Vous commencez...
Ils / Elles | **commencent...**

Je finis de travailler à 4 heures.
Tu finis...
Il / Elle | **finit...**
On finit... = Nous finissons...
Vous finissez...
Ils / Elles | **finissent...**

COMPRENDRE

- Je suis désolé. = Je regrette, mais...

- C'est défendu. = C'est interdit (de fumer).
- Pourriez-vous... éteindre votre cigarette? = ... arrêter de fumer?
- Il y a trop de visiteurs.

- Quel âge a votre petit garçon?
- Les enfants doivent attendre ici.

- Suivez-moi.
- Appuyez. = Pesez... sur ce bouton.

- Le rez-de-chaussée.
- Le sous-sol.
- Le | premier / deuxième / troisième / quatrième | étage.
- Un escalier.
- Un ascenseur.

Une salle d'attente.
Une boutique de cadeaux.
Une cantine.
Une distributrice.
Le poste des infirmières.
Une garde-malade. = Une infirmière.
Un agent de sécurité.
Un, une malade. = Un patient, une patiente.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 66 À 75 Voir annexe 2, page 118. G.A. 73

COMPRENDRE

- Je suis désolé. = Je regrette, mais...

- C'est défendu. = C'est interdit (de fumer).
- Pourriez-vous... éteindre votre cigarette? = ... arrêter de fumer?
- Il y a trop de visiteurs.

- Quel âge a votre petit garçon?
- Les enfants doivent attendre ici.

- Suivez-moi.
- Appuyez. = Pesez... sur ce bouton.

- Le rez-de-chaussée.
- Le sous-sol.
- Le | premier / deuxième / troisième / quatrième | étage.
- Un escalier.
- Un ascenseur.

Une salle d'attente.
Une boutique de cadeaux.
Une cantine.
Une distributrice.
Le poste des infirmières.
Une garde-malade. = Une infirmière.
Un agent de sécurité.
Un, une malade. = Un patient, une patiente.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 66 À 75 Voir annexe 2, page 118. G.A. 73

ACTIVITÉ DE COMMUNICATION: À L'HÔPITAL

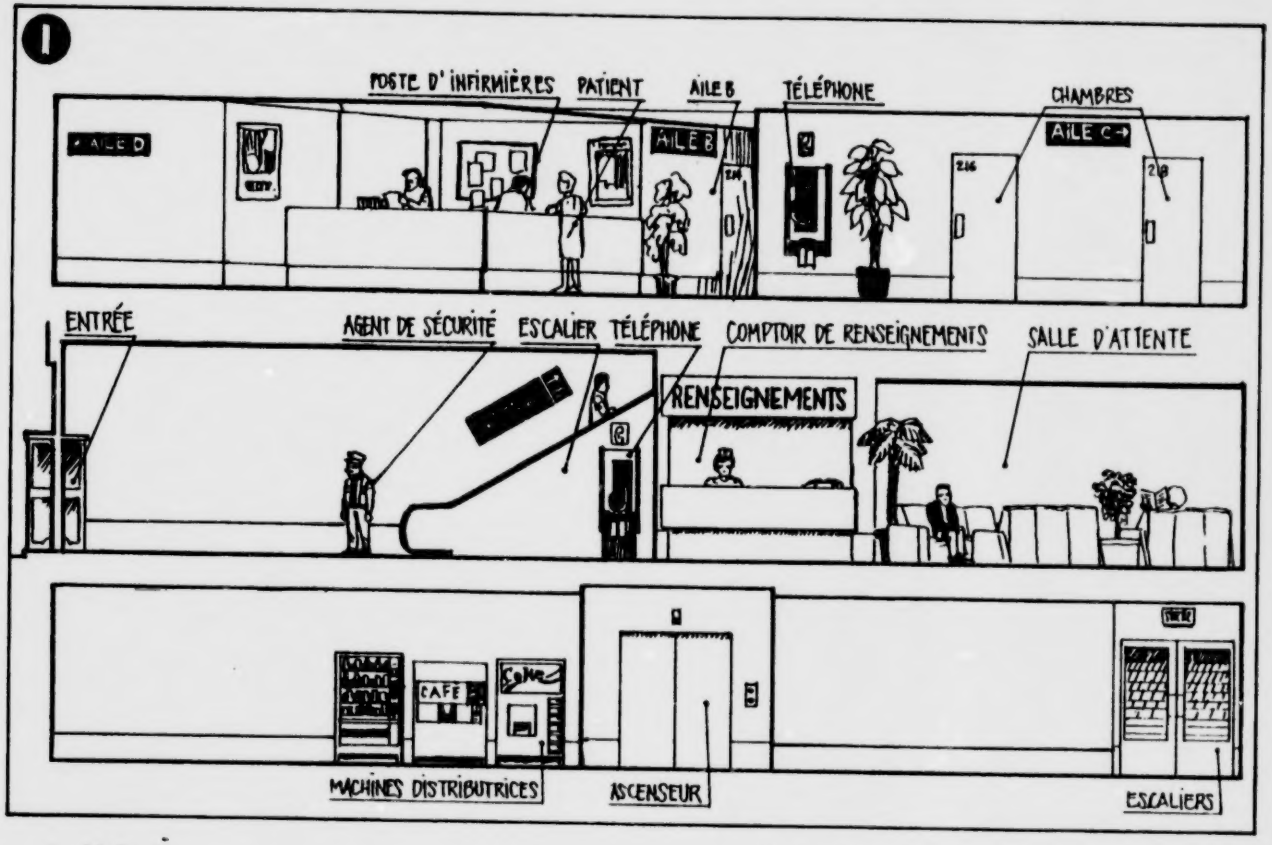
Matériel nécessaire

Une série de quatre illustrations différentes d'un hôpital par groupe de quatre élèves.

Déroulement

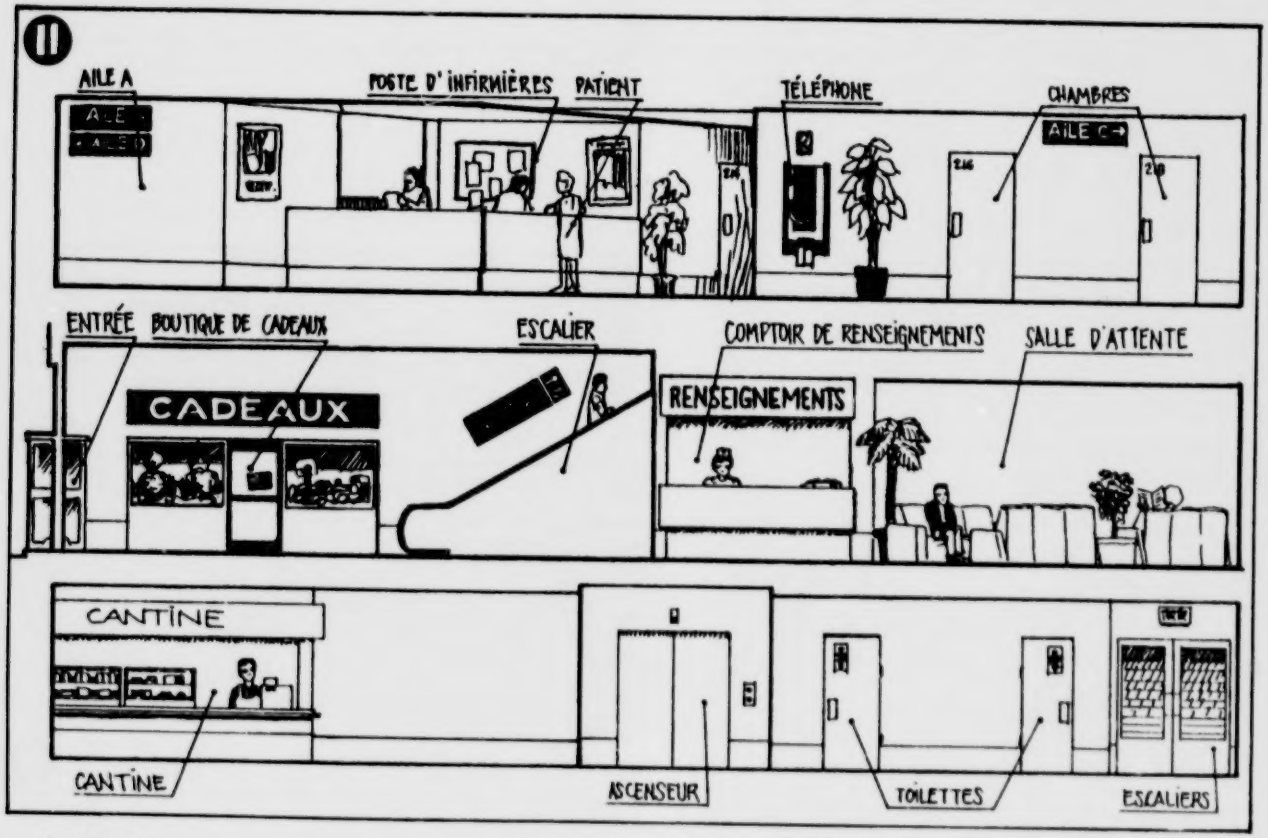
1. Former des groupes de quatre.
2. Distribuer une série par groupe, une copie différente par élève.
3. Demander aux élèves de se renseigner sur l'emplacement de la personne ou des endroits nommés en marge.

HÔPITAL



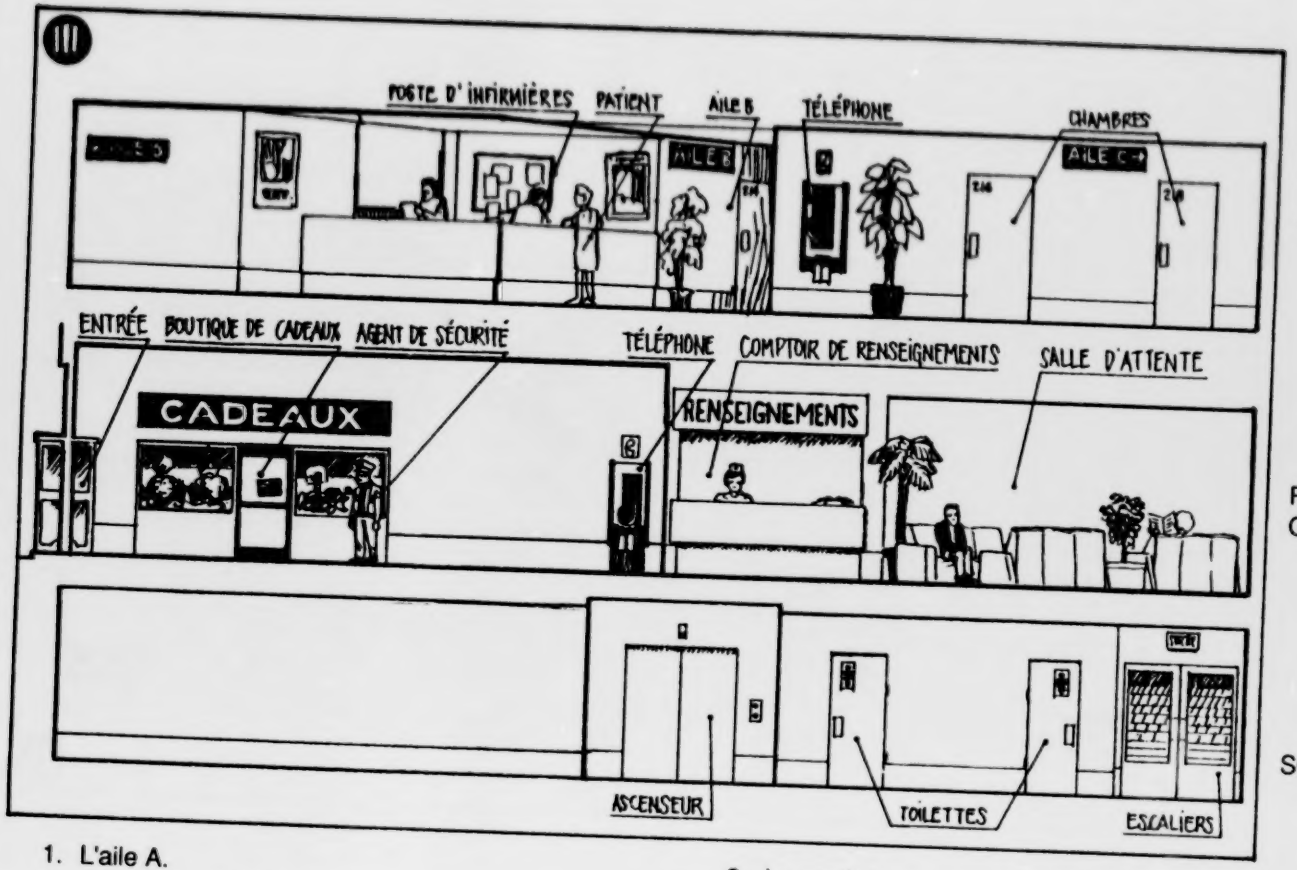
1. L'aile A.
2. La boutique de cadeaux.
3. La cantine.
4. Les toilettes.

HÔPITAL



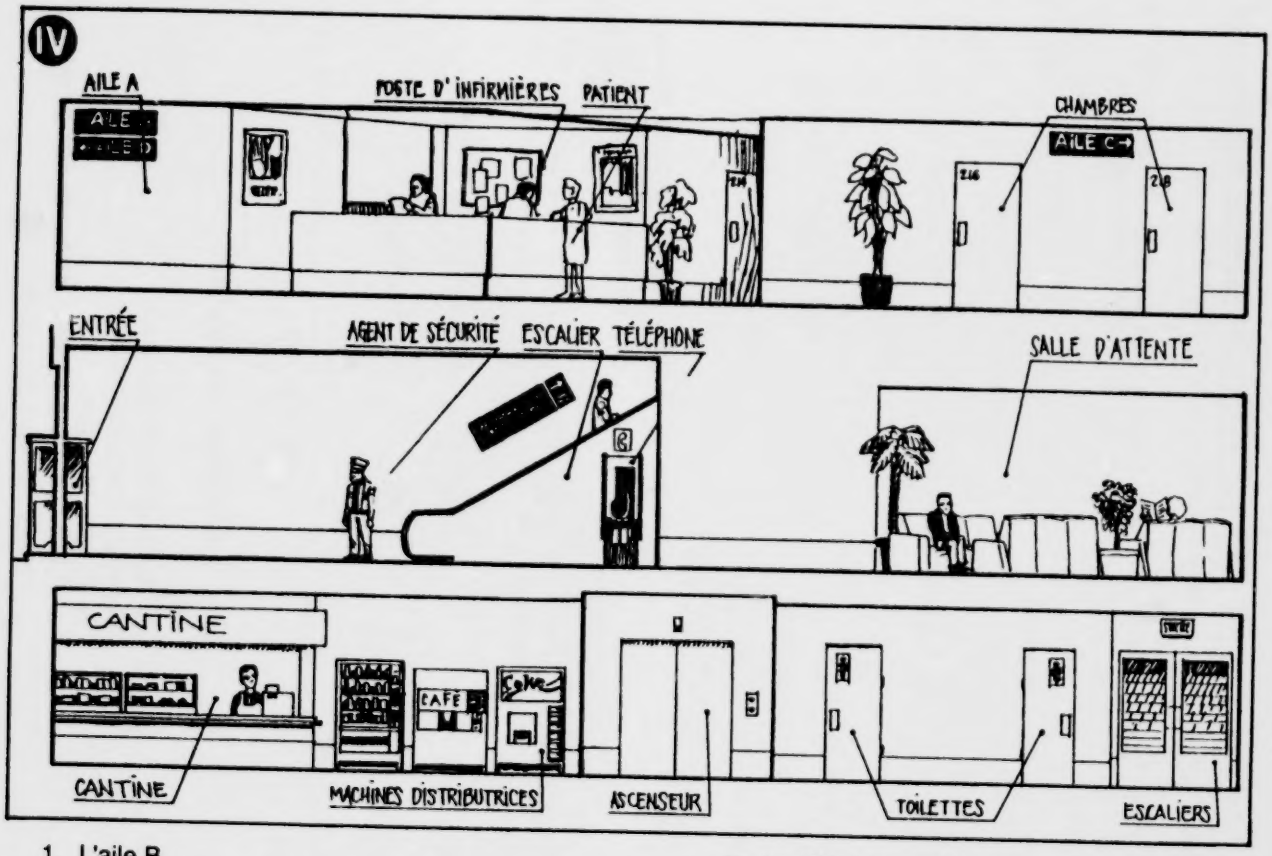
1. L'aile B.
2. Les machines distributrices.
3. Le téléphone public.
4. L'agent de sécurité.

HÔPITAL



1. L'aile A.
2. Les machines distributrices.
3. La cantine.
4. L'escalier.

HÔPITAL



1. L'aile B.
2. La boutique de cadeaux.
3. Le téléphone public.
4. Le comptoir de renseignements.

AUTO-ÉVALUATION Illustrations, voir pages 48 et 49

À l'aide des illustrations 29 A à 29 H, présenter les phrases d'auto-évaluation et en vérifier la compréhension. Puis, aider les élèves à remplir la fiche qui suit.

Il n'est pas nécessaire ici de faire produire toutes les phrases d'auto-évaluation, mais lorsque la situation naturelle se présente, il serait bon d'en favoriser l'expression.

Fiche d'auto-évaluation Illustrations 29 A à 29 H

Nom: _____ Prénom: _____

JE PARLE FRANÇAIS DANS LA CLASSE

- Souvent. ☐
- Pas souvent. ☐
- Jamais. ☐

Pourquoi? Parce que...

... je suis capable de poser des questions. 29 A ☐

... je comprends la question et je suis capable de répondre. 29 C ☐

... je sais quoi faire. 29 E ☐

... j'aime ça. 29 G ☐

... je...

Pourquoi? Parce que...

... je ne suis pas capable de poser des questions. 29 B ☐

... je comprends la question, mais je ne suis pas capable de répondre. 29 D ☐

... je ne sais pas quoi faire. 29 F ☐

... je n'aime pas ça. 29 H ☐

... je...

? ? ?

Je cherche une solution:

- Je demande à un autre élève.
- Je regarde dans mon cahier.
- Je dis au professeur:
  "Je ne suis pas capable de poser des questions" 29 B
  ou ***"Je ne sais pas quoi faire".*** 29 F
- Je...

ACTIVITÉS D'ENRICHISSEMENT

1. Photocopier un horaire de cinéma. Inciter les élèves à demander les heures des représentations.

2. Matériel complémentaire:

   Module FIEF: «Obtenir un renseignement d'un inconnu» (38-7510).

   Communication plus: «Défense de...» (p. 56).

   Jeux et activités communicatives dans la classe de langue: «Deux pas à gauche» (p. 106).

   Le français international 2: «Verbes **commencer et finir**» (p. 158, ex. 2 et p. 159).

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Pourriez-vous me donner un renseignement?
- Pourrais-tu me dire où se trouve...?
- Est-ce que tu pourrais me donner une autre feuille?

- Vous êtes arrivé à 14 h 20.

- Est-ce que je peux | m'asseoir sur ce banc? / entrer sans danger?

- Je suis déçu(ou déçue)!
- Le point de départ.
- On peut traverser aux feux de circulation.

Lisez les panneaux et cochez (√) OUI ou NON selon les directives présentées.

	AUJOURD'HUI	PANNEAU DE STATIONNEMENT	Je peux stationner OUI	Je peux stationner NON
1.	Mardi 18 septembre 13 h	16h – 18h30 LUN. à VEN.		
2.	Vendredi 6 décembre 14h30	13h à 18h VENDREDI ENTRETIEN 1er MARS - 1er DÉC.		
3.	Mercredi 4 octobre 8h30	8h – 9h30 LUN. à VEN.		
4.	Jeudi 15 avril 10h	9h à 12h MAR. et JEU. ENTRETIEN 1er MARS – 1er DÉC.		
5.	Samedi 19 mai 19h	LUN. MAR. MER. 9h à 18h JEU. VEN. 9h à 21h SAM. 9h à 17h		
6.	Mardi 11 juin 14 h	LUN. MER. 13h à 16h ENTRETIEN 1er MARS - 1er DÉC.		

ANNEXE 1

ACTIVITÉS D'ÉCOUTE 16 À 23

Activité d'écoute 16

Dialogue 1:

Commis: - Pour vous, Madame?
Cliente: - 500 g de jambon, s.v.p.
Commis: - Voilà, Madame. Autre chose avec ça?
Cliente: - Heu... oui... 250 g de salami.
Commis: - Fort ou doux?
Cliente: - Heu... fort.
Commis: - Bien... voilà.
Cliente: - Merci.

Dialogue 2:

Commis: - Bonjour, Monsieur. Qu'est-ce que je peux faire pour vous?
Client: - Heu... 300 g de fromage mozzarella, s.v.p.
Commis: - Oui... voilà. Ensuite?
Client: - Un petit contenant de salade de patates.
Commis: - Autre chose?
Client: - Non, merci, c'est tout.

Dialogue 3:

Client: - Bonjour, Madame.
Commis: - Bonjour, Monsieur.
Client: - Heu... je voudrais un gâteau au chocolat, comme ça.
Commis: - Oui, Monsieur... Est-ce que vous voulez écrire quelque chose sur le gâteau?
Client: - Heu... oui... Écrivez «Bonne fête Monique».
Commis: - Bien... voilà, Monsieur. Autre chose avec ça?
Client: - Oui... un gros pain brun, s.v.p.
Commis: - Voilà, Monsieur.
Client: - Merci, Madame.

■ ■ ■

Activité d'écoute 17

Liste d'énoncés.

1. Passez par ici, s.v.p.
2. C'est fermé, passez à l'autre caisse, s.v.p.
3. Dans des sacs en plastique?
4. Prenez un numéro, s.v.p.
5. Poussez votre panier en avant, s.v.p.
6. Commande à l'auto?
7. Ma caisse est fermée; passez à l'autre, s.v.p.
8. Venez ici, c'est ouvert.
9. Allez prendre un numéro là-bas.
10. Voulez-vous des sacs en papier?

■ ■ ■

Activité d'écoute 18

Dialogue 1: (au téléphone)

Préposé: - Bureau de poste, bonjour!
Cliente: - Oui. Bonjour! À quelle heure ouvre le bureau de poste?
Préposé: - À huit heures et demie, Madame.
Cliente: - Merci.

Dialogue 2:

◊: - Bonjour, Madeleine. Sais-tu à quelle heure ça ouvre, la vidéothèque, le dimanche?
M: - Oui, ça ouvre à 11 heures et ça ferme à 6 heures.
◊: - Merci!

Dialogue 3: (au téléphone)

◊: - Caisse populaire Sainte-Lucie, bonjour!
♦: - À quelle heure est-ce que vous fermez le jeudi?
◊: - À 20 heures.
♦: - Merci, bonjour.
◊: - Bonjour.

Dialogue 4:

◊: - À quelle heure le dépanneur ferme le samedi soir?
♦: - À 11 heures.
◊: - Merci beaucoup, bonjour.

Dialogue 5: (au téléphone)

◊: - CLSC, bonjour!
♦: - Est-ce que c'est ouvert le samedi?
◊: - Non, Monsieur, nous fermons le vendredi soir à 5 heures.
♦: - Bon. Merci, Madame.

Dialogue 6:

◊: - Bonjour, Madame, le lundi, est-ce que le nettoyeur est fermé?
♦: - Oui, jusqu'à midi.
◊: - Merci bien, Madame!

■ ■ ■

Activité d'écoute 19

Dialogue 1:

◊: - Pardon, Madame, est-ce qu'il y a un autobus qui passe sur le boulevard Marie-Victorin?
♦: - Oui, le 72.
◊: - Ah! Où est-ce que je le prends?
♦: - Juste au coin des rues Saint-Paul et de l'Église.
◊: - Ah bon, merci!

Dialogue 2:

◊: - Savez-vous quel autobus va dans l'ouest de la ville?
♦: - Bien, euh... Le 54 sur le boulevard Duplessis.
◊: - Merci.

Dialogue 3:

◊: - Pardon, Monsieur, est-ce que le 72 va dans l'est de la ville?
♦: - Non, il tourne au boulevard Marie-Victorin; pour aller vers l'est, prenez le 54.

Dialogue 4:

◊: - Euh, excusez-moi. Est-ce que le 121 passe par la rue Saint-Paul?
♦: - Non, il continue tout droit.

Dialogue 5:

◊: - Pour aller sur la rue Saint-Paul Est, quel autobus on prend?
♦: - Le 72, mais il tourne au boulevard Marie-Victorin.
◊: - Merci.

■ ■ ■

Activité d'écoute 20

Liste de directives.

1. "Dégagez les portes, s.v.p."

2. "Attention! Attention aux portes, s.v.p."

3. "Allez en arrière! Il y a de la place."

4. "Hé là! Faites la queue comme tout le monde!"

5. "En arrière, s.v.p.!"

■ ■ ■

Activité d'écoute 21

Dialogue 1: (Nous sommes au coin de la 15e avenue et du boulevard Champlain.)

◊: - Pardon, Madame, le bureau de poste, est-ce que c'est loin?
♦: - Non, continuez sur la 15e, c'est au prochain coin de rue.

Dialogue 2: (Nous sommes au coin de la 13e et du boulevard René-Lévesque.)

◊: - Eh! Excusez-moi, Monsieur, la prochaine rue par là, est-ce que c'est le boulevard Champlain?
◊: - Oui, c'est ça, au feu de circulation!

Dialogue 3: (Nous sommes au coin de la 14e avenue et du boulevard Champlain.)

◊: - Euh pardon, la pâtisserie, est-ce que c'est près du boulevard Alphonse-Desjardins?
♦: - Oui, c'est là-bas, juste au coin de la rue.

Dialogue 4: (Nous sommes au coin de la 15e avenue et du boulevard René-Lévesque.)

◊: - Excusez-moi, Monsieur, le centre commercial, est-ce que c'est près du boulevard Champlain?
♦: - Non, c'est au coin de la 12e et de la rue Michel-Tremblay.

Dialogue 5: (Nous sommes à la 14e avenue entre le boulevard Champlain et le boulevard René-Lévesque.)

◊: - Pardon, Madame, savez-vous s'il y a une banque sur la 14e avenue?
♦: - Oh! une banque sur la 14e? Non. Mais tournez à gauche à Champlain et il y a une Banque canadienne au coin de la 15e et Champlain.

Dialogue 6: (Nous sommes au coin de la 13e avenue et du boulevard Alphonse-Desjardins.)

◊: - Eh, excusez-moi, c'est de quel côté la 14e?
♦: - C'est par là, à la prochaine lumière.

■ ■ ■

Activité d'écoute 22

Dialogue 1:

◊: - Excusez-moi, garde, est-ce que vous pourriez me dire où est l'aile B?
I: - Suivez-moi. Moi aussi j'y vais. C'est juste à côté des ascenseurs.
◊: - Ah, merci!

Dialogue 2:

◊: - Pardon, garde, est-ce qu'il y a des distributrices ici?
I: - Oui, c'est au sous-sol.
◊: - Merci.

Dialogue 3:

P: - Oui, bonjour.
◊: - Euh, c'est ici pour les renseignements?
P: - Oui.
◊: - Bon, est-ce que vous pourriez me dire le numéro de la chambre de madame Lapointe?
P: - Quel prénom?
◊: - Jeannine.
P: - Madame Jeannine Lapointe, c'est la chambre 434, au quatrième.
◊: - Merci beaucoup.

Dialogue 4:

◊: - Bonjour, savez-vous où est-ce que je pourrais acheter des fleurs?
P: - Oui. À la boutique de cadeaux, juste à côté de l'escalier.
◊: - Oh oui, bien sûr, merci!

Dialogue 5:

◊: - Excusez-moi, est-ce qu'il y a un téléphone public sur l'étage?
I: - Oui, près du poste des infirmières.
◊: - Merci.

■ ■ ■

Activité d'écoute 23

Dialogue 1: (À l'hôpital)

I: - Madame, il est 16 h 30 et vous savez... les visites finissent à 16 h ici.
- Merci.

Dialogue 2: (Dans une chambre)

I: - Désolé, c'est interdit de fumer dans les chambres.

Dialogue 3: (À l'hôpital, dans le hall d'entrée)

P: - Pardon, Madame, quel âge a votre petit garçon?

◊: - Il a neuf ans.

P: - Oh, je regrette! Les enfants de moins de 12 ans ne peuvent pas aller dans les chambres.

◊: - Ah, je suis bien déçue!

Dialogue 4:

I: - Votre mère est très malade et six personnes dans la chambre, je pense que c'est trop de visiteurs... Deux personnes à la fois, s.v.p.

Dialogue 5: (Près d'une distributrice)

◊: - Pour avoir un petit gâteau, vous pesez ici.

■ ■ ■

ANNEXE 2

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 49 À 75

SÉQUENCE 1

Exercices 49 à 56

Exercice 49:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

			[z]		[z]	
1.	Deux	(2).	2 ans.	☐	2 heures.	☐
2.	Trois	(3).	3 ans.	☐	3 heures.	☐
3.	Six	(6).	6 ans.	☐	6 heures.	☐
4.	Dix	(10).	10 ans.	☐	10 heures.	☐
			[t]		[t]	
5.	Vingt	(20).	20 ans.	☐	20 heures.	☐
6.	Cent	(100).	100 ans.	☐	100 heures.	☐
			[v]		[v]	
7.	Neuf	(9).	9 ans.	☐	9 heures.	☐
8.	Dix-neuf	(19).	19 ans.	☐	19 heures.	☐
9.	Vingt-neuf	(29).	29 ans.	☐	29 heures.	☐

Exercice 50:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

plu$ = 0	plus = +
1. Désolé, je n'en ai plu$.	Un peu plus s'il vous plaît.
2. On n'en a plu$.	200 grammes de plus.
3. Il n'en reste plu$.	12 + 8 = 20
4. Je ne veux plu$ de café.	Je veux plus de café.
5. Je ne veux plu$ de lait.	Je veux plus de lait.
6. Je ne veux plu$ de jus.	Je veux plus de jus.
7. Je ne veux plu$ de thé.	Je veux plus de thé.
8. Je ne veux plu$ de Cola.	Je veux plus de Cola.
9. Je ne veux plu$ de vin.	Je veux plus de vin.
10. Je ne veux plu$ de bière.	Je veux plus de bière.

Exercice 51:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1.	Pâte.	Patte.
2.	Pâtisserie.	Partie.
3.	Gâteau.	Galon.
4.	Tâche.	Tache.
5.	Âge.	Page.

Exercice 52:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. De la pâte à tartes.
2. Un gâteau à la vanille.
3. Des pâtes alimentaires.
4. Un gâteau aux bananes.
5. Des pâtisseries à la crème.
6. De la pâte à pizza.
7. Une boîte de gâteaux.
8. Donnez-moi 200 grammes de cheddar.
9. 500 grammes de poisson, s'il vous plaît.

Exercice 53:

Écoutez et répétez.

1. Quel âge avez-vous?
2. C'est quoi, votre âge?
3. La pharmacie est là-bas.
4. Le garage est là-bas.

Exercice 54:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

	[o] pot	[ɔ] porc
1.	Numéro.	Mort.
2.	Côtelette.	Donner.
3.	Mot.	Brocoli.
4.	Dos.	Chocolat.
5.	Eau.	Oignon.
6.	Gauche.	École.
7.	Bureau.	Bol.

Exercice 55:

1re écoute: Écoutez, puis soulignez les sons [o] comme dans pot.
2e écoute: Écoutez, puis encerclez les sons [ɔ] comme dans porc.

1. Du rôti de porc.
2. Des côtelettes de porc.
3. Un pot d'olives.
4. Un kilo de pommes.
5. Les oignons sont gros.
6. Cinq kilos de carottes.
7. Le brocoli est beau.
8. Un chocolat au lait.
9. Un kilo de tomates.
10. Une bouteille d'eau minérale.

Exercice 56:

1re écoute: Écoutez, puis soulignez les sons [o] comme dans pot.
2e écoute: Écoutez, puis encerclez les sons [ɔ] comme dans porc.

1. À gauche de l'école.
2. Un numéro de téléphone.
3. Votre nouveau voisin.
4. Le bureau de poste.
5. C'est à côté de l'école.
6. Tu as un beau logement.
7. Commande à l'auto.

SÉQUENCE 2

Exercices 57 à 65

Exercice 57:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. J'ai‿un stylo.
2. J'ai‿un cahier.
3. J'ai‿un crayon.

Exercice 58:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Il a‿une amie.
2. Elle‿a une auto.

Exercice 59:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Il y‿a‿une école.
2. Il y‿a‿une église.
3. Il y‿a‿une épicerie.
4. Il y‿a de la place.

Exercice 60:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Où est l'autobus?
2. Où est le métro?
3. Où est l'arrêt d'autobus?
4. Où est-ce que je prends l'autobus?
5. Où est-ce qu'on prend le «24»?

Exercice 61:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. L'autobus va au terminus.
2. Le «34» va au cégep.
3. Le «48» va au centre-ville.
4. Le train va à la gare.
5. Le «72» va à l'aréna.
6. Le «80» va à l'hôpital.

Exercice 62:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Quel autobus va au métro?
2. Quel autobus va à l'ouest?
3. Quel autobus va à l'est?
4. Quel autobus va au nord?
5. Quel autobus va au sud?

Exercice 63:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Il arrive à onze heures.
2. Il attend une demi-heure.
3. Elle attend une amie.
4. Nous attendons à l'arrêt.
5. Vous attendez au terminus.
6. Vous prenez un taxi.
7. Nous prenons un café.
8. Tu prends l'autobus pour aller au travail.
9. Il prend le «54» pour aller à l'école.

Exercice 64:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Attention aux portes.
2. Attention à la marche.
3. Allez en avant.
4. Allez en arrière.
5. Allez en haut.

Exercice 65:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Lundi avant-midi.
2. Mardi après-midi.
3. Mercredi à une heure.
4. Jeudi à sept heures.
5. Vendredi à midi.
6. Samedi à minuit.
7. Demain à huit heures.

SÉQUENCE 3

Exercices 66 à 75

Exercice 66:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Jø veux un café.
2. Jø voudrais un sac.
3. Jø viens de Panama.
4. Jø viens à l'école.
5. Jø regrette.
6. Jø regarde les pantalons.
7. Jø mange une pomme.
8. Jø bois du lait.
9. Jø mets mon manteau.

Exercice 67:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

Je = ch

1. Jø suis désolé.
2. Jø peux vous aider.
3. Jø prends l'autobus.
4. Jø pars à cinq heures.
5. Jø fume beaucoup.
6. Jø fais le travail.
7. Jø finis à 7 heures.
8. Jø commence à 8 heures.
9. Jø connais les étudiants
10. Jø comprends le français.
11. Jø cherche un restaurant.
12. Jø travaille.

Exercice 68:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

[õ] = on

1. **Non**.
2. **Mon**.
3. **Ton**.
4. **Son**.
5. Pard**on**.
6. Garç**on**.
7. Mais**on**.

Exercice 69:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

[õ] = on

1. Oign**on**.
2. Citr**on**.
3. Mel**on**.
4. Poiss**on**.
5. Boiss**on**.
6. Bonb**on**.
7. Sav**on**.

Exercice 70:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

[õ] = on

1. Attenti**on**.
2. Alimentati**on**.
3. Télévisi**on**.
4. **Bon**jour.
5. **Bon**soir.
6. **Con**serve.
7. **Con**fiture.

Exercice 71:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

[õ] = om

1. Prén**om**.
2. **Nom**.
3. Pl**om**bier.
4. **Pom**pier.
5. Conc**om**bre.
6. **Com**bien.

Exercice 72:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

[õ] = ons

1. Réparati**ons**.
2. Félicitati**ons**.
3. Nous aim**ons**.
4. Nous habit**ons**.
5. Nous fum**ons**.
6. Nous parl**ons**.

Exercice 73:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1.	On aime.	Nous aimons.
2.	On habite.	Nous habitons.
3.	On fume.	Nous fumons.
4.	On parle.	Nous parlons.
5.	On ferme.	Nous fermons.
6.	On stationne.	Nous stationnons.
7.	On tourne.	Nous tournons.
8.	On commence.	Nous commençons.
9.	On finit.	Nous finissons.
10.	On peut.	Nous pouvons.
11.	On prend.	Nous prenons.
12.	On attend.	Nous attendons.
13.	On a.	Nous avons.

Exercice 74:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

1.	C'est frais peint? ↗	☐	C'est frais peint. ↘	☐
2.	C'est tout droit? ↗	☐	C'est tout droit. ↘	☐
3.	C'est par là? ↗	☐	C'est par là. ↘	☐
4.	C'est près d'ici? ↗	☐	C'est près d'ici. ↘	☐
5.	C'est loin d'ici? ↗	☐	C'est loin d'ici. ↘	☐
6.	On tourne à gauche? ↗	☐	On tourne à gauche. ↘	☐
7.	On tourne à droite? ↗	☐	On tourne à droite. ↘	☐
8.	Je peux vous aider? ↗	☐	Je peux vous aider. ↘	☐
9.	C'est permis de fumer? ↗	☐	C'est permis de fumer. ↘	☐
10.	Je peux m'asseoir ici? ↗	☐	Je peux m'asseoir ici. ↘	☐
11.	Je peux stationner ici? ↗	☐	Je peux stationner ici. ↘	☐

Exercice 75:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. C'est au prochain coin de rue. \
2. C'est interdit de stationner. \
3. Nous pouvons tourner ici. \
4. C'est à côté des ascenseurs. \
5. C'est ici pour les renseignements.

CORRIGÉ

Exercice 49:

			[z]		[z]	
1.	Deux	(2).	2 ans.	☑	2 heures.	☐
2.	Trois	(3).	3 ans.	☐	3 heures.	☑
3.	Six	(6).	6 ans.	☐	6 heures.	☑
4.	Dix	(10).	10 ans.	☑	10 heures.	☐
			[t]		[t]	
5.	Vingt	(20).	20 ans.	☑	20 heures.	☐
6.	Cent	(100).	100 ans.	☑	100 heures.	☐
			[v]		[v]	
7.	Neuf	(9).	9 ans.	☐	9 heures.	☑
8.	Dix-neuf	(19).	19 ans.	☑	19 heures.	☐
9.	Vingt-neuf	(29).	29 ans.	☑	29 heures.	☐

Exercice 55:

1re écoute: Écoutez, puis soulignez les sons [o] comme dans pot.

1. Du rôti de porc.
2. Des côtelettes de porc.
3. Un pot d'olives.
4. Un kilo de pommes.
5. Les oignons sont gros.
6. Cinq kilos de carottes.
7. Le brocoli est beau.
8. Un chocolat au lait.
9. Un kilo de tomates.
10. Une bouteille d'eau minérale.

2e écoute: Écoutez, puis encerclez les sons [ɔ] comme dans porc.

1. Du rôti de porc.
2. Des côtelettes de porc.
3. Un pot d'olives.
4. Un kilo de pommes.
5. Les oignons sont gros.
6. Cinq kilos de carottes.
7. Le brocoli est beau.
8. Un chocolat au lait.
9. Un kilo de tomates.
10. Une bouteille d'eau minérale.

Exercice 56:

1re écoute: Écoutez, puis soulignez les sons [o] comme dans pot.

1. À gauche de l'école.
2. Un numéro de téléphone.
3. Votre nouveau voisin.
4. Le bureau de poste.
5. C'est à côté de l'école.
6. Tu as un beau logement.
7. Commande à l'auto.

2e écoute: Écoutez, puis encerclez les sons [ɔ] comme dans porc.

1. À gauche de l'école.
2. Un numéro de téléphone.
3. Votre nouveau voisin.
4. Le bureau de poste.
5. C'est à côté de l'école.
6. Tu as un beau logement.
7. Commande à l'auto.

Exercice 74:

1.	C'est frais peint?	☑	C'est frais peint.	☐
2.	C'est tout droit?	☐	C'est tout droit.	☑
3.	C'est par là?	☑	C'est par là.	☐
4.	C'est près d'ici?	☑	C'est près d'ici.	☐
5.	C'est loin d'ici?	☑	C'est loin d'ici.	☐
6.	On tourne à gauche?	☐	On tourne à gauche.	☑
7.	On tourne à droite?	☐	On tourne à droite.	☑
8.	Je peux vous aider?	☑	Je peux vous aider.	☐
9.	C'est permis de fumer?	☑	C'est permis de fumer.	☐
10.	Je peux m'asseoir ici?	☑	Je peux m'asseoir ici.	☐
11.	Je peux stationner ici?	☐	Je peux stationner ici.	☑

ANNEXE 3

ACTIVITÉ

«POUR SE FAIRE L'OREILLE» 5

Pour se faire l'oreille 5

Organisation matérielle:

- Organiser la classe pour que le centre soit dégagé.

- Y placer, en ligne, dans l'ordre suivant:

  - une poubelle;
  - une table;
  - trois chaises;

  le point de départ étant près de la première chaise, un peu à gauche.

- Laisser suffisamment d'espace entre chaque objet pour qu'on puisse circuler facilement.

- L'activité présentera les éléments lexicaux: **jusqu'à, tournez encore, puis tournez, continuez, arrêtez, faites le tour, suivante, précédente, au coin de, prochain**.

Une seule série:

Étape 1:

- Inviter deux ou trois élèves à venir au point de départ.
- Exécuter le commandement avant les élèves.

a) *"Allez tout droit jusqu'à la 2e chaise."*
"Continuez jusqu'à la poubelle."
"Faites le tour de la poubelle."
"Revenez au point de départ."

Reprendre cette étape deux ou trois fois en invitant de nouveaux groupes d'élèves à participer.

b) *"Allez tout droit jusqu'à la 3e chaise."*
"Tournez à droite."
"Tournez encore à droite."
"Revenez au point de départ."

c) *"Allez tout droit jusqu'à la 1re chaise."*
"Tournez à droite."
"Puis, tournez à gauche."
"Arrêtez."
"Puis, revenez au point de départ."

d) *"Allez jusqu'à la 1re chaise."*
"Continuez jusqu'à la chaise suivante."
"Revenez à la chaise précédente."

Étape 2:

Regrouper tous ces commandements. Varier l'ordre de leur exécution. Peu à peu, laisser les élèves exécuter les mouvements en premier.

Étape 3:

Répéter ces mêmes commandements; cette fois-ci, sans faire de geste. Seuls les élèves les exécutent; confirmer ou infirmer, s'il y a lieu, de vive voix.

Combinaisons:

Inviter les élèves à exécuter, à tour de rôle, les combinaisons suivantes.

a) *"Va tout droit jusqu'à la 3e chaise."*
"Tourne à droite, puis à gauche."
"Continue jusqu'à la poubelle."
"Fais le tour de la poubelle."
"Reviens jusqu'à la 2e chaise et arrête."
"Reviens au point de départ."

b) *"Va tout droit... Arrête."*
"Continue jusqu'à la poubelle."
"Tourne à droite, puis encore à droite."
"Reviens jusqu'à la table."
"Tourne à droite, puis à gauche."
"Reviens au point de départ."

c) *"Va tout droit jusqu'à la 2e chaise."*
"Continue... Arrête."
"Reviens jusqu'à la 2e chaise."
"Tourne à gauche, et encore à gauche."
"Continue tout droit jusqu'à la table."
"Reviens au point de départ."

d) *"Fais le tour de la 1re chaise."*
"Va jusqu'à la table."
"Tourne à droite et fais le tour de la poubelle."
"Reviens jusqu'à la 3e chaise."
"Tourne à gauche, puis à droite."
"Reviens au point de départ."

e) *"Va tout droit jusqu'à la 2e chaise."*
"Continue jusqu'à la chaise suivante."
"Reviens jusqu'à la chaise précédente."
"Va tout droit jusqu'à la poubelle."
"Fais le tour de la poubelle."
"Reviens au point de départ."

DIRECTION
DE LA FORMATION
GÉNÉRALE
DES ADULTES

FRANÇAIS,
LANGUE SECONDE

NIVEAU 1

PARTIE
3

LAN-1002-6

Guide d'enseignement

Partie 3
OBJECTIFS

Objectifs des séquences →

SÉQUENCE 1	SÉQUENCE 2	SÉQUENCE 3	SÉQUENCE 4
Commenter le temps qu'il fait.	Acheter un vêtement.	Parler de ses loisirs.	Avoir recours aux services bancaires.

Objectifs intermédiaires →

1 Comprendre et utiliser des expressions sur la température. 2 Comprendre et utiliser des expressions sur le temps qu'il fait.	1 Nommer, décrire et demander des vêtements. 2 Préciser la taille d'un vêtement. 3 Conclure un achat et comprendre une directive au magasin.	1 Nommer et commenter des activités de loisirs. 2 Annoncer un projet.	1 Donner son identité, ouvrir un compte et effectuer une transaction simple. 2 Comprendre des indications écrites, recourir à un service et réagir à une directive.

TABLE DES MATIÈRES

Séquence 1: Commenter le temps qu'il fait **5**

Expressions sur la température 7
Expressions sur le temps qu'il fait 11

Activité de communication: "Trouvez la ville jumelle" 15
Activité d'enrichissement 19

Séquence 2: Acheter un vêtement **23**

Noms et descriptions de vêtements 25
Taille d'un vêtement 29
Expressions utilisées au moment d'un achat 39

Activité de communication: Le magasinage 44
Activités d'enrichissement 47

Séquence 3: Parler de ses loisirs **49**

Loisirs 51
Projets 53

Activité de communication: Une belle de fin de semaine! 55
Activités d'enrichissement 55
Auto-évaluation 56

Séquence 4: Avoir recours aux services bancaires **59**

Comptes de banque 61
Interaction au guichet 67

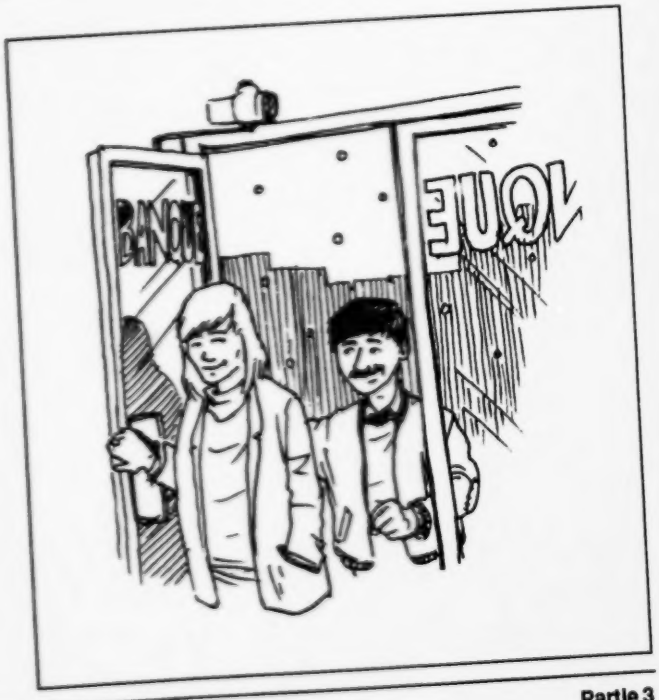
Activité de communication: "Je voudrais ouvrir un compte" 76
Auto-évaluation 79
Vérification 82
Activités d'enrichissement 83

Annexes

Activités d'écoute 24 à 29 (transcription) Annexe 1 85
Exercices de phonétique 76 à 120 Annexe 2 97
Corrigé (ex. de phonétique) Annexe 2 119

LA PREMIÈRE NEIGE

VÊTEMENTS D' HIVER
VENTE
-25Z


BANQUE
POSTE

SÉQUENCE 1

«Il ne fait pas chaud aujourd'hui!»

OBJECTIF DE LA SÉQUENCE:

Commenter le temps qu'il fait.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: ***«Il fait moins dix.»***

Comprendre et utiliser des expressions sur la température.

Présentation

a) Dessiner au tableau deux thermomètres avec le minimum et le maximum de la température de la journée.

b) Présenter la structure *"Il fait..."* Exemples: *"Il fait dix degrés." "Il fait moins deux."*

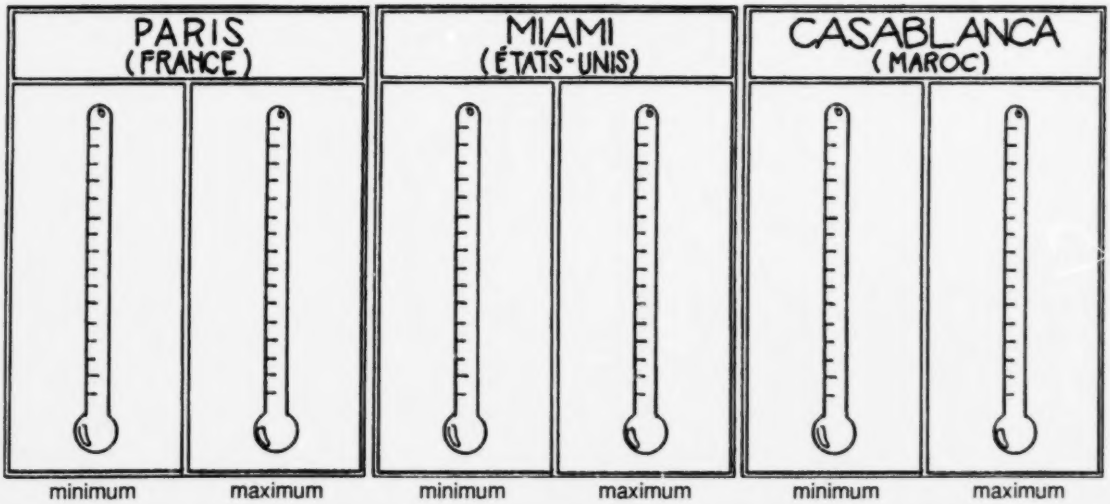
"Il	*fait*	*chaud."*
	ne fait pas	*froid."*

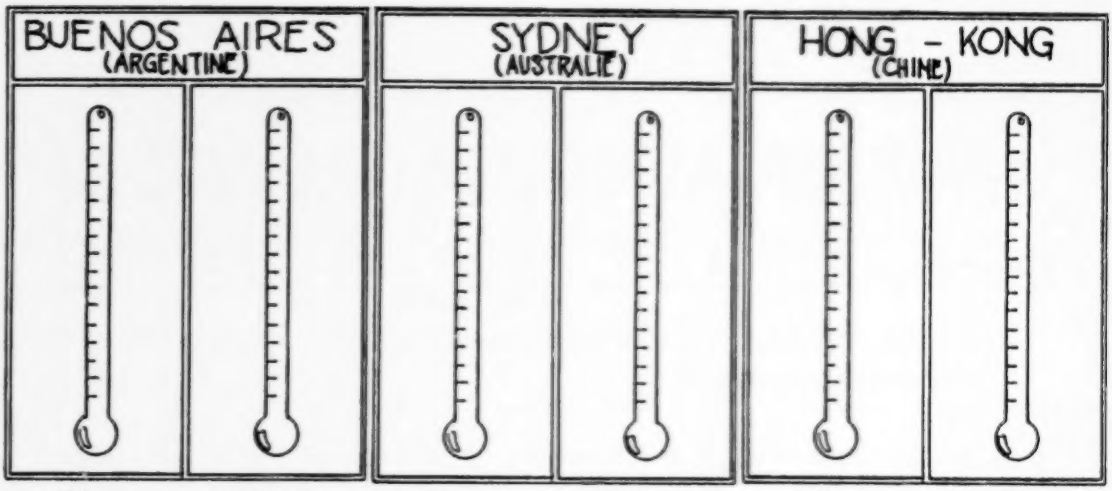
c) Faire produire la structure par les élèves.

Exploitation de l'image Illustration 55

a) Faire des hypothèses sur les moyennes de température dans d'autres pays. Poser des questions telles que: *"Est-ce qu'il fait chaud à Paris?", "Il fait combien à Paris?"*

b) Les élèves s'interrogent à partir des noms de villes du tableau.





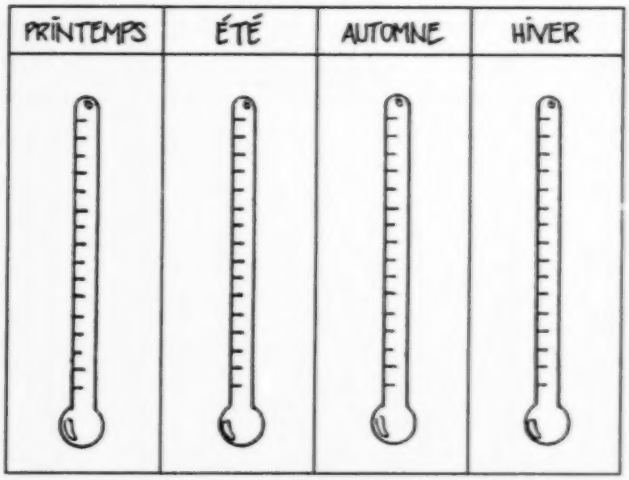
55

Consolidation Illustration 56

Demander aux élèves d'inscrire, dans les thermomètres vides, les moyennes de température selon les saisons, dans leur pays ou leur ville d'origine.

Circuler en commentant ces températures: *"Ah! Il fait* | *très* | *chaud à..."* / *froid à..."*

et en posant des questions pour faire produire des commentaires.



56

«Je me souviens»

DIRE

- Il fait combien?

- Il fait moins dix. → Il fait froid.
- Il fait vingt-deux. → Il fait chaud.

- Il ne fait pas | chaud. / froid.

- Ce n'est pas chaud.

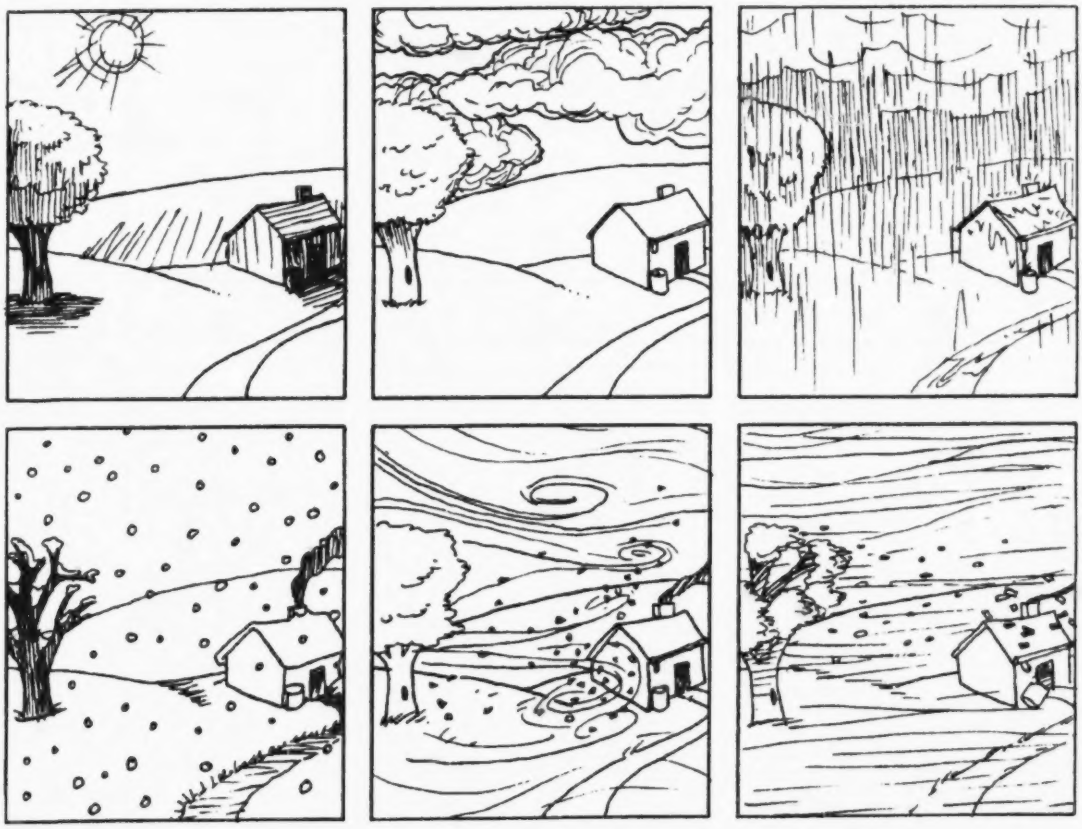
- Au Québec, | il fait très froid en hiver. / il fait très chaud en été.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«Il fait beau aujourd'hui.»***

Comprendre et utiliser des expressions sur le temps qu'il fait.

Exploitation de l'image Illustration 57

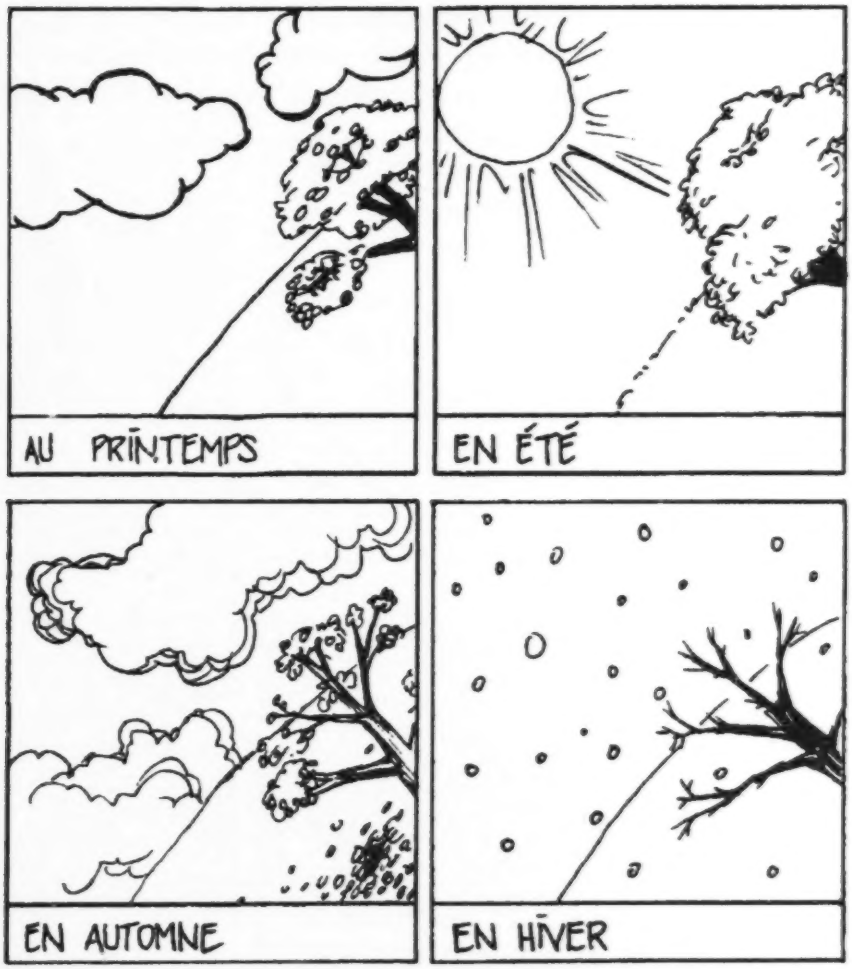
Présenter les différentes conditions météorologiques à l'aide de l'illustration 57 où l'on voit des paysages. Il est préférable de s'en tenir aux énoncés les plus courants: il fait soleil, il fait beau; il fait mauvais, il pleut, c'est nuageux; il neige, il vente fort, il vente un peu.



57

a) Présenter les saisons à l'aide de l'illustration 58. Reprendre quelques images de l'illustration 57 et faire faire des hypothèses sur la saison. Exemple: *"C'est en quelle saison?"*

b) Donner la durée d'une saison (rappeler les noms des mois, si nécessaire): *"L'hiver, c'est du 21 décembre au 21 mars"*; demander la durée des autres saisons.



Consolidation	Illustration 57

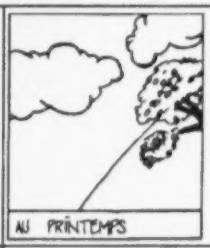
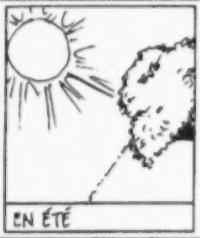
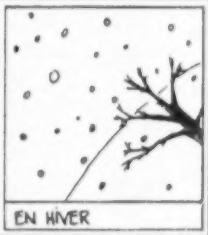
Montrer une image de l'illustration 57 et demander à une ou à un élève de commenter le temps qu'il fait.

Activité d'écoute 24	Voir annexe 1, page 87. G.A. 58

Faire écouter les dialogues sur la température. À l'aide de la fiche de réponses, demander aux élèves de faire des hypothèses sur la ou les saison(s) où l'énoncé peut être dit.

ÉCOUTE 24 FICHE DE RÉPONSES

Écoutez et cochez (√) une ou plusieurs saisons.

	 AU PRINTEMPS	 EN ÉTÉ	EN AUTOMNE	 EN HIVER
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				

«Je me souviens»

DIRE

- Quel temps il fait (à...)?
- Il fait | beau. / mauvais. / soleil.
- Il neige | un peu.
- Il vente | fort.
- Il pleut | beaucoup.
- C'est nuageux.

- Les saisons: le printemps, l'été, l'automne, l'hiver.

COMPRENDRE

- C'est en quelle saison?
- Il fait sûrement zéro.
- Quel mois de janvier!
- Quel beau soleil!
- Une chance qu'il fait soleil!

- Ça, c'est un été!
- C'est ensoleillé.

- Ça va être chaud.

- Ça fait deux jours qu'il | neige. / pleut.

- Il y a de la neige (partout).

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 76 À 81 Voir annexe 2, page 99. G.A. 70

Il peut être nécessaire de faire l'activité d'enrichissement LA MÉTÉO comme consolidation avant l'activité de communication.

ACTIVITÉ DE COMMUNICATION: "TROUVEZ LA VILLE JUMELLE"

But

Trouver l'autre ville où il fait la même température et le même temps.

Matériel nécessaire

- Vingt illustrations découpées individuellement (une par élève), soit:
  Série A = dix symboles, chacun accolé à un nom différent de ville.
  Série B = les mêmes symboles, chacun accolé à un autre nom de ville.
- Une carte du Québec indiquant où se trouve chacune des villes de l'activité.

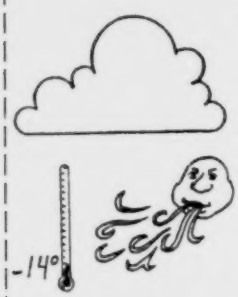
Déroulement

1. Distribuer une image par élève. S'assurer de distribuer les paires d'illustrations pour que chacune puisse être jumelée.
2. En circulant dans la classe, les élèves se posent des questions, puis changent de partenaire jusqu'à ce qu'ils et elles trouvent leur ville jumelle.
3. Avant de commencer, faire une démonstration avec une ou un élève de la classe. Exemple:

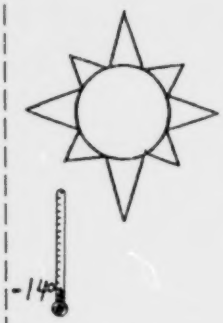
   P: - C'est quoi, le nom de ta ville?
   É: - C'est Rouyn.
   P: - Est-ce qu'il fait beau à Rouyn?
   É: - Il fait froid et il fait soleil.
   P: - Il fait combien? (de degrés)
   É: - Il fait moins quatorze; et toi, c'est quoi le nom de ta ville?
   P: - C'est La Tuque.
   É: - Est-ce qu'il fait froid à La Tuque?
   P: - C'est nuageux et il vente.
   É: - Il fait combien?
   P: - Il fait huit.
   É: - C'est dommage (ce n'est pas les villes jumelles).
   P: - Merci.

4. En faisant un retour, faire situer les différentes villes sur la carte du Québec.

VICTORIAVILLE

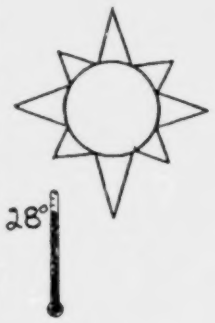


DRUMMONDVILLE



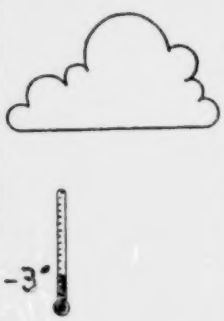
VAL-D'OR

BAIE-COMEAU

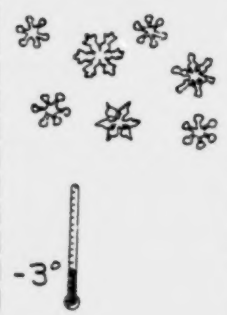


SEPT-ÎLES

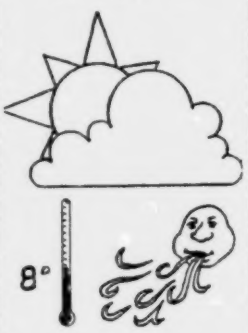
NATASHQUAN



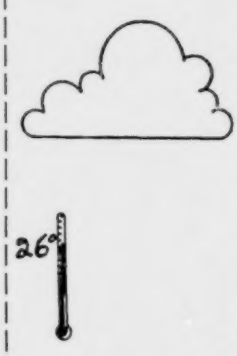
ÎLES-DE-LA-MADELEINE



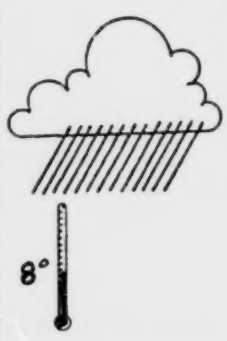
CHICOUTIMI



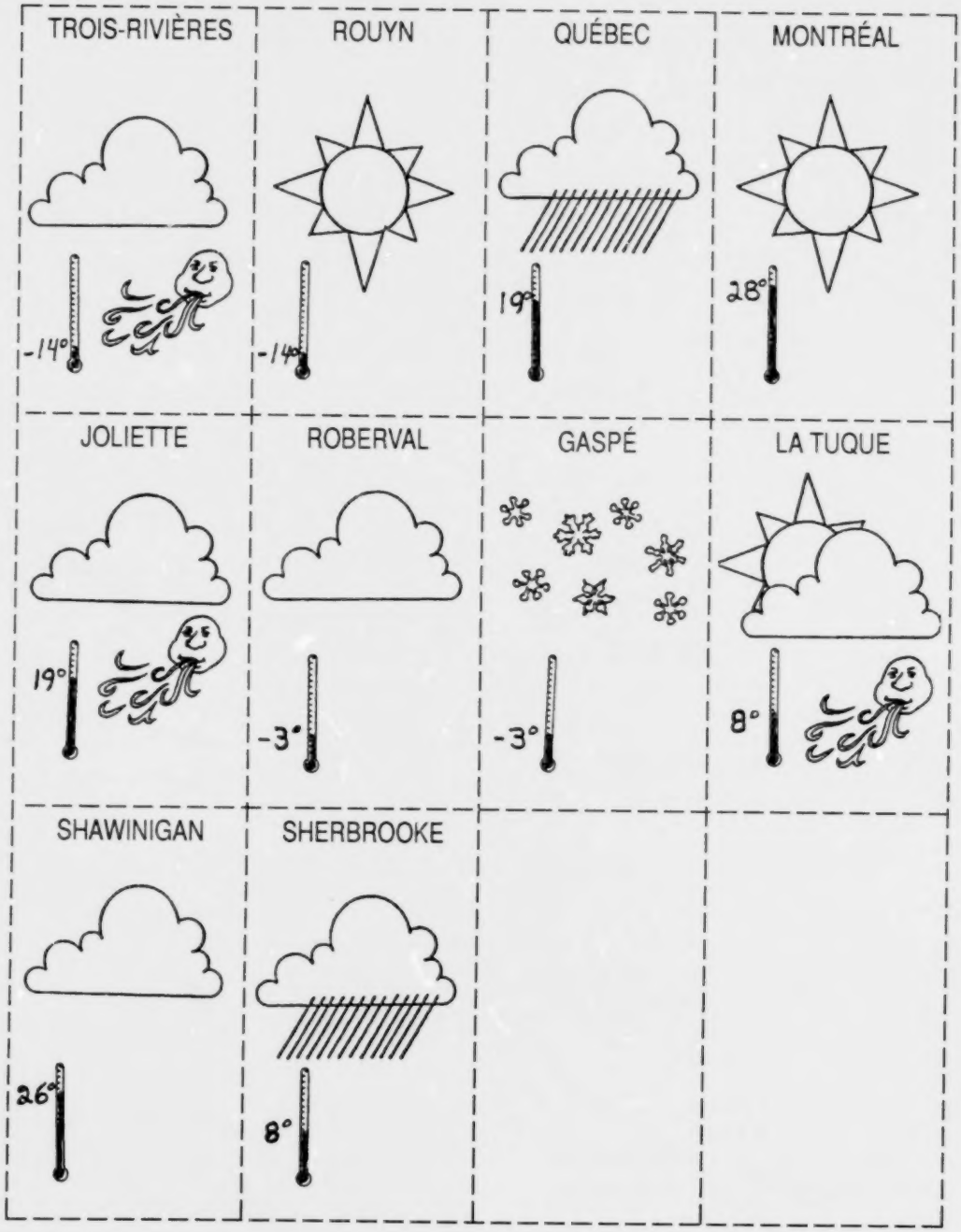
JONQUIÈRE



HULL



59 A


TROIS-RIVIÈRES
-14°
ROUYN
-14°
QUÉBEC
19°
MONTRÉAL
28°
JOLIETTE
19°
ROBERVAL
-3°
GASPÉ
-3°
LA TUQUE
8°
SHAWINIGAN
26°
SHERBROOKE
8°

59 B

QUÉBEC
LABRADOR
SEPT-ÎLES
NATASHQUAN
BAIE-COMEAU
ROUYN
CHICOUTIMI
GASPÉ
ROBERVAL
JONQUIÈRE
RIMOUSKI
VAL-D'OR
ÎLES-DE-LA-MADELEINE
LA TUQUE
QUÉBEC
SHAWINIGAN
TROIS-RIVIÈRES
VICTORIAVILLE
JOLIETTE
DRUMMONDVILLE
MONTRÉAL
SHERBROOKE

ACTIVITÉ D'ENRICHISSEMENT: LA MÉTÉO

Matériel nécessaire

Pour chaque équipe de quatre ou cinq:

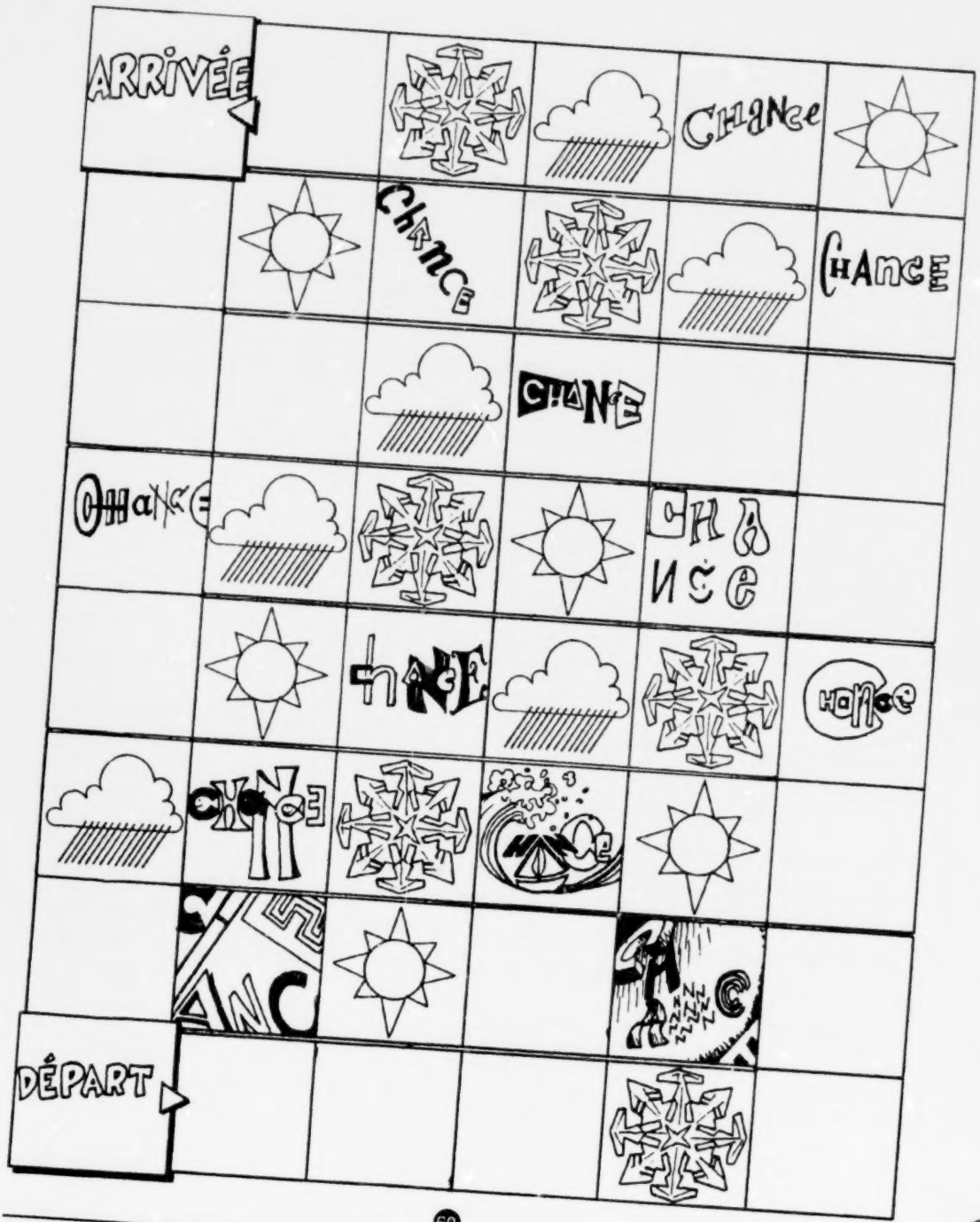
- Deux fois l'illustration 59;
  séries A et B, découpées = un jeu de 40 cartes de symboles.
- Un damier (illustration 60, Guide d'apprentissage).
- Deux séries de cartes de chance.
- Une pièce de monnaie différente par élève, comme pion.
- Un dé.

Déroulement

Former des équipes de quatre ou cinq. Voir à ce que chaque équipe ait tous les éléments énumérés dans le matériel.

À tour de rôle, chaque élève doit prendre une carte de symbole et nommer deux éléments météorologiques qu'il ou elle y voit. L'élève qui réussit lance le dé pour savoir de combien de cases avancer. En arrivant sur une case *Soleil*, il faut avancer de cinq cases; sur une case *Pluie*, reculer de deux cases; sur une case *Neige*, passer un tour; et sur une case *Chance*, prendre une carte de chance. La première personne qui se rend à la case d'arrivée gagne.

LA MÉTÉO


ARRIVÉE
CHANCE
CHANCE
CHANCE
CHANCE
CHANCE
CHANCE
CHANCE
DÉPART

CARTES DE CHANCE

AVANCEZ DE DEUX CASES	RECULEZ DE TROIS CASES
AVANCEZ D'UNE CASE	RECULEZ D'UNE CASE
AVANCEZ DE TROIS CASES	PASSEZ UN TOUR
JOUEZ UNE AUTRE FOIS	JOUEZ UNE AUTRE FOIS
PASSEZ UN TOUR	AVANCEZ DE TROIS CASES
RECULEZ DE QUATRE CASES	AVANCEZ DE QUATRE CASES

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Il y a | du soleil. / de la pluie. / de la neige. / du vent.
- C'est | venteux. / pluvieux.
- C'est dommage.
- Avancez.
- Reculez.
- Passez votre tour.

QUESTIONS

1. Aujourd'hui, il fait combien ici? _____

2. Quel temps fait-il?

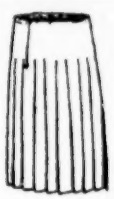
- Il fait beau. ☐
- C'est venteux. ☐
- Il fait mauvais. ☐
- Il fait froid. ☐
- Il fait chaud. ☐
- C'est pluvieux. ☐
- C'est nuageux. ☐
- C'est ensoleillé. ☐

SÉQUENCE 2

«C'est l'hiver, j'ai besoin de mitaines.»

OBJECTIF DE LA SÉQUENCE:

Acheter un vêtement.

UNE CASQUETTE	UN MANTEAU	DES BOTTES	DES GANTS
UNE ROBE	UNE TUQUE	DES BAS	DES MITAINES
UN PANTALON	UNE CEINTURE	DES SOULIERS	UN COUPE-VENT
UN CHANDAIL	UNE CHEMISE	UNE BLOUSE	 UNE JUPE

SÉQUENCE 2

«C'est l'hiver, j'ai besoin de mitaines.»

OBJECTIF DE LA SÉQUENCE:

Acheter un vêtement.

UNE CASQUETTE	UN MANTEAU	DES BOTTES	DES GANTS
UNE ROBE	UNE TUQUE	DES BAS	DES MITAINES
UN PANTALON	UNE CEINTURE	DES SOULIERS	UN COUPE-VENT
UN CHANDAIL	UNE CHEMISE	UNE BLOUSE	UNE JUPE

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: *«J'ai un chandail vert.»*

Nommer, décrire et demander des vêtements.

Présentation

a) À partir de ce que portent les élèves, présenter les mots suivants: manteau, coupe-vent (blouson), jupe, chandail, robe, gants, mitaines, bas, chapeau, tuque, souliers, bottes, pantalon, chemise, blouse, ceinture.

b) De la même façon, présenter les couleurs et teintes suivantes: blanc, noir, brun, rouge, bleu, jaune, vert, orange, gris, beige; foncé, pâle; ainsi que les tissus suivants: coton, laine, polyester, nylon, cuir, vinyle, acrylique, caoutchouc.

Consolidation — Illustration 61

a) Former des équipes de trois ou quatre.

b) Demander à chaque équipe de décrire, à l'aide de l'illustration 61, les vêtements (noms, couleurs et tissus) d'une personne de la classe qui ne fait pas partie de l'équipe.

Demander aux élèves de prendre leur description en note. Donner des exemples d'énoncés appropriés avant de commencer.

c) Puis, une équipe rend compte de sa description afin que les autres devinent de qui il s'agit. L'équipe doit justifier les réponses qu'elle rejette (par exemple: *"Non, ce n'est pas José, parce que José a un pantalon noir."*). La personne décrite doit par la suite approuver ou rejeter la description de l'équipe (par exemple: *"Non, ma blouse n'est pas en polyester; elle est en coton."*). Donner des exemples d'énoncés appropriés avant de commencer.

- Les adjectifs possessifs nécessaires sont déjà utilisés devant des noms désignant des personnes. Profiter de cette activité pour faire utiliser les adjectifs possessifs devant des noms de choses.

- L'utilisation de pronoms personnels de la 3e personne pour remplacer des noms de choses est probablement nouvelle.

Exploitation de l'image Illustration 62

a) Présenter l'illustration 62 où une femme cherche des mitaines, dire le dialogue et s'assurer de sa compréhension.

b) Jouer le rôle de vendeur ou de vendeuse et amener les élèves à demander des vêtements qu'ils ou elles voudraient acheter.

62

«Je me souviens»

DIRE

- Je cherche des gants.

Un vêtement / des vêtements

un bas (des bas)
une blouse
une botte (des bottes)
une ceinture
un chandail
un chapeau
une chemise
un coupe-vent
une jupe
un manteau
une mitaine (des mitaines)
un pantalon
une robe
un soulier (des souliers)
une tuque

un (pantalon)
↓
mon (pantalon)
ton / **votre** | (pantalon)
son (pantalon)

Une couleur / des couleurs

beige | pâle / foncé
blanc (blanche)
bleu (bleue)
brun (brune)
gris (grise)
jaune
noir (noire)
orange
rouge
vert (verte)

- **Je porte...**
- **Tu portes... / vous portez...**
- **Il** / **Elle** | **porte...**

une (chemise)
↓
ma (chemise)
ta / **votre** | (chemise)
sa (chemise)

Tissus

acrylique
caoutchouc
coton
cuir
laine
nylon
vinyle

des (souliers)
↓
mes (souliers)
tes / **vos** | (souliers)
ses (souliers)

COMPRENDRE

- Est-ce que je peux vous aider?
- Qu'est-ce qu'il porte?

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2 : ***«Non, merci, ça ne fait pas.»***

Préciser la taille d'un vêtement.

Exploitation de l'image	Illustrations 63 A et 63 B

Présenter les illustrations 63 A et 63 B où des gens essayent des vêtements, dire les dialogues et s'assurer de leur compréhension.

63 A

ÇA NE FAIT PAS, C'EST TROP PETIT!
ÇA NE FAIT PAS, C'EST TROP GRAND!
ÇA NE FAIT PAS, C'EST TROP LONG
C'EST TROP COURT!

63 B

«ÇA NE FAIT PAS, C'EST TROP PETIT»

Matériel nécessaire

Illustration 64 découpée en 16 = un jeu de cartes par équipe de quatre élèves.
Prévoir la quantité de photocopies en fonction du nombre d'équipes.

Déroulement

1. Former des équipes de quatre.

2. Donner un jeu de cartes à chaque équipe et le placer à l'envers au centre d'une table.

3. L'activité:

   - une ou un élève prend une carte et la montre;
   - son voisin ou sa voisine de droite lui demande si ça fait;
   - selon l'illustration, l'élève répond pourquoi ça ne fait pas.

4. Faire une démonstration devant le groupe avec trois élèves.

Activité d'écoute 25	Voir annexe , page 88. G.A. 59

Faire écouter les dialogues entre clients ou clientes et vendeurs ou vendeuses. À l'aide de la fiche de réponses, l'élève coche dans la colonne appropriée.

ÉCOUTE 25	FICHE DE RÉPONSES	
Cochez la bonne colonne	**Ça fait**	**Ça ne fait pas**
Dialogue 1		
Dialogue 2		
Dialogue 3		
Dialogue 4		

Présentation

a) Présenter les tailles à l'aide de l'illustration 63 B et demander: *"Quelle taille la femme prend (habille)?"* À l'aide de l'enregistrement 25, poser des questions sur les tailles indiquées dans les deux premiers dialogues.

Dialogue 1: *"Quelle grandeur de chandail le jeune homme veut?"*
Dialogue 2: *"Quelle taille la femme prend (habille)?"*

b) Continuer en présentant d'autres tailles. Exemples:

"Pour un pantalon, je prends 32."
"Mon chandail est extra-grand."

"Pour mes souliers, je | *porte* / *prends* | *des 8 C": ma pointure est 8 C."*

c) Montrer des images de l'illustration 64; faire des hypothèses sur les tailles (grandeurs), puis en faire faire.

«JE CHERCHE UN PANTALON GRIS»

Matériel nécessaire

- Illustration 65.
- Une fiche A et une fiche B par équipe de deux. Prévoir la quantité de photocopies en fonction du nombre d'équipes.

Déroulement

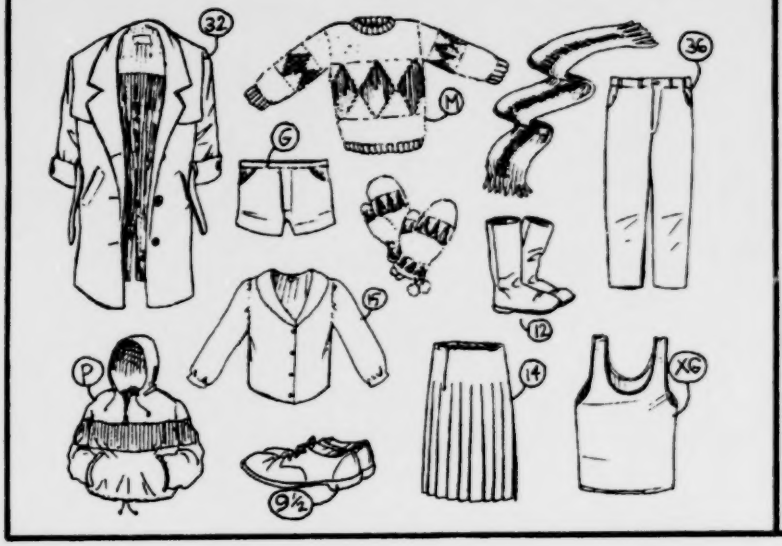
1. Former des équipes de deux.

2. Donner à chacun et à chacune une fiche de vêtements; voir à ce que chaque équipe ait une fiche A et une fiche B. Les élèves ne doivent pas montrer leur fiche.

3. À tour de rôle, chaque membre de l'équipe demande à l'autre un des vêtements qu'il ou elle cherche. Parfois, les vêtements conviennent, parfois ils ne conviennent pas. C'est à l'élève qui cherche que revient la décision d'acheter ou non.

   Jouer l'activité devant le groupe avec une ou un élève.

FICHE A



- UN MANTEAU TAILLE 16
- DES BAS TAILLE PETITE
- UN CHAPEAU POINTURE 37
- UNE CHEMISE TAILLE 37
- UNE CEINTURE TAILLE 67
- UNE ROBE TAILLE 16

FICHE B

- UN CHANDAIL TAILLE MOYENNE
- DES BOTTES POINTURE 12
- UN PANTALON TAILLE 34
- DES SOULIERS POINTURE 10
- DES SHORTS TAILLE GRANDE
- UNE JUPE TAILLE 12

«Je me souviens»

DIRE

- Je voudrais (avoir) une jupe grise, taille 26.

- Je veux un chandail | petit. / moyen. / grand. / extra-grand = très grand.

- Je | prends / porte | 34 de pantalon. / des 6 (souliers). = Ma pointure est 6.

- Je | voudrais / veux | l'essayer, s.v.p.

- (Vraiment), ça ne fait pas.

- C'est (beaucoup) trop | grand. / petit. / long. / court.

- **Je veux...**
- **Tu veux...**
- **Il / Elle** | **veut...**
- **On veut... = Nous voulons...**
- **Vous voulez...**
- **Ils / Elles** | **veulent...**

COMPRENDRE

- Quelle taille voulez-vous? = Quelle grandeur prenez-vous?
- Quelle est votre pointure?
- J'habille 10 ans (robe).

- Est-ce que vous voulez l'essayer?

- La salle d'essayage est | là-bas.
au fond du magasin.

- Est-ce que ça fait?

- Désolé (désolée), c'est tout ce que nous avons.

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Le rayon des vêtements | pour femmes. / pour hommes. / pour enfants.

- Le comptoir des gants.

- J'aimerais l'essayer.

- Quelle pointure chaussez-vous?

- Le rouge, ça te va bien.
- C'est chic.
- C'est trop cher.

- Je vais | le / la / les | prendre.

- Je vous remercie beaucoup.
- Tant pis!
- Au revoir!

ÉCRIRE

Qu'est-ce que vous portez aujourd'hui?

Je porte _____

_____

_____

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 3: ***«Je vais payer comptant.»***

Conclure un achat et comprendre une directive au magasin.

Exploitation de l'image et	Illustrations 66 A à 66 C
Activité d'écoute 26	Voir annexe 1, page 90. G.A. 61

Présenter les illustrations 66 A à 66 C des scènes au magasin de vêtements et faire écouter les dialogues qui s'y rapportent ou les dire de vive voix. S'assurer en particulier de la compréhension du futur proche.

66 A

66 B

66 C

Exploitation d'une situation naturelle

Pour présenter la conjugaison du futur proche, annoncer ce qu'on va faire à la pause-café. Exemple: *"À* (heure de la pause), *je vais aller à la cafétéria; je vais prendre un café."* Puis, s'adresser à des élèves dont on sait qu'ils ou elles prennent habituellement un café: *"Et vous, X, vous allez prendre un café?"* Puis: *"Et toi, Y, tu vas prendre un café?"* Conclure: *"X, Y et moi, on va prendre..."*

Trouver d'autres questions auxquelles les réponses devraient être affirmatives; si l'élève répond *"Non"*, ne pas faire produire de phrase.

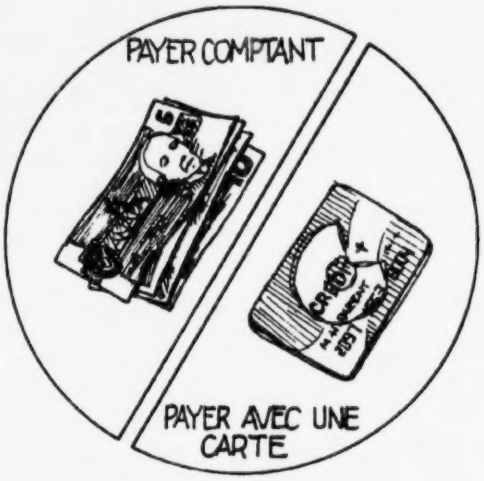
Expressions proposées: monter ou descendre, manger un sandwich, parler à la secrétaire, téléphoner à quelqu'un, sortir, rester dans la classe.

Le futur proche sera repris à la séquence 3.

Exploitation de l'image — Illustrations 66 D et E

Présenter les illustrations 66 D et E, dire le dialogue et s'assurer de sa compréhension.

66 D



66 E

Consolidation

a) Jouer le rôle de la caissière ou du caissier.

b) Donner à une ou à un élève l'illustration 66 E des dollars et de la carte de crédit.

c) S'adresser à une ou à un autre élève pour lui demander son mode de paiement (exemple: *"C'est pour payer comptant?"*).

d) Celui ou celle qui a l'illustration en montre une partie de son choix pour suggérer une réponse à l'élève interrogé.

e) Continuer cet exercice jusqu'à ce que les réponses soient produites rapidement.

Activité d'écoute 27	Voir annexe 1, page 91. G.A. 62

Faire écouter les dialogues entre clients ou clientes et vendeurs ou vendeuses. À l'aide de la fiche de réponses, l'élève coche dans la colonne appropriée.

ÉCOUTE 27	FICHE DE RÉPONSES		
Cochez la bonne colonne	**LE CLIENT N'ACHÈTE PAS**	**LE CLIENT PAIE AVEC UNE CARTE**	**LE CLIENT PAIE COMPTANT**
Dialogue 1			
Dialogue 2			
Dialogue 3			
Dialogue 4			
Dialogue 5			

«Je me souviens»

E

'ai besoin de Je voudrais des	mitaines chaudes.

Je regarde seulement.

Je vais prendre le chandail bleu et gris.

Non, merci, je vais laisser faire.

Je vais payer	avec ma carte. comptant.

Je vais acheter des gants chauds.

OMPRENDRE

As-tu besoin de quelque chose?

Vous pouvez choisir.

C'est pour payer comptant ou avec votre carte?

C'est pour porter à votre compte? = C'est pour payer avec votre carte?

Vous avez dix jours pour l'échanger.

Gardez votre facture.

Vous désirez avoir une carte de notre magasin?

UESTION

Le très beau pantalon coûte 195 $.

ochez votre réponse :

- Je vais le prendre. ☐
- Je vais y penser. ☐
- Je vais laisser faire. ☐

RCICES DE PHONÉTIQUE 82 à 98

Voir annexe 2, page 103. G.A. 73

ACTIVITÉ DE COMMUNICATION: LE MAGASINAGE

Matériel nécessaire

- Seize fiches de clients, une par élève.
- Quatre fiches de magasins pour quatre élèves jouant le rôle de commis.

Déroulement

1. Disposer les fiches des magasins aux quatre coins de la classe, avec la liste des articles en magasin pour chacun. Nommer un ou deux commis par magasin, selon le nombre d'élèves dans le groupe.

   Distribuer des fiches de clients aux autres élèves du groupe.

2. En faisant le tour des magasins, les clients et les clientes tentent de trouver l'article qu'ils ou elles doivent acheter.

   Faire une démonstration de l'activité devant le groupe avant que les élèves commencent.

Fiches de clients

Un manteau en laine Taille: 10 ans Couleur: blanc	Un chapeau en laine Pointure: moyenne Couleur: vert
Un coupe-vent en nylon Taille: petite Couleur: jaune	Une tuque en laine Taille: grande Couleur: rouge
Une jupe en coton Taille: 8 ans Couleur: jaune	Des souliers en cuir pour femme Pointure: 7 1/2 Couleur: bruns
Un chandail de laine Taille: moyenne Couleur: orange	Des bottes en vinyle pour homme Pointure: 9 Couleur: bleues
Une robe en polyester Taille: 18 ans Couleur: brune	Un pantalon pour homme Taille: 36 Couleur: noir
Des gants en cuir pour femme Pointure: 7 1/2 Couleur: noirs	Une chemise en coton pour homme Taille: 16 ans Couleur: grise
Des mitaines en laine Taille: grande Couleur: beiges	Une blouse en nylon Taille: 12 ans Couleur: rose
Des bas de nylon Taille: universelle Couleur: gris	Une ceinture en cuir Taille: grande Couleur: verte

Fiches de magasins

Magasin 1

- Manteaux en laine, blancs, 10, 12, 14 ans.
- Chemises en coton, blanches, 15, 16 ans.
- Blouses en nylon, rose foncé, 10, 12, 14 ans.
- Coupe-vent en nylon, rouges, moyens, grands.

Magasin 2

- Chapeaux en laine, vert pâle, petits, moyens, grands.
- Tuques en laine bleues, blanches, rouges.
- Mitaines en laine, brunes, petites, moyennes, grandes.
- Gants en cuir, noirs, 7, 7 1/2, 8.

Magasin 3

- Souliers en cuir, bruns, 6, 6 1/2 , 7, 8.
- Bottes en vinyle, bleu foncé, bleu pâle, 8, 9, 10, 11.
- Ceintures en cuir, bleues, rouges, brunes.
- Bas en acrylique, gris pâle, gris foncé, grandeur unique.

Magasin 4

- Jupes en coton, bleues, rouges, jaunes, 6, 8, 10, 12 ans.
- chandails en acrylique, rouges, oranges, verts, petits, moyens, grands.
- Robes en polyester, noires, beiges, brunes, 12, 14, 16 ans.
- Pantalons en laine, en polyester, bruns, noirs, gris, 32, 34, 36.

ACTIVITÉS D'ENRICHISSEMENT

1. Suggérer aux élèves de tenter l'expérience vécue en classe dans les magasins.

2. LE JEU DE DÉTECTIVE

Règlements

- Tout le monde est tenu de dire la vérité, sauf le voleur ou la voleuse qui a le droit de mentir.
- Seules les questions dont la réponse est oui ou non sont autorisées.

Déroulement

a) Faire appel à un ou une volontaire pour jouer le rôle de détective; faire sortir cette personne de la classe.

b) Faire appel à un ou une volontaire pour jouer le rôle du voleur ou de la voleuse.

c) Faire rentrer le ou la détective.

d) Le ou la détective interroge les élèves à tour de rôle en posant des questions du genre: *"Est-ce que le voleur (ou la voleuse) porte une chemise blanche?"* La personne interrogée répond par oui ou par non. Après sept ou huit questions, elle peut essayer de deviner en donnant le nom d'un ou d'une élève.

3. Matériel complémentaire:

Modules FIEF: «Obtenir des informations lors d'une transaction» (38-7521).

Tu viens d'où: «Au magasin de vêtements».

Communication plus 1: «Je fais du rangement» (p. 26).

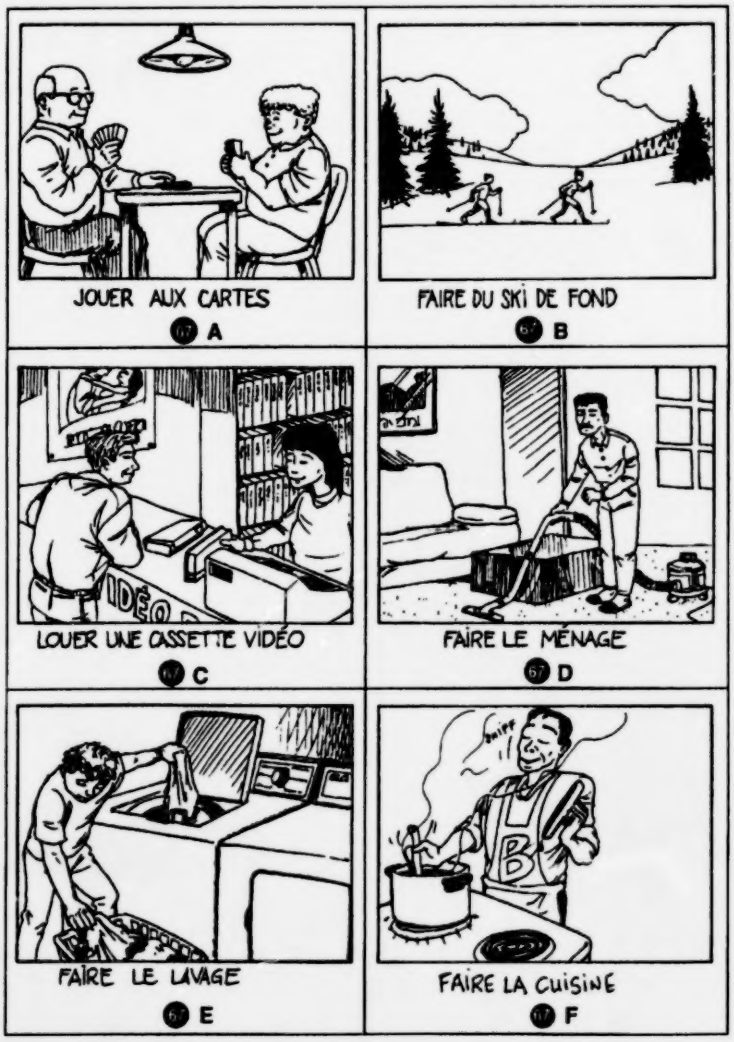
Jeux et activités communicatives dans la classe de langue: «Levez-vous... Assoyez-vous» (p. 105).

SÉQUENCE 3

«Je vais louer une cassette vidéo, ce soir.»

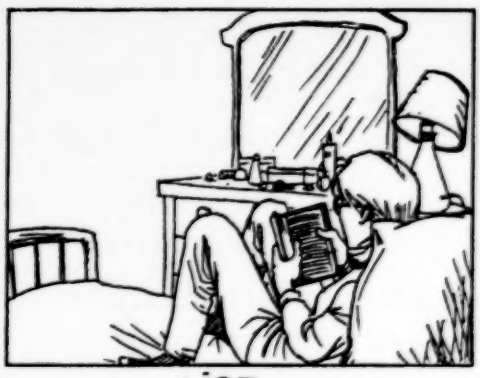
OBJECTIF DE LA SÉQUENCE:

Parler de ses loisirs.



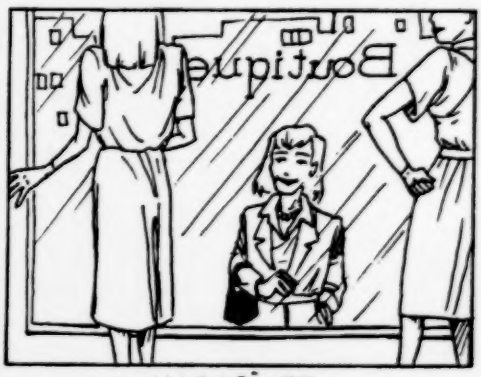
FAIRE UN PIQUE-NIQUE

67 G



LIRE

67 H



MAGASINER

67 I

DANSER

67 J

RECEVOIR DES AMIS

67 K

ÉCOUTER DE LA MUSIQUE

67 L

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: *«J'aime ça, jouer aux cartes.»*

Dire ce qu'on aime faire.

Exploitation de l'image — Illustrations 67 A à 67 L

a) Présenter *"J'aime* (faire) *ça; je n'aime pas* (faire) *ça"*, à l'aide des illustrations 67. Exemples:

"J'aime faire la cuisine. Jim, vous aimez faire la cuisine? Ah! vous aimez ça!"
"Et toi, Maria, tu aimes faire la cuisine? Tu n'aimes pas ça?"

b) Former des sous-groupes de quatre ou cinq; leur demander de continuer la conversation en se questionnant sur les activités qu'ils ou elles aiment ou n'aiment pas faire. Les élèves peuvent utiliser les illustrations 67, ou indiquer une activité sur une illustration antérieure, ou même dessiner un pictogramme. Il faut aider ceux et celles qui désirent exprimer une activité qui n'est pas illustrée. S'il y a lieu, écrire ces autres activités au tableau pour les réutiliser à l'objectif intermédiaire 2.

c) En grand groupe, commenter, puis faire commenter, des activités en utilisant «C'est + adjectif». Exemples:

"C'est intéressant" / "Ce n'est pas intéressant."
"C'est amusant" / "Ce n'est pas amusant."
"C'est cher" / "Ce n'est pas cher."
"C'est facile" / "C'est difficile."

Consolidation — Illustrations 67 A à 67 L

Faire dire quelques précisions à propos de certaines activités. Exemples:

"Vous louez souvent des cassettes vidéo? En quelle langue?"
"Vous faites du ski de fond? Où?"
"Quel jour tu fais le ménage?"
"Avec qui vous faites des pique-niques? Quand?"

Si nécessaire, suggérer des réponses appropriées.

Un des buts de cette consolidation est de faire utiliser, à l'indicatif présent, les verbes réguliers du 1er groupe ainsi que le verbe **faire**.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: ***«En fin de semaine, je vais aller chez des amis.»***

Parler de ce qu'on a l'intention de faire.

Exploitation de l'image — Illustrations 67 A à 67 L

Annoncer ce qu'on a l'intention de faire à tel moment, en montrant l'image correspondante (qu'on peut avoir agrandie à la photocopieuse). Exemples:

"Demain soir, je vais jouer aux cartes."

"L'hiver prochain, je vais faire du ski de fond."

Puis, demander à propos d'autres images, en précisant un moment du futur : *"Qui va louer une cassette vidéo samedi prochain?" "Qui va faire le ménage demain?"*

Ne nommer une ou un élève pour répondre que si celle-ci ou celui-ci a manifesté que c'était son intention, afin de n'obtenir que des phrases affirmatives.

Commencer par les verbes pour lesquels il y a des illustrations, puis continuer avec les verbes qui ont été proposés dans l'exercice b) de l'objectif intermédiaire 1.

Consolidation

Écrire au tableau:

Aujourd'hui	Demain
J'écoute de la musique.	Je vais écouter de la musique.

Demander à un ou une élève : *"Qu'est-ce que tu vas faire demain?"* L'aider, s'il y a lieu, en lui disant : *"Tu vas faire la cuisine? Tu vas magasiner?"* Poser la question à une autre personne : *"Qu'est-ce qu'il va faire demain? Qu'est-ce qu'elle va faire? Et moi, qu'est-ce que je vais faire?"*

Ensuite, amener les élèves à se poser des questions semblables.

«Je me souviens»

DIRE

- Qu'est-ce que	vous allez tu vas	faire	demain? en fin de semaine? la semaine prochaine? l'été prochain?

Futur

Je vais acheter des mitaines.
Tu vas acheter...
Il / Elle | **va acheter...**

On va acheter... = Nous allons acheter...
Vous allez acheter...
Ils / Elles | **vont acheter...**

- Je vais	jouer aux cartes. faire du ski de fond. louer une cassette vidéo. faire le ménage. faire le lavage. danser. lire. faire la cuisine. magasiner. recevoir des amis. faire un pique-nique. aller au restaurant. écouter de la musique.

- C'est	intéressant. amusant.
- Ce n'est pas	cher. facile. difficile.

- J'aime faire
- Je n'aime pas faire | ça.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 99 à 106 Voir annexe 2, page 109. G.A. 79

ACTIVITÉ DE COMMUNICATION : UNE BELLE FIN DE SEMAINE!

Buts

- Faire des projets pour une fin de semaine idéale.
- Commenter ces projets.

Déroulement

1. Donner un exemple en montrant, par le ton et l'attitude, qu'il s'agit de projets fantaisistes. Exemple:

   "La fin de semaine prochaine, je vais aller à Paris. Je vais prendre l'avion." Etc.

2. Former des sous-groupes. Demander aux élèves de faire des projets pour une très belle fin de semaine. Si nécessaire, les aider à exprimer les activités désirées.

3. En grand groupe, faire dire quelques projets par chaque équipe. Inviter les autres élèves à demander des précisions, puis à commenter ces projets.

Si les élèves sont nombreux, la partie 3 de l'activité pourrait se faire en regroupant les équipes deux à deux.

ACTIVITÉS D'ENRICHISSEMENT

Matériel complémentaire :

Le français international 2: «Le futur proche» (p. 168, ex. 1 et 2 et p. 169, ex. 3).

Anne-Marie Connolly 1: «Le futur proche» (p. 106 et 107, ex. 3).

AUTO-ÉVALUATION Illustrations 29 I à 29 L

À l'aide des illustrations 29 I à 29 L, présenter les phrases d'auto-évaluation et en vérifier la compréhension. Puis, aider les élèves à remplir la fiche qui suit.

Il n'est pas nécessaire ici de faire produire toutes les phrases d'auto-évaluation, mais lorsque la situation naturelle se présente, il serait bon d'en favoriser l'expression.

Fiche d'auto-évaluation Illustrations 29 I à 29 L

Nom: _____ Prénom: _____

QUAND JE PARLE

Les gens comprennent. ☐	Les gens ne comprennent pas. ☐
POURQUOI? Parce que...	POURQUOI? Parce que...
... je parle lentement. ☐	... je ne prononce pas bien. 29 I ☐
... je répète si les gens ne me comprennent pas. ☐	... je ne mets pas les mots à la bonne place. 29 K ☐
... je fais des gestes. 29 J ☐	... je ne parle pas fort. ☐
... je...	... je...

? ? ?

Je cherche une solution:

- Je fais des exercices de phonétique à la maison.
- Je prépare mes questions. 29 L
- Je fais des gestes. 29 J
- Je répète si les gens ne me comprennent pas.
- Je...

Je ne prononce pas bien.

29 I

Je fais des gestes.

29 J

Je ne mets pas les mots à la bonne place.

29 K

Je prépare mes questions.

29 L

SÉQUENCE 4

«Je n'ai pas de compte de banque.»

OBJECTIF DE LA SÉQUENCE:

Avoir recours aux services bancaires.

68 A

68 B

68 C

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1:***«Je voudrais ouvrir un compte, s.v.p.»***

Donner son identité, ouvrir un compte et effectuer une transaction simple.

Exploitation de l'image	Illustration 69

Présenter l'illlustration des divers livrets et opérations ainsi que le tableau des comptes de banque. Apporter de véritables documents de banques et de caisses: livrets, chèques, etc.

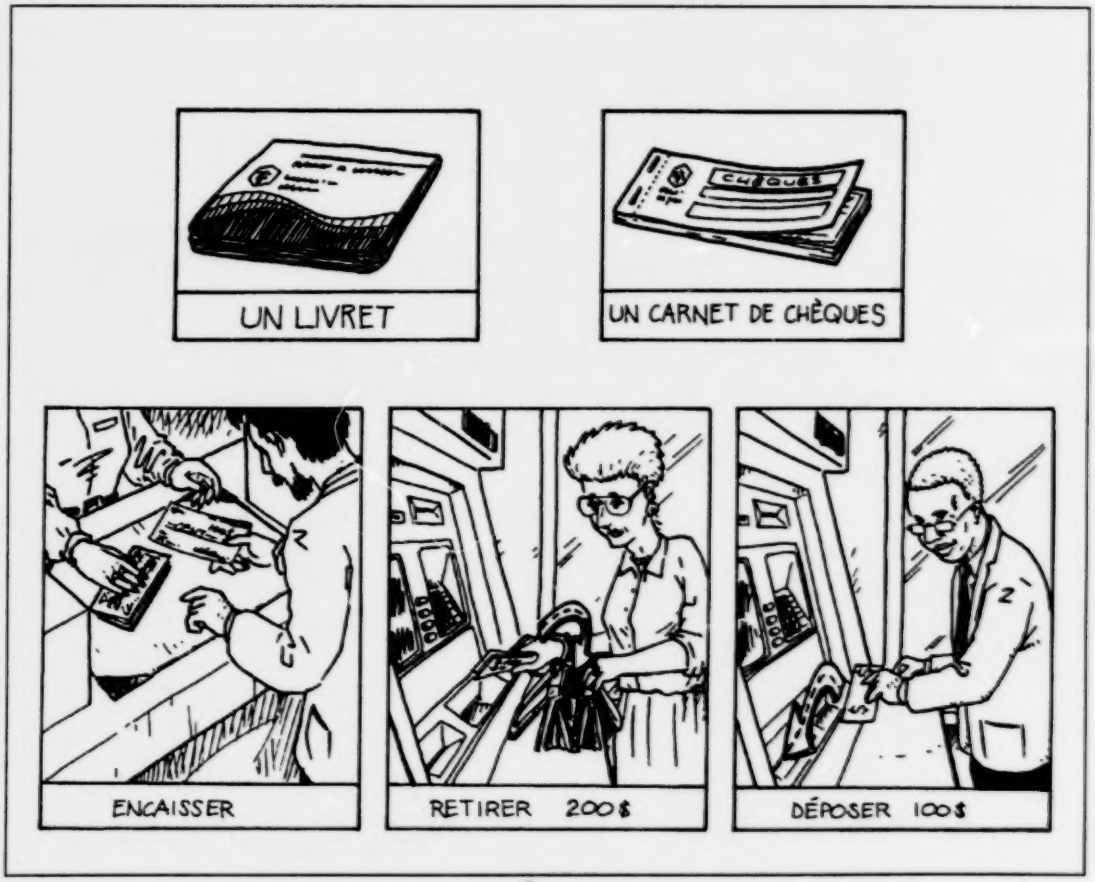


TABLEAU DE COMPTES DE BANQUE

COMPTE CHÈQUES-ÉPARGNE:
(= COMPTE AVEC OPÉRATIONS, COMPTE ORDINAIRE)

- Je peux faire des chèques.
- Je peux retirer de l'argent.
- Je peux déposer de l'argent.
- J'ai des intérêts.

COMPTE CHÈQUES:

- Je peux faire des chèques.
- Je peux retirer de l'argent.
- Je peux déposer de l'argent.
- Je n'ai pas d'intérêts.

COMPTE D'ÉPARGNE:

- Je ne peux pas faire de chèques.
- Je peux retirer de l'argent.
- Je peux déposer de l'argent.
- J'ai de plus gros intérêts.

Consolidation

En équipes ou individuellement, faire remplir la fiche de réponses suivante.

FICHE DE RÉPONSES			
Cochez (√) la bonne colonne		**OUI**	**NON**
1. Compte chèques:	j'ai des intérêts.		
2. Compte chèques-épargne:	je peux déposer de l'argent.		
3. Compte d'épargne:	je peux faire des chèques.		
4. Compte chèques:	je peux retirer de l'argent.		
5. Compte chèques-épargne:	j'ai des intérêts.		
6. Compte d'épargne:	j'ai des intérêts.		
7. Compte chèques-épargne:	je peux faire des chèques.		
8. Compte d'épargne:	je peux retirer de l'argent.		
9. Compte chèques-épargne:	je peux retirer de l'argent.		
10. Compte chèques:	je peux faire des chèques.		

Exploitation de l'image Illustrations 68 A à 68 C

Présenter les illustrations 68 A à 68 C du client qui s'ouvre un compte à la caisse, dire les dialogues et s'assurer de leur compréhension.

Activité d'écoute 28 Voir annexe 1, page 93. G.A. 64

Faire écouter l'enregistrement où un client ouvre un compte à la caisse. Interroger les élèves pour vérifier leur compréhension des questions posées au client.

Consolidation

Inviter une ou un élève à ouvrir un compte, soit à la caisse, soit à la banque; jouer le rôle de la caissière ou du caissier.

«Je me souviens»

DIRE

- Je veux aller | à la banque. / à la caisse.

- Je voudrais | ouvrir un compte. / déposer 200 $. / retirer 100 $. / avoir un carnet de chèques.

- Un compte chèques-épargne (= compte avec opérations, compte ordinaire).
- Un compte chèques.
- Un compte d'épargne.

- Un livret | de caisse. / de banque.

COMPRENDRE

- Allez au comptoir pour ça.
- Votre employeur.
- Donnez-moi le nom de deux personnes qui n'habitent pas chez vous.

- Lien de parenté?

- Combien voulez-vous déposer?
- Le minimum, c'est 5 $.
- Pourriez-vous signer ici, s.v.p.?

- Pourriez-vous venir ici pour une photo?
- On va inscrire ça dans votre livret.
- C'est terminé. = C'est fini. = C'est fait.

- Je peux faire des chèques.
- J'ai des intérêts.

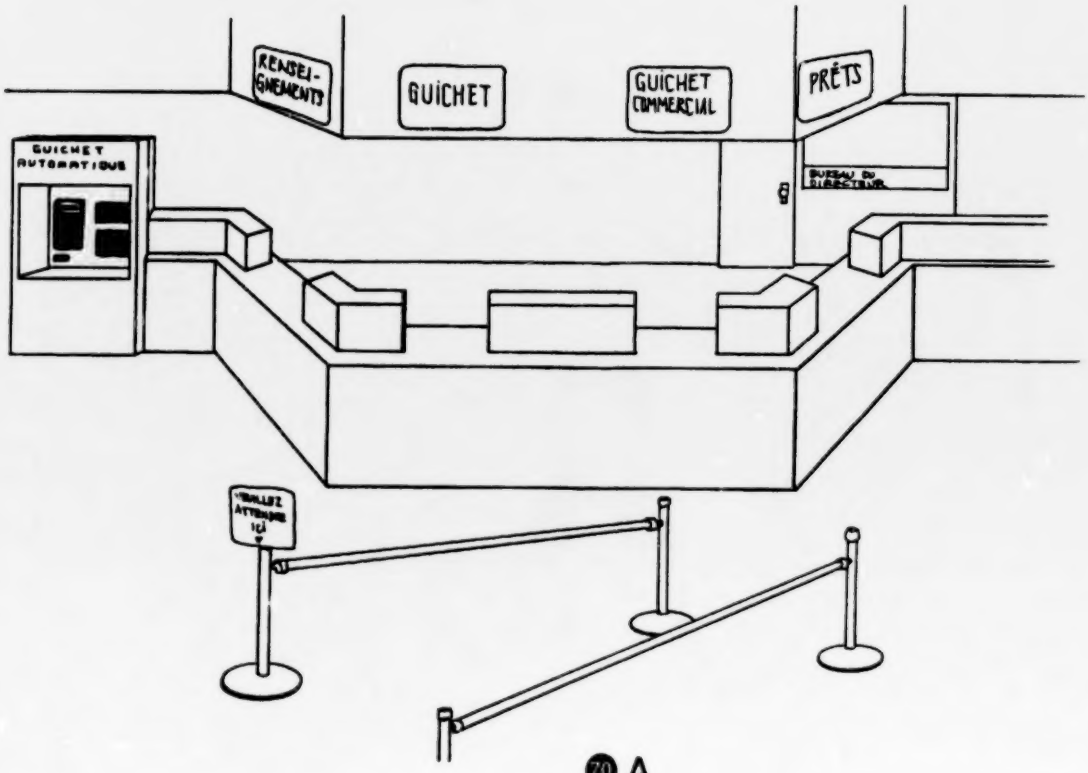
OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2 : *«Je voudrais retirer 100 $.»*

Comprendre des indications écrites, recourir à un service et réagir à une directive.

Exploitation de l'image	Illustrations 70 A à 70 C

a) Présenter l'illustration 70 A où l'on voit des affiches à l'intérieur de la banque, en s'assurant que le vocabulaire est compris.

b) Présenter les illustrations 70 B et 70 C où l'on voit une cliente à la banque, dire le dialogue et s'assurer de sa compréhension.



70 A

DEUX CENTS
$200
JE VOUDRAIS GARDER 100$ ET DÉPOSER LE RESTE S.V.P.
OUI.
VOUS AVEZ VOTRE LIVRET ?
MERCI, SIGNEZ ICI, S.V.P.

70 B

METTRE À JOUR
1
MARS
POURRIEZ-VOUS METTRE MON LIVRET À JOUR, S.V.P.?

70 C

Présentation

a) Demander aux élèves de montrer une pièce d'identité.

b) Montrer un chèque et faire remarquer la place de la signature en disant: *"Signez ici, s.v.p."*

c) Montrer le verso du chèque et le présenter en disant: *"Endossez, s.v.p."*

d) Pour expliquer «Service intercaisses», dessiner deux caisses populaires, une à chaque bout du tableau. Montrer celle où l'on a son compte, puis se présenter à l'autre avec son livret ou sa carte de guichet automatique.

Activité d'écoute 29 Voir annexe 1, page 95. G.A. 66

a) Faire écouter deux fois chaque dialogue de l'enregistrement portant sur les opérations bancaires. Après la 1re écoute, laisser aux élèves le temps de cocher les opérations entendues. Après la 2e écoute, laisser le temps de vérifier et de compléter s'il y a lieu.

b) Continuer de la même façon avec les trois autres dialogues.

c) S'assurer de la compréhension de la fiche de réponses avant de commencer l'écoute.

FICHE DE RÉPONSES								
COCHEZ (√) LA BONNE RÉPONSE								
Dialogues	Encaisser	Retirer	Déposer	Signer	Endosser	Aller à l'autre guichet	Pièces d'identité	Mettre à jour
1 1re écoute								
1 2e écoute								
2 1re écoute								
2 2e écoute								
3 1re écoute								
3 2e écoute								
4 1re écoute								
4 2e écoute								

Consolidation

À LA BANQUE

a) Lire la situation de la fiche A et s'assurer de sa compréhension. Puis, poser la question qui apparaît au bas de la fiche. Si c'est nécessaire, interroger plusieurs élèves afin d'obtenir la bonne réponse.

b) Continuer de la même façon avec les situations de B à H.

c) Si les élèves semblent avoir besoin de pratiquer davantage, faire le jeu suivant:

À LA BANQUE

Matériel nécessaire pour une équipe de quatre

- Fiches d'opérations de A à H (voir Guide d'apprentissage).
- Planche de jeu (une feuille avec 48 cases; voir Guide d'apprentissage).
- Un dé.
- Quatre pions (ou pièces de monnaie différentes).

Déroulement

1. Former des équipes de quatre.
2. Voir à ce que chaque équipe ait le matériel énuméré plus haut.
3. Une ou un élève lance le dé et avance son pion du nombre de cases correspondant au chiffre obtenu. Il ou elle lit la fiche qui porte la même lettre que la case où est son pion. Exemple: Il ou elle obtient un 3, avance à la case G, lit la fiche G et tente d'y répondre. En cas d'échec, les autres peuvent l'aider à trouver la réponse, puis c'est le tour de quelqu'un d'autre. Dans le cas d'une bonne réponse, il ou elle coche une étoile, puis c'est le tour d'une autre personne. À la fin, l'élève qui a coché le plus d'étoiles a gagné.

   Faire une démonstration devant le groupe avec trois élèves .

8 FICHES D'OPÉRATIONS

A) Vous avez un compte de banque.
Vous êtes à la banque.
Vous avez un chèque de 500 $ et vous voulez garder 200 $.
Qu'est-ce que vous dites à la caissière?

B) Vous avez un compte de banque.
Vous êtes à la banque.
Vous avez un chèque de 150 $ et vous voulez avoir 150 $.
Qu'est-ce que vous dites à la caissière?

C) Vous êtes à la banque.
Vous avez un compte d'épargne.
Dans votre livret, la dernière opération enregistrée date du 5 avril.
Aujourd'hui, c'est le 2 juin.
Vous voulez faire mettre votre livret à jour.
Qu'est-ce que vous dites à la caissière?

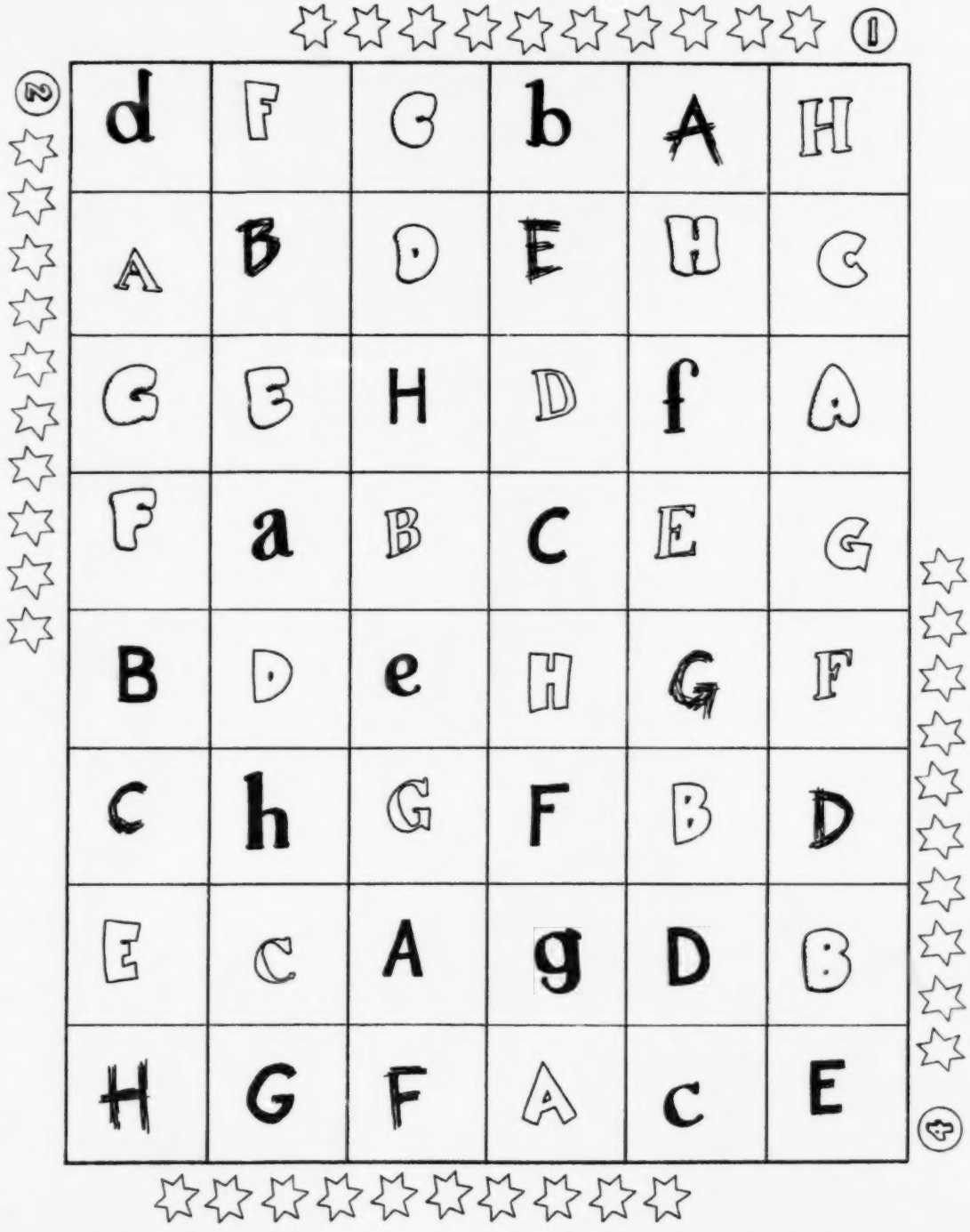
D) Vous avez un compte de banque.
Vous êtes à la banque.
Vous voulez avoir 250 $.
Qu'est-ce que vous dites à la caissière?

E) Vous avez un compte de banque.
Vous êtes à la banque.
Vous avez un chèque de 575 $.
Vous ne voulez pas garder d'argent.
Qu'est-ce que vous dites à la caissière?

F) Vous aimeriez avoir un compte de banque.
Vous êtes à la banque.
Qu'est-ce que vous dites au préposé?

G) Vous avez un compte de banque.
Vous êtes à la banque.
Vous avez un chèque de 673 $.
Vous voulez garder de l'argent et mettre 600 $ dans votre compte.
Qu'est-ce que vous dites à la caissière?

H) Vous avez un compte de banque.
Vous êtes à la banque.
Vous voulez faire mettre votre livret à jour.
Qu'est-ce que vous dites à la caissière?


1
2
3
4
d F C b A H
A B D E H C
G E H D f A
F a B C E G
B D e H G F
c h G F B D
E C A g D B
H G F A c E

«Je me souviens»

DIRE

- Pour déposer (au complet) s.v.p.
- Je voudrais déposer 200 $ et garder le reste.
- Je voudrais garder 150 $ et déposer le reste.
- Je voudrais retirer 200 $.
- Je voudrais encaisser mon chèque.
- Est-ce que vous pourriez mettre mon livret à jour?

COMPRENDRE

- Service intercaisses.
- Un guichet automatique.
- Le guichet commercial.
- Le bureau du directeur.
- Le service des prêts.

- Veuillez attendre ici.
- Écrivez votre numéro de compte.
- Donnez-moi votre livret.
- Endossez votre chèque, s.v.p.
- On peut changer votre chèque.

- Avez-vous deux pièces d'identité?
- Une carte d'assurance sociale.
- Un permis de conduire.

- Une succursale.

Un / Le | caissier.

Une / La | caissière.

POUR ALLER PLUS LOIN...

LIRE dans un livret de banque:

Chèque	= CHQ	Retrait au G.A	IRGA
Dépôt	= DEP	Service intercaisses	
Retrait	= RET		
Intérêt	= INT	Retrait avec livret	IRET
Frais d'administration	= FA	Service intercaisses	
Le solde			

ÉCRIRE

Vous avez un chèque de 500 $.

Écrivez ce que vous allez dire à la caissière ou au caissier:

Je voudrais _____

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 107 À 120

Voir annexe 2, page 113. G.A. 82

ACTIVITÉ DE COMMUNICATION: "JE VOUDRAIS OUVRIR UN COMPTE"

Matériel nécessaire

- Dix fiches de client pour la moitié des élèves de la classe.
- Dix fiches de préposé pour l'autre moitié.

Déroulement

1. Découper les fiches et en distribuer une par élève.

2. Former des équipes de deux: un client ou une cliente et un préposé ou une préposée.

3. Leur demander de jouer le scénario proposé sur les fiches.

4. Faire une démonstration devant le groupe avec une ou un élève.

5. Une fois l'activité terminée, si les élèves le désirent, inverser les rôles.

CLIENT

- Vous ouvrez un compte de banque.
- Vous n'avez pas de travail.

- Préparez: le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et le code postal de deux personnes qui ne restent pas avec vous.

CLIENT

- Vous ouvrez un compte de banque.
- Vous n'avez pas de travail.

- Préparez: le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et le code postal de deux personnes qui ne restent pas avec vous.

CLIENT

- Vous ouvrez un compte de banque.
- Vous n'avez pas de travail.

- Préparez: le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et le code postal de deux personnes qui ne restent pas avec vous.

CLIENT

- Vous ouvrez un compte de banque.
- Vous n'avez pas de travail.

- Préparez: le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et le code postal de deux personnes qui ne restent pas avec vous.

CLIENT

- Vous ouvrez un compte de banque.
- Vous n'avez pas de travail.

- Préparez: le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et le code postal de deux personnes qui ne restent pas avec vous.

CLIENT

- Vous ouvrez un compte de banque.
- Vous n'avez pas de travail.

- Préparez: le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et le code postal de deux personnes qui ne restent pas avec vous.

CLIENT

- Vous ouvrez un compte de banque.
- Vous n'avez pas de travail.

- Préparez: le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et le code postal de deux personnes qui ne restent pas avec vous.

CLIENT

- Vous ouvrez un compte de banque.
- Vous n'avez pas de travail.

- Préparez: le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et le code postal de deux personnes qui ne restent pas avec vous.

CLIENT

- Vous ouvrez un compte de banque.
- Vous n'avez pas de travail.

- Préparez: le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et le code postal de deux personnes qui ne restent pas avec vous.

CLIENT

- Vous ouvrez un compte de banque.
- Vous n'avez pas de travail.

- Préparez: le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et le code postal de deux personnes qui ne restent pas avec vous.

CLIENT

- Vous ouvrez un compte de banque.
- Vous n'avez pas de travail.

- Préparez: le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et le code postal de deux personnes qui ne restent pas avec vous.

PRÉPOSÉ Demandez le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, le code postal: 1- du client; 2- de deux personnes qui ne restent pas avec le client.	**PRÉPOSÉ** Demandez le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, le code postal: 1- du client; 2- de deux personnes qui ne restent pas avec le client.
PRÉPOSÉ Demandez le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, le code postal: 1- du client; 2- de deux personnes qui ne restent pas avec le client.	**PRÉPOSÉ** Demandez le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, le code postal: 1- du client; 2- de deux personnes qui ne restent pas avec le client.
PRÉPOSÉ Demandez le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, le code postal: 1- du client; 2- de deux personnes qui ne restent pas avec le client.	**PRÉPOSÉ** Demandez le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, le code postal: 1- du client; 2- de deux personnes qui ne restent pas avec le client.
PRÉPOSÉ Demandez le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, le code postal: 1- du client; 2- de deux personnes qui ne restent pas avec le client.	**PRÉPOSÉ** Demandez le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, le code postal: 1- du client; 2- de deux personnes qui ne restent pas avec le client.
PRÉPOSÉ Demandez le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, le code postal: 1- du client; 2- de deux personnes qui ne restent pas avec le client.	**PRÉPOSÉ** Demandez le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, le code postal: 1- du client; 2- de deux personnes qui ne restent pas avec le client.

AUTO-ÉVALUATION Illustrations 29 M à 29 O

À l'aide des illustrations 29 M à 29 O, présenter les phrases d'auto-évaluation et en vérifier la compréhension. Puis, aider les élèves à remplir la fiche qui suit.

Il n'est pas nécessaire ici de faire produire toutes les phrases d'auto-évaluation, mais lorsque la situation naturelle se présente, il serait bon d'en favoriser l'expression.

Fiche d'auto-évaluation Illustrations 29 M à 29 O

Nom: _____ Prénom: _____

QUAND LES GENS PARLENT

Je comprends. ☐ Je ne comprends pas. ☐

POURQUOI? Parce que... POURQUOI? Parce que...

... je dis: "Parlez lentement, s.v.p." ☐

... je dis: "Répétez, s.v.p." ☐

... je ne cherche pas à comprendre tous les mots. 29 M ☐

... je...

... ils parlent trop vite. ☐

... je ne comprends pas tous les mots. 29 N ☐

... j'ai peur de ne pas comprendre. ☐

... je...

? ? ?

Je cherche une solution:

- J'écoute les dialogues sur ma cassette à la maison.
- Je dis: ***"Parlez lentement s.v.p."***
- Je ne cherche pas à comprendre tous les mots.
- Je répète le mot que je ne comprends pas et je dis: ***"Qu'est-ce que ça veut dire?"*** 29 O

Je ne cherche pas à comprendre tous les mots.

29 M

Je ne comprends pas tous les mots.

29 N

Je répète le mot que je ne comprends pas et je dis:
"Qu'est-ce que ça veut dire?"

29 O

VÉRIFICATION

Cochez (√) la réponse appropriée.

	VRAI	FAUX	JE NE SAIS PAS
1. Le compte chèques donne des intérêts.			
2. Endosser, c'est signer au dos d'un chèque.			
3. Une carte d'assurance-maladie est une pièce d'identité.			
4. On peut faire des chèques dans un compte d'épargne.			
5. Déposer, c'est mettre de l'argent à la banque.			
6. Mettre un livret à jour, c'est inscrire les dernières opérations jusqu'à aujourd'hui.			
7. On ne peut pas faire de chèque dans un compte chèques-épargne.			
8. Pour ouvrir un compte, on doit présenter une pièce d'identité.			
9. On peut ouvrir un compte au guichet automatique.			
10. Le compte d'épargne ne donne pas d'intérêts.			

Puisqu'il s'agit d'une vérification, cette page n'apparaît pas dans le Guide d'apprentissage: prévoir des photocopies.

ACTIVITÉS D'ENRICHISSEMENT

1. Demander aux élèves de relever quelques noms et adresses de banques ou de caisses populaires de leur milieu.

2. Proposer aux élèves d'ouvrir un compte ou d'effectuer des opérations bancaires simples, en français.

3. Matériel complémentaire:

   Modules FIEF: «À la banque» (38-7509).

   Tu viens d'où?: «La banque».

ANNEXE 1

ACTIVITÉS D'ÉCOUTE 24 À 29

Activité d'écoute 24

Liste d'énoncés

1. - Je vous dis que ce n'est pas chaud à matin!
2. - Ah, le beau soleil! Ça va être chaud à midi!
3. - Ah, ce qu'il fait froid aujourd'hui! Une chance qu'il fait soleil!
4. - Aujourd'hui à Québec, il pleut beaucoup et il fait 22°.
5. - Ça, c'est un été! Ensoleillé tous les jours et 24, 25°!
6. - Ici, ça fait deux jours qu'il neige!
7. - C'est nuageux et, avec le vent, il fait sûrement 0°.
8. - Moi, j'aime l'hiver: un beau soleil et du froid. Bravo!
9. - De la neige! De la neige! Quel mois de janvier!
10. - Ça fait quinze jours qu'il pleut, parlez-moi pas du mois d'août!
11. - Ah que c'est beau! Il y a de la neige partout.
12. - Quelle température! Toujours de la pluie, puis il fait froid à part ça.

■ ■ ■

Activité d'écoute 25

Dialogue 1:

Martin: - Wow! Ça, c'est deux beaux chandails de ski! Viens, on entre.

Louis: - Ah! Ils sont beaux, c'est vrai.

Martin: - Bon. Je veux un chandail beige et noir. Petit.

Louis: - Les «petits» sont ici. Il y a un chandail gris et rouge. Le rouge, ça te va bien.

Martin: - Non, non, je veux un chandail beige et noir.

Louis: - Beige et noir. Tiens! Mais c'est très grand!

Martin: - Ouais. Ça ne fait pas. C'est beaucoup trop grand. Bof! Tant pis!

Dialogue 2:

Vendeuse: - Bonjour, Madame, qu'est-ce que je peux faire pour vous?

Cliente: - Au mois de juin, ma fille se marie. Je voudrais une belle robe bleue.

Vendeuse: - Oh! Un mariage... J'ai de très belles robes pour la mère de la mariée.

Cliente: - J'aime bien la robe bleu pâle avec une fleur blanche.

Vendeuse: - Est-ce que vous voulez l'essayer?

Cliente: - Oui, si vous avez une 14 ans.

Vendeuse: - Voilà. La cabine d'essayage est au fond du magasin.

(Quelques instants plus tard)

Cliente: - Ça ne fait pas. C'est trop court pour moi.

Vendeuse: - Voulez-vous essayer une autre robe? J'ai une belle robe verte en nylon.

Cliente: - Non, merci. Je veux une robe bleue...

Vendeuse: - Ah, désolée! C'est tout ce que nous avons.

Cliente: - Je vous remercie beaucoup, Madame. Au revoir!

Vendeuse: - Au revoir!

Dialogue 3:

Marie: - Louise, regarde le beau chapeau blanc!

Louise: - Oh! Je veux l'essayer. Viens... les grands chapeaux, j'aime ça; c'est chic.

Marie: - Et puis, Louise, est-ce que ça fait? Ha! Ha! Ha! Regarde-moi si tu peux. Ha! Ha!

Louise: - Non, je ne peux pas... vraiment ça ne fait pas. C'est trop grand!

Dialogue 4:

Vendeur: - Est-ce que je peux t'aider?

Enfant: - Oui, je voudrais une tuque rouge.

Vendeur: - Regarde, les tuques sont ici. J'ai une belle tuque rouge et noire en pure laine.

Enfant: - Oui, mais c'est trop cher et puis, je n'aime pas le noir.

Vendeur: - Bien. Ici, j'en ai une toute rouge en acrylique. Est-ce que tu l'aimes?

Enfant: - Oui, je l'aime. C'est ça que je veux! Je vais la prendre.

■ ■ ■

Activité d'écoute 26 (cf. illustrations 66 A à 66 D)

A (cf. illustration 66 A)

Vendeuse: - Est-ce que je peux vous aider, Madame?

Cliente: - Non, merci, je regarde.

B (cf. illustration 66 B)

Pierre: - Bon, je vais prendre le chandail bleu et gris. Toi, Jacques, as-tu besoin de quelque chose?

Jacques: - Oui, moi j'ai besoin de mitaines chaudes parce que je vais faire du ski cet hiver.

C (cf. illustration 66 C)

Jacques: - Est-ce que vous avez des mitaines en cuir?

Vendeur: - Non, mais j'ai de belles mitaines en laine.

Jacques: - Non, merci, je vais laisser faire.

D (cf. illustration 66 D)

Vendeur: - Bonjour, Monsieur, c'est pour payer comptant ou avec votre carte de crédit?

Pierre: - Je vais payer avec ma carte.

Vendeur: - Signez ici, s.v.p... Vous avez dix jours pour l'échanger; gardez votre facture.

Pierre: - Merci.

■ ■ ■

Activité d'écoute 27

Dialogue 1:

Vendeur: - Est-ce que je peux vous aider?
Client - Non, merci. Je regarde seulement.

Dialogue 2:

Cliente: - Bonjour, avez-vous des bas de laine?
Vendeuse: - Oui, quelle couleur?
Cliente: - Bof! Gris ou bruns. C'est pour mettre dans mes bottes... Il fait tellement froid cet hiver!
Vendeuse: - Vous pouvez choisir; j'en ai des gris et des bleus.
Cliente: - Je vais prendre deux paires de bas gris.
Vendeuse: - Bien. C'est pour payer comptant ou avec votre carte?
Cliente: - Payer comptant.
Vendeuse: - Merci. Bonjour.
Cliente: - Bonjour.

Dialogue 3:

Vendeur: - Bonjour, Monsieur, est-ce que je peux vous aider?
Client: - Oui, je cherche un pantalon brun en coton.
Vendeur: - Oui, j'en ai. Venez avec moi... Voilà, tout est ici.
Client: - Oh! C'est brun pâle... Moi, je voudrais brun foncé.
Vendeur: - Je regrette, Monsieur. C'est tout ce qu'on a. Au mois de septembre, je vais avoir des pantalons brun foncé.
Client: - Ah bon! Bien, je vais laisser faire. Je vous remercie. Bonjour.
Vendeur: - Bonjour.

Dialogue 4:

Client: - Bonjour, je cherche des souliers noirs en cuir.

Vendeuse: - Oui. Quelle pointure?

Client: - Des neuf et demi.

Vendeuse: - Les neuf et demi sont ici. Voulez-vous essayer ces souliers-là?

Client: - Oui.

Vendeuse: - Assoyez-vous. Je vais les chercher.

(Quelques instants plus tard)

Vendeuse: - Voilà. Est-ce que ça fait?

Client: - Oui. Très bien. Je vais les prendre.

Vendeuse: - C'est pour porter à votre compte?

Client: - Oui, je vais payer avec ma carte.

Dialogue 5:

Client: - Eh! Pardon, Madame! Les coupe-vent en nylon là-bas, est-ce que c'est des 34?

Vendeuse: - Je ne sais pas, mais je pense que oui. Je vais regarder. Vous êtes chanceux, j'en ai deux: un jaune et un beige.

Client: - Je vais prendre le beige.

Vendeuse: - C'est pour payer comptant ou avec votre carte?

Client: - Je n'ai pas de carte. Je vais payer comptant.

Vendeuse: - Bien. Est-ce que vous désirez avoir une carte de notre magasin?

Client: - Non, merci.

■ ■ ■

Activité d'écoute 28

Préposée: - Oui, Monsieur.
Client: - Bonjour, je voudrais avoir un compte avec opérations.
Préposée: - Oui, quel est votre nom?
Client: - Richard Levert.
Préposée: - Votre adresse?
Client: - 610, Hart à Trois-Rivières.
Préposée: - C'est quoi votre code postal, monsieur Levert?
Client: - G9A 4S3.
Préposée: - Votre numéro de téléphone?
Client: - 596-2835.
Préposée: - Votre occupation?
Client: - Boucher, à l'épicerie Saint-Vallier.
Préposée: - L'adresse de votre employeur?
Client: - 854, rue Laviolette, G9A 3Y8.
Préposée: - Le numéro de téléphone de votre employeur?
Client: - 598-3545.
Préposée: - Donnez-moi le nom de deux personnes qui n'habitent pas chez vous.
Client: - Pauline Levert.
Préposée: - Lien de parenté?
Client: - C'est ma soeur.
Préposée: - Adresse?
Client: - 710, rue Bellefeuille, G9A 3Y8.
Préposée: - Numéro de téléphone?
Client: - 596-2737.
Préposée: - Une autre personne, s.v.p.
Client: - Jacques Bilodeau.
Préposée: - Lien de parenté?
Client: - C'est mon beau-frère.
Préposée: - Adresse?
Client: - 2125, boulevard des Forges, mais je ne sais pas le code postal.
Préposée: - Ah, ce n'est pas grave! Numéro de téléphone?
Client: - 594-1246.
Préposée: - Merci. Pourriez-vous signez ici et ici?

Client: - Oui.

Préposée: - Maintenant, pourriez-vous venir ici pour une photo? Regardez ici.

(Quelques instants plus tard)

Préposée: - Ça y est. C'est fini. Combien voulez-vous déposer? Le minimum, c'est 5 $.

Client: - Je vais déposer 5 $.

Préposée: - Un instant, s.v.p. On va inscrire ça dans votre livret de caisse.

(Quelques instants plus tard)

Préposée: - C'est fait. Au revoir, monsieur Levert.

■ ■ ■

Activité d'écoute 29

Dialogue 1:

Caissier: - Bonjour, Madame.
Cliente: - Bonjour. Je voudrais retirer 125 $ de mon compte d'épargne, s.v.p.
Caissier: - Bien. Signez ici. 20, 40, 60, 80, 100, 120, 125. Voilà.
Cliente: - Merci. Au revoir.
Caissier: - Bonjour.

Dialogue 2:

Caissière: - Bonjour, Monsieur.
Client: - Bonjour. Pour encaisser au complet, s.v.p.
Caissière: - Endossez votre chèque, s.v.p.
Client: - Oui. Est-ce que j'écris mon numéro de compte aussi?
Caissière: - Oui, s.v.p. Voilà votre argent.
Client: - Merci, bonjour.

Dialogue 3:

Cliente: - Bonjour.

Caissière A: - Ah! C'est fermé ici. Allez à l'autre guichet, s.v.p.

Cliente: - Ah bon! D'accord.

Caissière B: - Bonjour, Madame!

Cliente: - Bonjour. Je voudrais encaisser un chèque. C'est la première fois que je viens ici; ma succursale est au centre-ville.

Caissière B: - Avez-vous votre livret de banque?

Cliente: - Non, malheureusement. Mais je peux vous dire mon numéro de compte. C'est le 433-12.

Caissière B: - Bien. Avez-vous une pièce d'identité?

Cliente: - Oui. J'ai mon permis de conduire, ma carte d'assurance sociale.

Caissière B: - Bon. Attendez un instant. Je vais revenir.

(Quelques instants plus tard)

Caissière B: - Ça va, on peut changer votre chèque.

Cliente: - Merci beaucoup.

Dialogue 4:

Caissier: - Bonjour.

Client: - Bonjour. C'est pour déposer au complet dans mon compte avec opérations.

Caissier: - Endossez votre chèque et signez ici, s.v.p.

Client: - Pourriez-vous mettre mon compte d'épargne à jour, s.v.p.?

Caissier: - Oui. Donnez-moi votre livret, s.v.p.

Client: - Merci. Bonjour.

■ ■ ■

ANNEXE 2

EXERCICES
DE
PHONÉTIQUE
76 À 120

SÉQUENCE 1

Exercices 76 à 81

Exercice 76:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[ʒ] gilet		[j] fille	
1.	Âge.	☐	All.	☐
2.	Les jeux.	☐	Les yeux.	☐
3.	Région.	☐	Rayon.	☐
4.	Page.	☐	Paille.	☐
5.	Fige.	☐	Fille.	☐
6.	Pigé.	☐	Pied.	☐

Exercice 77:

1re écoute: Écoutez, puis soulignez le son [ʒ] comme dans gilet.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Une jeune fille.
2. Une vieille dame.
3. Un vieux monsieur.
4. En arrière.
5. Miel.
6. Yogourt.
7. Nouille.
8. Mayonnaise.
9. Janvier.
10. Février.
11. Travail.
12. Voyage.

Exercice 78:

1re écoute: Écoutez, puis soulignez le son [ʒ] comme dans **g**ilet.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Le soleil brille.
2. Il y a des nuages.
3. C'est pluvieux.
4. Les feuilles tombent.
5. Il fait combien?
6. Hier, c'était ensoleillé.
7. J'ai les pieds mouillés.

Exercice 79:

1re écoute: Écoutez, puis soulignez le son [j] comme dans fi**ll**e.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Ma fille arrive avec sa famille.
2. Prends ton cahier et tes crayons.
3. Je voudrais des croustilles.
4. Combien de bouteilles il y a?
5. Payez à la caisse.
6. Vous aimez le quartier?
7. C'est bien pour les enfants.
8. Bienvenue dans notre ville.

Pour l'exercice 79, tous les sons [j] ont été soulignés dans le corrigé; si les élèves n'ont souligné que les [j] courts dans leur cahier, ne pas insister.

Exercice 80:

Écoutez et répétez.

[ɥ] pluie

1. Il est minuit.
2. Il a huit ans.
3. Il est huit heures.
4. Ça fait huit ans.
5. Aujourd'hui, c'est le 18 juillet.
6. Le 28 juin à minuit.
7. Il fait beau aujourd'hui.
8. J'aime la pluie.
9. La nuit passée, c'était froid.

Exercice 81:

Écoutez et répétez.

[ɥ] pl**ui**e

1. Je suis désolé.
2. Je veux un biscuit.
3. Je voudrais des fruits en conserve.
4. Où sont les produits laitiers?
5. Avez-vous de l'huile d'olive?
6. Je voudrais une cuisse de poulet.
7. J'aime la cuisine italienne.
8. Il traduit tout.
9. Il attend depuis huit minutes.
10. C'est la rue suivante.
11. Il vient de la Suisse.

SÉQUENCE 2

Exercices 82 à 98

Exercice 82:

Écoutez et répétez.

[aR]

1. Dollar.
2. Foulard.
3. Boulevard.
4. Soir.
5. Bonsoir.
6. Noir.

Exercice 83:

Écoutez et répétez.

[uR]

1. Jour.
2. Bonjour.
3. Pour.
4. Cours.
5. Toujours.
6. Lourd.

Exercice 84:

Écoutez et répétez.

[ɔR]

1. Nord.
2. D'accord.
3. Fort.
4. Bord.
5. Porc.
6. Passeport.

Exercice 85:

Écoutez et répétez.

[eR]

1. Père.
2. Mère.
3. Célibataire.
4. Hier.
5. Faire.
6. Cher.

Exercice 86:

Écoutez et répétez.

[œR]

1. Docteur.
2. Fleur.
3. Dépanneur.
4. L'heure.
5. Soeur.
6. Beurre.

Exercice 87:

Écoutez et répétez.

1. Bonjour, qu'est-ce que je peux faire pour vous?
2. Avez-vous des gants en cuir pour dames?
3. Je veux un chandail vert en polyester.
4. J'ai une belle tuque noire en pure laine.
5. Donnez-moi deux paires de bas noirs.
6. Le magasin est ouvert jusqu'à neuf heures.
7. On va au dépanneur tous les soirs.
8. Pierre aime le cheddar fort.
9. Je vais faire du ski cet hiver.

Exercice 88:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.

2e écoute: Cachez la 2e colonne avec une feuille de papier, puis écoutez et faites la transformation de la phrase.

1.	On fait. ---------->	On va faire.
2.	On boit. ---------->	On va boire.
3.	On finit. ---------->	On va finir.
4.	On lit. ---------->	On va lire.
5.	On vient. ---------->	On va venir.
6.	On choisit. ---------->	On va choisir.
7.	On a. ---------->	On va avoir.
8.	On voit. ---------->	On va voir.

Exercice 89:

Écoutez et répétez.

1. Bureau.
2. Marié.
3. Numéro.
4. Direction.
5. Montréal.
6. Péruvien.
7. Parapluie.

Exercice 90:

Écoutez et répétez.

1. Cafétéria.
2. Céréales.
3. Farine.
4. Carotte.
5. Orange.
6. Cigarette.
7. Aspirine.

Exercice 91:

Écoutez et répétez.

1. Eau minérale.
2. Bonne soirée!
3. Ça irait?
4. De rien.
5. Auriez-vous...?
6. Aurais-tu...?
7. J'aimerais...

Exercice 92:

Écoutez et répétez.

RR = [R]

1. Beurre.
2. Verre.
3. Terrasse.
4. Derrière.
5. Arriver.
6. Corridor.
7. Courrier.
8. Terrible.
9. Fourrure.
10. Arrêter.
11. Pourriez-vous…?
12. Pourrais-tu…?
13. Arrêt d'autobus.
14. En arrière.

Exercice 93:

Écoutez et répétez.

1.	Pour ---------->	Pourquoi?
2.	Par ---------->	Par là.
3.	Tour ---------->	Tourner.
4.	Four ---------->	Fourchette.
5.	Quart ---------->	Quart d'heure.
6.	Mer ---------->	Merci.
7.	Par ---------->	Pardon.
8.	Gare ---------->	Garder.
9.	Faire ---------->	Fermé.
10.	Univers ---------->	Université.

Exercice 94:

Écoutez et répétez.

1. Rue.
2. Rose.
3. Robe.
4. Rouge.
5. Rabais.
6. Restaurant.
7. Rester.
8. Réparer.
9. Répéter.
10. Recevoir.
11. Regarder.
12. Retourner.

Exercice 95:

Écoutez et répétez.

1.	Venir -------->	Revenir.
2.	Partir -------->	Repartir.
3.	Faire -------->	Refaire.
4.	Lire ---------->	Relire.
5.	Dire ---------->	Redire.
6.	Voir ---------->	Revoir.

Exercice 96:

Écoutez et répétez.

1.	Para ---------->	Pra.
2.	Bara ---------->	Bra.
3.	Tara ---------->	Tra.
4.	Dara ---------->	Dra.
5.	Cara ---------->	Cra.
6.	Gara ---------->	Gra.
7.	Fara ---------->	Fra.
8.	Vara ---------->	Vra.

Exercice 97:

Écoutez et répétez.

1.	Paron --------->	Pron.
2.	Baron --------->	Bron.
3.	Taron --------->	Tron.
4.	Daron --------->	Dron.
5.	Caron --------->	Cron.
6.	Garon --------->	Gron.
7.	Faron --------->	Fron.
8.	Varon --------->	Vron.

Exercice 98:

Écoutez et répétez.

1.	Paris ---------->	Prix.
2.	Parent ---------->	Prend.
3.	Pourrais --------->	Près.
4.	Courais --------->	Craie.
5.	Taureau --------->	Trop.
6.	Touriste --------->	Triste.
7.	Dira ---------->	Drap.
8.	Terrain ---------->	Train.

SÉQUENCE 3

Exercices 99 à 106

Exercice 99:

Écoutez et répétez.

[dR]

1. Vendredi.
2. Adresse.
3. À droite.
4. Tout droit.
5. Je voudrais.
6. J'écris.
7. Éteindre.

Exercice 100:

Écoutez et répétez.

[kR]

1. Mercredi.
2. Crayon.
3. Craie.
4. Crêpe.
5. Crème.
6. Croustilles.
7. Secrétaire.

Exercice 101:

Écoutez et répétez.

[gR]

1. Gramme.
2. Grand.
3. Gros.
4. Grec.
5. Je regrette.

Exercice 102:

Écoutez et répétez.

[vR]

1. Avril.
2. Vrai.
3. Ouvrez.

Exercice 103:

Écoutez et répétez.

[tR]

1. Trois.
2. Trente.
3. Quatre-vingts.
4. Très bien.
5. Trop.
6. Travail.
7. Opératrice.
8. Conductrice.
9. Électricien.

Exercice 104:

Écoutez et répétez.

[fR]

1. Fruit.
2. Frais.
3. Frites.
4. Frère.
5. Froid.
6. Français.
7. Fromage.
8. Fraises.
9. Framboises.

Exercice 105:

Écoutez et répétez.

[pR]

1. Près.
2. Après.
3. Prix.
4. Express.
5. Prénom.
6. Préposé.
7. Problème.
8. Prenez.
9. Présente.

Exercice 106:

Écoutez et répétez.

1. Trente-trois.
2. Très triste.
3. Très tranquille.
4. Trois conductrices.
5. Trop de travail.
6. Fruits de mer.
7. Fruits frais.
8. Fromage frais.
9. Fraises fraîches.
10. Framboises fraîches.
11. Trente grammes.
12. Train express.
13. Crème fraîche.
14. Une grande crêpe.
15. Une grosse frite.

SÉQUENCE 4

Exercices 107 à 120

Exercice 107:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[s]		[ʃ]	
1.	**Ass**ez.	☐	Ha**ch**é.	☐
2.	Tou**ss**er.	☐	Tou**ch**er.	☐
3.	Ma**ss**er.	☐	Mâ**ch**er.	☐
4.	Ca**ss**er.	☐	Ca**ch**er.	☐

Exercice 108:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[s]		[ʃ]	
1.	**C'**est.	☐	**Ch**ez.	☐
2.	**S**ous.	☐	**Ch**ou.	☐
3.	**Ç**a.	☐	**Ch**at.	☐
4.	**S**ac.	☐	**Ch**aque.	☐
5.	**S**aut.	☐	**Ch**aud.	☐
6.	**S**anté.	☐	**Ch**anter.	☐

Exercice 109:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[s]		[ʃ]	
1.	Fils.	☐	Fiche.	☐
2.	As.	☐	H.	☐
3.	Tousse.	☐	Touche.	☐
4.	Casse.	☐	Cache.	☐

Exercice 110:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[s]		[ʃ]	
1.	**C'**est moi.	☐	**Chez** moi.	☐
2.	**C'**est toi.	☐	**Chez** toi.	☐
3.	**C'**est lui.	☐	**Chez** lui.	☐
4.	**C'**est elle.	☐	**Chez** elle.	☐
5.	**C'**est nous.	☐	**Chez** nous.	☐
6.	**C'**est vous.	☐	**Chez** vous.	☐
7.	**C'**est eux.	☐	**Chez** eux.	☐
8.	**C'**est elles.	☐	**Chez** elles.	☐

Exercice 111:

Écoutez et répétez.

[ʃ] «ch» chat

1. Gui**ch**et.
2. A**ch**eter.
3. A**ch**at.
4. Il a **ch**aud.
5. Enchanté.
6. Tou**ch**er.
7. Bou**ch**er.
8. Co**ch**er.

Exercice 112:

Écoutez et répétez.

[ʃ] «ch» chat

1. **Ch**èque.
2. **Ch**er.
3. **Ch**aud.
4. **Ch**aque.
5. **Ch**anger.
6. **Ch**anter.
7. **Ch**ambre.
8. **Ch**aise.
9. **Ch**auffeur.

Exercice 113:

Écoutez et répétez.

[s] sale

1. Endo**ss**er.
2. Pa**ss**er.
3. Encai**ss**er.
4. A**ss**urance.
5. Pièce d'identité.
6. Rense**ign**ement.
7. Cai**ss**ière.
8. Re**ç**u.

Exercice 114:

Écoutez et répétez.

[s] sale

1. **S**igner.
2. **S**ix.
3. **S**ous.
4. **S**ix sous.
5. **S**ix piastres.
6. **S**ix cents dollars.
7. **C**'est ça.
8. **C**e soir.
9. **S**uccursale.

Exercice 115:

Écoutez et répétez.

1. Endossez ce chèque.
2. Encaissez ce chèque.
3. Touchez ce chèque.
4. Signez ce chèque.
5. Passez à l'autre guichet.
6. Passez au guichet suivant.
7. Il reçoit un gros chèque.
8. Chaque soir.
9. Chaque samedi.
10. C'est cher.
11. C'est chaud.
12. C'est chez moi.
13. Il soupe chez sa soeur.
14. C'est son chauffeur.
15. C'est sa chanson.
16. Il fait chaud ce soir.

Exercice 116:

Écoutez et répétez.

[ʒ] jour

1. Bonjour.
2. Toujours.
3. Aujourd'hui.
4. Déménager.
5. Congé.
6. En général.
7. Enregistrer.

Exercice 117:

Écoutez et répétez.

1. Jeudi.
2. Janvier.
3. Juin.
4. Juillet.
5. J'aimerais.
6. Jamais.
7. Jour.

Exercice 118:

Écoutez et répétez.

1. Village.
2. Page.
3. Mange.
4. Neige.
5. Nage.
6. Voyage.
7. Ménage.

Exercice 119:

Écoutez et répétez.

1. Jeudi, le 2 juin.
2. Aujourd'hui, c'est jeudi.
3. Aujourd'hui, c'est jeudi le 2 juin.
4. Il voyage toujours en juillet.
5. J'aimerais mettre mon compte à jour.
6. C'est congé jeudi.
7. Il n'a jamais d'argent.
8. Il neige toujours en janvier.

Exercice 120:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

[ʒ] [ʃ] [s]

1. Il change le chèque.
2. Il change de caisse.
3. Je change de succursale.
4. Je voudrais changer ce chèque.
5. Il change son chèque chaque jeudi soir.
6. Bonjour, j'aimerais encaisser ce chèque.
7. J'écris ça à gauche?
8. Son chèque d'assurance-chômage.
9. Il change son chèque d'assurance-chômage ici.
10. Je voudrais cent dollars de chèques de voyage.
11. Six cents dollars de chèques de voyage en argent américain.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE

CORRIGÉ

Exercice 76:

1.	Âge.	☐	All.	☑
2.	Les jeux.	☑	Les yeux.	☐
3.	Région.	☐	Rayon.	☑
4.	Page.	☑	Paille.	☐
5.	Fige.	☐	Fille.	☑
6.	Pigé.	☑	Pied.	☐

Exercice 77:

1. Une jeune fille.
2. Une vieille dame.
3. Un vieux monsieur.
4. En arrière.
5. Miel.
6. Yogourt.
7. Nouille.
8. Mayonnaise.
9. Janvier.
10. Février.
11. Travail.
12. Voyage.

Exercice 78:

1. Le soleil brille.
2. Il y a des nuages.
3. C'est pluvieux.
4. Les feuilles tombent.
5. Il fait combien?
6. Hier, c'était ensoleillé.
7. J'ai les pieds mouillés.

Exercice 79:

1. Ma fille arrive avec sa famille.
2. Prends ton cahier et tes crayons.
3. Je voudrais des croustilles.
4. Combien de bouteilles il y a?
5. Payez à la caisse.
6. Vous aimez le quartier?
7. C'est bien pour les enfants.
8. Bienvenue dans notre ville.

Exercice 107:

1.	Assez.	☑	Haché.	☐
2.	Tousser.	☐	Toucher.	☑
3.	Masser.	☐	Mâcher.	☑
4.	Casser.	☑	Cacher.	☐

Exercice 108:

1.	C'est.	☐	Chez.	☑
2.	Sous.	☐	Chou.	☑
3.	Ça.	☑	Chat.	☐
4.	Sac.	☐	Chaque.	☑
5.	Saut.	☑	Chaud.	☐
6.	Santé.	☑	Chanter.	☐

Exercice 109:

1.	Fils.	☐	Fiche.	☑
2.	As.	☑	H.	☐
3.	Tousse.	☑	Touche.	☐
4.	Casse.	☐	Cache.	☑

Exercice 110:

1.	**C'est** moi.	☑	**Chez** moi.	☐
2.	**C'est** toi.	☑	**Chez** toi.	☐
3.	**C'est** lui.	☐	**Chez** lui.	☑
4.	**C'est** elle.	☑	**Chez** elle.	☐
5.	**C'est** nous.	☐	**Chez** nous.	☑
6.	**C'est** vous.	☑	**Chez** vous.	☐
7.	**C'est** eux.	☐	**Chez** eux.	☑
8.	**C'est** elles.	☐	**Chez** elles.	☑

DIRECTION
DE LA FORMATION
GÉNÉRALE
DES ADULTES

FRANÇAIS,
LANGUE SECONDE

NIVEAU 1

PARTIE
4

LAN-1002-6

Guide d'enseignement

Partie 4
OBJECTIFS

Objectifs des séquences →

SÉQUENCE 1

S'inscrire à un cours.

SÉQUENCE 2

Parler de soi en classe.

Objectifs inter-médiaires →

1

S'informer des lieux et des horaires; réagir à des directives.

2

Utiliser le téléphone.

3

Donner son identité oralement et par écrit.

1

Exprimer ses goûts et ses intérêts.

2

Parler de ses activités et de ses réalisations.

TABLE DES MATIÈRES

Séquence 1: S'inscrire à un cours 5

Lieux, horaires, directives 7
Au téléphone 11
Identité 15

Activité de communication: À la recherche de madame X 22
Activités d'enrichissement 26

Séquence 2: Parler de soi en classe 27

Goûts et intérêts 29
Activités personnelles et réalisations 35

Activité de communication: Conversation 39
Auto-évaluation 40
Activités d'enrichissement 45

Annexes

Activités d'écoute 30 à 38 (transcription) Annexe 1 49
Exercices de phonétique 121 à 145 Annexe 2 61
Exercices de phonétique; dictées 1 à 10 Annexe 2 77
Corrigé (ex. de phonétique) Annexe 2 81

LES ADULTES AUSSI VONT À L'ÉCOLE

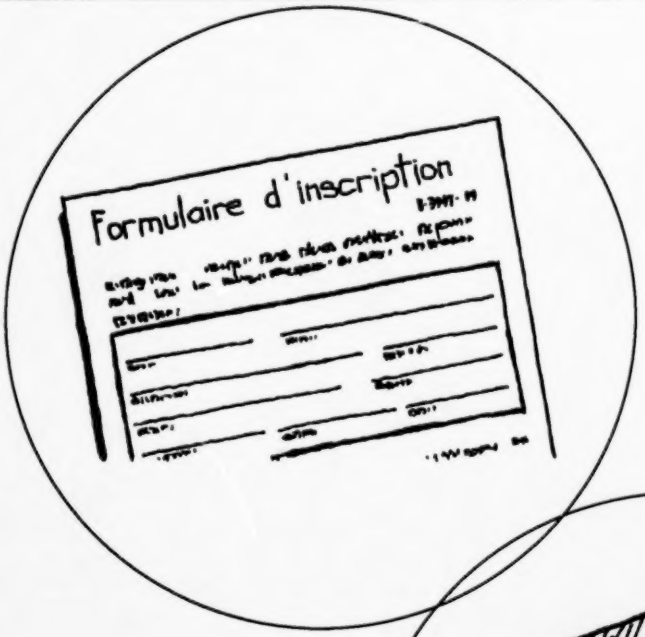
SECRÉTARIAT
INSCRIPTION
cours de français

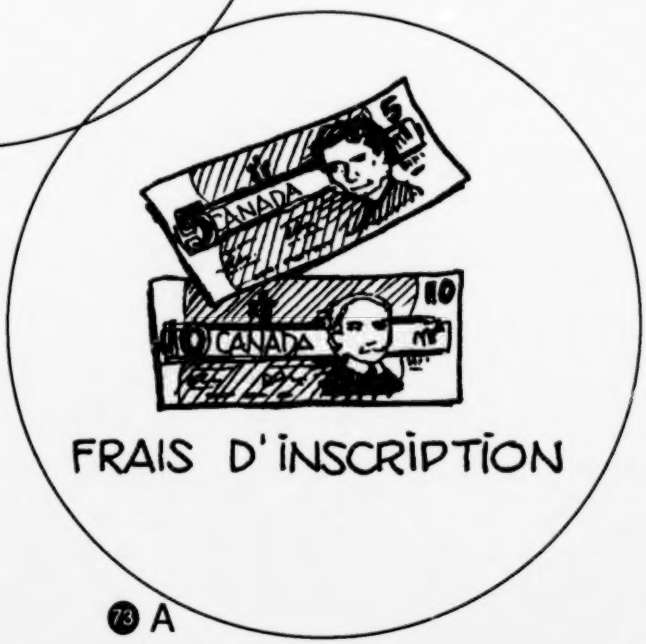
SÉQUENCE 1

«Je veux étudier l'informatique.»

OBJECTIF DE LA SÉQUENCE:

S'inscrire à un cours.





73 A

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1 : «*Les inscriptions sont à quelle date?*»

S'informer des lieux et des horaires; réagir à des directives.

Exploitation de l'image	Illustrations 73 A et 73 B

a) Présenter l'illustration 73 A, dire le dialogue (73 B) et s'assurer de sa compréhension.

b) S'informer du coût des inscriptions aux cours de français, en utilisant le passé composé. Exemple: *"Combien avez-vous payé pour le cours de français?"* Au besoin, souffler la réponse: *"X dollars"* ou *"Rien, c'est gratuit."*

Activité d'écoute 30	Voir annexe 1, page 51. G.A. 32

a) Faire écouter les dialogues concernant les horaires d'inscription. Arrêter le magnétophone quelques instants après chaque dialogue et faire remplir la fiche de réponses qui s'y rapporte.

b) Faire deux ou trois écoutes, si nécessaire.

ÉCOUTE 30	FICHE DE RÉPONSES	
	1re écoute	2e écoute
Dialogue 1:		
Date d'inscription:	_____	_____
Heures d'inscription:	_____	_____
Adresse:	_____	_____
Dialogue 2:		
Date d'inscription:	_____	_____
Heures d'inscription:	_____	_____
Frais d'inscription:	_____	_____
Cochez la bonne réponse (√)		
APPORTEZ:		
- une photo	_____	_____
- votre permis de conduire	_____	_____
- votre carte de crédit	_____	_____
- votre carte d'assurance-maladie	_____	_____

«Je me souviens»

DIRE

- Les inscriptions sont à quelle date? = C'est quand, les inscriptions?
- C'est combien pour les frais d'inscription?

- Je voudrais m'inscrire à un cours d'informatique pour débutants.

COMPRENDRE

- Un formulaire d'inscription.

- Apportez une pièce d'identité.
  - Le permis de conduire.
  - La carte d'assurance-maladie.

- Apportez aussi 25 $ en argent pour les frais d'inscription.

- C'est gratuit.

- Vous êtes priés d'entrer par la porte située au...

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: *«Un instant, s.v.p.»*

Utiliser le téléphone.

Exploitation de l'image et	Illustration 74
Activité d'écoute 31	Voir annexe 1, page 52. G.A. 33

Présenter l'illustration 74 où l'on voit deux personnes au téléphone. Faire écouter le dialogue qui s'y rapporte ou le dire de vive voix. S'assurer de sa compréhension.

Activité d'écoute 32 Voir annexe 1, page 53. G.A. 34

Faire écouter l'enregistrement sur l'utilisation du téléphone. Après chaque dialogue, arrêter le magnétophone et poser des questions de compréhension. Puis, faire un bref jeu de rôles.

Modèles de jeu de rôles

Après le dialogue 1:
Simuler un appel téléphonique pour faire produire: *"Un instant, s.v.p."* Exemple:

P: - Iaroslav, tu habites avec Massoud. Je vais te téléphoner. D'accord?
Iaroslav: - D'accord.

(L'enseignant ou l'enseignante compose ostensiblement un numéro, en le disant à haute voix, s'il est utile de le faire.)

Iaroslav: - Allô!
P: - Je voudrais parler à Massoud, s.v.p.
Iaroslav: - Un instant, s.v.p. (Souffler cet énoncé à l'élève, si nécessaire.)
P: - Merci.

Après le dialogue 2:
Simuler un appel téléphonique et demander à parler à un inconnu pour faire produire: *"Vous avez un mauvais numéro."* Exemple:

Dring! Dring!
É: - Allô!
P: - Est-ce que je pourrais parler à Peter, s.v.p.?
É: - Peter ??? (hésitation) Vous avez un mauvais numéro. (Souffler cet énoncé à l'élève, si nécessaire.)
P: - Ah, excusez-moi!
É: - De rien.

(Variante possible: *"Vous vous êtes trompé de numéro."*)

On peut rejouer ce dialogue, une ou un élève demandant cette fois à parler à un inconnu, pour faire dire: *"Est-ce que je pourrais parler à X?"* ou *"Je voudrais parler à X."*

Après le dialogue 3:

Demander à une ou à un élève de simuler un appel téléphonique pour faire dire: *"Je vais rappeler."* Exemple:

Dring! Dring!

P: - Centre (nom de votre centre). Bonjour!

É: - Est-ce que je pourrais parler à X, s.v.p.?

P: - Je regrette, il est occupé en ce moment (ou *"Il n'est pas là."*). Désirez-vous laisser un message?

É: - Non, merci. Je vais rappeler. (Souffler cet énoncé, si nécessaire.)

Après le dialogue 4:

Demander quels sont l'ancien et le nouveau numéro.

Consolidation

a) Écrire au tableau cinq consignes:

1. présent;
2. absent;
3. occupé;
4. erreur;
5. nouveau numéro.

b) Former des équipes de deux.

c) Leur demander de simuler des appels à l'aide de ces consignes.

«Je me souviens»

DIRE

- Je voudrais parler à Claude, s.v.p. = Est-ce que je pourrais parler à...?

- Un instant, s.v.p.
- Vous avez un mauvais numéro.
- Je vais rappeler.

COMPRENDRE

- Je regrette, | il est occupé en ce moment.
il n'est pas là.

- Il y a un message? = Désirez-vous laisser un message?

- Le numéro a été changé pour...

- Un nouveau
Un ancien | numéro.

- Vous vous êtes trompé de numéro.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 3: «*Pourriez-vous remplir ce formulaire, s.v.p.?*»

Donner son identité oralement et par écrit.

75

Exploitation de l'image — Illustration 75

a) Présenter l'illustration 75 où l'on voit une femme qui demande à s'inscrire à un cours, dire le dialogue et s'assurer de sa compréhension.

b) À la suite de cette illustration, faire un bref jeu de rôles où l'enseignant ou l'enseignante joue le rôle de secrétaire. Utiliser: *"Suivez-moi." "Attendez ici." "Attendez qu'on vous appelle." "Remplissez ce formulaire." "Déposez votre formulaire ici." "Allez vous asseoir là-bas."*

Activité d'écoute 33 Voir annexe 1, pages 54 et 55. G.A. 35 et 36

Faire écouter plusieurs fois le dialogue où une secrétaire remplit un formulaire.

a) Après la 1re écoute de la partie A, les élèves tentent de noter sur la partie A du formulaire les éléments qu'ils ou elles ont retenus.

b) Faire une ou deux autres écoutes, si nécessaire, afin que la plupart des élèves arrivent à remplir cette partie du formulaire.

c) Procéder de la même façon avec la partie B de l'enregistrement.

FORMULAIRE (partie A)

NOM DE FAMILLE: Saint-Jean
PRÉNOM: Claire
DATE DE NAISSANCE: 19_____/_____/_____
année mois jour

ADRESSE: _____
APPARTEMENT: _____
VILLE:_____
CODE POSTAL:_____

FORMULAIRE (partie B)

ÉTAT CIVIL: Célibataire ☐
Marié(e) ☐
Divorcé(e) ☐
Autre ☐

NATIONALITÉ: _____

ANCIEN(NE) ÉTUDIANT (E): ☐

NOUVEL(LE) ÉTUDIANT(E) : ☐

NOMBRE D'ANNÉES D'ÉTUDES:

DIPLÔME OBTENU: Aucun ☐
Primaire ☐
Secondaire ☐
Collégiai ☐
Universitaire ☐

MODE DE PAIEMENT: Comptant ☐
Chèque ☐

DÉBUT DES COURS: _____

Consolidation (Activité d'écoute 34) Voir annexe 1, page 56. G.A. 37

Exercice facultatif à faire à la maison; écoute de l'enregistrement 34 où une secrétaire pose des questions dans le but de remplir un formulaire d'inscription.

À l'aide du formulaire personnel, l'élève inscrit ses propres coordonnées au fur et à mesure qu'il ou elle entend les questions.

FORMULAIRE (personnel)

NOM DE FAMILLE: _____
PRÉNOM: _____

ADRESSE: _____
APPARTEMENT: _____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____

NOM DE FAMILLE DE VOTRE PÈRE: _____
PRÉNOM DE VOTRE PÈRE: _____

NOM DE FAMILLE DE VOTRE MÈRE: _____
PRÉNOM DE VOTRE MÈRE: _____

NATIONALITÉ: _____

NUMÉRO D'ASSURANCE SOCIALE: _____

ANCIEN(NE) ÉTUDIANT (E): ☐
NOUVEL(LE) ÉTUDIANT(E) : ☐

Présentation

Faire observer le formulaire d'inscription suivant et le faire remplir en grand groupe.

FICHE D'INSCRIPTION

ÉDUCATION DES ADULTES

NOM DE FAMILLE (À LA NAISSANCE) ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐ PRÉNOM ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

DATE DE NAISSANCE ☐☐☐☐☐☐ AN MOIS JOUR | SEXE M ☐ F ☐ | CODE PERMANENT ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

NOM DE FAMILLE DE LA MÈRE(À LA NAISSANCE) ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐ PRÉNOM DE LA MÈRE ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

NOM DE FAMILLE DU PÈRE ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐ PRÉNOM DU PÈRE ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

No CIVIQUE ☐☐☐☐☐ RUE ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐ APPARTEMENT ☐☐☐☐☐

MUNICIPALITÉ ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐ PROVINCE ☐☐☐ CODE POSTAL ☐☐☐☐☐☐

No D'ASSURANCE SOCIALE ☐☐☐☐☐☐☐☐☐ NOM DE L'ÉPOUX(SE) (FACULTATIF) ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

NUMÉRO DE TÉLÉPHONE

CODE RÉG. ☐☐☐ DOMICILE ☐☐☐☐☐☐☐ CODE RÉG. ☐☐☐ TRAVAIL ☐☐☐☐☐☐☐ POSTE ☐☐☐☐☐

LIEU DE NAISSANCE ☐ 1-QUÉBEC.....INDIQUER LA VILLE
2-AUTRE PROVINCE..INDIQUER LA PROV. _____
3-AUTRE PAYS.....INDIQUER LE PAYS

LANGUE(S) PARLÉE(S) ☐ FRANÇAIS ☐ ANGLAIS ☐ AUTRE | NOMBRE D'ANNÉES DE SCOLARITÉ ☐☐

LANGUE MATERNELLE ☐ FRANÇAIS ☐ ANGLAIS ☐ AUTRE _____ PRÉCISER

JE DÉSIRE OBTENIR LE RELEVÉ DE NOTES ET LE DIPLÔME EN .....☐ FRANÇAIS ☐ BILINGUE | DATE D'ENTRÉE AU PAYS (POUR LES IMMIGRANTS) ☐☐☐☐☐☐ CODE M.O.C.I. (POUR LES RÉFUGIÉS) ☐☐☐☐☐☐

DERNIER DIPLÔME OBTENU ☐
1 - AUCUN DIPLÔME
2 - UNIVERSITAIRE
3 - COLLÉGIAL
4 - SECONDAIRE (JEUNES)
5 - SECONDAIRE (ADULTES)
DATE D'OBTENTION ☐☐☐☐☐☐ AN MOIS JOUR

J'AUTORISE LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE MONTRÉAL À CONSULTER MON DOSSIER EN CONSIGNATION AU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DU QUÉBEC
☐☐☐☐☐☐ SIGNATURE DE L'ÉLÈVE AN MOIS JOUR

AU COURS DE LA PRÉSENTE ANNÉE SCOLAIRE, AVEZ-VOUS FRÉQUENTÉ UNE AUTRE ÉCOLE OU UN AUTRE CENTRE DE L'ÉDUC. DES ADULTES?
☐ OUI ☐ NON
☐ SECTEUR DES JEUNES ☐ ÉDUCATION DES ADULTES
☐ À LA CECM ☐ AUTRE COMM. SCOL.

CODE CP12 ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐ No BUREAU CTQ-BASVM ☐☐☐

CARACTÉRISTIQUE ☐ LANGUE D'ENSEIGNEMENT ☐ No DE CENTRE ☐☐

«Je me souviens»

COMPRENDRE

- Attendez ici.
- Attendez qu'on vous appelle.
- Allez vous asseoir là-bas.
- Suivez-moi.
- Remplissez ce formulaire. = Pouvez-vous remplir ce formulaire, s.v.p.?
- Déposez votre formulaire ici.

- Votre date de naissance.
- Votre état civil.
- Quel est votre numéro d'assurance sociale?

- Vous avez étudié pendant combien d'années?

- C'est la première fois que vous | suivez un cours / étudiez | ici?

LIRE

- Nom de famille à la naissance.
- Lieu de naissance.
- Code permanent.
- N° civique.
- Municipalité.
- Domicile.
- Nom de l'époux (se) (facultatif).
- Langue maternelle.
- Langue parlée.

- Ancien(ne) / Nouvel(le) | étudiant (e).

- Nombre d'années d'études = de scolarité.

- (Dernier) diplôme obtenu:
  - Aucun.
  - Primaire.
  - Secondaire.
  - Collégial.
  - Universitaire.
- Date d'obtention.

- Mode de paiement.
- Début du cours.

- Secteur des jeunes.
- Éducation des adultes.
- Une commission scolaire.

- Je désire obtenir mes relevés de notes
  - en français.
  - bilingues.

- J'autorise la Commission des écoles catholiques de Montréal à consulter mon dossier en consignation au ministère de l'Éducation du Québec.

- Au cours de la présente année scolaire, avez-vous fréquenté une autre école...?

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Combien avez-vous payé pour le cours de français?

- Il n'est pas là; il est parti à Québec.
- Quand est-ce qu'il va être de retour?

- Un débutant / un intermédiaire / un avancé.

- Une attestation de scolarité.

- Excusez-moi, je me suis trompé de numéro.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 121 À 132 Voir annexe 2, page 63 à 67. G.A. 44 à 48

ACTIVITÉ DE COMMUNICATION: À LA RECHERCHE DE MADAME X

But

Recueillir l'information nécessaire pour remplir un petit formulaire.

Matériel nécessaire

- Dix formulaires, contenant chacun un renseignement différent, à découper;
- Le nombre suffisant de formulaires vierges pour en donner un à chaque élève.

Déroulement

1. Découper les formulaires.
2. Distribuer un formulaire par élève. S'assurer de donner les formulaires qui contiennent un renseignement.
3. Les élèves se déplacent dans la classe et posent des questions du genre: *"Quel est son nom?" "Est-ce qu'elle est mariée?" "Savez-vous son adresse?" "Quel est son numéro de téléphone?" "Quel est son code postal?" "Quelle est sa date de naissance?"* afin de remplir leur formulaire. Ces questions auront été présentées avant le début de l'activité.
4. À chaque déplacement, les élèves se groupent par deux et ne peuvent poser qu'une seule question chacun et chacune. Ils et elles notent la réponse obtenue sur leur formulaire.
5. Lorsqu'un ou une élève a toutes les réponses, lui faire dire : *"J'ai rempli le formulaire"*. Les autres peuvent alors lui poser des questions qui les aident à remplir leur propre formulaire.

10 formulaires contenant un renseignement

Nom: **Anita Desrosiers** Adresse: .... Ville: ..... Code postal: ..... Téléphone: ..... Occupation: ..... État civil: ..... Nationalité: ..... Date de naissance: ..... Lieu de naissance	Nom: ..... Adresse: **693, chemin des Grives** ..... Ville: ..... Code postal: ..... Téléphone: ..... Occupation: ..... État civil: ..... Nationalité: ..... Date de naissance: ..... Lieu de naissance .....
Nom: ..... Adresse: .... Ville: ..... Code postal: **H8C 2B5** Téléphone: ..... Occupation: ..... État civil: ..... Nationalité: ..... Date de naissance: ..... Lieu de naissance:	Nom: ..... Adresse: .... Ville: ..... Code postal: ..... Téléphone: **722-3649** Occupation: ..... État civil: ..... Nationalité: ..... Date de naissance: ..... Lieu de naissance: .....
Nom: ..... Adresse: .... Ville: ..... Code postal: ..... Téléphone: ..... Occupation: **policière** État civil: ..... Nationalité: ..... Date de naissance: ..... Lieu de naissance:	Nom: ..... Adresse: .... Ville: ..... Code postal: ..... Téléphone: ..... Occupation: ..... État civil: **célibataire** Nationalité: ..... Date de naissance: ..... Lieu de naissance: .....

Nom: ..... Adresse: .... Ville: ..... Code postal: ..... Téléphone: ..... Occupation: ..... État civil: ..... Nationalité: **Canadienne** Date de naissance: ..... Lieu de naissance	Nom: ..... Adresse: .... Ville: **Saint-Bruno** Code postal: ..... Téléphone: ..... Occupation: ..... État civil: ..... Nationalité: ..... Date de naissance: ..... Lieu de naissance .....
Nom: ..... Adresse: .... Ville: ..... Code postal: ..... Téléphone: ..... Occupation: ..... État civil: ..... Nationalité: ..... Date de naissance: **1959-07-23** Lieu de naissance:	Nom: ..... Adresse: .... Ville: ..... Code postal: ..... Téléphone: ..... Occupation: ..... État civil: ..... Nationalité: ..... Date de naissance: ..... Lieu de naissance: **Trois-Rivières**

Formulaires vierges

Nom:	Nom: .....
Adresse:	Adresse: .....
.....	.....
Ville:	Ville: .....
Code postal:	Code postal: .....
Téléphone:	Téléphone: .....
Occupation:	Occupation: .....
État civil:	État civil: .....
Nationalité:	Nationalité: .....
Date de naissance:	Date de naissance: .....
Lieu de naissance	Lieu de naissance .....

Nom:	Nom: .....
Adresse:	Adresse: .....
.....	.....
Ville:	Ville: .....
Code postal:	Code postal: .....
Téléphone:	Téléphone: .....
Occupation:	Occupation: .....
État civil:	État civil: .....
Nationalité:	Nationalité: .....
Date de naissance:	Date de naissance: .....
Lieu de naissance:	Lieu de naissance: .....

Nom:	Nom: .....
Adresse:	Adresse: .....
.....	.....
Ville:	Ville: .....
Code postal:	Code postal: .....
Téléphone:	Téléphone: .....
Occupation:	Occupation: .....
État civil:	État civil: .....
Nationalité:	Nationalité: .....
Date de naissance:	Date de naissance: .....
Lieu de naissance:	Lieu de naissance: .....

ACTIVITÉS D'ENRICHISSEMENT

1. Remplir une fiche d'attestation de fréquentation scolaire.

SERVICE DE L'ÉDUCATION DES ADULTES

ATTESTATION DE FRÉQUENTATION

(temps partiel)

NOM _____

PRÉNOM _____

DATE DE NAISSANCE OU CODE PERMANENT _____

NOM DU CENTRE _____

PROFIL — CATÉGORIE _____

Nombre d'heures de fréquentation pour la période : _____ heures

Date de la 5e période _____ _____ _____
j m a

J'atteste que je fréquente le centre ci-haut mentionné et que j'étais présent(e) à la 5e période de cours

Signature de l'étudiant(e) _____ Date _____

Signature de la direction _____ Date _____

S.E.A. — 110
1989-02

2. Se procurer des formulaires d'inscription pour les activités récréatives et culturelles locales.

3. Matériel complémentaire:

   La communication par le jeu: «Le message codé» (p. 22).

   Jeux et activités communicatives dans la salle de classe: «Questions-Réponses» (p. 61).

SÉQUENCE 2

«Le français, c'est facile!»

OBJECTIF DE LA SÉQUENCE:

Parler de soi en classe.

76 A

76 B

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 1: *«Comment tu trouves ça, apprendre le français?»*

Exprimer ses goûts et ses intérêts.

Exploitation de l'image et	Illustrations 76 A et 76 B
Activité d'écoute 35	Voir annexe 1, page 57. G.A. 38

a) Présenter les illustrations 76 A et 76 B au sujet d'appréciations et faire écouter les dialogues qui s'y rapportent ou les dire de vive voix. S'assurer de leur compréhension.

b) Interroger quelques élèves sur leurs goûts; s'en tenir à quelques aliments et expressions telles que: Je trouve ça fort / doux; salé / sucré; bon / mauvais.

c) Opposer une structure emphatique à une structure neutre. Exemple:
"Le poisson, j'aime ça! / J'aime le poisson."
Donner et faire donner plusieurs exemples, afin d'éviter de longues explications.

Présentation

a) Animer une petite discussion de groupe où les élèves auront à se prononcer sur leurs goûts et leurs intérêts pour des sujets simples tels que: faire du sport, danser, lire, regarder la télévision, écouter de la musique; etc.

b) Amorcer la discussion en utilisant des énoncés du type suivant:

A: - Est-ce que tu aimes ça, l'opéra?
B: - Oui. / Non.
A: - Pourquoi (est-ce que) tu aimes ça / tu n'aimes pas ça? Parce que tu trouves ça beau? / ennuyant?
B: - Parce que je trouve ça beau. / ennuyant.
A: - Moi aussi, j'aime ça. / Moi non plus, je n'aime pas ça.

c) Dans un premier temps, il peut être nécessaire d'offrir un énoncé pour justifier l'opinion.

Suggestions d'énoncés:

J'aime ça **Je (n') aime pas ça**	**parce que...**

... je trouve ça utile.	... je (ne) trouve pas ça utile.
... je trouve ça intéressant.	... je (ne) trouve pas ça intéressant.
... je trouve ça ennuyant.	... je (ne) trouve pas ça ennuyant = («plate»).
... je trouve ça facile.	... je (ne) trouve pas ça facile.
... je trouve ça difficile.	... je (ne) trouve pas ça difficile.
... je trouve ça beau.	... je (ne) trouve pas ça beau.
... je trouve ça cher.	... je (ne) trouve pas ça cher.
... je trouve ça agréable.	... je (ne) trouve pas ça agréable.
... je trouve ça énervant.	... je (ne) trouve pas ça énervant = (stressant).
... je trouve ça reposant.	... je (ne) trouve pas ça reposant.
... je trouve ça bon.	... je (ne) trouve pas ça bon.
... je trouve ça amusant.	... je (ne) trouve pas ça amusant = («le fun»).

Ça dépend...	**des fois, j'aime ça**... **des fois, je (n') aime pas ça**...	**parce que**...

d) Suggestions de sujets:

- faire du sport (ski, tennis, natation, etc.);
- danser (tango, disco, danse aérobique, etc.);
- regarder la télévision (téléromans, dessins animés, films, etc.);
- écouter de la musique (populaire, du jazz, de l'opéra, etc.).

Activité d'écoute 36	Voir annexe 1, page 58. G.A. 39

Faire écouter l'enregistrement 36 qui porte sur des opinions. Poser des questions pour amener la réutilisation d'énoncés servant à donner ou à justifier une opinion. Exemple: *"Huguette aime ça, la série policière? Pourquoi elle aime ça?"*

Consolidation A

a) Pour faciliter une conversation sur les goûts et les intérêts personnels, faire préparer une très courte liste individuelle (orale ou écrite) d'activités préférées, puis d'activités détestées. Prévenir les élèves qu'ils et elles auront à justifier leurs goûts. Si cela est utile, on peut reprendre des illustrations antérieures, en particulier l'illustration 67, Partie 3, pages 49 et 50.

b) Former des sous-groupes de conversation où chacun et chacune nommera des activités qu'il ou elle aime ou n'aime pas, exprimera des appréciations et, parfois, justifiera un goût.

Consolidation B

Amener les élèves à s'exprimer sur divers aspects du cours en réutilisant les énoncés vus dans les activités précédentes. Exemples:

P: - Les cassettes, comment trouvez-vous ça?
É 1: - Moi, je trouve ça ennuyant («plate»).
P: - Pourquoi tu trouves ça ennuyant («plate»)?
É 1: - Je trouve ça facile.
É 2: - Moi, je trouve ça utile.
P: - Pourquoi est-ce que tu trouves ça utile?
É 2: - Parce que j'ai besoin d'écouter le français. Etc.

«Je me souviens»

DIRE

- Vous aimez / Tu aimes | ça?
  Vous (n') aimez pas / Tu (n') aimes pas | ça?
- Comment | trouvez-vous / trouves-tu | ça?
- Pourquoi | vous aimez / tu aimes | ça?
  Pourquoi | vous n'aimez pas / tu n'aimes pas | ça?
- Parce que | c'est utile.
  je trouve ça / je ne trouve pas ça | ennuyant. / facile. / difficile. / agréable. / amusant. / énervant. / reposant. / beau. / cher.
- Je trouve ça | bon / mauvais. / fort / doux. / salé / sucré.
- Ça dépend.
- Le poisson, j'aime ça!
- Moi aussi, j'aime ça. / Moi non plus, je (n') aime pas ça.
- J'ai besoin d'écouter le français.

COMPRENDRE

- Je trouve ça | «plate» = ennuyant.
  «le fun» = amusant.
  stressant.

- La série policière.
- Le (nouveau) centre sportif.
- La partie de hockey.

OBJECTIF INTERMÉDIAIRE 2: *«Hier, j'ai parlé français à la secrétaire et elle a tout compris!»*

Parler de ses activités et de ses réalisations.

Exploitation d'une situation naturelle

a) Parler de ce qui a été fait aux cours précédents. Exemple:

"La semaine passée, on a parlé de nos activités. On a appris à remplir un formulaire."

b) Puis, poser des questions sur le dernier cours. Exemple:

P: - Qu'est-ce qu'on a fait mardi dernier?
É: - On a écouté une cassette; Maria a parlé de l'opéra.

Présentation

a) Donner quelques exemples de ce qui a été fait la veille à l'extérieur de la classe, en utilisant la première personne du singulier. Exemple:

P: - Hier, j'ai regardé la télévision. Et toi, David, hier est-ce que tu as regardé la télévision?
É: - Oui... (au besoin, souffler la réponse) j'ai regardé la télévision.

Dans un premier temps, ne faire produire que des phrases affirmatives.

b) Expliquer la formation du passé composé pour les verbes du 1er groupe avec l'auxiliaire **avoir**.

c) Amener les élèves à transformer des verbes du 1er groupe de l'infinitif au passé composé à toutes les personnes, en surveillant leur prononciation.

Activité d'écoute 37	Voir annexe 1, page 59. G.A. 40

Faire écouter le dialogue entre Jean et Marie qui se racontent leur fin de semaine. Le dialogue, volontairement pédagogique, est scindé en trois parties afin d'intercaler des questions permettant la réutilisation du passé composé à la 3e personne.

Le dialogue présente le passé de **aller** et de quelques verbes très usuels du 3e groupe: il s'agit surtout de ne pas amener l'élève à se formuler mentalement une règle fausse au sujet du passé composé.

Exemples de questions pour exploiter l'enregistrement 37

Après la 1re partie:

- Qu'est-ce que Marie a fait samedi matin? Etc.

Après la 2e partie:

- Qu'est-ce que Jean a fait samedi matin?
- Est-ce qu'il a lu un dictionnaire? Etc.

Après la 3e partie:

- Est-ce que Marie a compris le film? Etc.

grand groupe, tout en introduisant des expressions de temps telles que: **hier, avant-**
, lundi passé, la semaine passée, il y a trois jours, poser des questions sur les
vités préférées de chacun et de chacune afin d'obtenir des réponses affirmatives. Par
mple, si Jean a dit qu'il aimait jouer aux cartes, lui demander s'il a joué aux cartes la
aine précédente. Lorsque le sujet s'y prête, faire donner une appréciation de l'activité.
mple:

- Jérôme, qu'est-ce que tu as fait hier soir? Est-ce que tu as regardé la partie de hockey?

ôme: - Oui, j'ai regardé le hockey.

- Tu as trouvé ça bon?

rôme: - Oui, j'ai trouvé ça intéressant.

«Je me souviens»

DIRE

- Hier, j'ai parlé français à la secrétaire.
- Elle a (presque) tout compris.
- J'ai magasiné.
- J'ai aimé ça.
- J'ai travaillé.
- Avant-hier / il y a trois jours / dimanche passé / la semaine passée.

Passé composé

Hier...

J'ai parlé... **On a étudié = Nous avons étudié...**
Tu as écouté... **Vous avez acheté...**
Il / Elle | **a regardé...** **Ils / Elles** | **ont payé...**

Passé composé de verbes en «-er»

COMPRENDRE

- Qu'est-ce que | vous avez fait...? / on a fait...?
- J'ai fait du ménage.
- Je suis allé (allée) | au restaurant. / voir un film.
- Ç'était bon.
- J'ai lu...
- Un costume.

Passé composé de quelques verbes en «-re»

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 133 À 145 Voir annexe 2, page 69 à 75. G.A. 49 à 55

ACTIVITÉ DE COMMUNICATION : CONVERSATION

Afin de dresser un bilan des initiatives des élèves pour parler français, animer une conversation où chaque élève nomme les occasions qu'il ou elle a d'utiliser le français à l'extérieur de la classe.

Exemples de questions:

"Ça fait combien de temps que vous étudiez le français?"

"Qu'est-ce que vous êtes capable de faire en français?"

"Êtes-vous capable de dire votre adresse à la secrétaire quand elle vous la demande?"

Après avoir posé d'autres questions au présent de l'indicatif, continuer la conversation en utilisant le passé composé:

"Qui a regardé la télévision en français?"

"Est-ce que vous avez lu quelque chose en français? (Des annonces dans le métro?)"

AUTO-ÉVALUATION Illustrations 29 I-K et 29 P-Q

À l'aide des illustrations 29 I-K-P-Q, présenter les phrases d'auto-évaluation et en vérifier la compréhension. Puis, aider les élèves à remplir la fiche qui suit.

Il n'est pas nécessaire ici de faire produire toutes les phrases d'auto-évaluation, mais lorsque la situation naturelle se présente, il serait bon d'en favoriser l'expression.

Fiche d'auto-évaluation Illustrations 29 I-K-P-Q

Nom: _____ Prénom: _____

QUAND JE PARLE

Les gens comprennent. ☐	Les gens ne comprennent pas. ☐
POURQUOI? Parce que...	POURQUOI? Parce que...
... je parle lentement. ☐	... je ne prononce pas bien. 29 I ☐
... je répète si les gens ne me comprennent pas. 29 Q ☐	... je ne mets pas les mots à la bonne place. 29 K ☐
... je fais des gestes. ☐	... je ne trouve pas les mots. 29 P ☐
... je...	... je ne parle pas fort. ☐
	... je...

? ? ?

Je cherche une solution:

- Je répète si les gens ne me comprennent pas. 29 Q
- Je fais des exercices de phonétique à la maison.
- J'utilise mon dictionnaire.
- Je...

Fiche d'auto-évaluation — Illustrations 29 M et 29 O

Nom: _____ Prénom: _____

QUAND LES GENS PARLENT

Je comprends. ☐ Je ne comprends pas. ☐

POURQUOI? Parce que...

... je dis: "Parlez lentement, s.v.p." ☐

... je dis: "Répétez, s.v.p." ☐

... je ne cherche pas à comprendre tous les mots. ☐

... je...

POURQUOI? Parce que...

... ils parlent trop vite. ☐

... je cherche à comprendre tous les mots. ☐

... je...

29 **M**

? ? ?

Je cherche une solution:

- Je regarde les tableaux «**Je me souviens**».
- J'écoute la cassette à la maison.
- Je répète le mot que je ne comprends pas et je dis: ***"Qu'est-ce que ça veut dire?"*** 29 **O**
- Je...

Je ne trouve pas les mots.

29 P

Je répète si les gens ne me comprennent pas.

29 Q

Je ne prononce pas bien.

29 I

Je ne mets pas les mots à la bonne place.

29 K

Je ne cherche pas à comprendre tous les mots.

29 M

Je répète le mot que je ne comprends pas et je dis:
"Qu'est-ce que ça veut dire?"

29 O

ACTIVITÉS D'ENRICHISSEMENT

1. RACONTER SA FIN DE SEMAINE

Matériel

Activité d'écoute 38, annexe 1, page 60. G.A. 41

Déroulement

a) Former des sous-groupes de conversation.

b) Faire écouter l'enregistrement 38 où trois personnes se racontent leur fin de semaine.

Cet enregistrement étant de Niveau 2, il est probable que les élèves ne l'auront compris que très partiellement.

- Demander aux élèves de ne se communiquer que ce qu'ils ou elles ont compris.
- Si les élèves le désirent, on peut le réécouter, mais seulement pour vérifier ce que certains ou certaines croient avoir compris (donc, s'en tenir à une compréhension globale).
- Demander aux élèves de se raconter, dans leur sous-groupe, les activités de leur dernière fin de semaine.

2. Pour aider les élèves à maîtriser davantage le passé composé, faire un exercice de systématisation. Exemple:

"Est-ce que tu as travaillé la semaine passée?"
"Est-ce que vous avez étudié avant-hier?"
"Est-ce que tu as acheté du pain la semaine passée?"
"Est-ce qu'il a acheté du pain?"
"Hier soir, est-ce que tu as regardé la télévision?"
"Est-ce que vous avez parlé au professeur la semaine passée?"

"Le mois passé, est-ce que vous avez payé votre compte de téléphone?"
"Est-ce qu'elle a payé son compte de téléphone?"
"Est-ce que j'ai payé mon compte de téléphone?"
"Qui a écouté la radio en français hier?" Etc.

Si le groupe est prêt pour des questions au passé composé avec l'inversion, continuer; sinon, arrêter ici.

"Avez-vous travaillé hier?"
"As-tu regardé la télévision samedi passé?"
"Lundi passé, avez-vous parlé au directeur? à la directrice?"
"As-tu étudié le français hier?" Etc.

3. Matériel complémentaire:

La communication par le jeu: «La pochette surprise» (p. 78).

Jeux et activités communicatives dans la salle de classe: «Où dites-vous?» (p. 62), «J'aime les fleurs, mais je n'aime pas l'arbre» (p. 116).

Le français international 2: «Passé composé» (p. 87, ex. 1 et p. 88, ex. 2).

POUR ALLER PLUS LOIN...

- Un roman policier.
- Le détective gagne toujours.
- Jean a gagné les parties de cartes.
- Je suis allé (allée) au restaurant.
- Goûte à ma tourtière.
- C'est typique au Québec.
- C'est épicé. = C'est fort.
- C'est les mêmes ingrédients.
- Ça dépend: des fois, j'aime ça, des fois, je n'aime pas ça.

- Bien des choses.
- Quelque chose.

- Je suis capable de
  - demander le prix d'un article.
  - donner un renseignement.
  - dire mon adresse.

ÉCRIRE

- Écrivez deux activités que vous aimez faire:

  J'aime _____

  et _____

- Écrivez deux activités que vous n'aimez pas faire:

  Je n'aime pas _____

  et _____

EXERCICES DE PHONÉTIQUE: DICTÉES 1 À 10 Voir annexe 2, page 77. G.A. 56

ANNEXE 1

ACTIVITÉS D'ÉCOUTE 30 À 38

Activité d'écoute 30

Dialogue 1:

◊: - École Saint-Pascal, bonjour. Les inscriptions pour les cours aux adultes auront lieu mardi et mercredi 8 et 9 janvier de 19 h à 21 h. Vous êtes priés d'entrer par la porte située au 1324, rue Saint-Jean. Merci.

Dialogue 2:

S: - Polyvalente de l'Abitibi-Ouest, bonjour!

◊: - Bonjour, je voudrais m'inscrire au cours d'informatique pour débutants. C'est quand, les inscriptions?

S: - Les jeudi et vendredi 15 et 16 septembre, de 18 h à 20 h. Il faut apporter deux pièces d'identité.

◊: - Le permis de conduire et la carte d'assurance-maladie, est-ce que ça va?

S: - Oui, oui. Vous apportez aussi 25 $ en argent pour les frais d'inscription. Le cours est gratuit.

◊: - Merci beaucoup, bonjour.

S: - Bonjour.

■ ■ ■

Activité d'écoute 31 (cf. illustration 74)

Au téléphone:

◊ : - Je voudrais parler à Claude, s.v.p.

♦: - Il n'est pas là; il est parti à Québec.

◊ : - Quand est-ce qu'il va être de retour?

♦: - Demain soir. Il y a un message?

◊ : - Non, merci. Je vais rappeler.

■ ■ ■

Activité d'écoute 32

Dialogue 1:

◊: - Centre des techniques de l'informatique, bonjour!
♦: - Je voudrais parler à madame Vargas, s.v.p.
◊: - Un instant, s.v.p.

Dialogue 2:

◊: - Allô!!!
♦: - L'école d'administration?
◊: - Non, vous avez un mauvais numéro.
♦: - Excusez-moi.

Dialogue 3:

S: - Services aux étudiants, bonjour!
◊: - Est-ce que je pourrais parler à monsieur Dugas?
S: - Monsieur Dugas est en réunion. Désirez-vous laisser un message?
◊: - Non, merci, je vais rappeler.

Dialogue 4:

Téléphoniste: - Quel numéro appelez-vous?
Abonnée: - Le 596-4555.
Téléphoniste: - Le numéro a été changé pour le 728-7743.
Abonnée: - Pourriez-vous répéter, s.v.p.?
Téléphoniste: - Le 728-7743.
Abonnée: - Merci, bonjour.
Téléphoniste: - Bonjour.

■ ■ ■

Activité d'écoute 33 A

Secrétaire: - Bonjour, Madame!

Étudiante: - Bonjour, je voudrais m'inscrire au cours d'informatique pour débutants.

Secrétaire: - Oui, eh bien on va remplir un formulaire. Votre nom de famille, s.v.p.?

Étudiante: - Saint-Jean.

Secrétaire: - Votre prénom?

Étudiante: - Claire.

Secrétaire: - Votre date de naissance?

Étudiante: - Le 12 janvier 1960.

Secrétaire: - Votre adresse?

Étudiante: - 6542, boulevard Saint-Michel.

Secrétaire: - Appartement?

Étudiante: - Non, pas d'appartement.

Secrétaire: - Montréal?

Étudiante: - Oui.

Secrétaire: - Code postal?

Étudiante: - H1Y 2G4.

Activité d'écoute 33 B

Secrétaire: - Votre état civil?

Étudiante: - Divorcée, mais je préfère célibataire.

Secrétaire: - Bon. Célibataire. Votre nationalité?

Étudiante: - Canadienne.

Secrétaire: - C'est la première fois que vous suivez un cours ici?

Étudiante: - Oui.

Secrétaire: - En tout, vous avez étudié pendant combien d'années?

Étudiante: - Quatorze ans. J'ai un diplôme du collégial.

Secrétaire: - Bien. Avec les frais d'inscription et les frais de scolarité, ça fait 70 $. Vous pouvez payer comptant ou par chèque.

Étudiante: - Je vais faire un chèque. Tenez.

Secrétaire: - Merci. Votre cours commence mardi, 10 septembre à 18 heures.

Étudiante: - Bon. C'est parfait. Merci beaucoup, bonjour.

Secrétaire: - Bonjour.

■ ■ ■

Activité d'écoute 34

Secrétaire: - Bonjour, votre nom de famille, s.v.p.?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Votre prénom?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Quelle est votre adresse?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Est-ce qu'il y a un numéro d'appartement?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Votre code postal?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Quel est le nom de famille de votre père?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Quel est le prénom de votre père?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Quel est le nom de famille de votre mère?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Quel est le prénom de votre mère?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Quelle est votre nationalité?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Quel est votre numéro d'assurance sociale?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - C'est la première fois que vous étudiez ici?
Étudiante: - .....
Secrétaire: - Voilà. C'est terminé. Je vous remercie. Bonjour.

■ ■ ■

Activité d'écoute 35 (cf. illustrations 76)

A (cf. illustration 76 A)

◊: - Allô Parvaz! Qu'est-ce que tu fais ici?

P: - Allô! J'étudie le français. Et toi?

◊: - Moi aussi. Comment tu trouves ça?

P: - Bien intéressant. J'apprends beaucoup.

B (cf. illustration 76 B)

I : - Comment vous trouvez ça?

◊ : - Hum! Je trouve ça bon!

♦: - Moi aussi, je trouve ça bon, mais c'est fort!!!

■ ■ ■

Activité d'écoute 36

Dialogue 1:

Jacqueline: - Est-ce que tu regardes la série policière le mardi soir au canal 14?

Huguette: - Oui! Oui! C'est intéressant, hein!

Jacqueline: - Ah oui, mais moi, je trouve ça énervant.

Huguette: - Oui c'est vrai, c'est énervant, mais on sait que le détective va gagner. Il gagne toujours, moi je trouve ça amusant.

Dialogue 2:

Monique: - Farida, goûte à ma tourtière, c'est typique au Québec.

Farida: - Ah oui! Comment est-ce que tu fais ça?

Monique: - C'est une pâte avec du boeuf, du porc, des oignons et des épices.

Farida: - Oh, du porc, je regrette mais le porc, je n'aime pas ça...

Gloria: - Hum moi, je trouve ça bon. Dans mon pays, on fait des empanados. C'est les mêmes ingrédients, mais c'est plus épicé, c'est plus fort!

Dialogue 3:

Louis: - Et puis, Serge, comment tu trouves ça, le nouveau centre sportif?

Serge: - Oh! Je trouve ça agréable, mais les frais d'inscription à 50 $, je trouve ça cher.

Dialogue 4:

M. Bédard: - Comment est-ce que vous trouvez la partie de hockey?

M. Larose: - Bof! Je trouve ça «plate». Les joueurs jouent mal aujourd'hui.

■ ■ ■

Activité d'écoute 37

1re partie:

Jean: - Qu'est-ce que tu as fait en fin de semaine?

Marie: - Bien des choses. Samedi matin, j'ai fait du ménage, puis dans l'après-midi, j'ai magasiné; j'ai acheté un beau costume, pas très cher. Samedi soir, je suis allée au restaurant chinois, près de chez moi.

Jean: - C'était bon?

Marie: - Oui, j'ai bien aimé ça.

2e partie:

Marie: - Et toi, qu'est-ce que tu as fait samedi?

Jean: - Le matin, j'ai étudié un peu, après, j'ai lu un bon roman policier et le soir, j'ai joué aux cartes avec des amis. J'ai gagné presque toutes les parties!

3e partie:

Jean: - Dimanche, tu as étudié?

Marie: - Oui, un peu, puis je suis allée voir un film en anglais; j'ai presque tout compris! Et toi?

Jean: - J'ai travaillé toute la journée!

■ ■ ■

Activité d'écoute 38

Christiane: - Oh, un bon café!... ça fait du bien.

Nicole: - Oui... Et puis... est-ce que tu es allée à «La Casa Corfu» samedi soir?

Christiane: - Oh oui!

Nicole: - Et puis, c'était bon?

Christiane: - Ah oui! J'ai trouvé ça délicieux. J'ai mangé du poisson et une salade grecque, et puis pour finir, j'ai goûté à leur fameux dessert au miel.

Nicole: - Comme ça, j'ai eu une bonne idée de te donner l'adresse d'un restaurant grec.

Christiane: - Certainement! J'ai aussi aimé la musique. J'ai même dansé le «sirtaki».

Nicole: - C'est bien. Tu as passé une bonne soirée?

Christiane: - Ah oui!...

Robert: - (le ton farceur) Christiane a dansé le sirtaki, ha! ha! et puis au party de Noël, elle n'a pas dansé le tango avec moi.

Christiane: - Bof!... tu ne m'as pas invitée! Toi, qu'est-ce que tu as fait en fin de semaine?

Robert: - J'ai joué au soccer avec mes amis et puis j'ai loué un film vidéo en espagnol. C'était une histoire d'amour triste. J'ai trouvé ça «plate», mais ma blonde a aimé ça.

Nicole: - Moi, j'ai magasiné en fin de semaine... J'ai acheté une table neuve et des chaises de cuisine. J'ai cherché longtemps avant d'acheter, mais j'ai trouvé des meubles à mon goût. Dimanche, j'ai pris l'autobus provincial et je suis allée chez ma cousine à Trois-Rivières.

Christiane: - Tu as fait beaucoup de choses en fin de semaine.

Nicole: - Ah oui! j'ai fait beaucoup d'autres choses, mais maintenant, c'est l'heure de retourner au travail. Je vais vous en parler pendant le dîner...

■ ■ ■

ANNEXE 2

EXERCICES DE PHONÉTIQUE 121 À 145

DICTÉES 1 À 10

SÉQUENCE 1

Exercices 121 à 132

Exercice 121:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[a] plat		[ɛ] lait	
1.	Nage.	☐	Neige.	☐
2.	Salle.	☐	Sel.	☐
3.	Plat.	☐	Plaît.	☐
4.	Lave.	☐	Lève.	☐
5.	Datte.	☐	Dette.	☐
6.	Par.	☐	Père.	☐
7.	La.	☐	Lait.	☐
8.	Va.	☐	Vais.	☐

Exercice 122:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	[e] blé		[ɛ] lait	
1.	Léger.	☐	Légère.	☐
2.	Gaucher.	☐	Gauchère.	☐
3.	Étranger.	☐	Étrangère.	☐
4.	Passager.	☐	Passagère.	☐
5.	Premier.	☐	Première.	☐
6.	Dernier.	☐	Dernière.	☐
7.	Régulier.	☐	Régulière.	☐
8.	Familier.	☐	Familière.	☐
9.	Droitier.	☐	Droitière.	☐

Exercice 123:

Écoutez et répétez.

[e] «é»

1. Prénom.
2. Téléphone.
3. Numéro.
4. Identité.
5. Crédit.
6. Divorcé.
7. Marié.

Exercice 124:

Écoutez et répétez.

[e] «ez»

1. Pourriez-vous...
2. Suivez-moi.
3. Venez.
4. Attendez.
5. Apportez.
6. Remplissez.
7. Déposez.

Exercice 125:

Écoutez et répétez.

[e] «er»

1. Parler.
2. Appeler.
3. Acheter.
4. Écouter.
5. Manger.
6. Fumer.
7. Regarder.

Exercice 126:

Écoutez et répétez.

[ɛ] «e»

1. Message.
2. Mercredi.
3. Quel...?
4. Sept.
5. Merci.
6. Permis.
7. Adresse.

Exercice 127:

Écoutez et répétez.

[ɛ] «è»

1. Pièce.
2. Chèque.
3. Père.
4. Mère.
5. Frère.
6. Première.
7. Crème.

Exercice 128:

Écoutez et répétez.

[ɛ] «ê»

1. Être.
2. Même.
3. Crêpe.
4. Fête.
5. Fenêtre.
6. Tempête.

Exercice 129:

Écoutez et répétez.

[ɛ] «ai»

1. Formulaire.
2. Célibataire.
3. Secrétaire.
4. Faire.
5. Semaine.
6. Prochaine.

Exercice 130:

Écoutez et répétez.

[ɛ] «ais»

1. Frais.
2. Mauvais.
3. Je vais.
4. Je fais.
5. Je voudrais.
6. Je pourrais.

Exercice 131:

1re écoute: Écoutez, puis soulignez les sons [e] comme dans «**été**».
2e écoute: Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

1. Je voudrais parler à Claire.
2. Est-ce que je pourrais parler à Roger?
3. Vous avez un mauvais numéro.
4. Quel numéro appelez-vous?
5. Excusez-moi, j'ai un mauvais numéro.
6. Vous voulez laisser un message?
7. Non, merci, je vais rappeler.
8. Quand est-ce qu'il va être de retour?
9. Déposez votre formulaire.
10. Remplissez ce formulaire.
11. Je vais payer 50 $ de frais d'inscription.
12. Il faut apporter deux pièces d'identité.

Exercice 132:

1re écoute: Encerclez les sons [ɛ] comme dans «hiver».
2e écoute: Écoutez et répétez.
Lisez à voix haute.

1. Vous pouvez payer par chèque.
2. C'est la première fois que vous étudiez ici?
3. Attendez qu'on vous appelle.
4. Quel est le prénom de votre père?
5. Quelle est votre nationalité?
6. Quel est votre numéro de téléphone?
7. Est-ce que vous êtes marié?
8. Savez-vous son adresse?
9. Montrez-moi votre permis de conduire.

SÉQUENCE 2

Exercices 133 à 145

Dictées 1 à 10

Exercice 133: «ne pas»

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et cochez la bonne réponse.
3e écoute: Écoutez et répétez.

	Présent		Passé composé	
1.	Je (ne) parle **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** parlé.	☐
2.	Je (ne) mange **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** mangé.	☐
3.	Je (ne) fume **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** fumé.	☐
4.	Je (ne) cherche **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** cherché.	☐
5.	Je (ne) tourne **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** tourné.	☐
6.	Je (ne) regarde **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** regardé.	☐
7.	Je (ne) commence **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** commencé.	☐
8.	Je (n') écoute **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** écouté.	☐

Exercice 134:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Cachez la 2e colonne avec une feuille de papier, écoutez la question, puis répondez.

1. Vous avez parlé?	Je (n') ai **pas** parlé.
2. Vous avez fumé?	Je (n') ai **pas** fumé.
3. Vous avez cherché?	Je (n') ai **pas** cherché.
4. Vous avez mangé?	Je (n') ai **pas** mangé.
5. Vous avez tourné?	Je (n') ai **pas** tourné.
6. Vous avez commencé?	Je (n') ai **pas** commencé.
7. Vous avez écouté?	Je (n') ai **pas** écouté.
8. Vous avez regardé?	Je (n') ai **pas** regardé.

Suggestion: faire l'exercice avec des verbes déjà étudiés.

Exercice 135:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Écoutez et répétez.

1. Je (ne) regarde **pas** la télévision.
2. Je (ne) danse **pas** à la discothèque.
3. Je (ne) vais **pas** au cinéma.
4. Je (ne) mange **pas** au restaurant.
5. Je (ne) fais **pas** de sport d'hiver.
6. Je (n') écoute **pas** de musique classique.
7. Je (ne) lis **pas** le *Journal de Montréal.*
8. Je (ne) ferme **pas** la porte de la classe.

Exercice 136: [ã] vent

Écoutez et répétez.

[ã] = «ent»

1. **Vent**.
2. Arg**ent**.
3. Comm**ent**...?
4. Vêtem**ent**.
5. Alim**ent**.
6. Détergent.
7. Appartem**ent**.
8. Stationnem**ent**.
9. Renseignem**ent**.
10. Sûrem**ent**.
11. Tellem**ent**.
12. Lentem**ent**.
13. Seulem**ent**.
14. Certainem**ent**.

Exercice 137:

Écoutez et répétez.

[ã] = «an»

1. Dim**anche**.
2. **Janvier**.
3. **Danger**.
4. **Banque**.
5. Ch**andail**.
6. **Manteau**.
7. **Pantalon**.
8. Or**anges**.
9. Café instantané.
10. Comm**ande** à l'auto.
11. Lettre recomm**andée**.
12. Assur**ance**-maladie.

Exercice 138:

Écoutez et répétez.

[ã] = «ant»

1. Avant.
2. Gant.
3. Enfant.
4. Étudiant.
5. Immigrant.
6. Restaurant.
7. Un instant.

Exercice 139:

Écoutez et répétez.

[ã] = «en»

1. Vendredi.
2. Entrée.
3. Ascenseur.
4. Centre culturel.
5. Pièce d'identité.
6. Salle d'attente.

Exercice 140:

Écoutez et répétez.

[ã] = «and»

1. Grand.
2. Grand-père.
3. Grand-mère.

Exercice 141:

Écoutez et répétez.

[ã] = «anc»

1. **Blanc**.
2. **Banc**.

Exercice 142:

Écoutez et répétez.

[ã] = «am»

1. **Jambon**.
2. **Champignon**.
3. **Chambre**.

Exercice 143:

Écoutez et répétez.

[ã] = «em»

1. **Novembre**.
2. **Décembre**.

Exercice 144:

Écoutez et répétez.

[ã] = «emps»

1. **Temps**.
2. **Printemps**.
3. **Longtemps**.

Exercice 145:

1re écoute: Écoutez en suivant dans votre cahier.
2e écoute: Cachez la 2e colonne avec une feuille de papier; écoutez la 1re partie, puis faites la transformation de la phrase.

1.	Ça m'ennuie. ---------->	C'est ennuyant.
2.	Ça m'énerve. ---------->	C'est énervant.
3.	Ça me repose. ---------->	C'est reposant.
4.	Ça me calme. ---------->	C'est calmant.
5.	Ça me stresse. ---------->	C'est stressant.
6.	Ça m'amuse. ---------->	C'est amusant.
7.	Ça me stimule. ---------->	C'est stimulant.
8.	Ça me passionne. --------->	C'est passionnant.

SÉQUENCE 2
Dictées 1 à 10

Dictée 1 **Quelle heure est-il?** (2) (10)

1. Il est _____ heures.
2. Il est _____ heures.
3. Il est _____ heures.
4. Il est _____ heures.
5. Il est _____ heures.
6. Il est _____ heures.

Dictée 2 **Quel temps fait-il?** (2) (10) (12)

1. Il fait _____ degrés.
2. Il fait _____ degrés.
3. Il fait _____ degrés.
4. Il fait _____ degrés.
5. Il fait _____ degrés.

Dictée 3 **Quel âge a-t-elle?** (2) (10) (12)

1. Elle a _____ ans.
2. Elle a _____ ans.
3. Elle a _____ ans.
4. Elle a _____ ans.
5. Elle a _____ ans.
6. Elle a _____ ans.

Dictée 4 **Quelle est sa date de naissance?** (2) (10) (12)

1. Elle est née le _____ avril.
2. Elle est née le _____ avril.
3. Elle est née le _____ avril.
4. Elle est née le _____ avril.
5. Elle est née le _____ avril.
6. Elle est née le _____ avril.

Dictée 5 **Ça fait longtemps qu'elle étudie le français?**

(2)
(10)
(12)

1. Ça fait _____ ans.
2. Ça fait _____ ans.
3. Ça fait _____ ans.
4. Ça fait _____ ans.
5. Ça fait _____ ans.
6. Ça fait _____ ans.

Dictée 6 **Est-ce qu'elle travaille maintenant?** (2) (10) (12)

1. Elle ne travaille pas depuis _____ ans.
2. Elle ne travaille pas depuis _____ ans.
3. Elle ne travaille pas depuis _____ ans.
4. Elle ne travaille pas depuis _____ ans.
5. Elle ne travaille pas depuis _____ ans.
6. Elle ne travaille pas depuis _____ ans.

Dictée 7 **Est-ce qu'elle a déjà travaillé?** (2) (10) (12)

1. Elle a travaillé à Toronto pendant _____ ans.
2. Elle a travaillé à Toronto pendant _____ ans.
3. Elle a travaillé à Toronto pendant _____ ans.
4. Elle a travaillé à Toronto pendant _____ ans.
5. Elle a travaillé à Toronto pendant _____ ans.
6. Elle a travaillé à Toronto pendant _____ ans.

Dictée 8 **Est-ce qu'elle a des enfants?** (2) (10) (12) (des)

1. Oui, elle a _____ enfants.
2. Oui, elle a _____ enfants.
3. Oui, elle a _____ enfants.
4. Oui, elle a _____ enfants.
5. Oui, elle a _____ enfants.
6. Oui, elle a _____ enfants.

Dictée 9 **Est-ce qu'elle a attendu longtemps?** (2) (10) (12) (des)

1. Elle a attendu durant _____ heures.
2. Elle a attendu durant _____ heures.
3. Elle a attendu durant _____ heures.
4. Elle a attendu durant _____ heures.
5. Elle a attendu durant _____ heures.
6. Elle a attendu durant _____ heures.

Dictée 10 **Est-ce qu'elle avait des invités samedi soir?**

(2)
(10)
(12)
(des)

1. Oui, elle avait _____ invités.
2. Oui, elle avait _____ invités.
3. Oui, elle avait _____ invités.
4. Oui, elle avait _____ invités.
5. Oui, elle avait _____ invités.
6. Oui, elle avait _____ invités.

EXERCICES DE PHONÉTIQUE

CORRIGÉ

Exercice 121:

1.	Nage.	☑	Neige.	☐
2.	Salle.	☐	Sel.	☑
3.	Plat.	☐	Plaît.	☑
4.	Lave.	☑	Lève.	☐
5.	Datte.	☐	Dette.	☑
6.	Par.	☑	Père.	☐
7.	La.	☐	Lait.	☑
8.	Va.	☑	Vais.	☐

Exercice 122:

1.	Léger.	☐	Légère.	☑
2.	Gaucher.	☑	Gauchère.	☐
3.	Étranger.	☑	Étrangère.	☐
4.	Passager.	☐	Passagère.	☑
5.	Premier.	☐	Première.	☑
6.	Dernier.	☐	Dernière.	☑
7.	Régulier.	☑	Régulière.	☐
8.	Familier.	☐	Familière.	☑
9.	Droitier.	☑	Droitière.	☐

Exercice 131:

1. Je voudrais parler à Claire.
2. Est-ce que je pourrais parler à Roger?
3. Vous avez un mauvais numéro.
4. Quel numéro appelez-vous?
5. Excusez-moi, j'ai un mauvais numéro.
6. Vous voulez laisser un message?
7. Non, merci, je vais rappeler.
8. Quand est-ce qu'il va être de retour?
9. Déposez votre formulaire.
10. Remplissez ce formulaire.
11. Je vais payer 50 $ de frais d'inscription.
12. Il faut apporter deux pièces d'identité.

Exercice 132:

1. Vous pouvez payer par chèque.
2. C'est la première fois que vous étudiez ici?
3. Attendez qu'on vous appelle.
4. Quel est le prénom de votre père?
5. Quelle est votre nationalité?
6. Quel est votre numéro de téléphone?
7. Est-ce que vous êtes marié?
8. Savez-vous son adresse?
9. Montrez-moi votre permis de conduire.

Exercice 133:

1.	Je (ne) parle **pas**.	☒	Je (n') ai **pas** parlé.	☐
2.	Je (ne) mange **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** mangé.	☒
3.	Je (ne) fume **pas**.	☒	Je (n') ai **pas** fumé.	☐
4.	Je (ne) cherche **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** cherché.	☒
5.	Je (ne) tourne **pas**.	☒	Je (n') ai **pas** tourné.	☐
6.	Je (ne) regarde **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** regardé.	☒
7.	Je (ne) commence **pas**.	☐	Je (n') ai **pas** commencé.	☒
8.	Je (n') écoute **pas**.	☒	Je (n') ai **pas** écouté.	☐

Dictée 4 **Quelle est sa date de naissance?**

1. Elle est née le 10 avril.
2. Elle est née le 2 avril.
3. Elle est née le 12 avril.
4. Elle est née le 2 avril.
5. Elle est née le 10 avril.
6. Elle est née le 12 avril.

Dictée 5 **Ça fait longtemps qu'elle étudie le français?**

1. Ça fait 2 ans.
2. Ça fait 10 ans.
3. Ça fait 12 ans.
4. Ça fait 12 ans.
5. Ça fait 10 ans.
6. Ça fait 2 ans.

Dictée 6 **Est-ce qu'elle travaille maintenant?**

1. Elle ne travaille pas depuis 10 ans.
2. Elle ne travaille pas depuis 2 ans.
3. Elle ne travaille pas depuis 10 ans.
4. Elle ne travaille pas depuis 12 ans.
5. Elle ne travaille pas depuis 2 ans.
6. Elle ne travaille pas depuis 10 ans.

Dictée 7 **Est-ce qu'elle a déjà travaillé?**

1. Elle a travaillé à Toronto pendant 10 ans.
2. Elle a travaillé à Toronto pendant 2 ans.
3. Elle a travaillé à Toronto pendant 10 ans.
4. Elle a travaillé à Toronto pendant 12 ans.
5. Elle a travaillé à Toronto pendant 2 ans.
6. Elle a travaillé à Toronto pendant 10 ans.

Dictée 8 **Est-ce qu'elle a des enfants?**

1.	Oui, elle a	des	enfants.
2.	Oui, elle a	2	enfants.
3.	Oui, elle a	12	enfants.
4.	Oui, elle a	10	enfants.
5.	Oui, elle a	des	enfants.
6.	Oui, elle a	10	enfants.

Dictée 9 **Est-ce qu'elle a attendu longtemps?**

1.	Elle a attendu durant	2	heures.
2.	Elle a attendu durant	des	heures.
3.	Elle a attendu durant	12	heures.
4.	Elle a attendu durant	10	heures.
5.	Elle a attendu durant	des	heures.
6.	Elle a attendu durant	2	heures.

Dictée 10 **Est-ce qu'elle avait des invités samedi soir?**

1.	Oui, elle avait	10	invités.
2.	Oui, elle avait	12	invités.
3.	Oui, elle avait	des	invités.
4.	Oui, elle avait	2	invités.
5.	Oui, elle avait	10	invités.
6.	Oui, elle avait	des	invités.